KENTARO MIURA

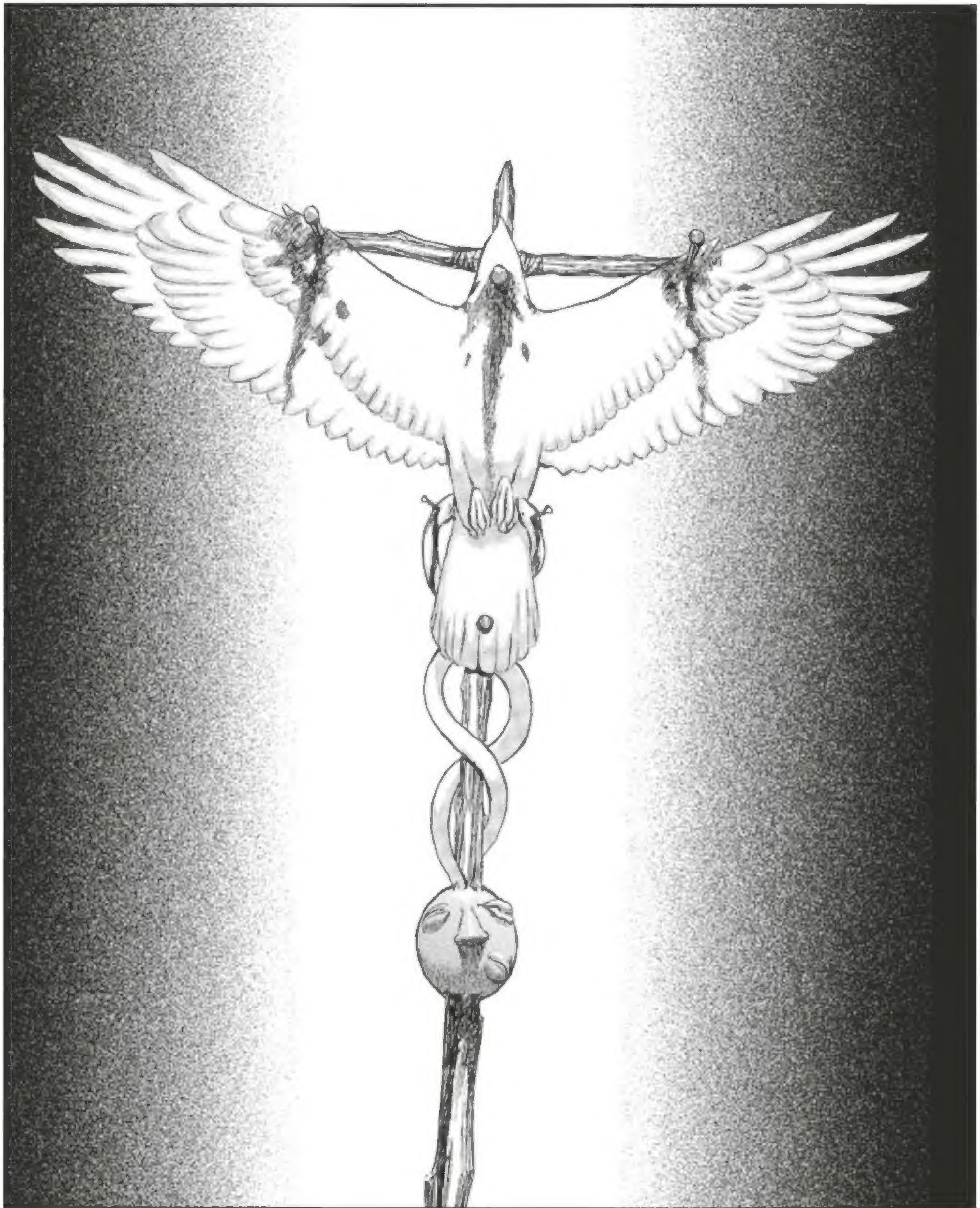
BERSERK



Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

BERSERK 17



KENTARO MIURA

BERSERK 17

SOMMAIRE


ゴオオォオォ..
BRRRRR


ヒョオ・オ・オォ・オ。
Wooooo



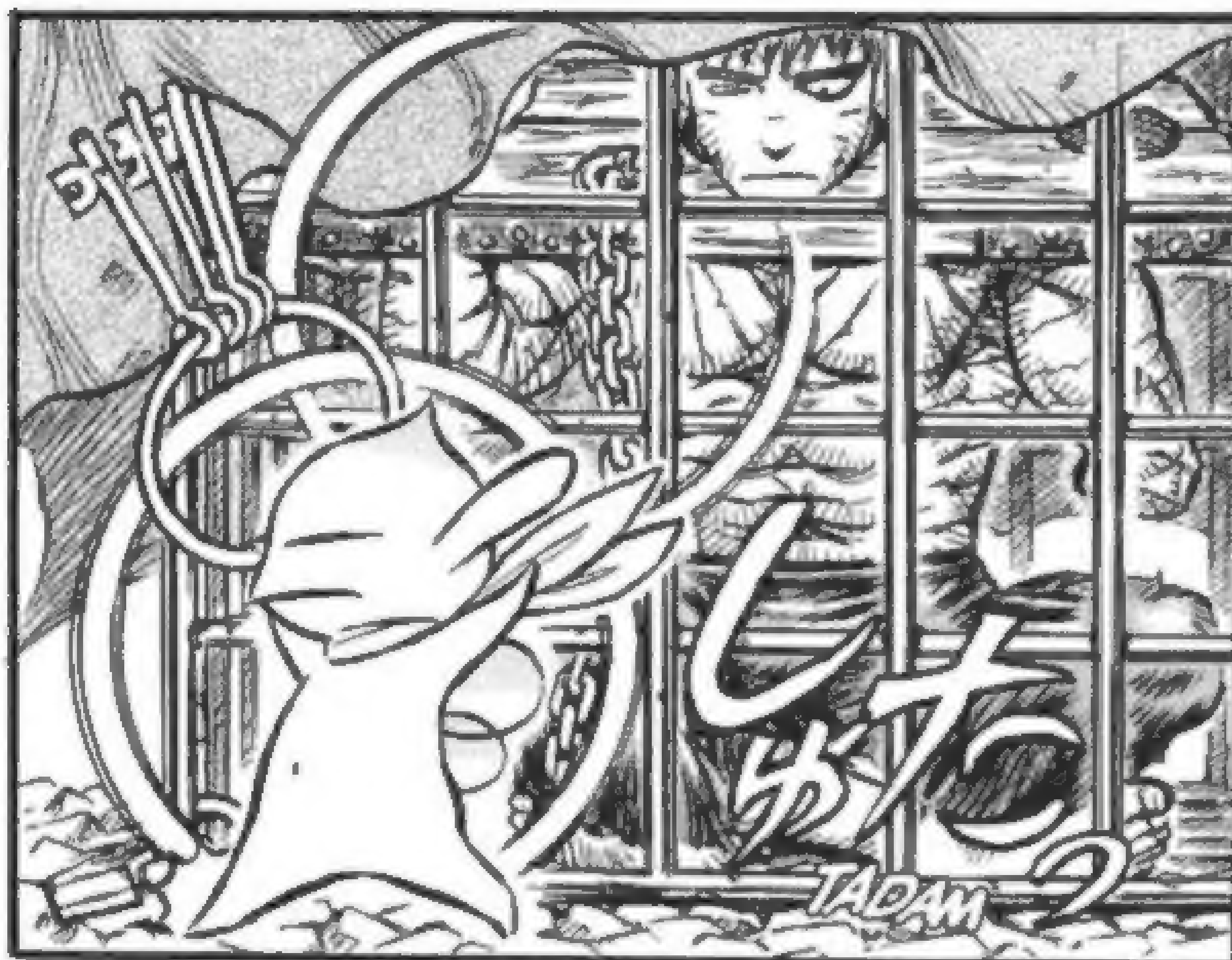


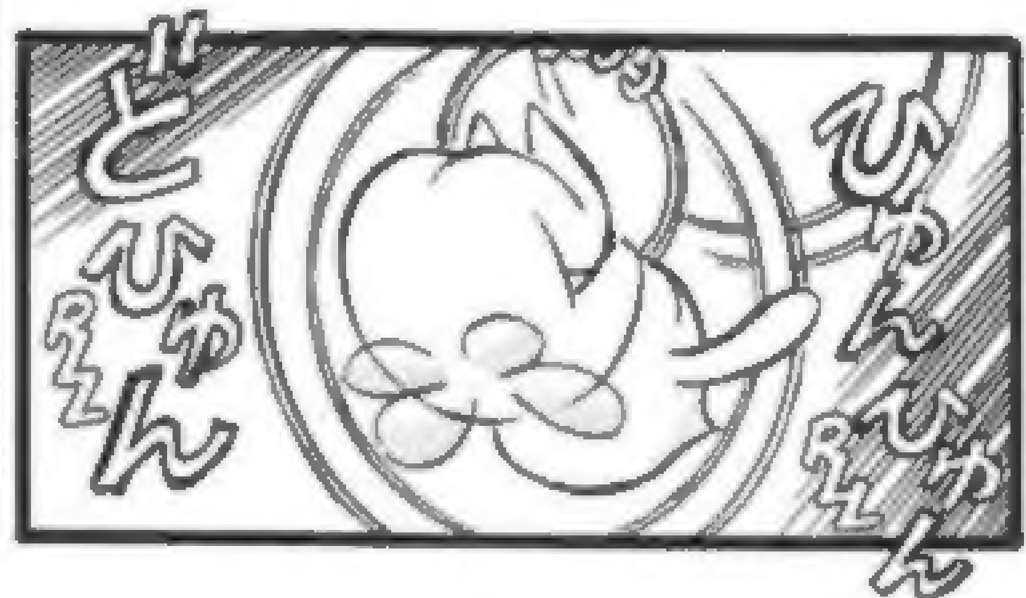

ÇA SENT MAUVAIS...


OF-FRAN-DE !
OF-FRAN-DE !
AVEUGLEMENT
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS - LE CYCLE DES ENCHAÎNÉS


SANS ÉPÉE, DANS CETTE CAGE... EN PLUS, DANS CET ÉTAT...
QUE FAIRE ?...

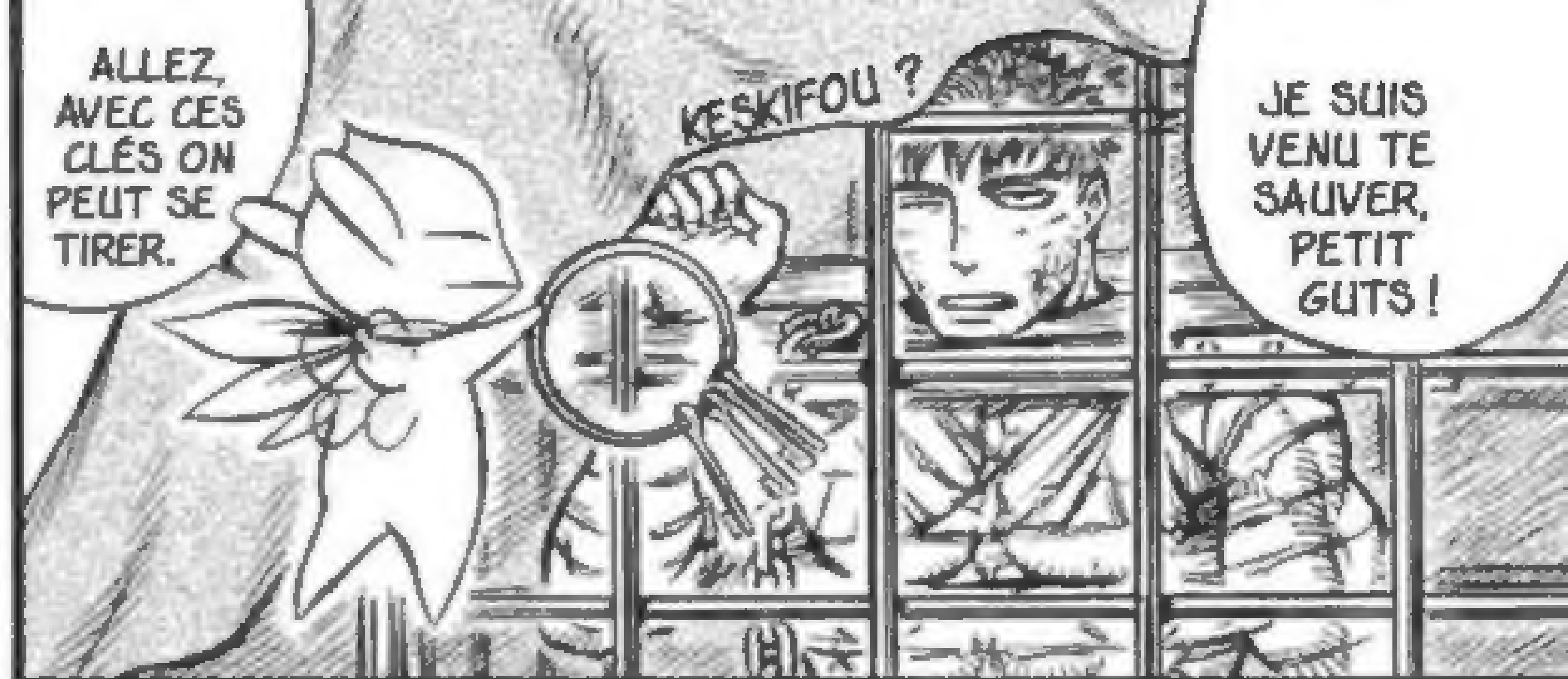

UN DÉSASTRE ?
HOP, UNE SOLUTION !


しゅたっ
TADAM




ET QUE DIS-JE...
...PUCK EST LA SOLUTION !


AH OUI...
IL ÉTAIT TOUJOURS LÀ, LUI.


JE SUIS VENU TE SAUVER, PETIT GUTS !
KESKIFOU ?
ALLEZ, AVEC CES CLÉS ON PEUT SE TIRER.

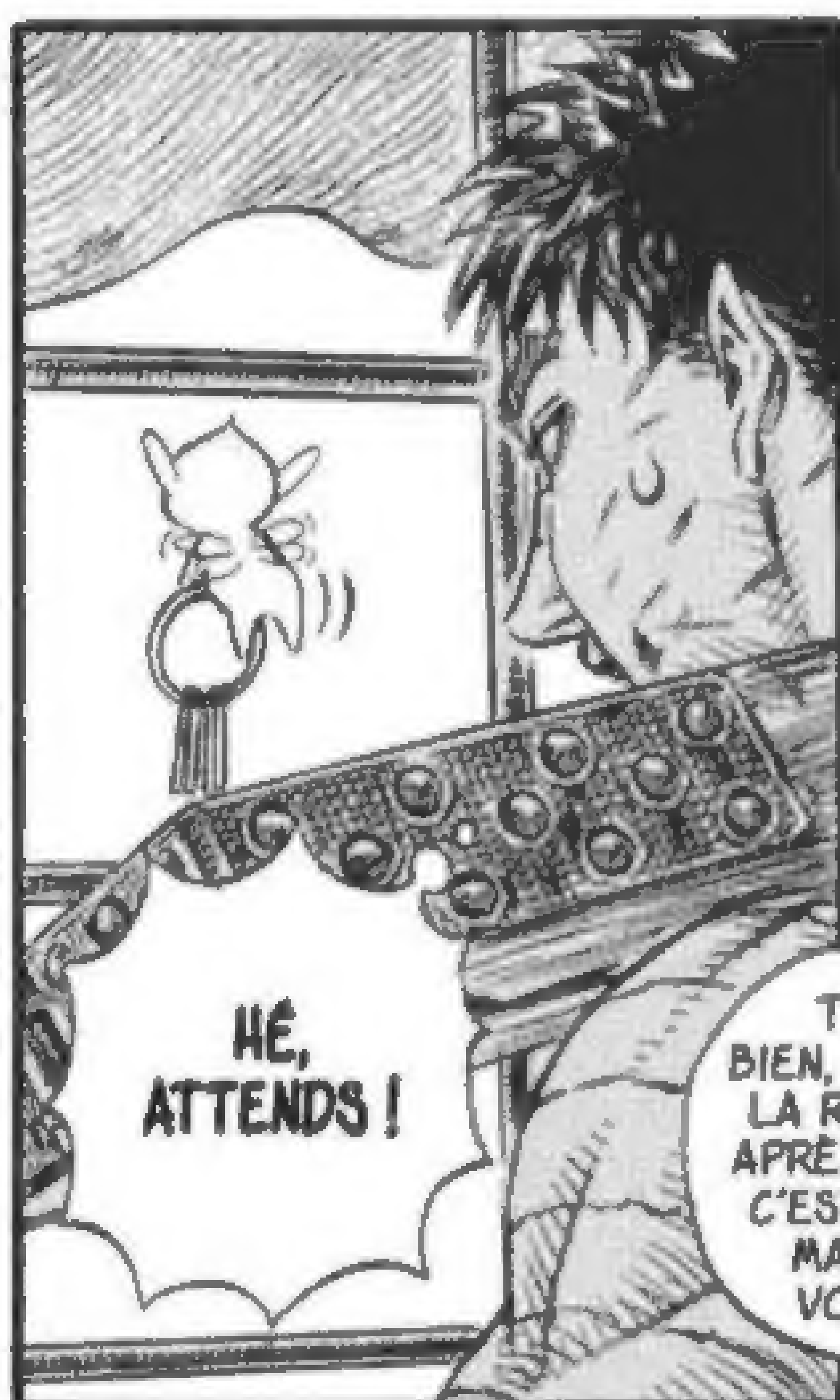

DÉLIVRE-MOI, VITE !
...


ET LE P'TIT MOT MAGIQUE ?

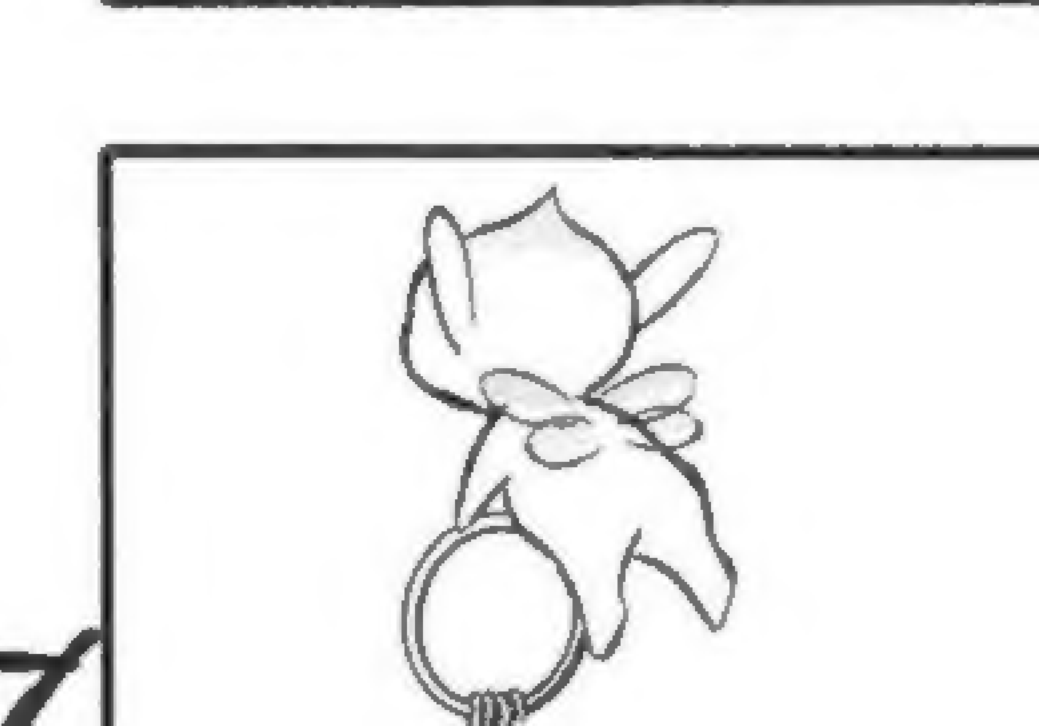


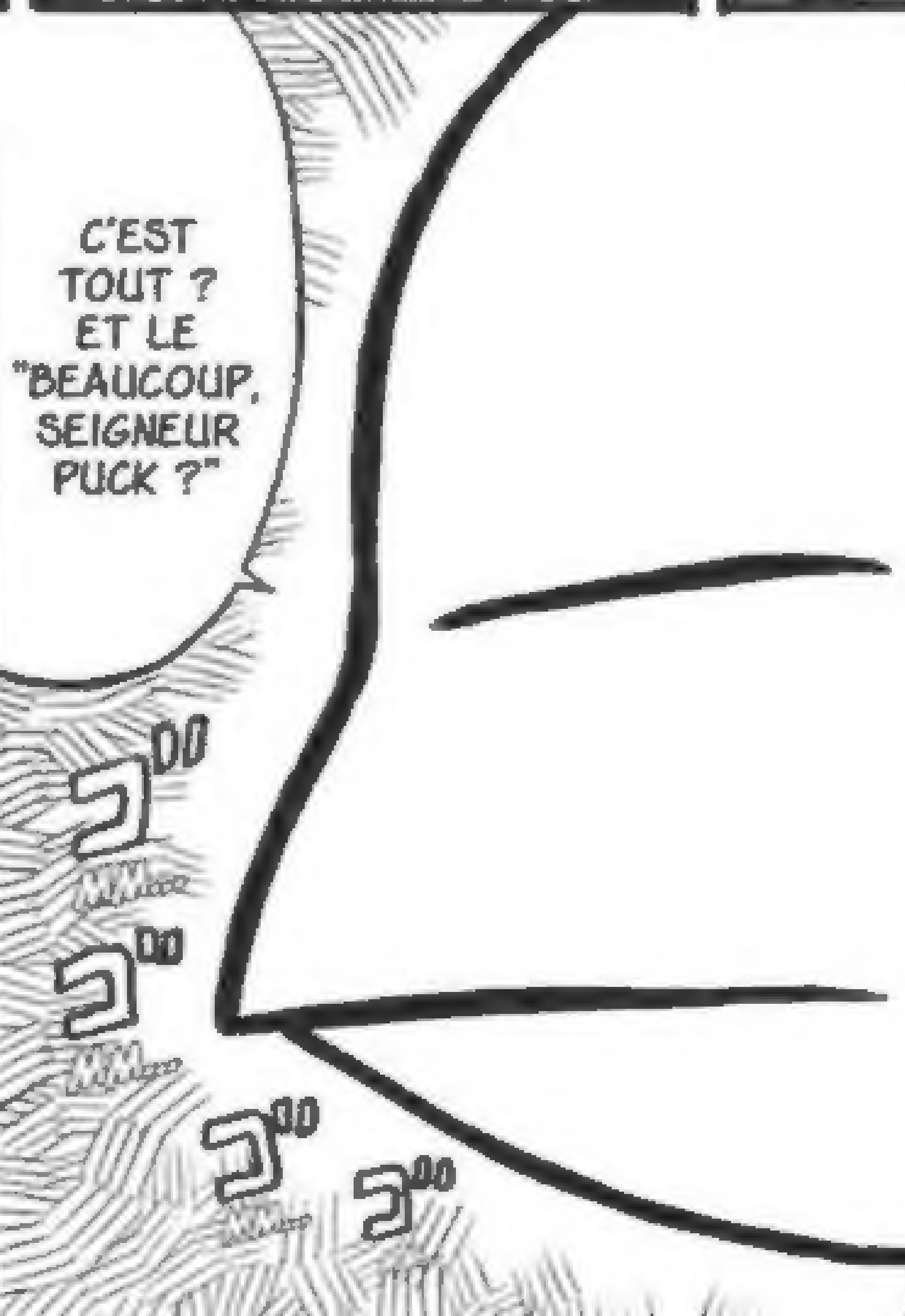

TU ARRÊTES TES CONNERIES, OUI ?
QUAND ON EST POLI, ON DIT MERCI À SON CHER COMPAGNON.


ET TOI, T'AS DEMANDÉ POLIMENT QUAND TU T'ES INSTALLÉ DANS MON SAC, PEUT-ÊTRE ?
TRÈS BIEN, JE VAIS LA RENDRE. APRÈS TOUT, C'EST TRÈS MAL DE VOLER.


HÉ, ATTENDS !


MERCI.
JE T'ÉTRANGLERAI PLUS TARD.



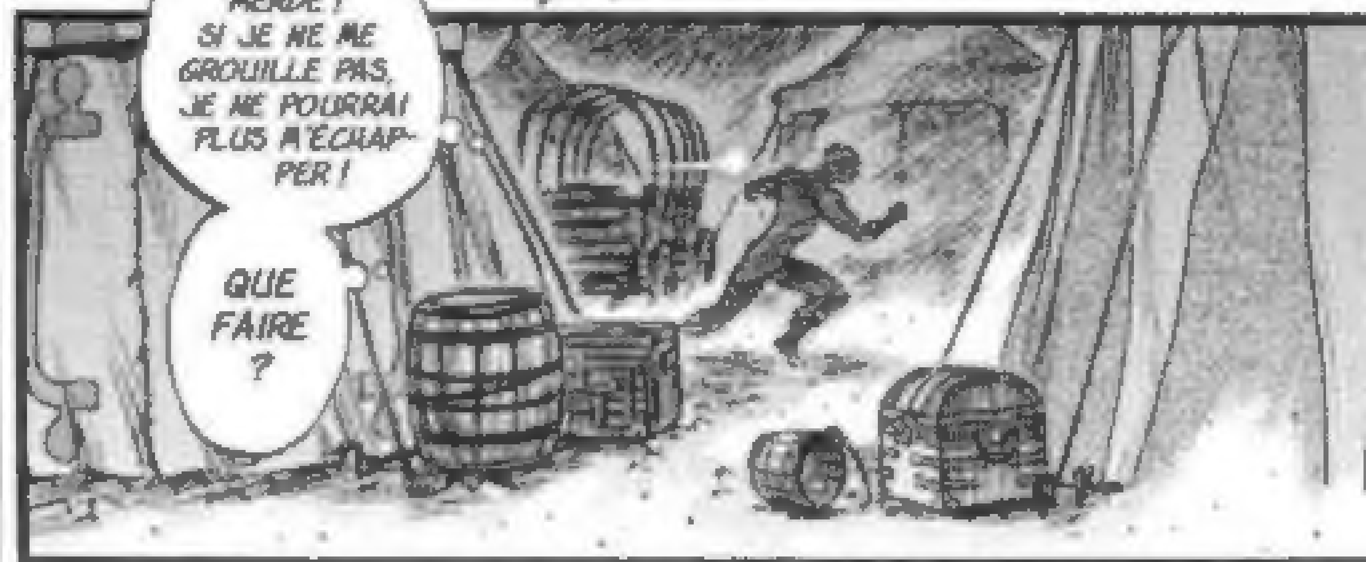

C'EST TOUT ? ET LE "BEAUCOUP, SEIGNEUR PUCK ?"


...
MERCI BEAUCOUP...
...SEIGNEUR PUCK.

MERCI BEAUCOUP, SEIGNEUR PUCK...
COMMENT ? JE N'AI PAS BIEN ENTENDU...
BEN, JE N'AI PAS LE CHOIX, DEVANT TANT DE GRATITUDE...
COMME ÇA !
ET JE TE TORDRAI LE COU APRÈS.
D'ABORD, LES SOINS D'URGENCE.
PIC PIC PIC PIC
VENEZ-Y DONC, ÇA ME FAIT PLAISIR ! BANDE DE NAZES !
GRRRR
AARGH !
OF-FRAN-DE !
OF-FRAN-DE !
OF-FRAN-DE !
PS PS PS

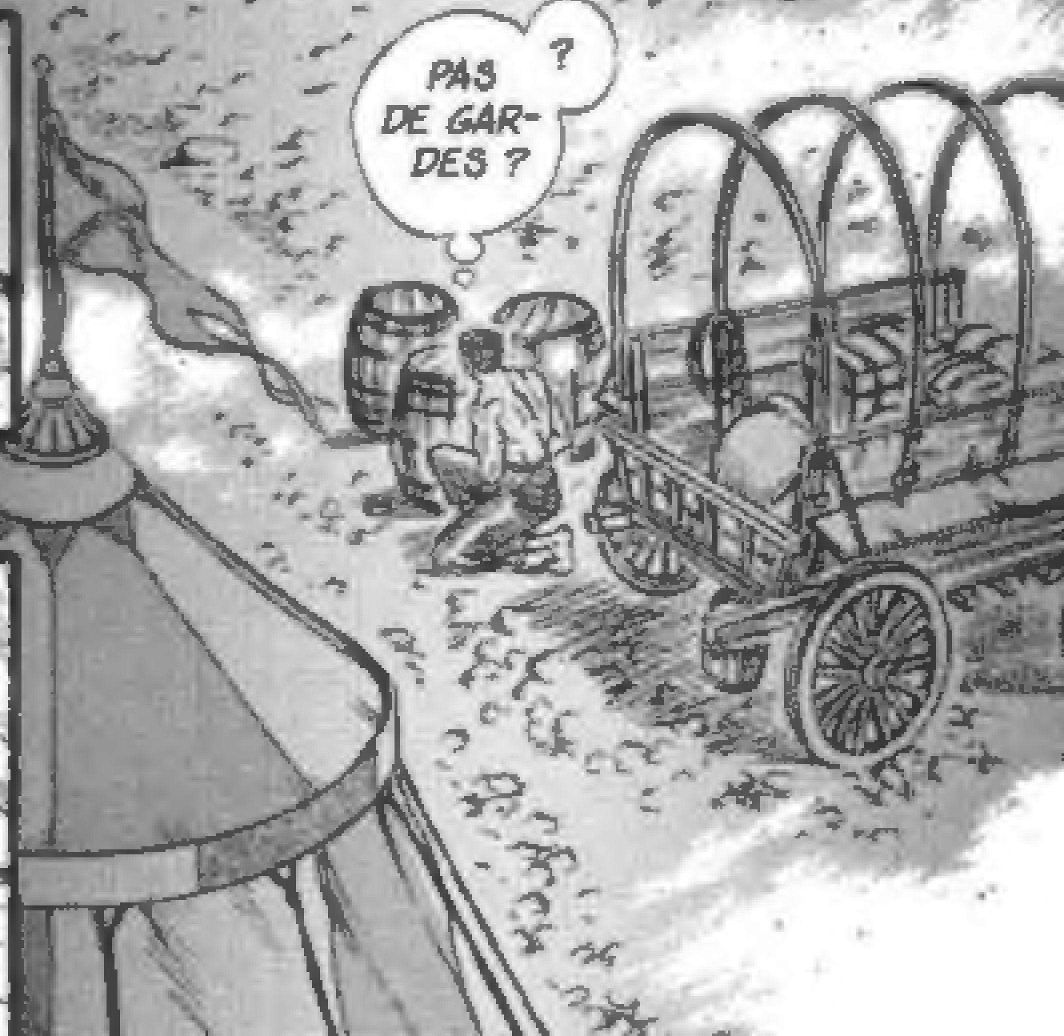

BON, LE PLUS URGENT, C'EST DE RÉCUPÉRER MON ÉQUIPEMENT.
MAIS MES ARMES SONT TOUTES DANS LA TENTE DE CETTE FILLE.

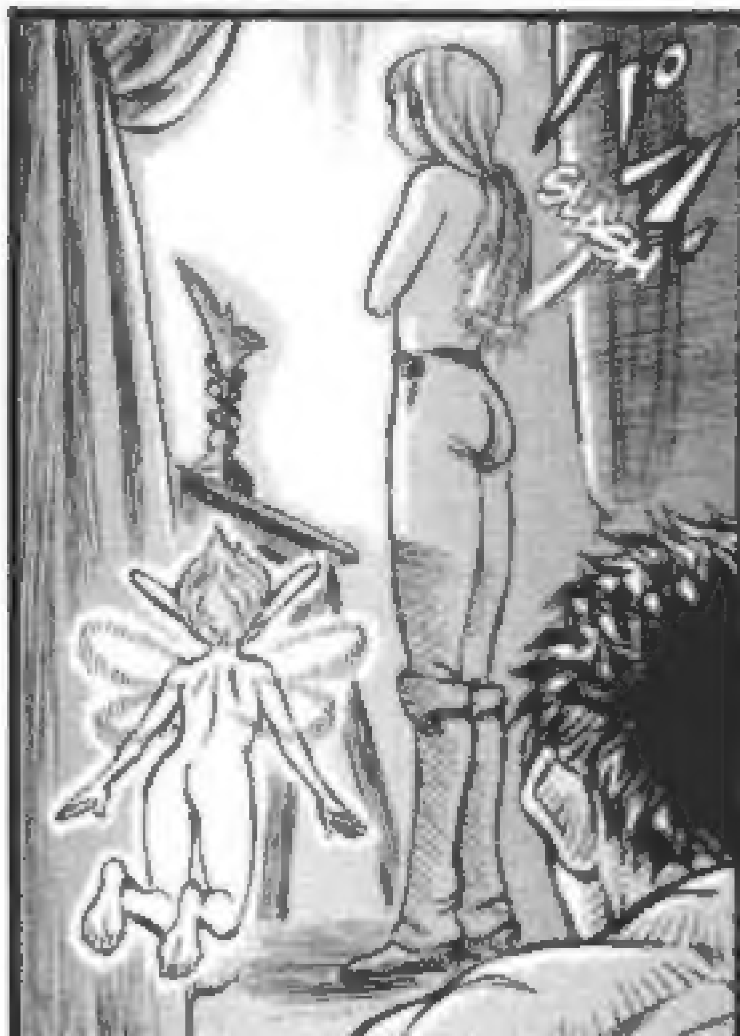

IL VAUT MIEUX LAISSER TOMBER. LA NUIT, ILS SONT BIEN PLUS FORTS QUE LE JOUR !
T'AURAIS PU LE DIRE AVANT !


QUELLE MERDE ! SI JE NE ME GROUILLE PAS, JE NE POURRAI PLUS M'ÉCHAPPER !
QUE FAIRE ?


JE PENSAIS BIEN QUE TU FERAIS ÇA.
AH, BON PLAN, AVEC UN OTAGE CE SERA PLUS FACILE.




PAS DE GARDES ?
?

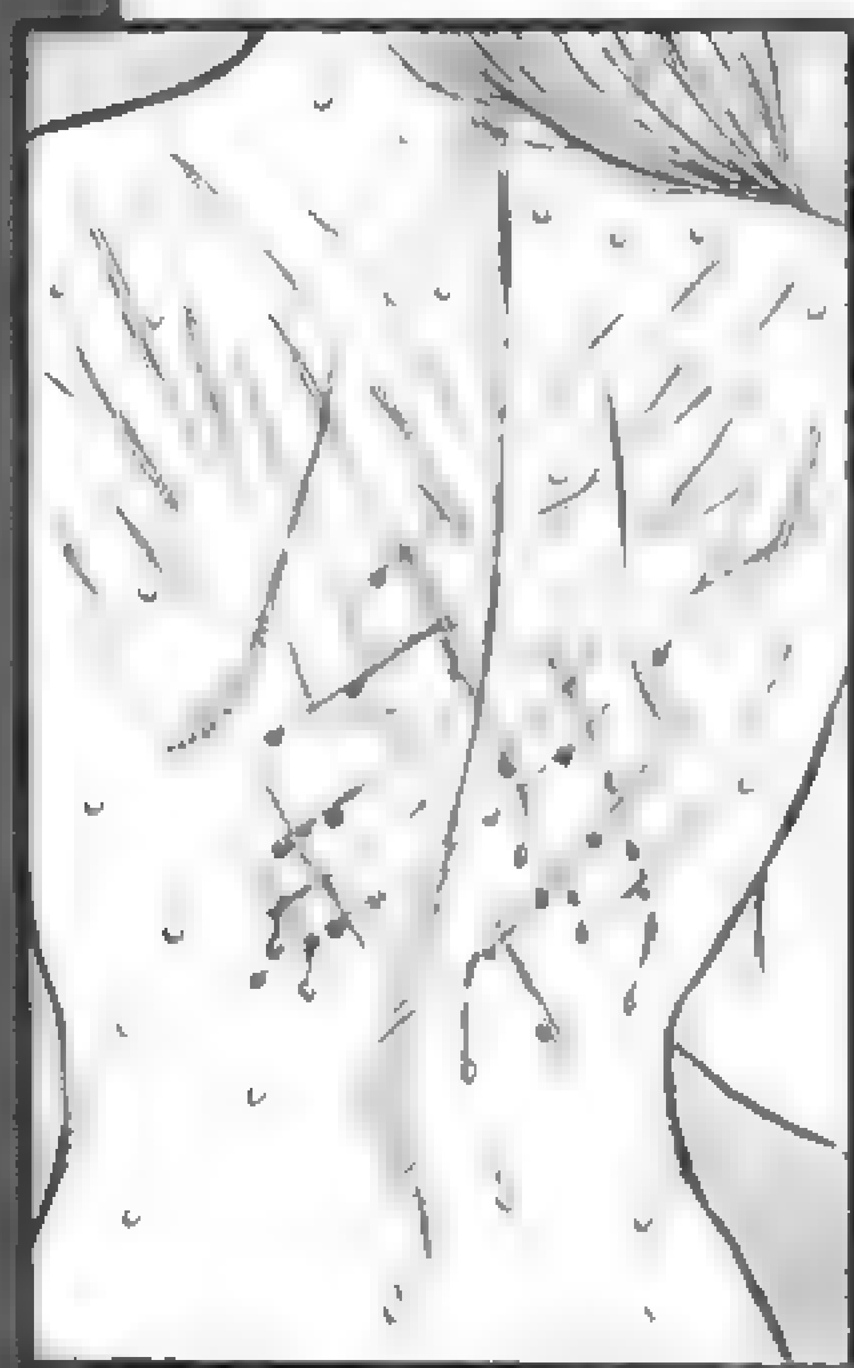


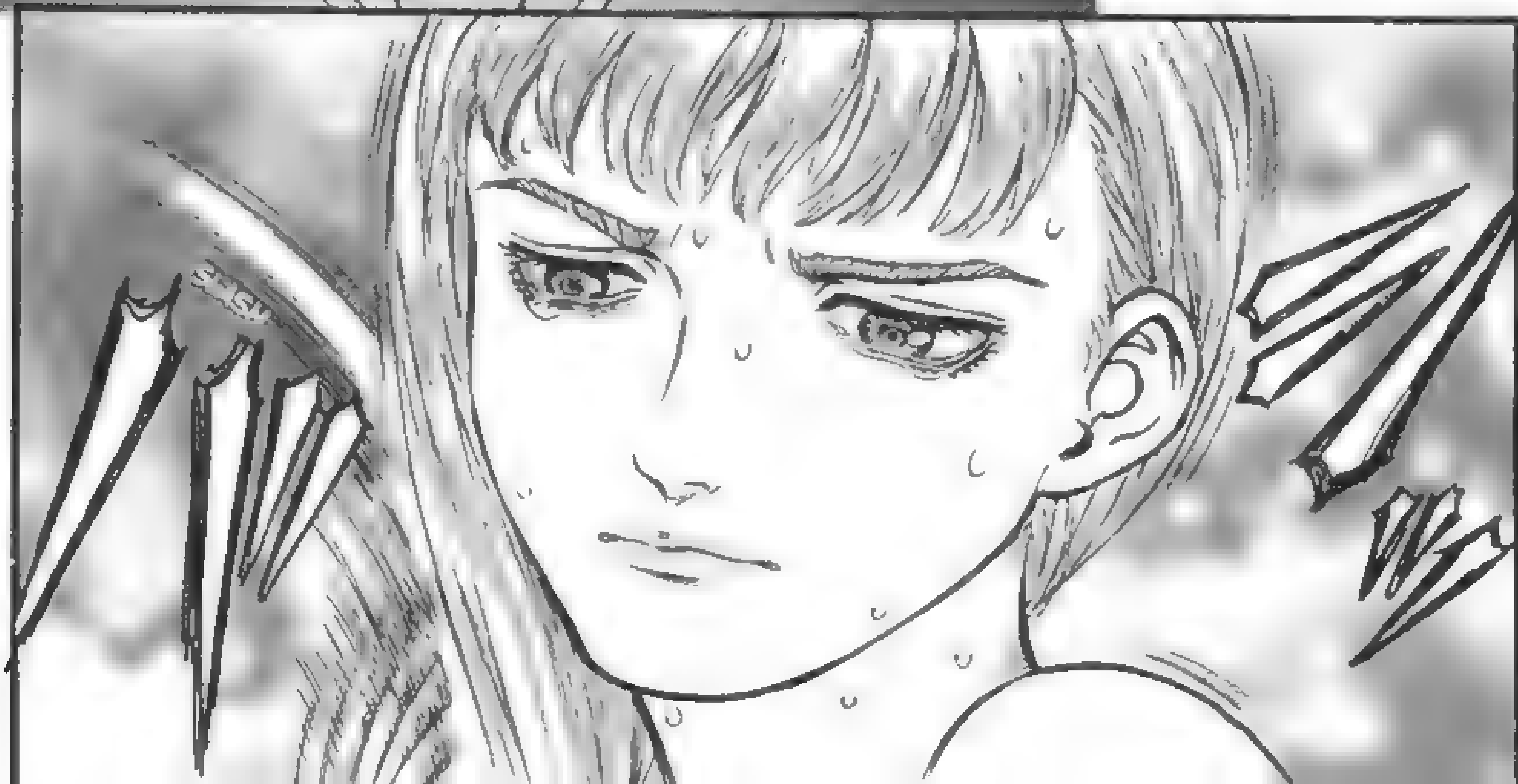



...
?

SLICH



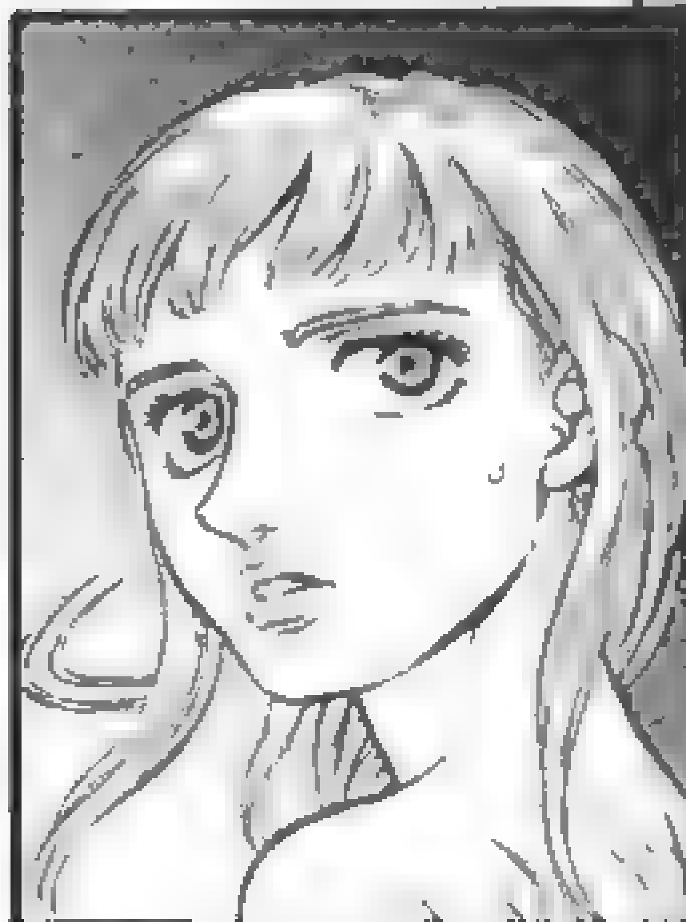






SEI-
GNEUR
!

...
ELLE
FAIT
QUOI
?




GUIDE-
MOI...

CRR

QUE...

TOI !

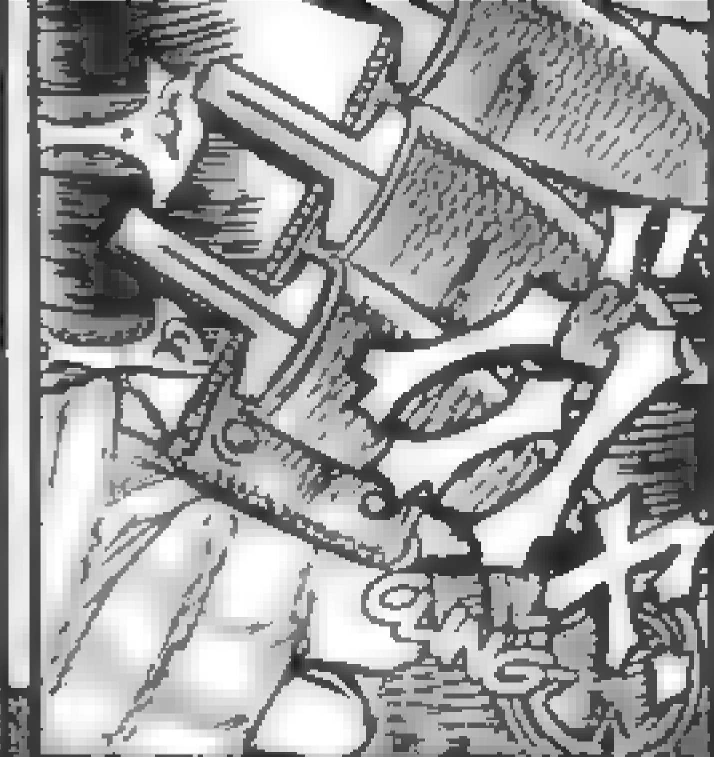






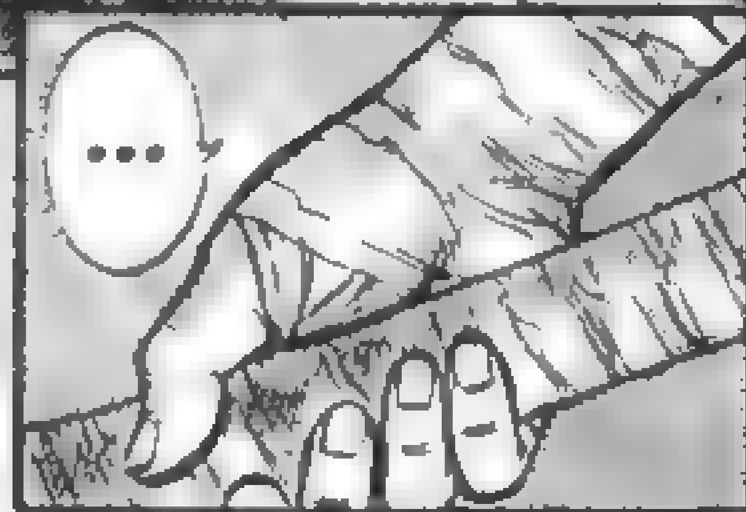








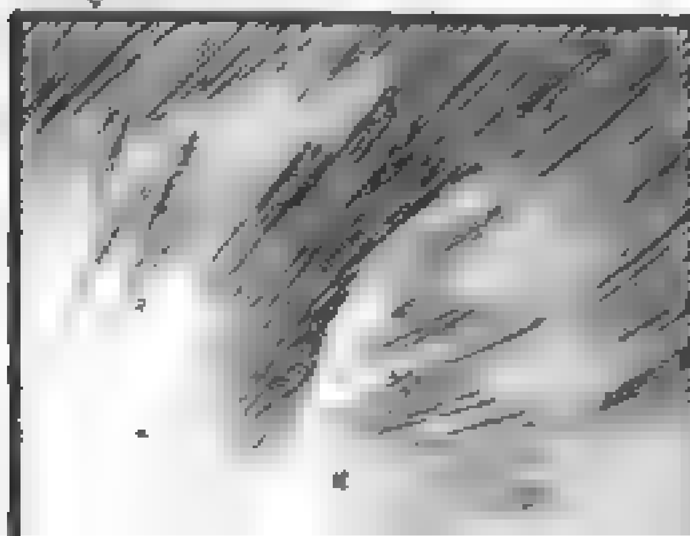
TU ÉTAIS GRAVEMENT BLESSÉ ! TU NE PEUX PAS Y ALLER TOUT DE SUITE, CE SERAIT DE LA FOLIE, TES BLESSURES VONT SE ROUVRIR !

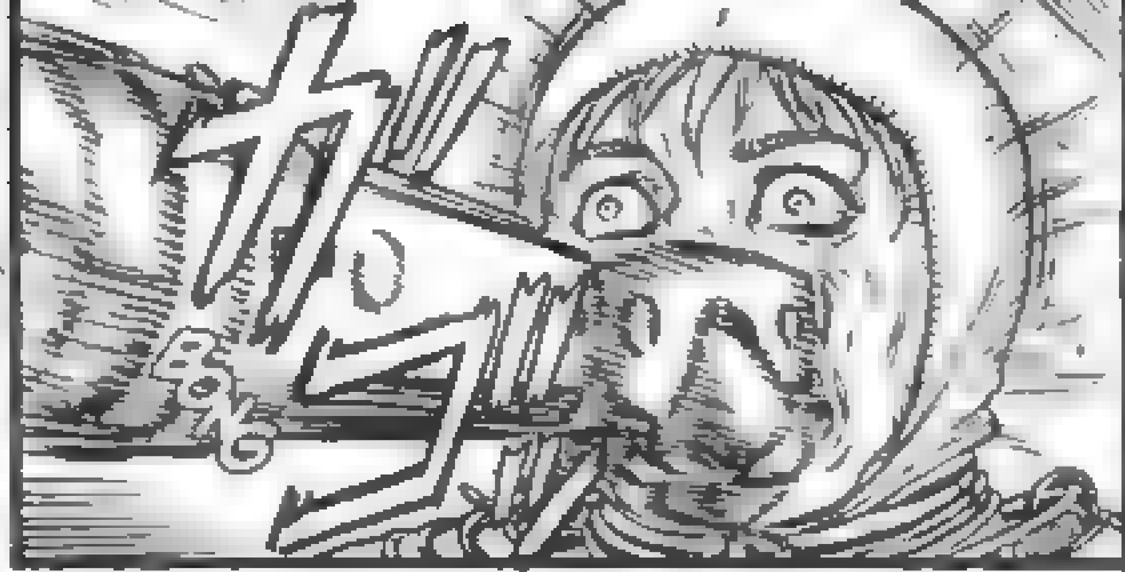








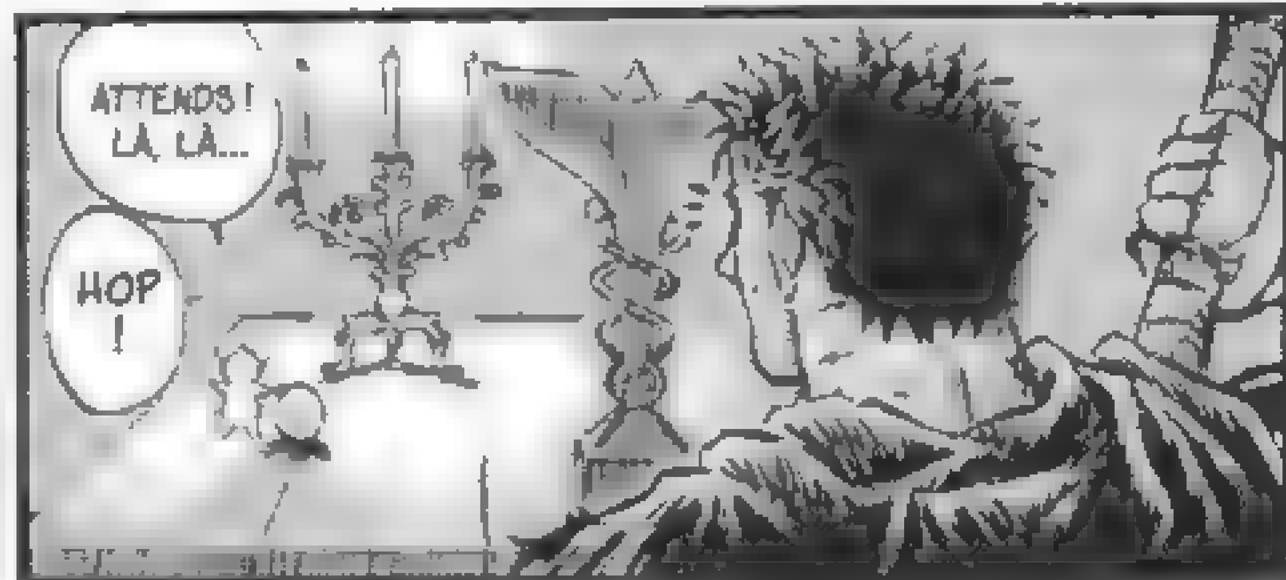


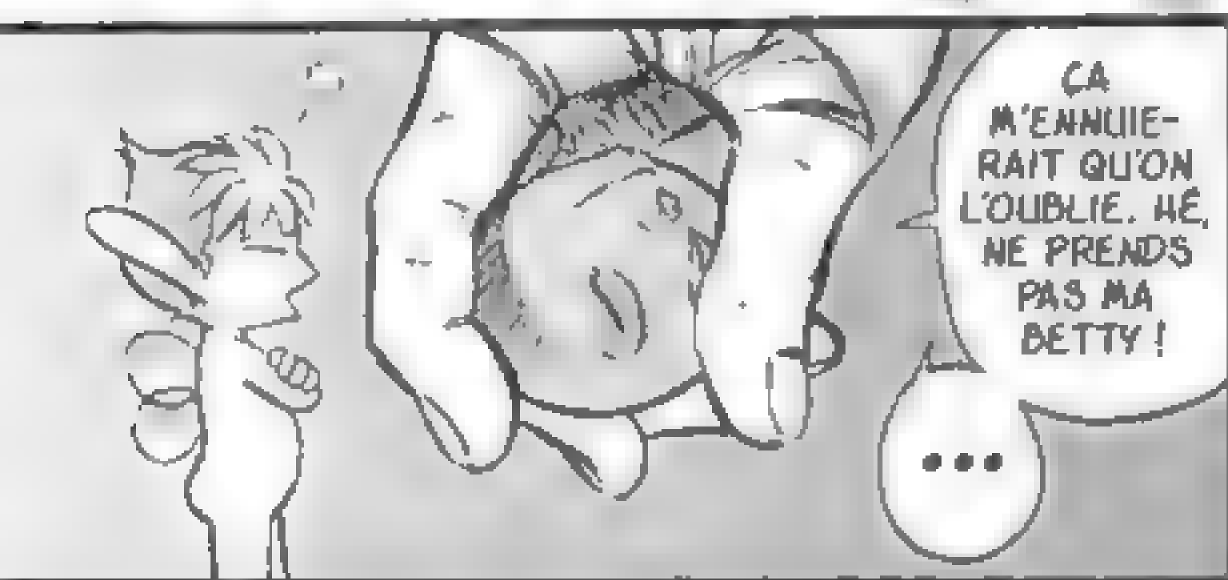

BONG


PAF
VI-CIEUX, ÇA.


BON, ÇA C'EST FAIT

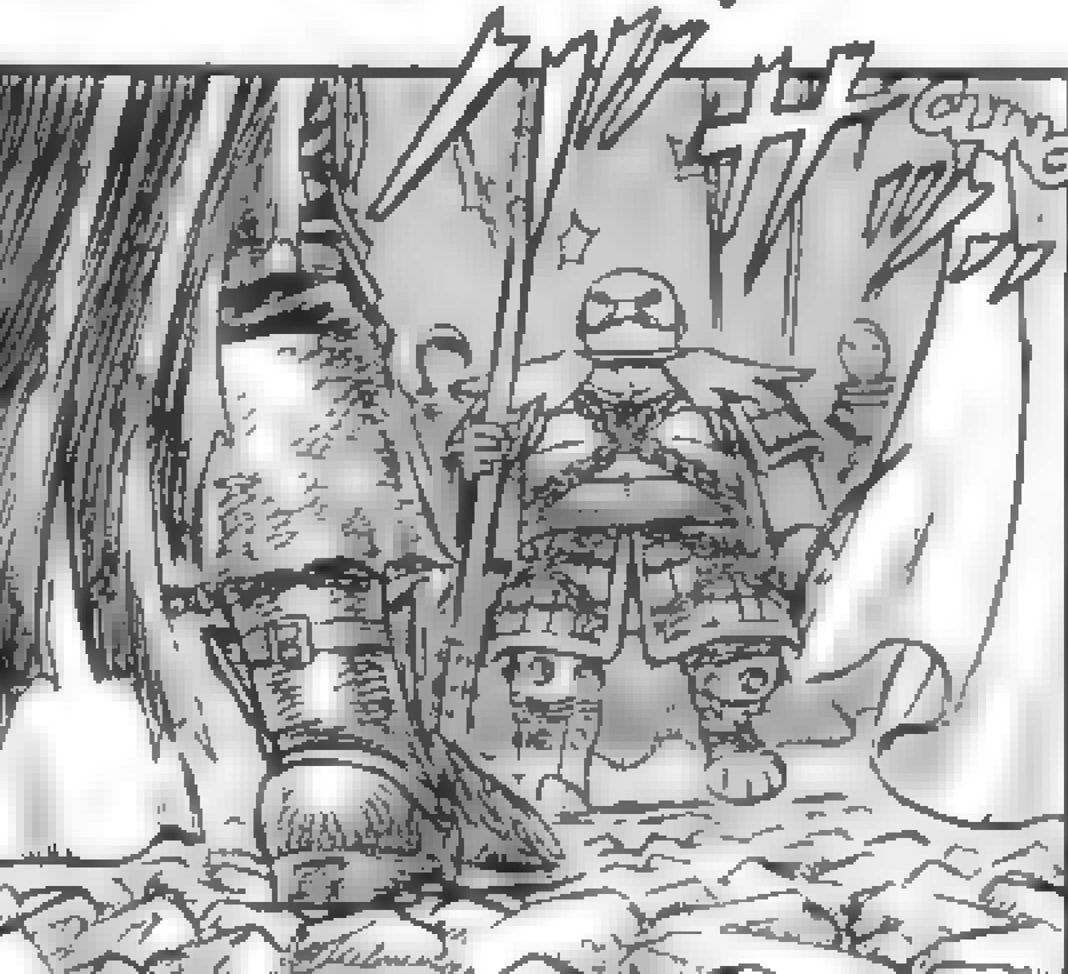

ON DIRAIT QUE NOUS ALLONS DEVOIR LA PRIER DE NOUS ACCOMPAGNER.


ATTENDS ! LÀ, LÀ...
HOP !


ÇA M'ENNUIERAIT QU'ON L'OUBLIE. HÉ, NE PRENDS PAS MA BETTY !
...


BROM


AU... AU FEU !
LA TENTE DE DAME FARNÈSE !
LE GUERRIER NOIR S'EST ÉVADÉ !
TOUT LE MONDE DEBOUT !
AVEC CE VENT, L'INCENDIE VA S'ÉTENDRE AUX AUTRES TENTES !


CLING


BRRROM
DA... DAME FARNÈSE !
COMMENT AS-TU..?


...


ALLEZ-VOUS NOUS LAISSER PASSER ?

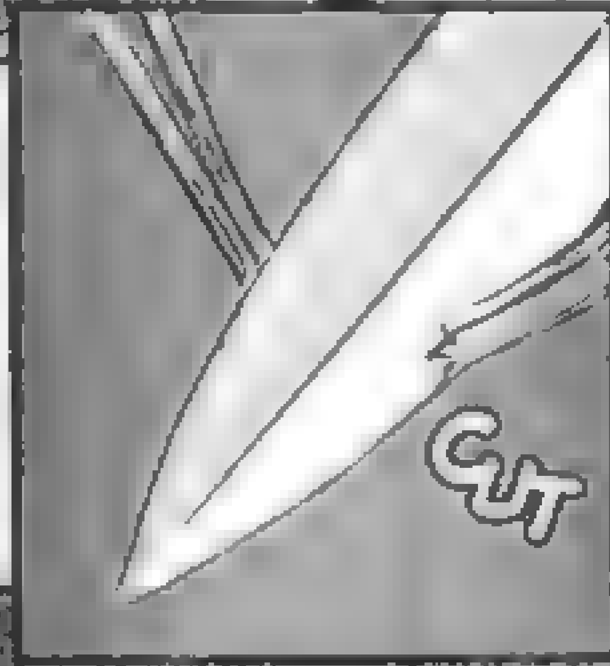

...LES PRÊTRES N'ONT PAS LE MONOPOLE DU BÛCHER, JE CROIS ?
ALLEZ, OU ELLE AURA LE FEU AUX FESSES.
IL NE PLAISANTE PAS...


TU PENSES ARRIVER À T'ÉCHAPPER DANS L'ÉTAT OÙ TU ES ?
BAH...
POF

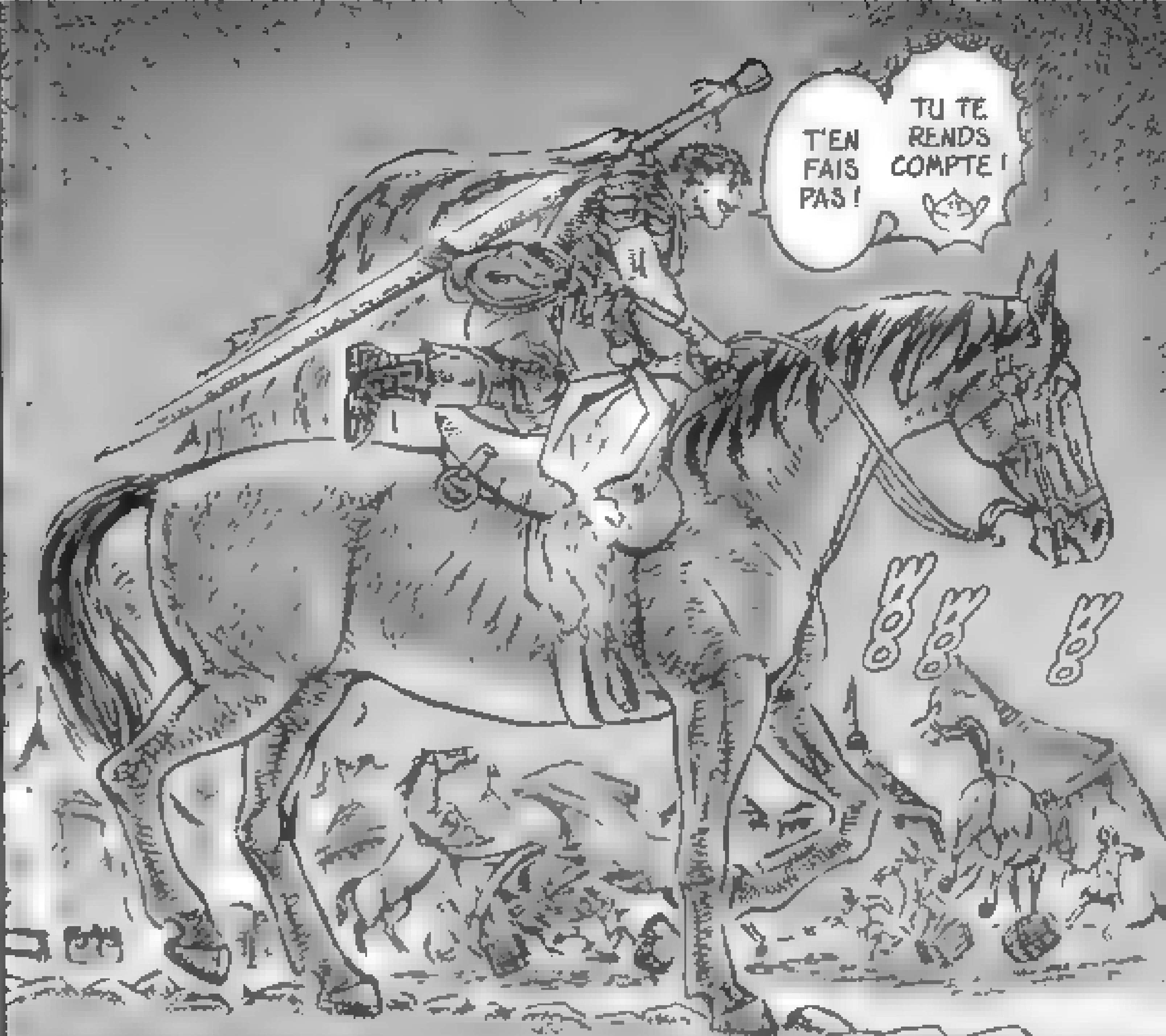
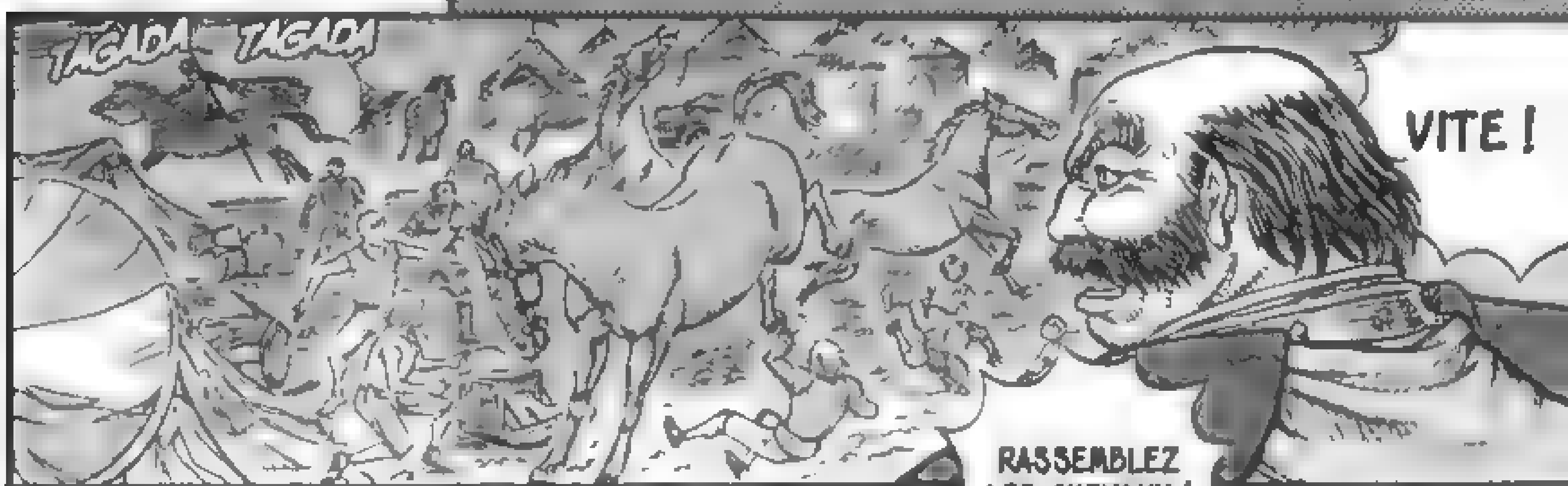

SANS RANCUNE, HEIN !

GNNNNN
QUELLE IGNOBLE VILENIE !
PRENDRE UNE FAIBLE FEMME EN OTAGE !

ON NE PEUT RIEN FAIRE !
ÉCARTEZ-VOUS TOUS !

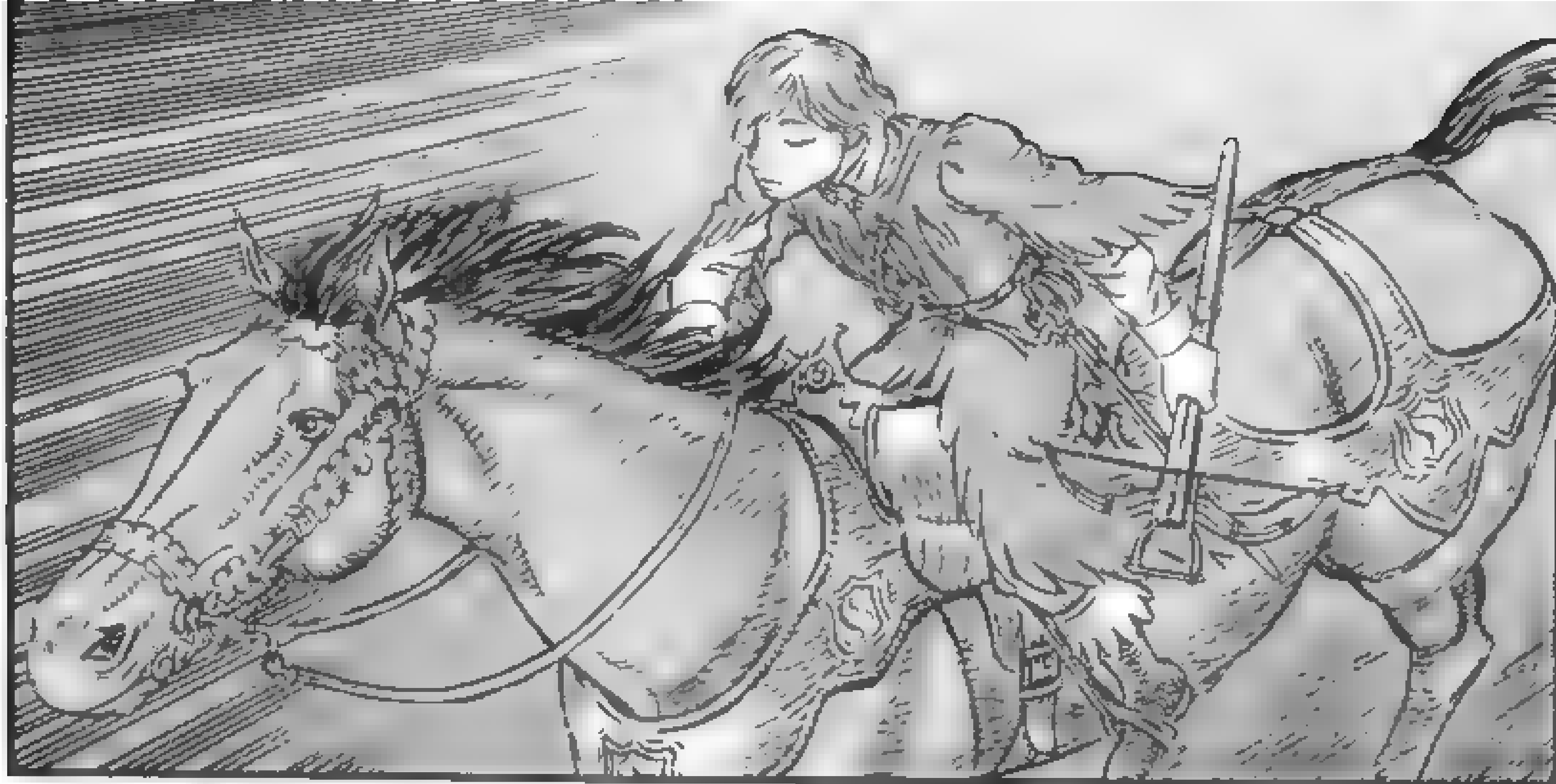
BRR
ALLEZ !

CUT

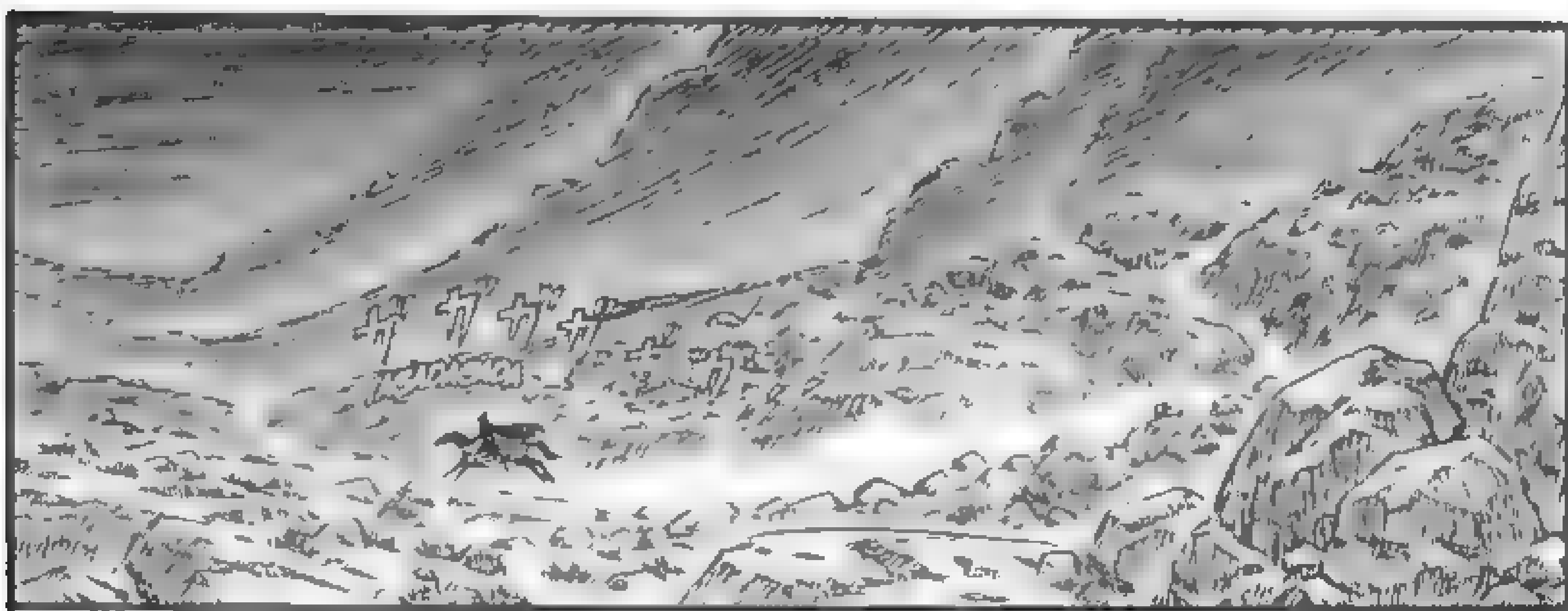

HIIII
TAGADA
ALLEZ !
HIIII
TAGADA



TU TE RENDS COMPTE !
T'EN FAIS PAS !

TAGADA TAGADA
VITE !
RASSEMBLEZ LES CHEVAUX !


CE FUT LA PIRE HUMILIATION DE MA VIE !
IL EST HORS DE QUESTION DE LE LAISSER S'ÉCHAPPER !

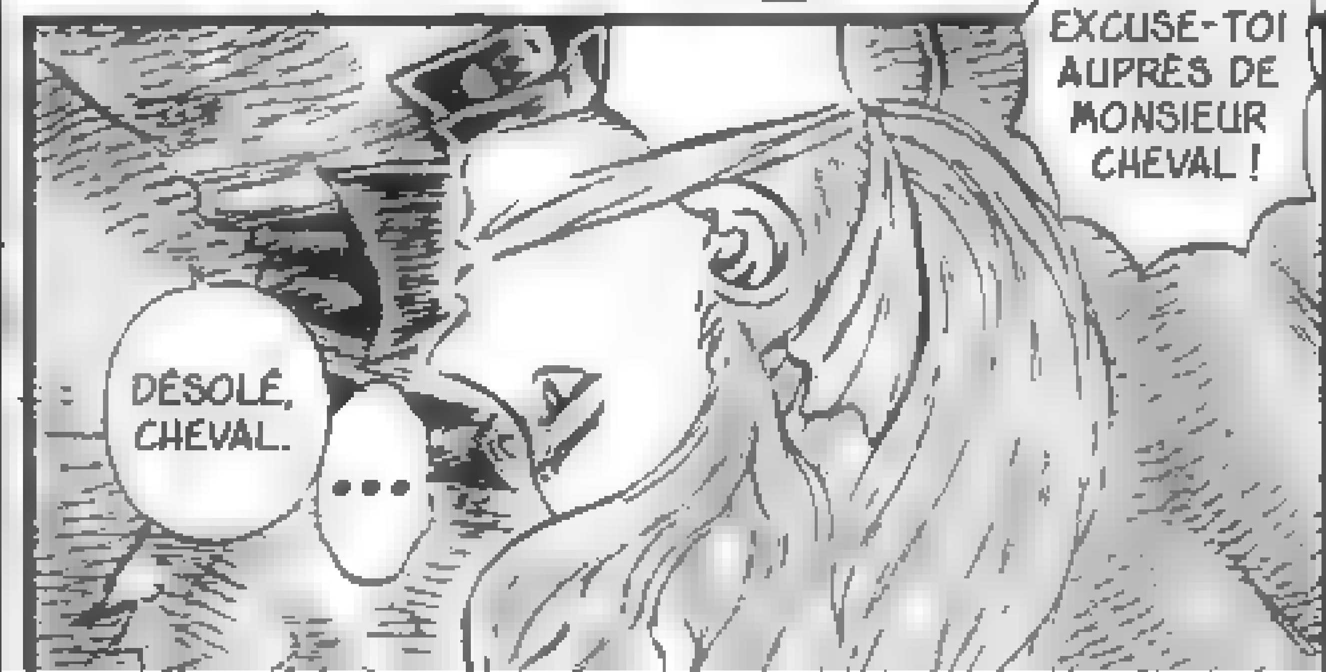
QUI VA LÀ ?






AH LÀ LÀ...
OUAIS !
HUMAINEMENT PARLANT, JE N'APPROUVE PAS.


LÀ, T'AS VRAIMENT ÉTÉ TROP LOIN ! METTRE LE FEU AUX CHEVAUX ! ET QUI T'A PERMIS DE T'ÉCHAPPER SI LOIN ?
LE CHEVAL


ALORS EXCUSE-TOI AUPRÈS DE MONSIEUR CHEVAL !
DÉSOLÉ, CHEVAL.
...


SI TU AS COMPRIS, ALORS...
OH !


NE TE DÉBATS PAS ! SI TU TOMBES SUR CES ROCHERS PIEDS ET POINGS LIÉS, C'EST LA MORT À COUP SÛR !
MMM !


ARGH !


JE SUIS PUCK...
TOUT VA BIEN, ON NE VA PAS TE MANGER !


'LUT !
RENVERSEMENT DE SITUATION, PAS VRAI ?


FAIS-MOI DESCENDRE, ORDURE !
JE SUIS LE CHEF DE LA TROUPE DES CHAÎNES D'ACIER SACRÉES, TU NE CROIS TOUT DE MÊME PAS T'EN TIRER APRÈS M'AVOIR FAIT ÇA ?!


DÉSOLÉ, MAIS TU VAS DEVOIR ME TENIR COMPAGNIE UN PETIT MOMENT.
MOI AUSSI, J'AI DES TRUCS À TE DEMANDER.


TA GUEULE !
SI TU PIAILLES, JE VAIS M'ARRANGER POUR QUE TU "T'ÉVANOUISSES" À NOUVEAU
HE !
HO !
...!!


TOMBER ENTRE LES MAINS DE CET HÉRÉTIQUE !
QUELLE HUMILIATION !

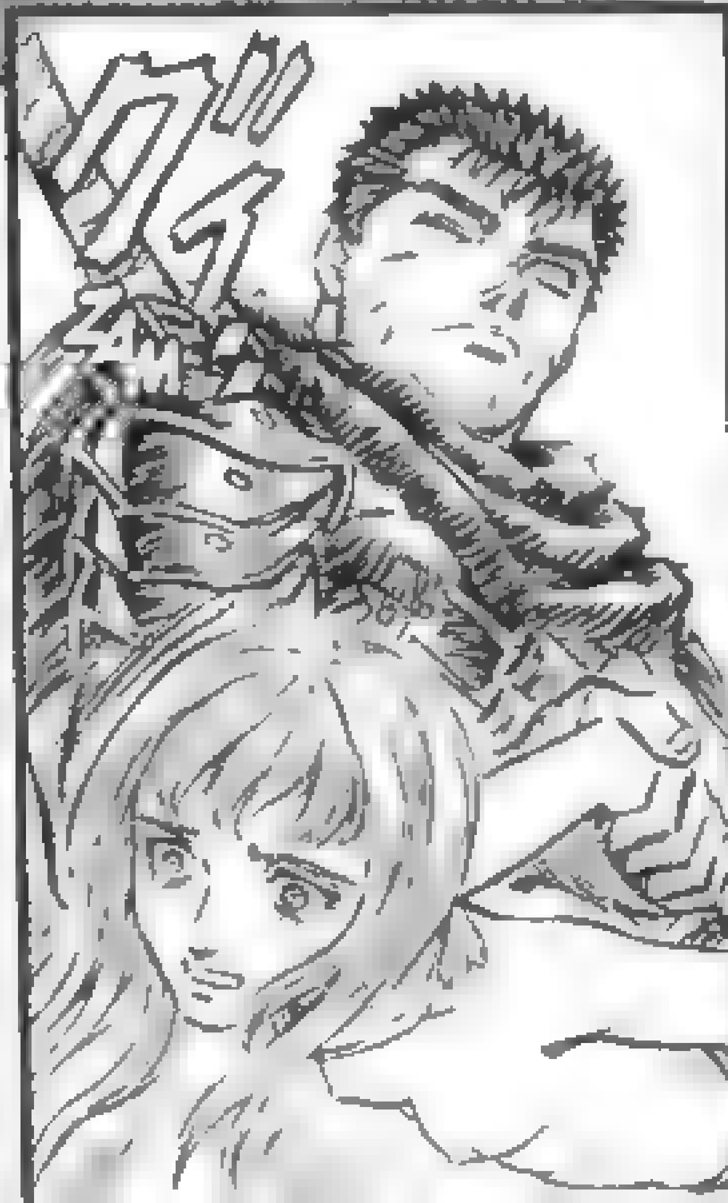

FAIS-MOI DESCENDRE !
ES-PÈCE DE...
JE PRÉFÈRE TOMBER ET MOURIR PLUTÔT QUE DE RESTER ENTRE TES SALES PATTES !


TOC


TCHING


AAH !


HE, GUTS !




JE T'AI DIT DE RESTER BIEN SAGE, POURTANT !


AAH !
MAIS C'EST PAS VRAI ! T'AS VRAIMENT PAS DE CŒUR !
OUAIS.
FLAPFLAPFLAP


DÉSOLÉ, DAMOISELLE, JE TENTE DE L'ÉDUQUER, MAIS SANS SUCCÈS...
EUH
JE SUIS PUCK..
IL ME LE PAIERA !
SUR LE BÛCHER !
...




FLAP
FLAP


...





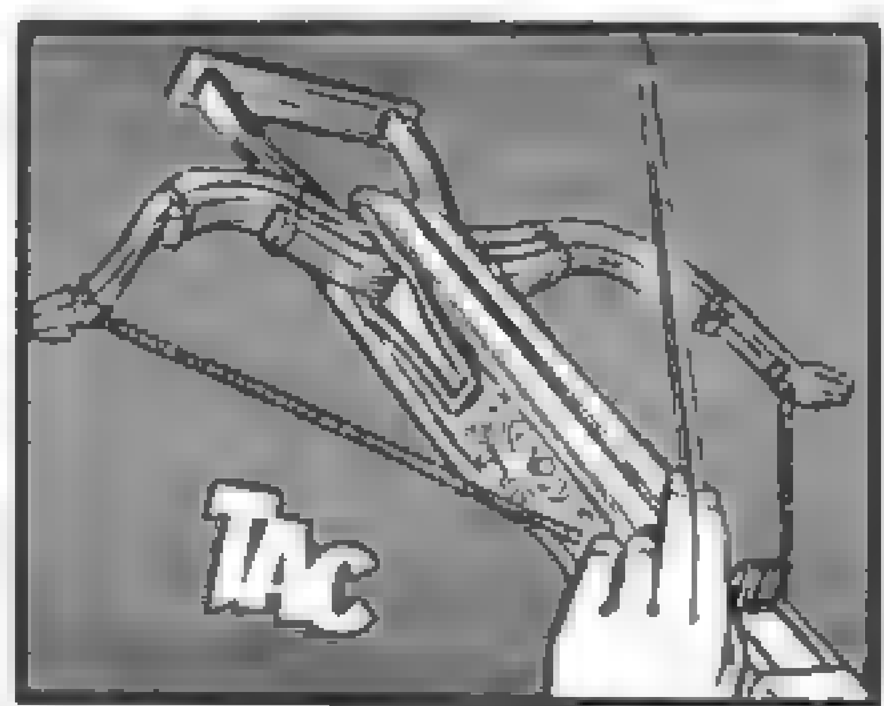

...
POP

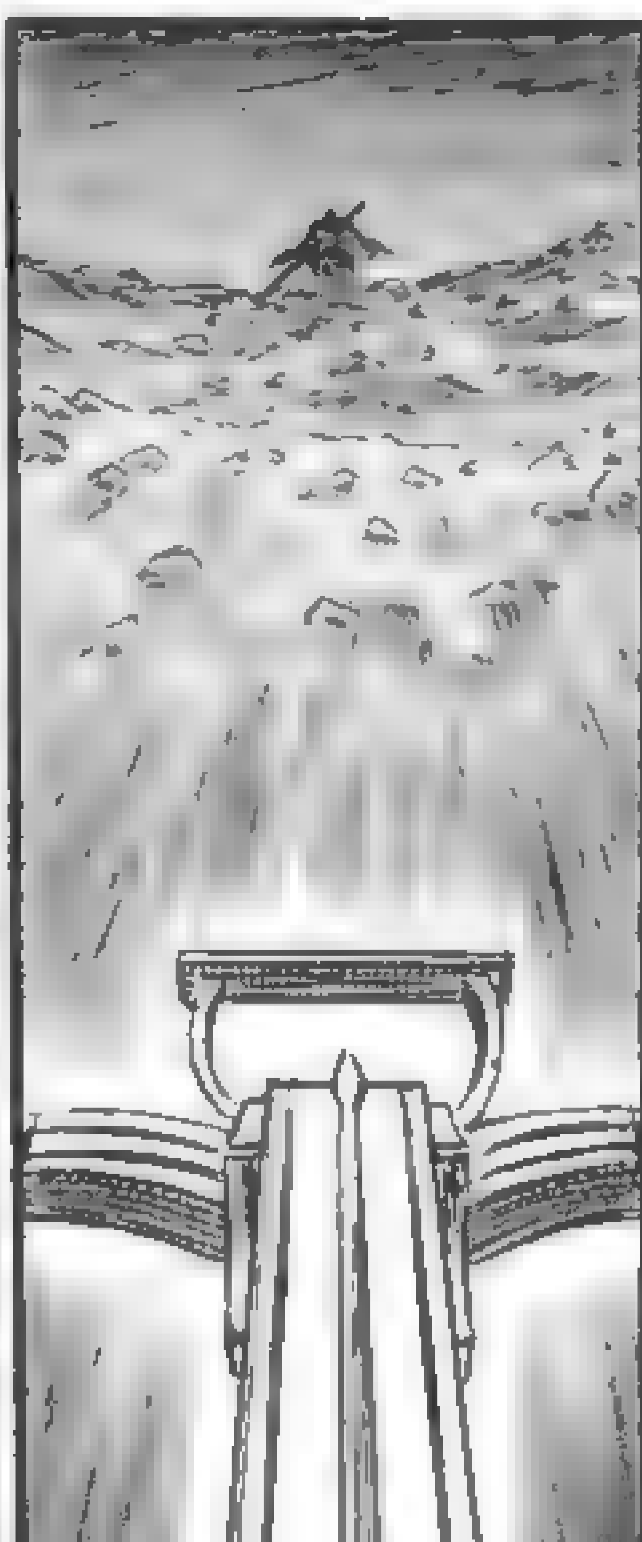

QUE FAIS-TU ! ARRÊTE DE TE MOQUER DE MOI !


QU'EST-CE QUE TU FICHES ?
...

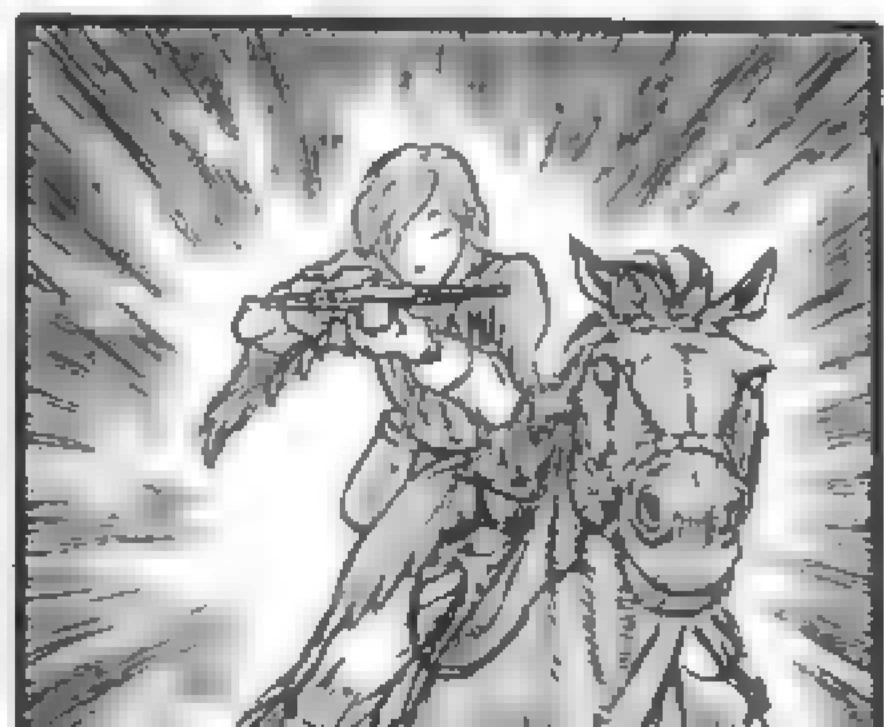
ELLE NE ME VOIT PAS.
HMM ?
ELLE N'ESSAIE MÊME PAS.
CETTE FILLE, ELLE NE PEUT PAS...
...ET NE VEUT PAS...
...DÉCOUVRIR MON EXISTENCE, OU CELLE DES ELFES.











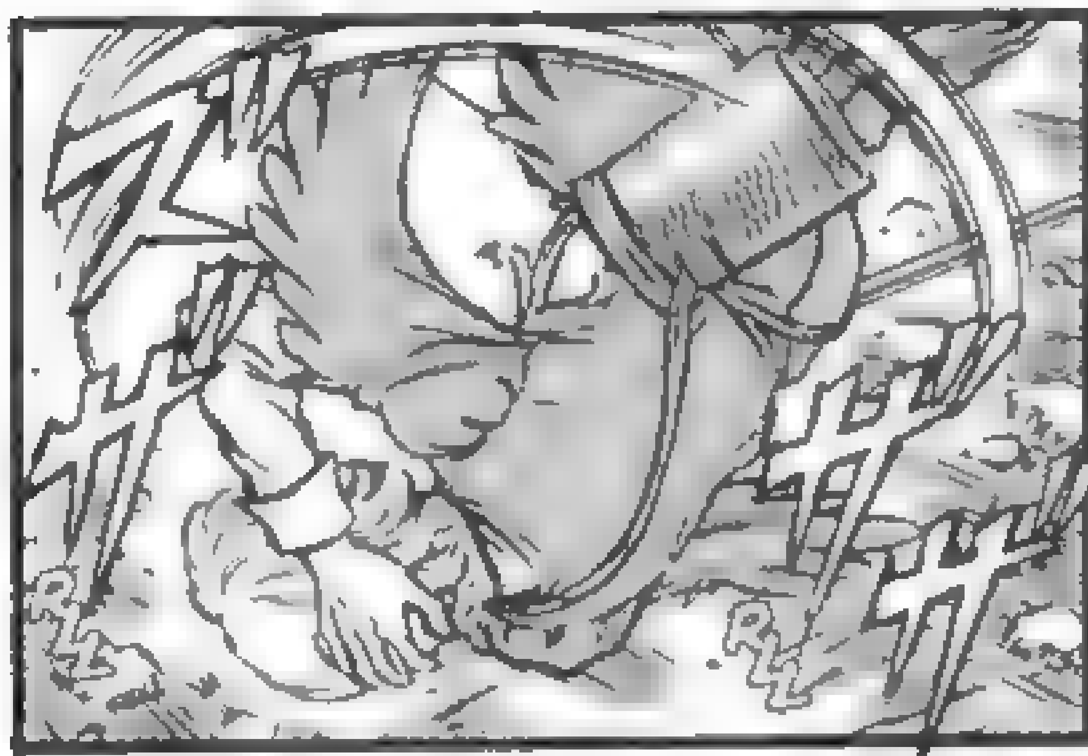
BADAM



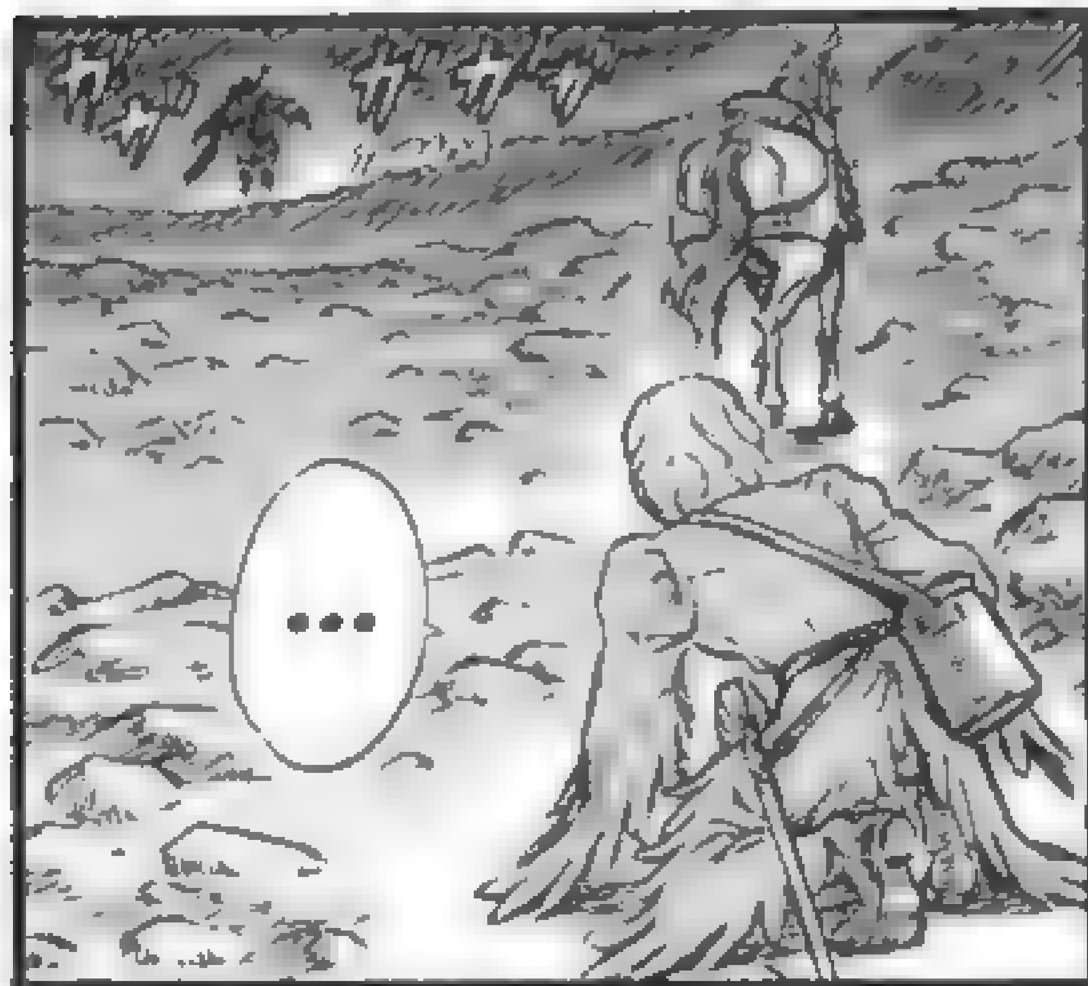
AVEUGLEMENT - FIN


LA NUIT DU MIRACLE
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS • LE CYCLE DES ENCHAÎNÉS


?!






...


C'ÉTAIT...


ELLE NE PEUT PAS TE DÉCOUVRIR ?


QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE HISTOIRE ?
MAIS SI !


COMMENT T'EXPLIQUER...


PAR EXEMPLE, LES GENS... QUAND ILS VOIENT QUELQUE CHOSE, SI ÇA LES MARQUE, ÇA RESTE DANS LEUR MÉMOIRE.


C'EST POUR ÇA QUE VOUS NE VOUS SOUVENEZ PAS DES CHOSES SANS IMPORTANCE, NON ?


MAIS DE TEMPS EN TEMPS, IL ARRIVE QUE LES GENS NE REMARQUENT PAS LES CHOSES JUSTE DEVANT LEURS YEUX, ET DONC ILS NE PEUVENT PAS S'EN SOUVENIR.





LA DISEUSE DE BONNE AVENTURE D'UNE TROUPE DE BARDES ITINÉRANTS M'A DIT, ET ÇA M'AVAIT SURPRIS...

...QUE LES GENS AVEC UNE VISION RIGIDE DU MONDE NE POUVAIENT PAS DÉCOUVRIR LES FÉES.

UN TRUC DANS LE GENRE



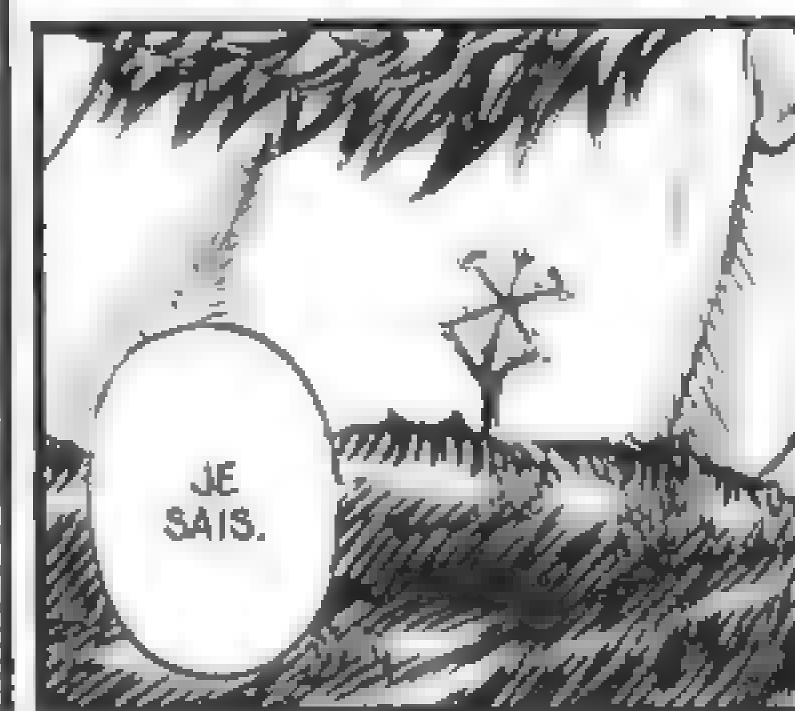


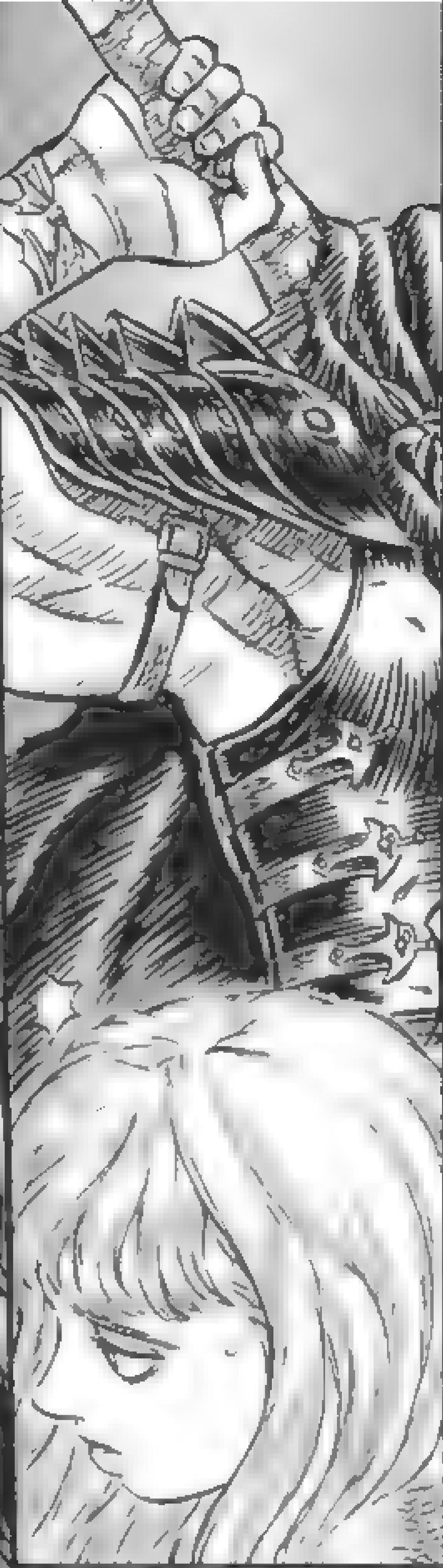


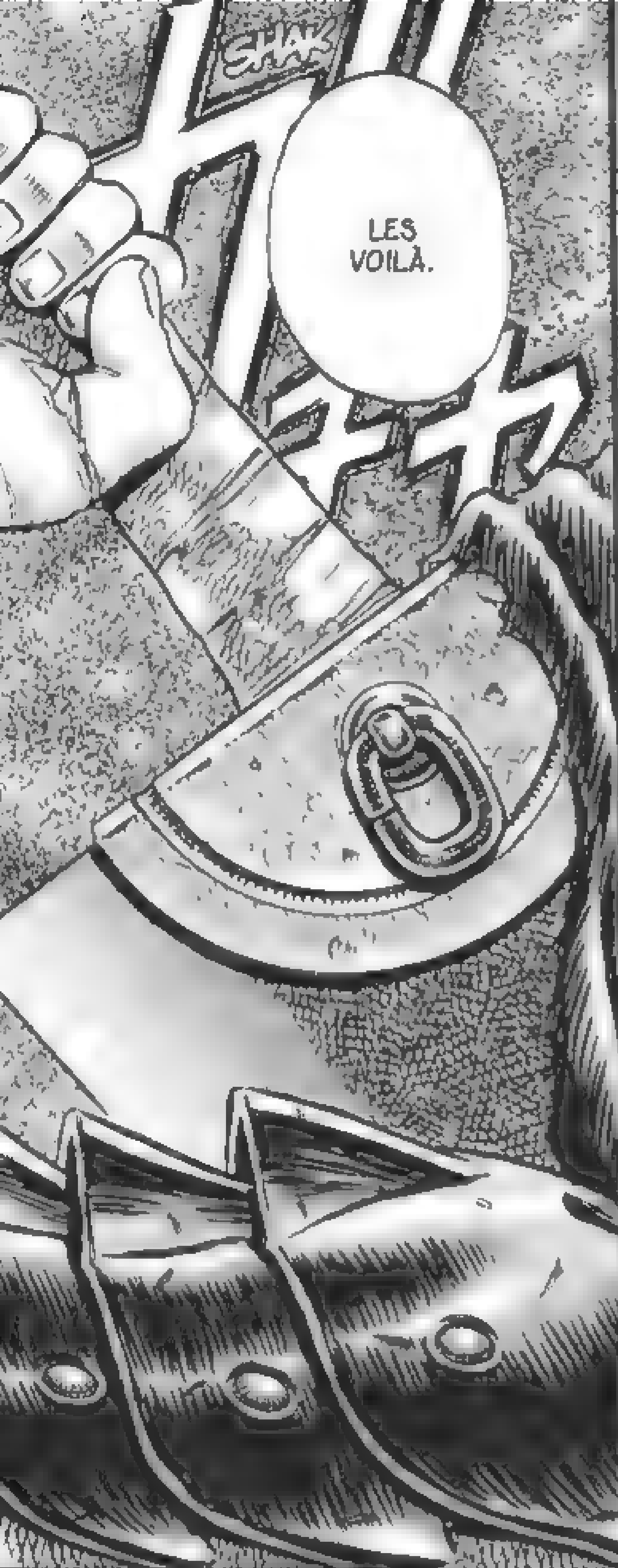



OH
GUILI GUILI


SUR MON DOS.
GUTS !


JE SAIS.




SHAK
LES VOILÀ.


MES ALLIÉS ?


WOOO


WOOO

HOOO




IL VA RESTER PLANTÉ LÀ LONG-TEMPS ?


VLAM


QUOI ?
JE NE VOIS PAS BIEN, TOUT EST SOMBRE.


QUE SE PASSE-T-IL DONC ?



?


POF



...!

...!!






AAH !


OUVRE GRANDS LES YEUX ET REGARDE BIEN !
TU NE VERRAS PAS UN TRUC COMME ÇA EN VÉNÉRANT TA STATUETTE !


ÇA, C'EST DIEU QUI TE LE MONTRE.


C'EST UN MIRACLE !

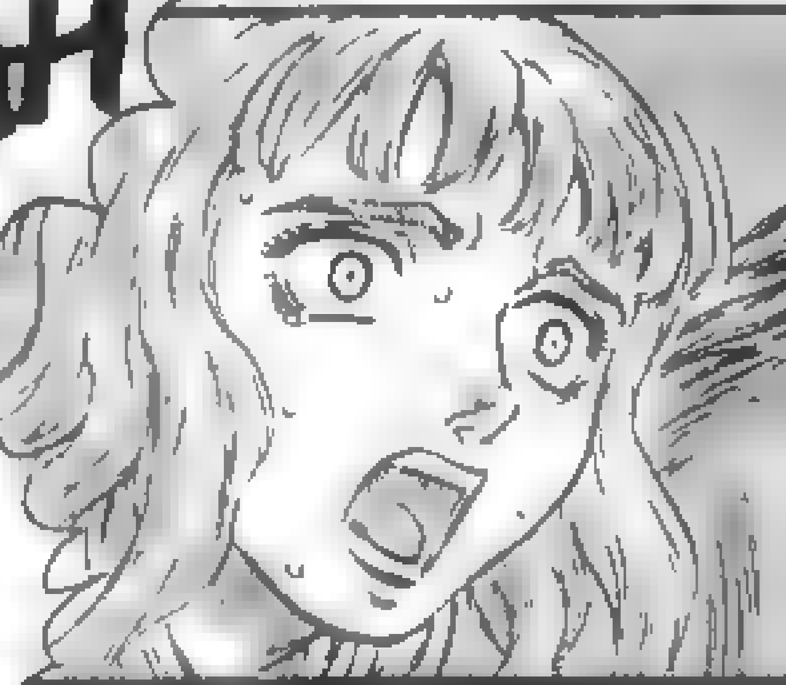




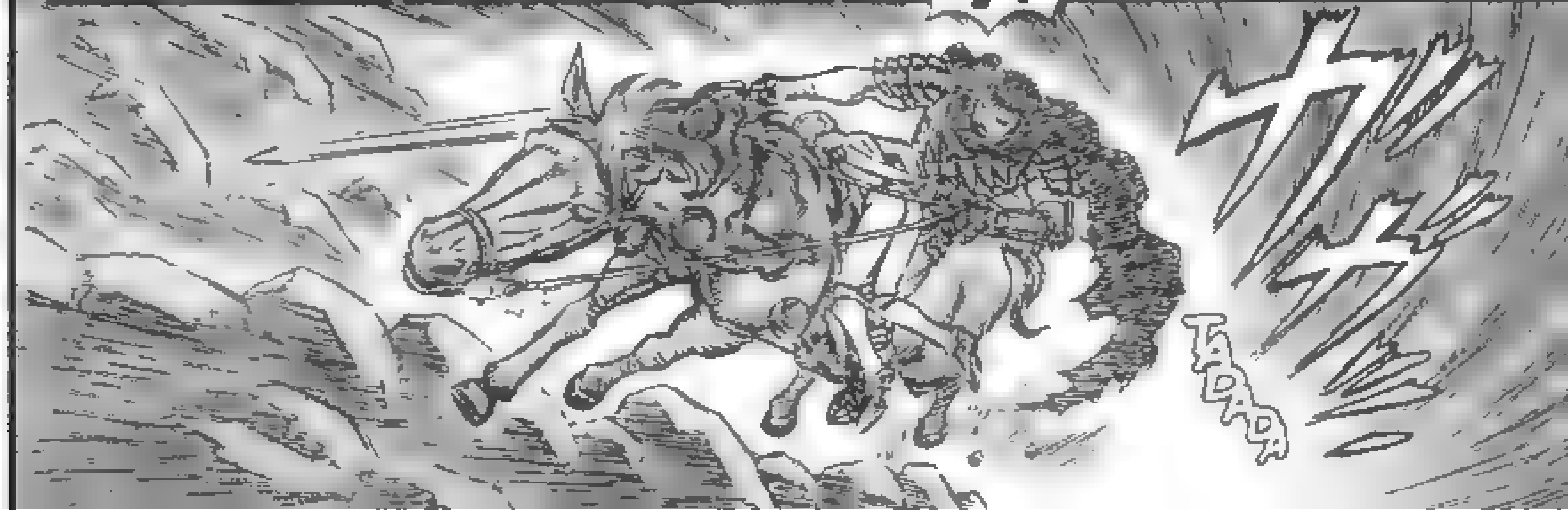
MAUVAIS, ÇA !
SI JE CONTINUE À FAIRE TOURNOYER MON ÉPÉE COMME ÇA, LE CHEVAL VA EN PRENDRE UN COUP...
GNN GNN



KATA
CLOP

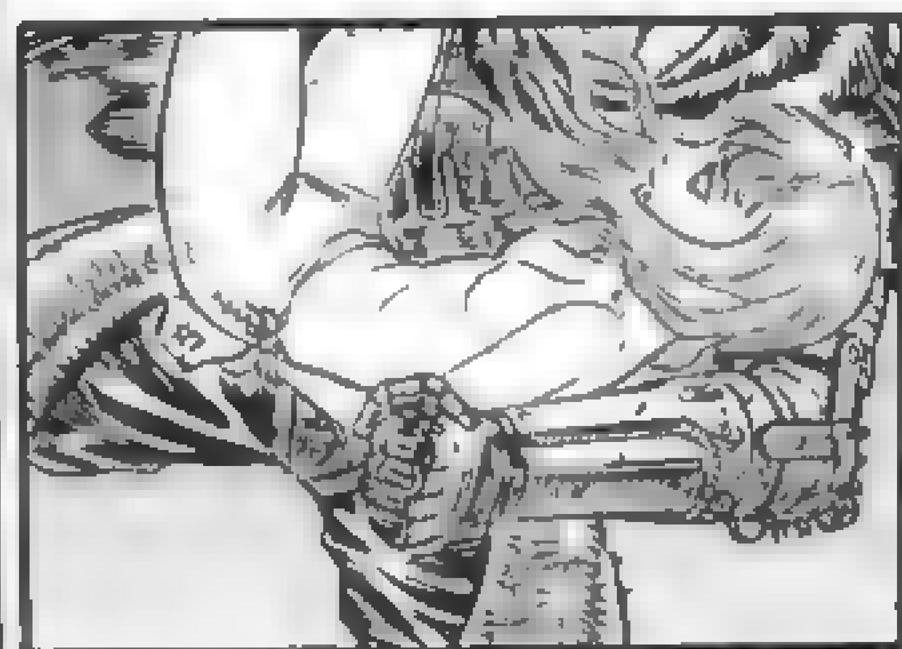


AAAH
HÉ ! SI TU GIGOTES, TU VAS TOMBER !
AAH



TADADA


A



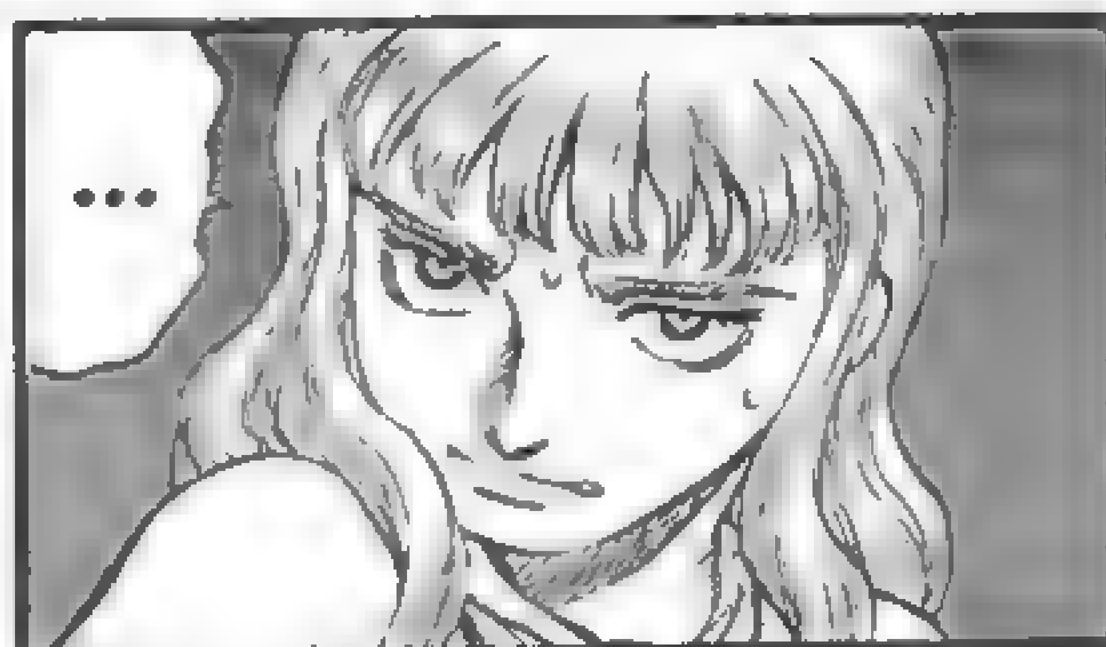

ZAM
ZAM
ZAM

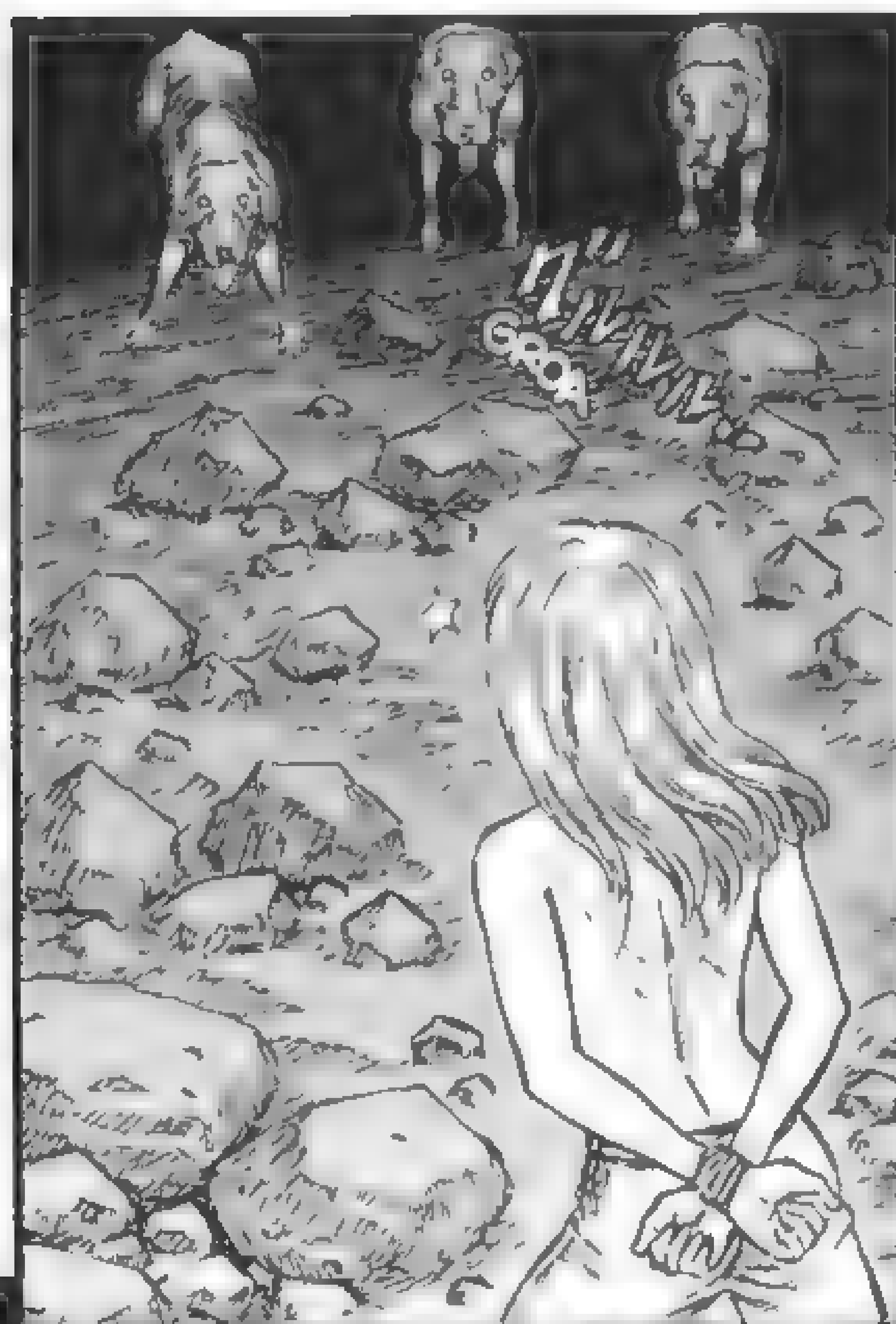

POU... POUR-QUOI ?


JE TE L'AI DIT, NON ?
J'AI DES TRUCS À TE DE-MANDER.
ALORS ÇA M'AURAIT ENNUYÉ QUE TU TE FRACASSES LA TÊTE CONTRE LES ROCHERS.
!!...

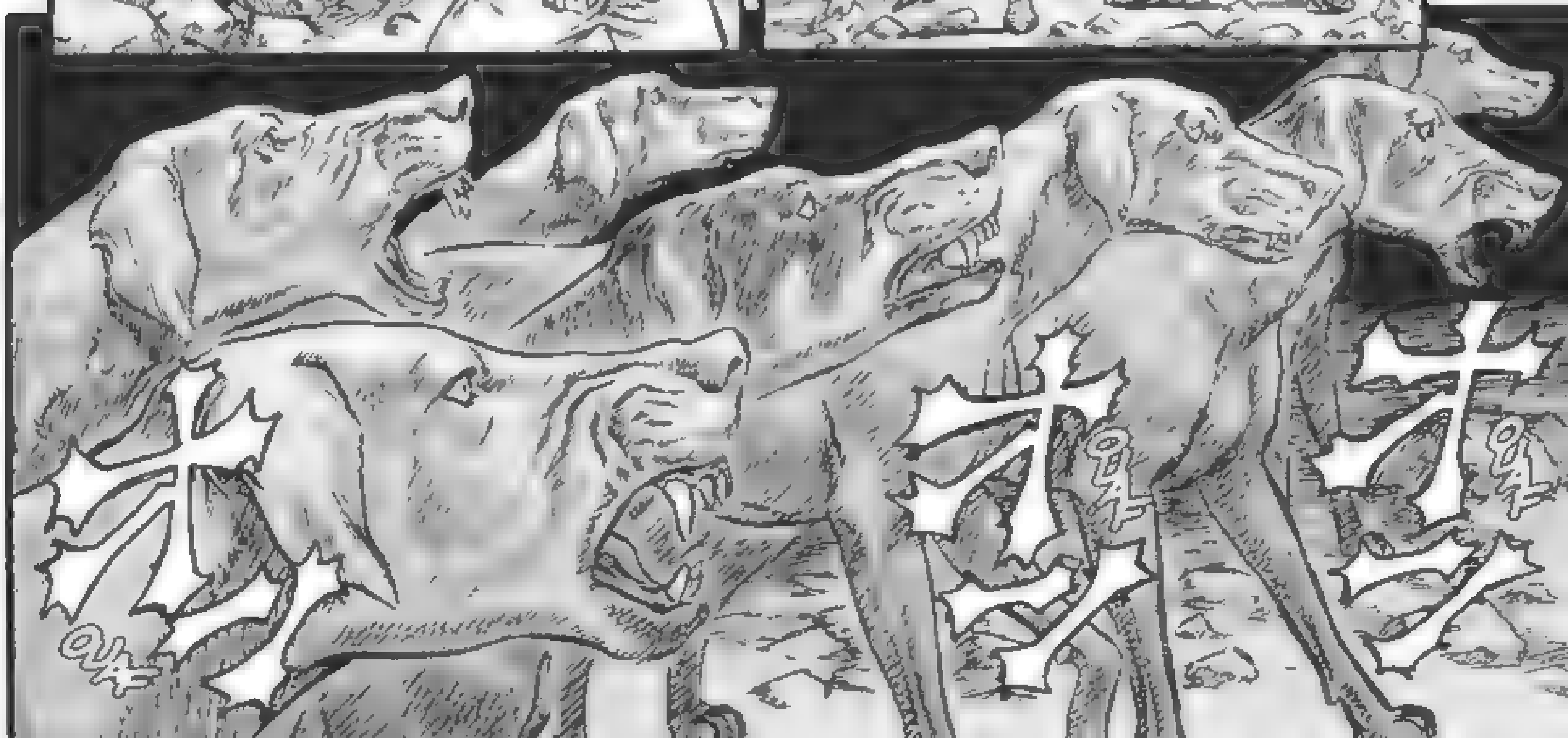

À ME DEMAN-DER ?

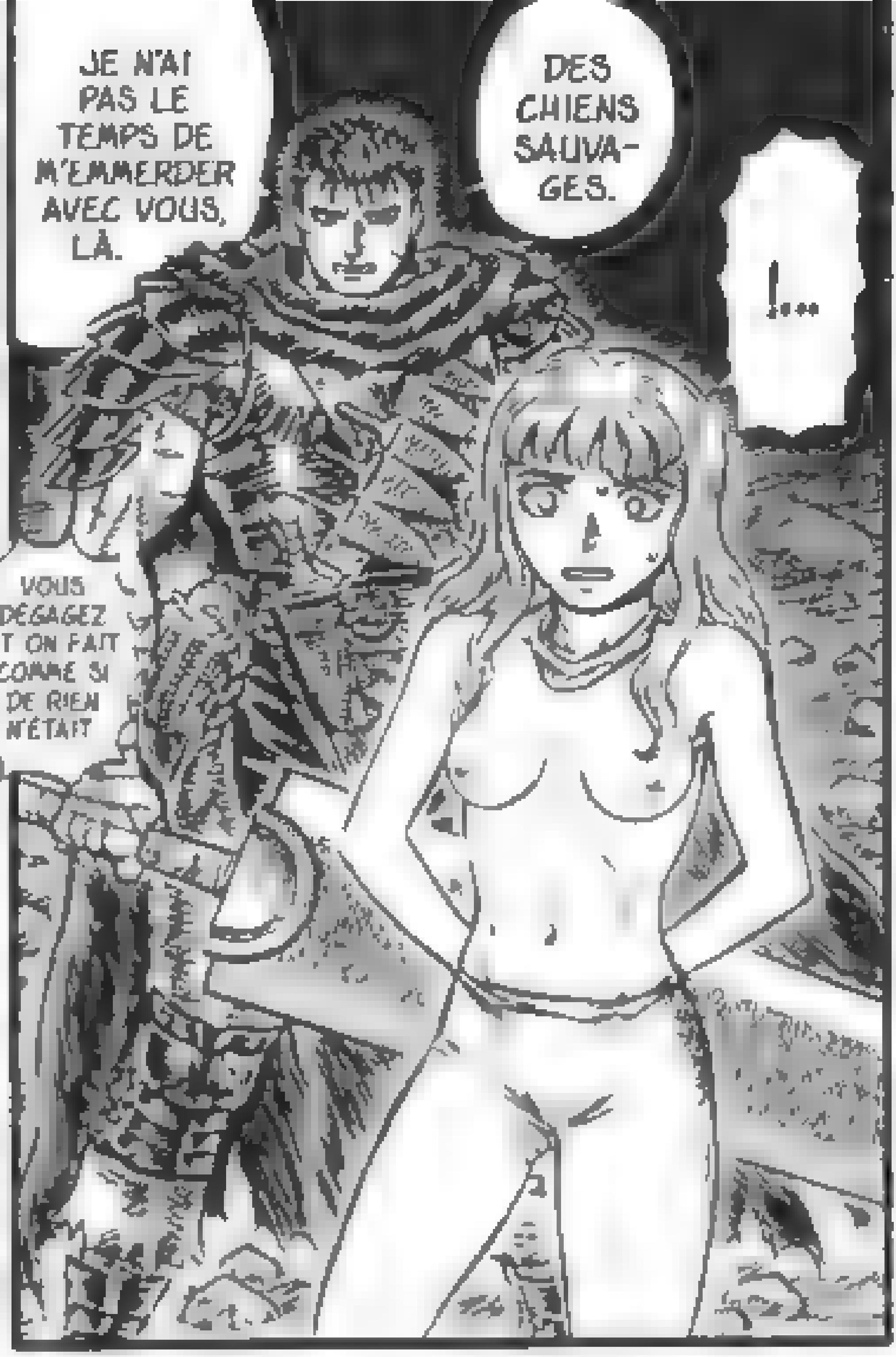

JE VEUX QUE TU ME DISES LA RAISON POUR LAQUELLE...
...TOI ET TES COPAINS ME TOURNEZ AUTOUR.

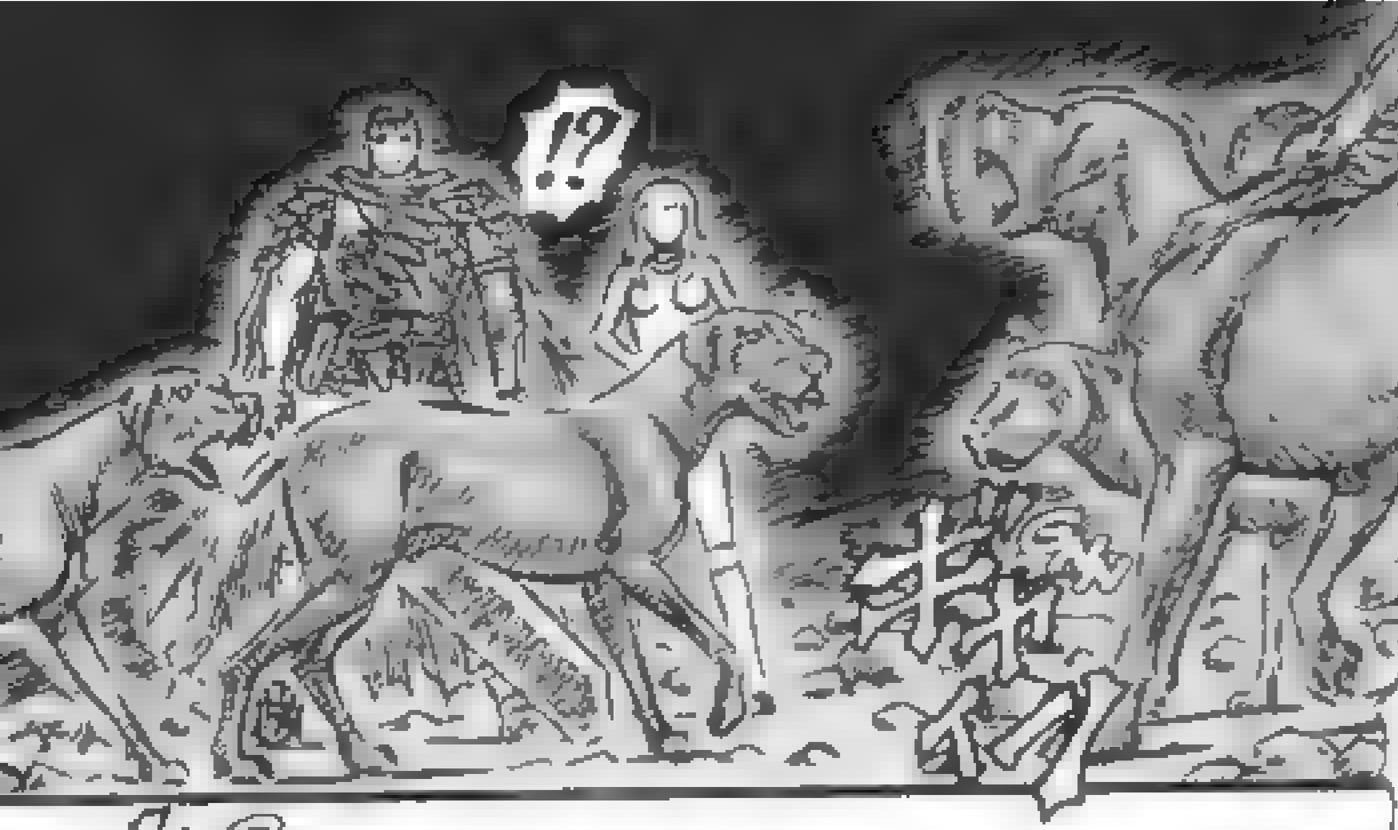

...


GROA

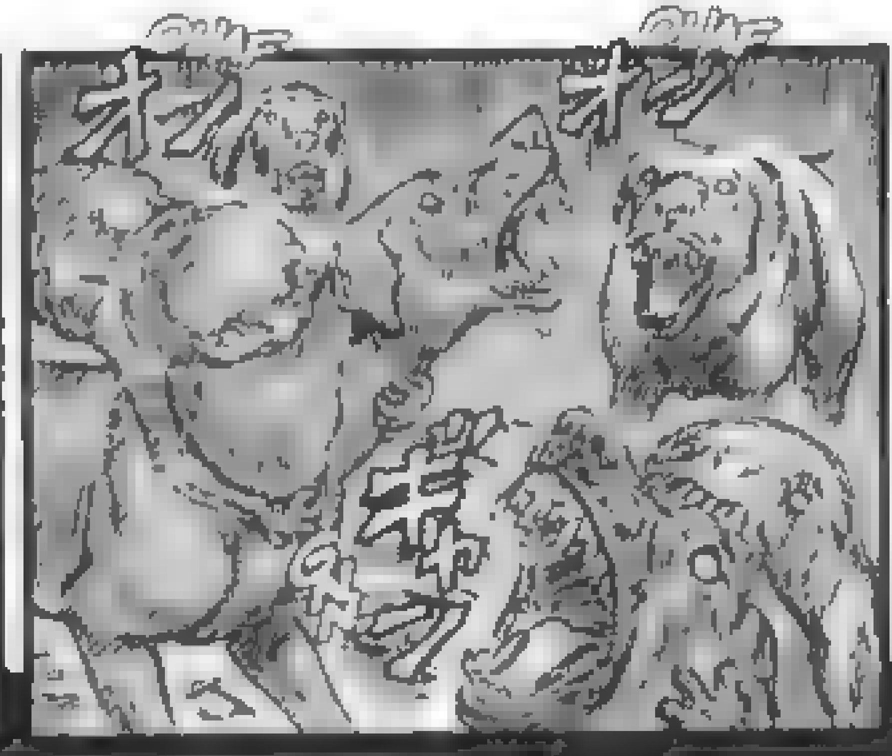

TU RÊVES !
JAMAIS JE NE PARLERAI À UN HÉRÉTIQUE COMME TOI !



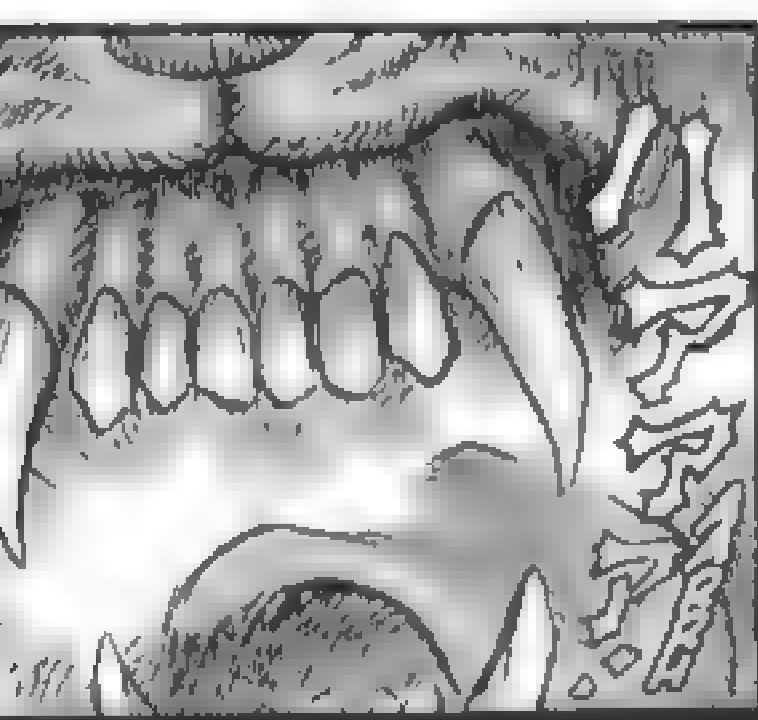

DES CHIENS SAUVAGES.
JE N'AI PAS LE TEMPS DE M'EMMERDER AVEC VOUS, LÀ.
!...
VOUS DÉGAGEZ ET ON FAIT COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT

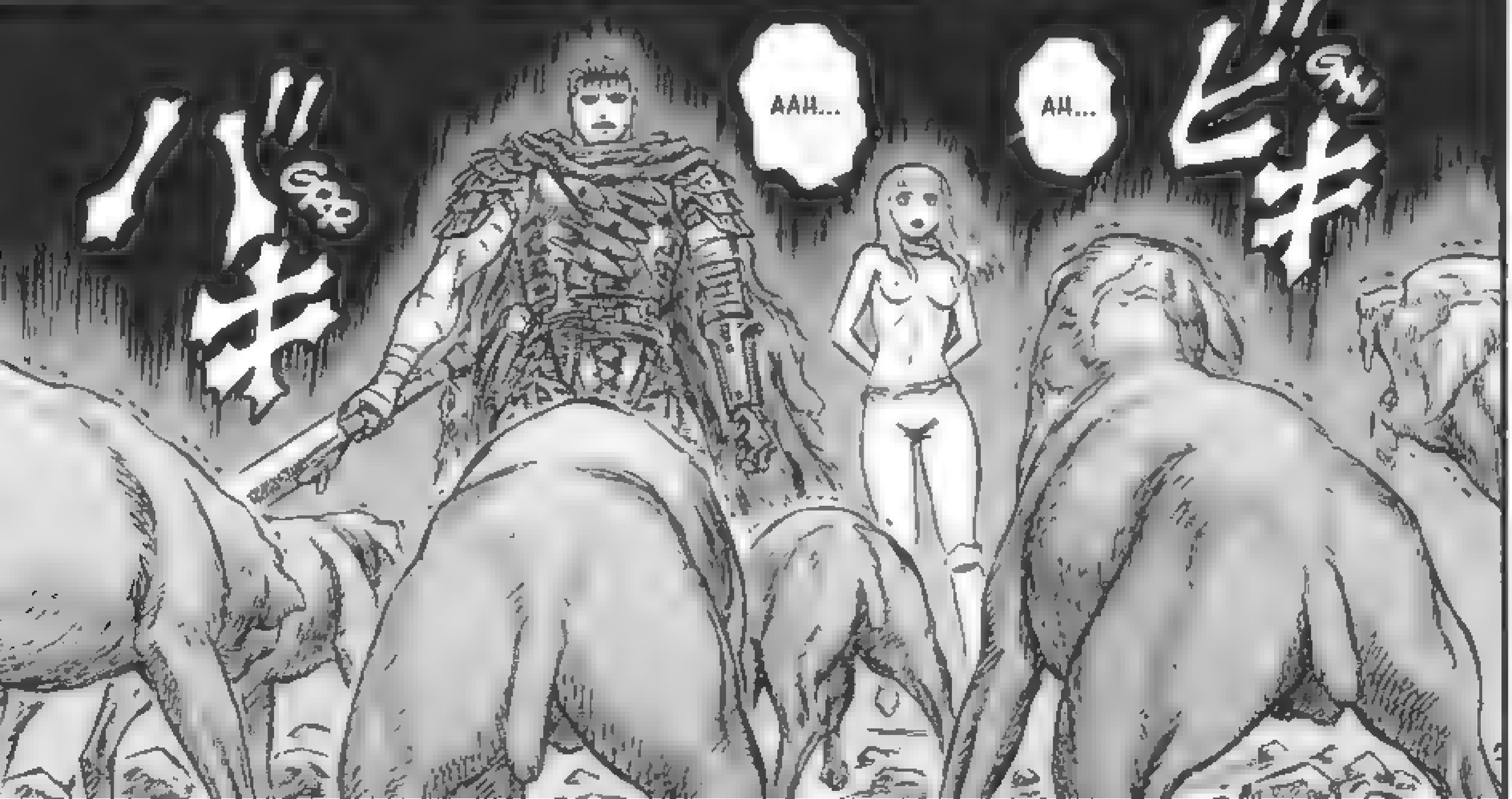

!?
GN


GN
GN
GN
GN

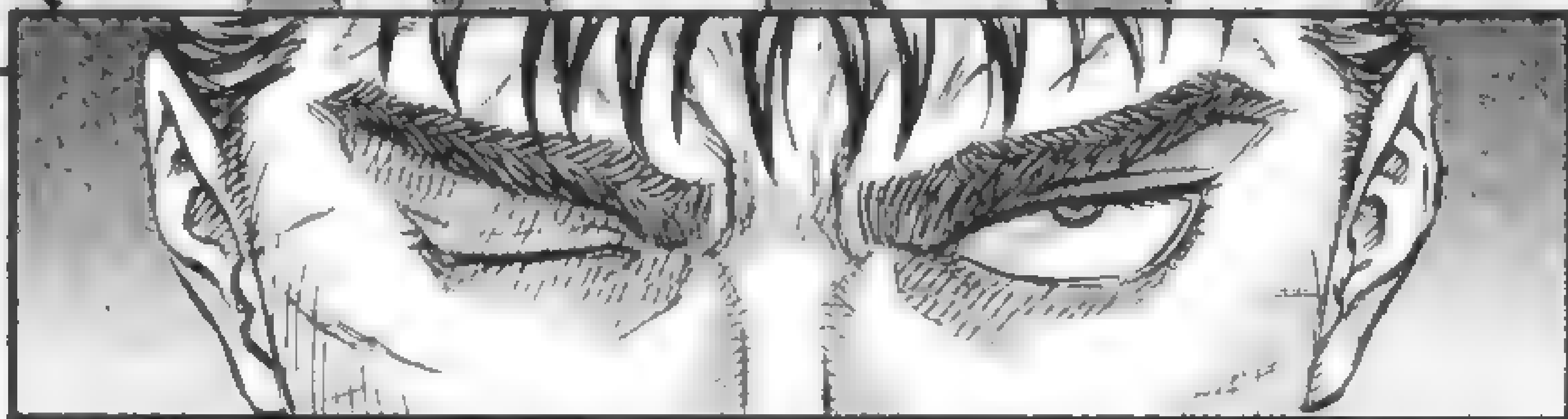


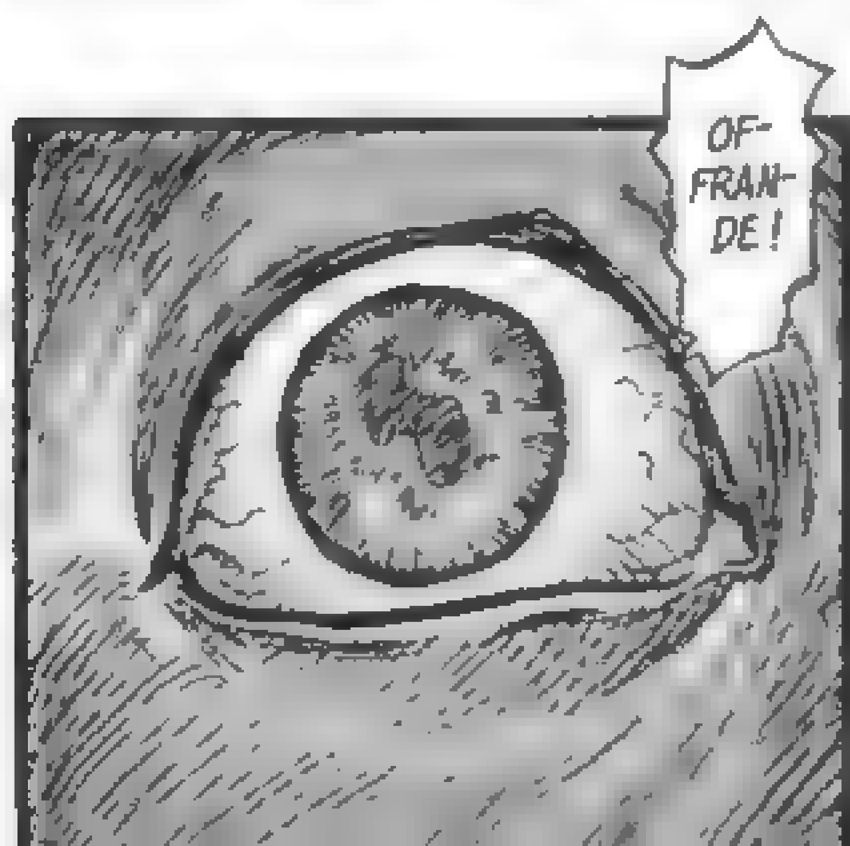

ZIM




GN
AH...
AAH...
GRR


AAAH
AAH




OF-FRAN-DE !


OF...


IL RETIRE CE QU'IL A DIT.


CE N'EST PAS VRAI...
GRRRRRR


DE TELLES CHOSES...

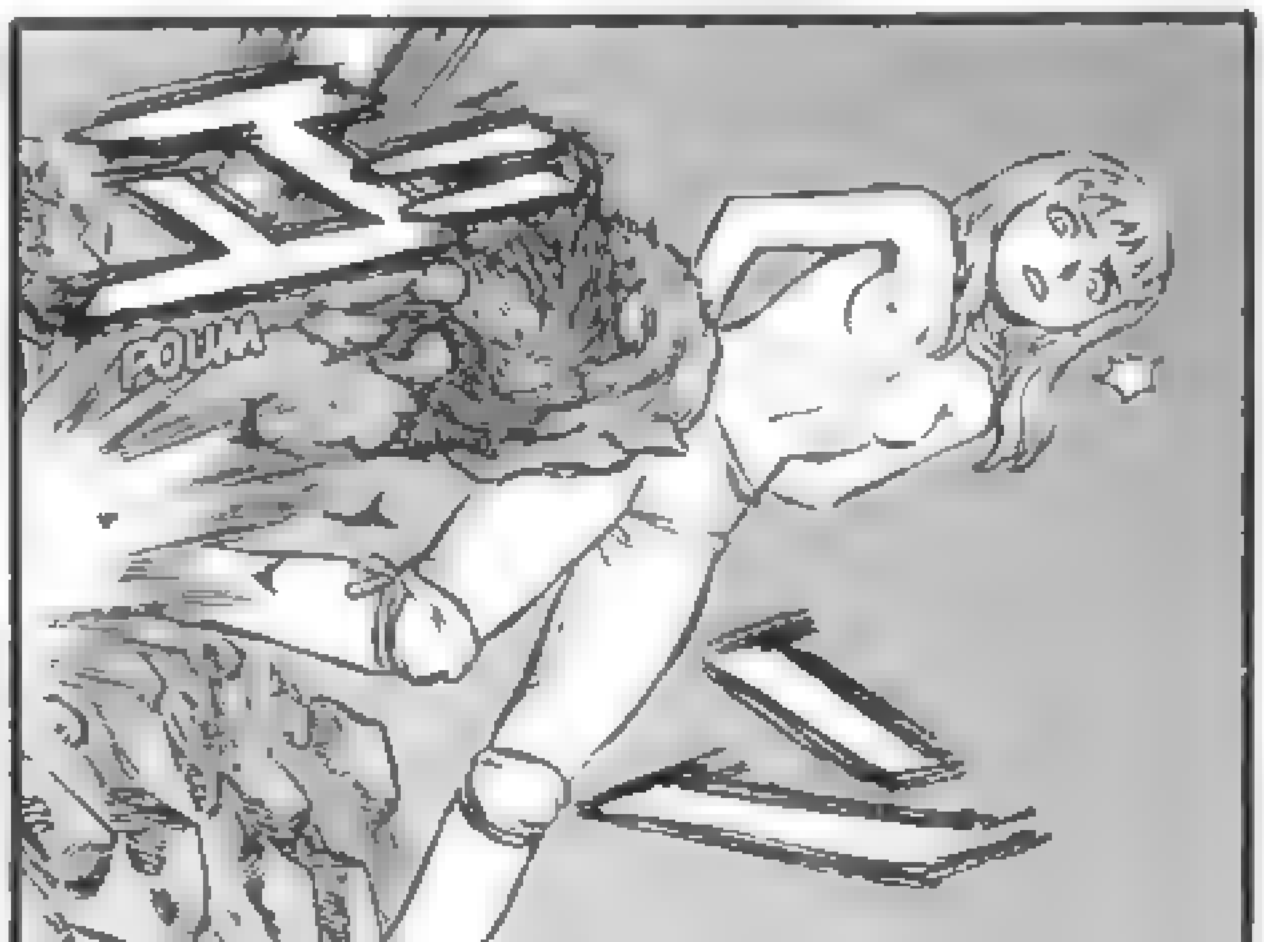

NE SONT PAS SUPPOSÉES EXISTER ?


C'EST BIEN POUR ÇA...
...QUE C'EST UN MIRACLE, NON ?


GRR
GRR

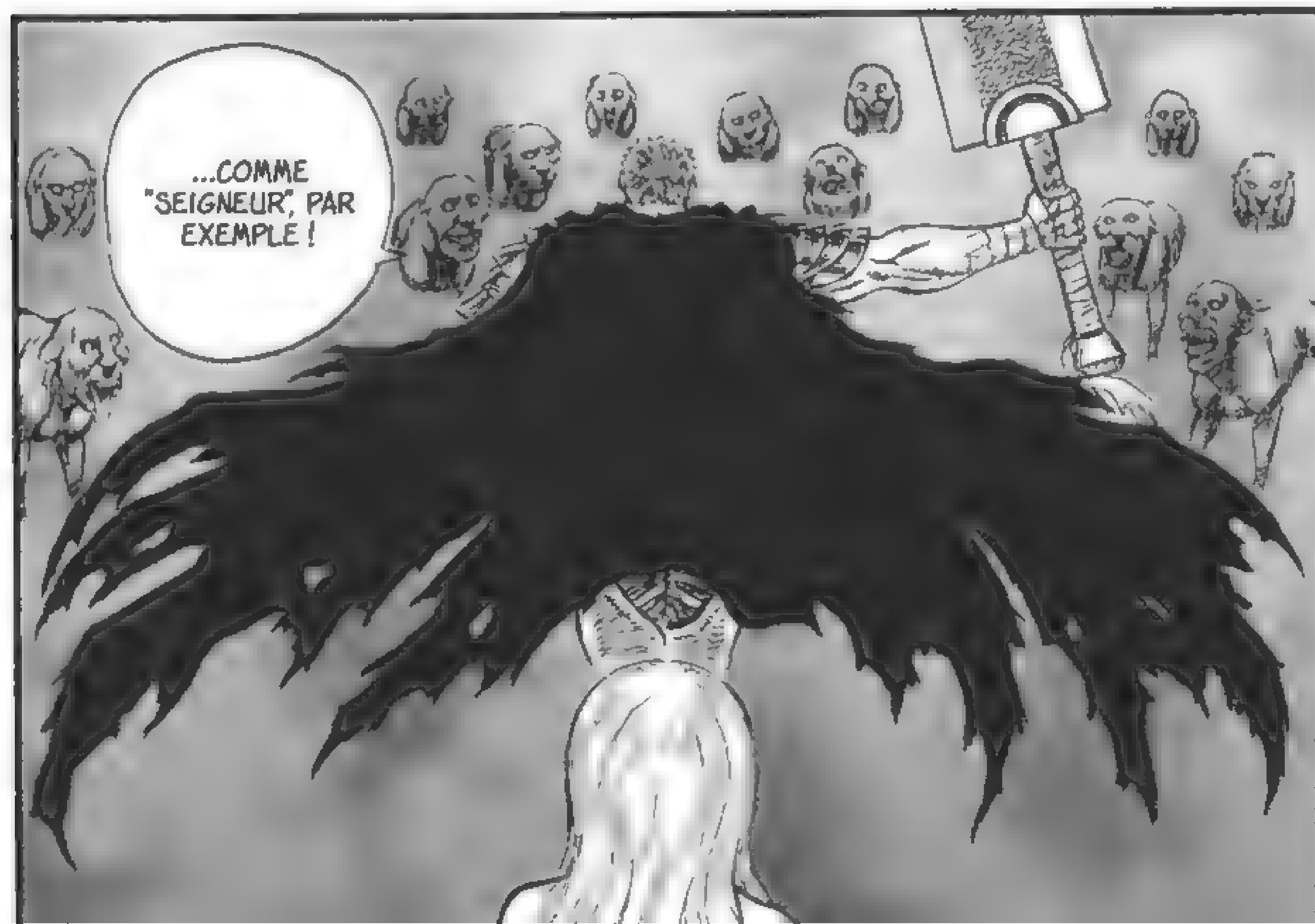



VIANDE !
VEUX VIANDE !
AAH


POUM


...!
NYARK
FLOCH

BONG

ALORS, QUE VAS-TU FAIRE, PARALYSÉE EN UN TEL MOMENT ?
ESSAIE DONC DE SORTIR UN MOT, COMME TU LE FERAIS DANS TES BARAQUES À IDOLES...
GRR
GRR
GRRR
GRR

...COMME "SEIGNEUR", PAR EXEMPLE !



J'EN AI ASSEZ DES MIRACLES !

ILS ME DONNENT ENVIE DE VOMIR !



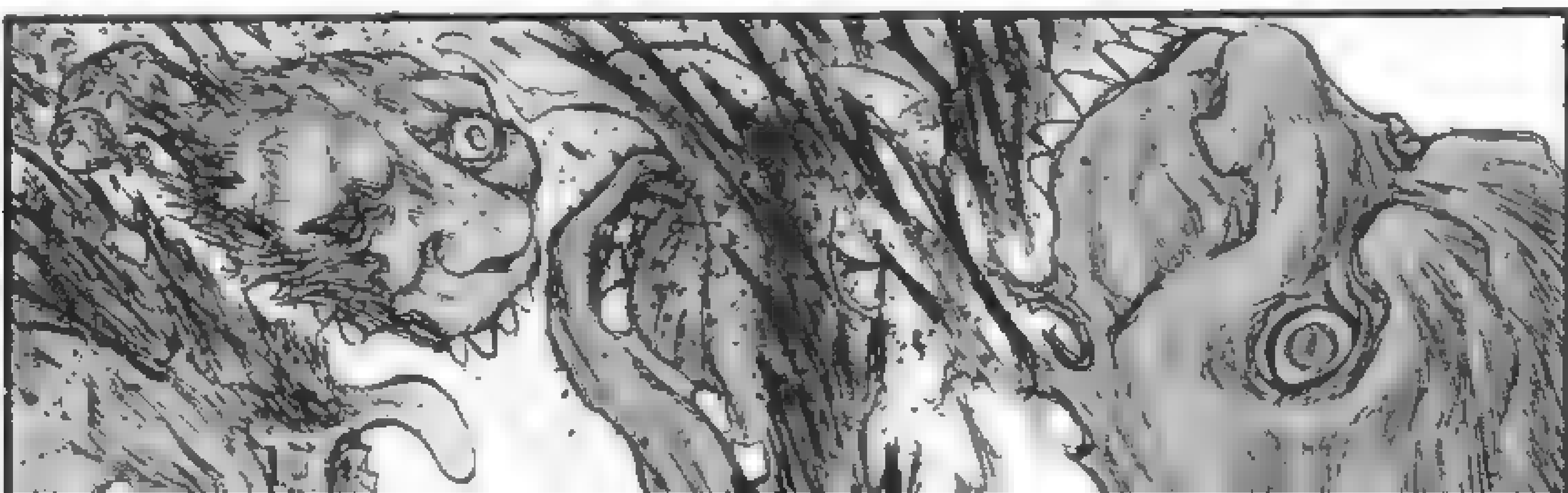
LA NUIT DU MIRACLE - FIN




JE NE COMPRENDS RIEN...




JE N'ARRIVE PLUS À PENSER...



SEUL
UN EFFROI
INDICIBLE ME
SUBMERGE...

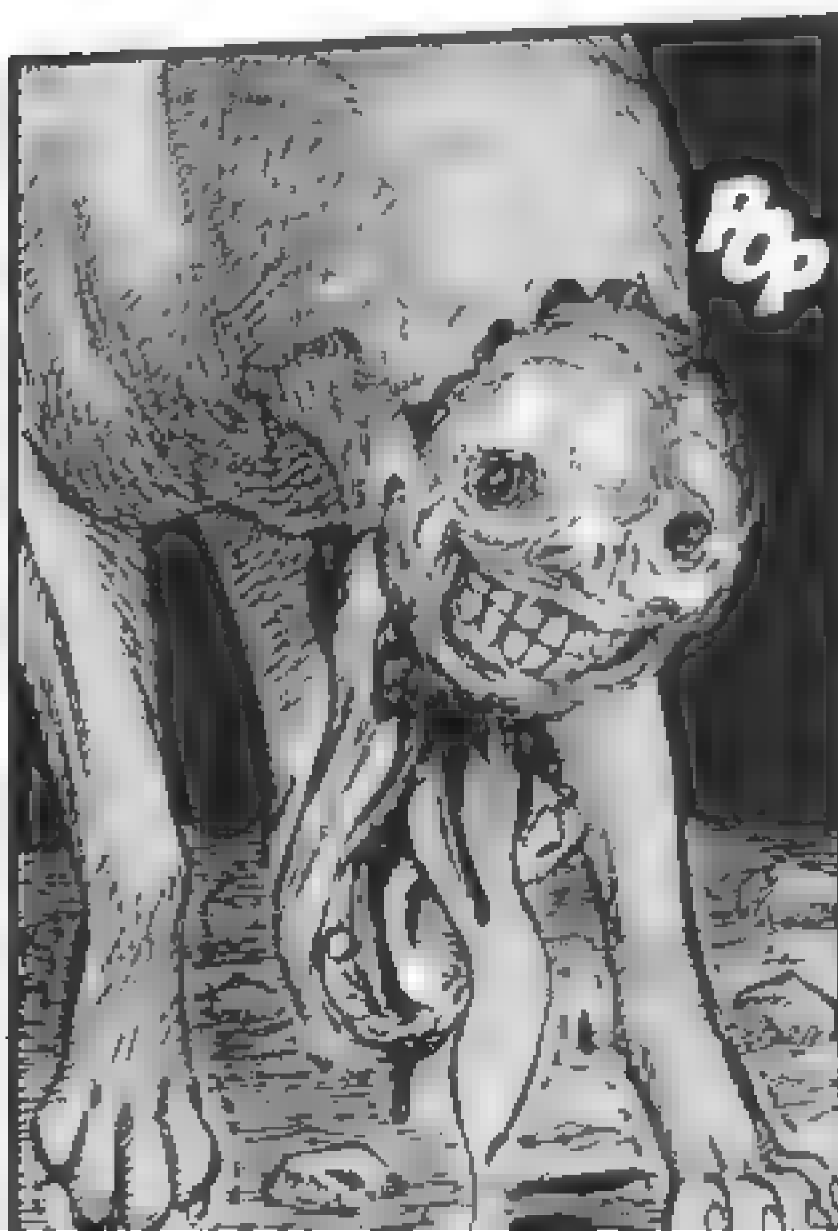

PAS MÊME UN MOT DE PRIÈRE NE ME VIENT À L'ESPRIT...


SLAM

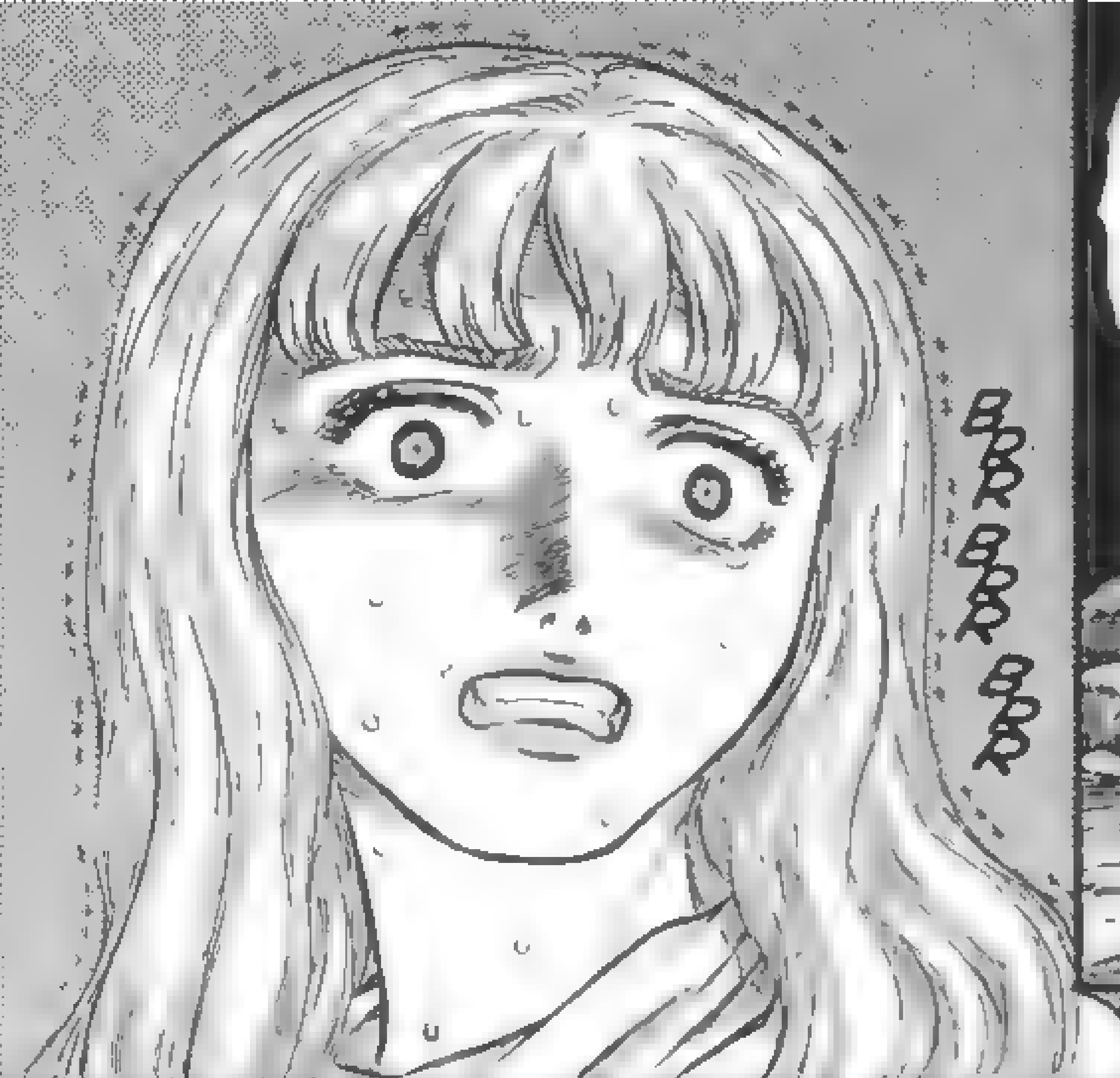


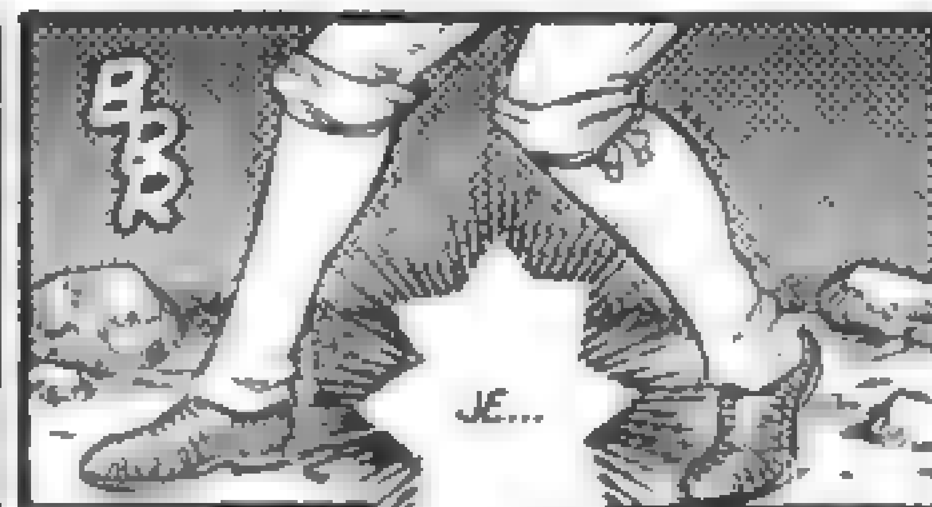



GRR
GRR


POP


...!
GNN GNN

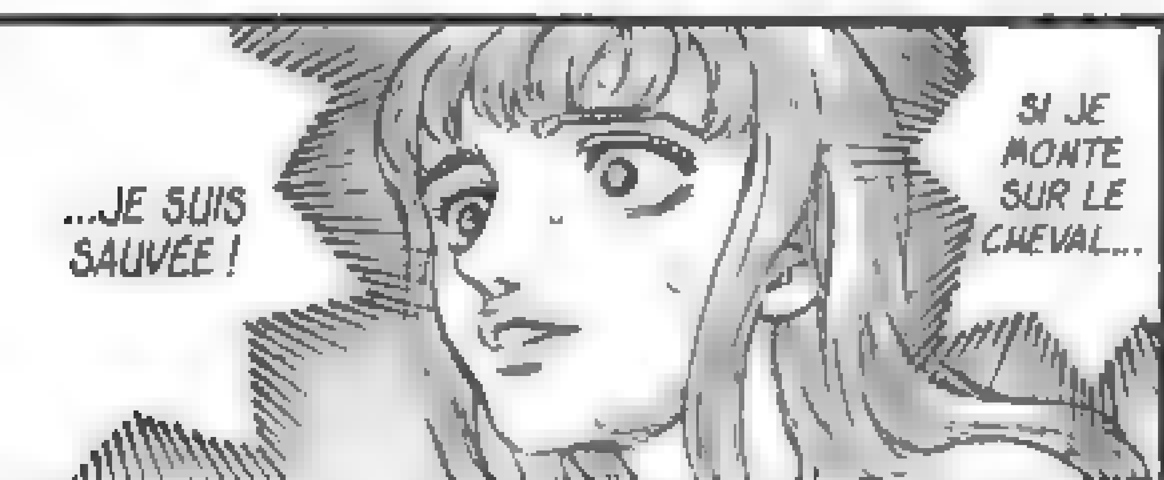

BRR BRR BRR BRR


BRR
JE...


JE DOIS M'ENFUIR...

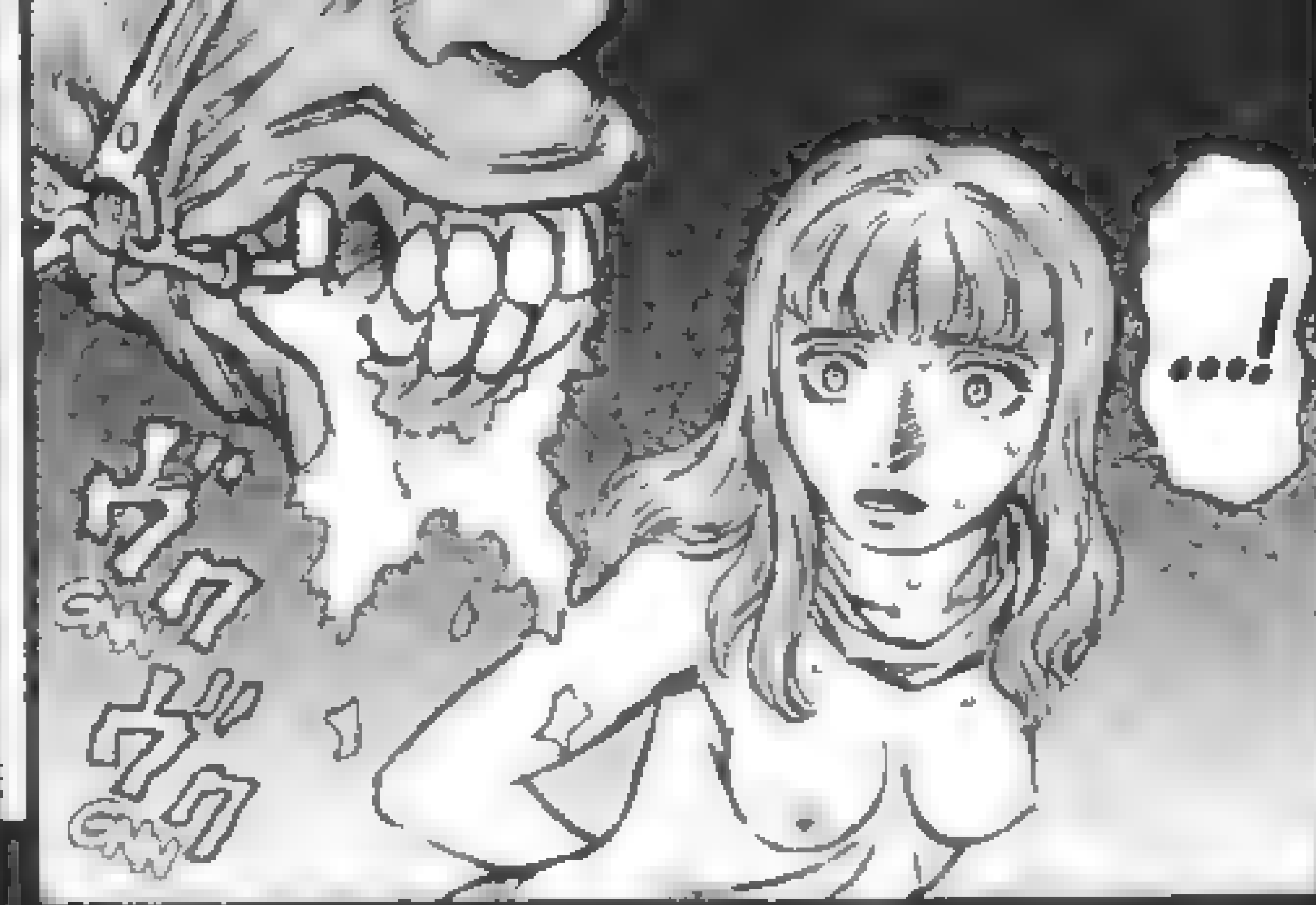

...D'ICI...
...LOIN DE CE CAUCHE-MAR !


!


SI JE MONTE SUR LE CHEVAL...
...JE SUIS SAUVÉE !


TOI, C'EST UN ORDRE !
LAISSE-MOI MONTER ET GALOPE ! VITE !





NON !




ヒ
ヒィィ


GRR
AH
AH


ドッ
CLAP
ガッ


FEM-
ME !
ARF
MONTER
FEMME !
ARF


AH


AAAAH





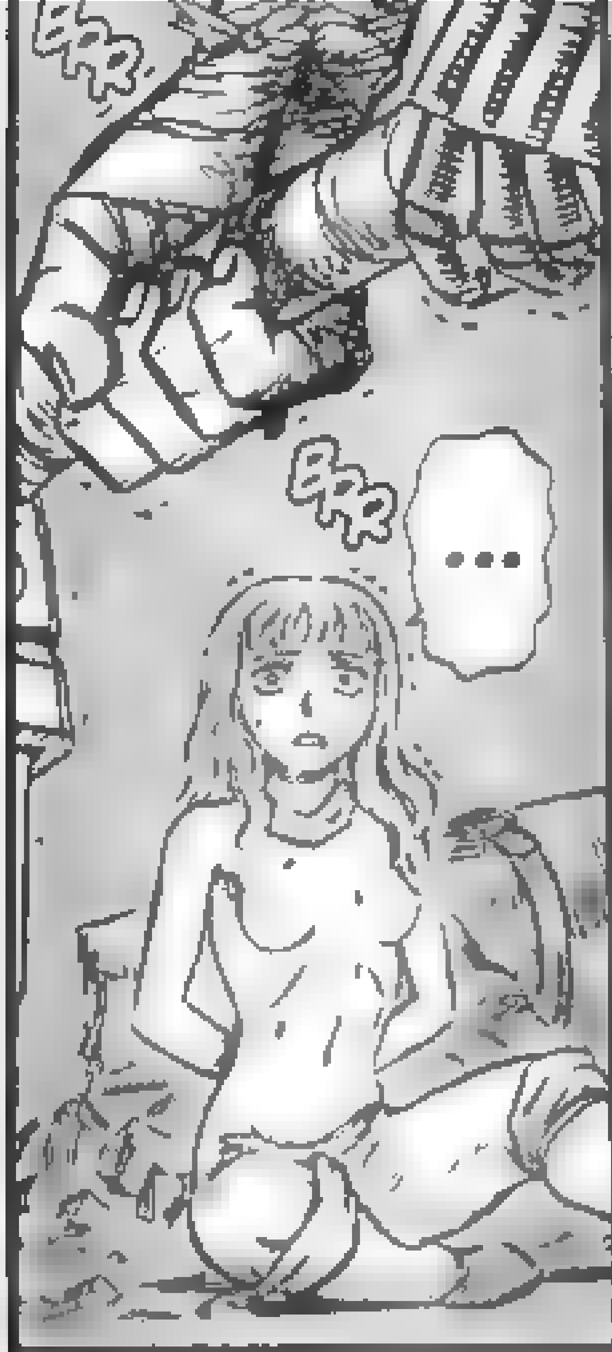


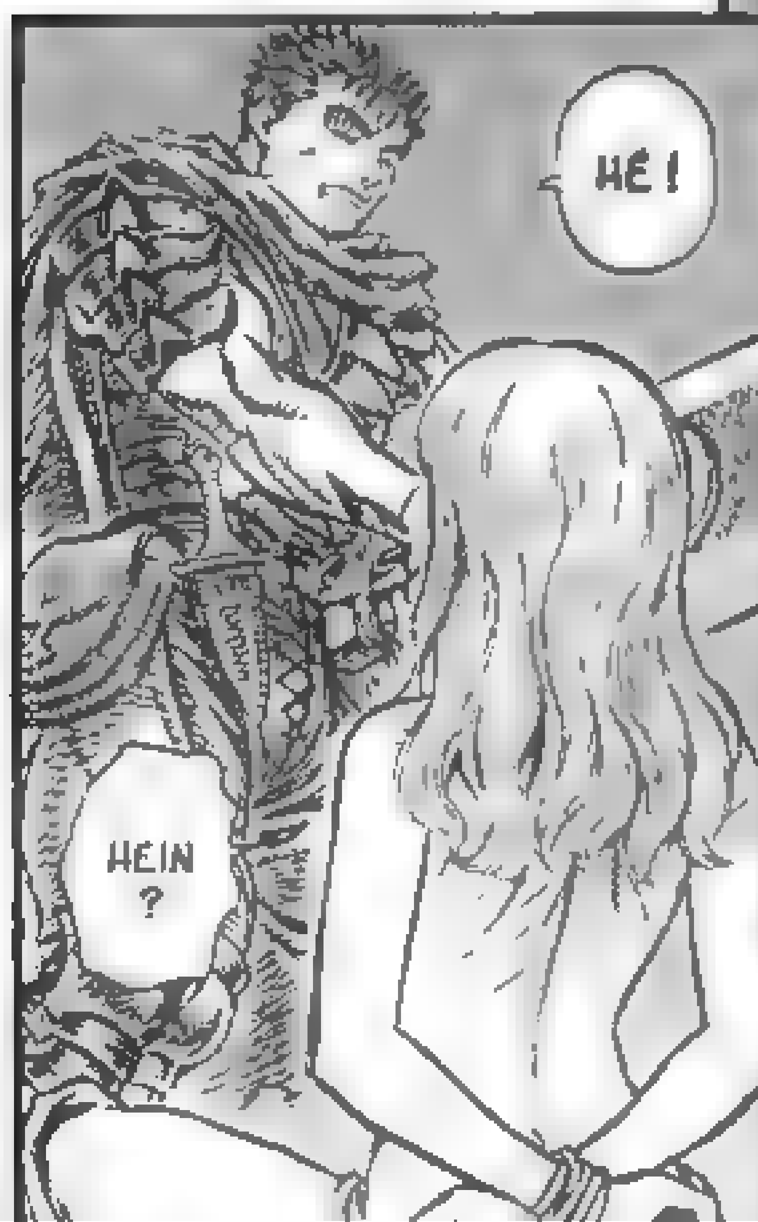




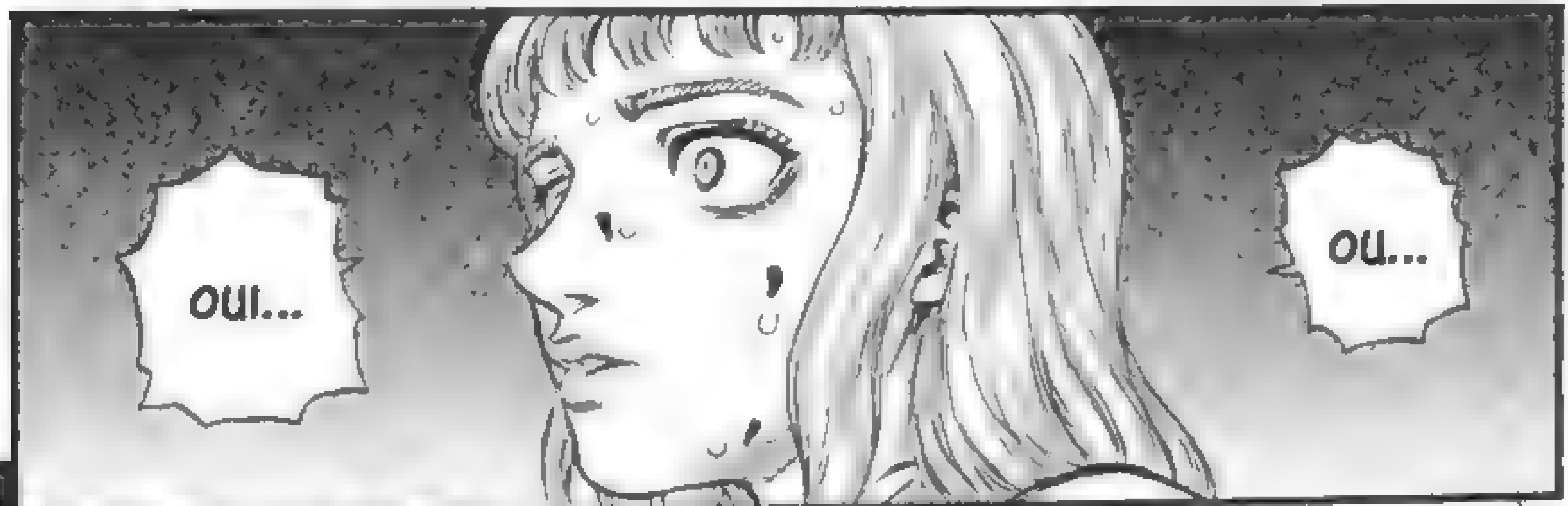
SHLAP



AH
AH

BRR
BRR
...


HE !
HEIN ?


SI TU NE VEUX PAS MOURIR, NE TE METS PAS EN TRAVERS DE MON CHEMIN !

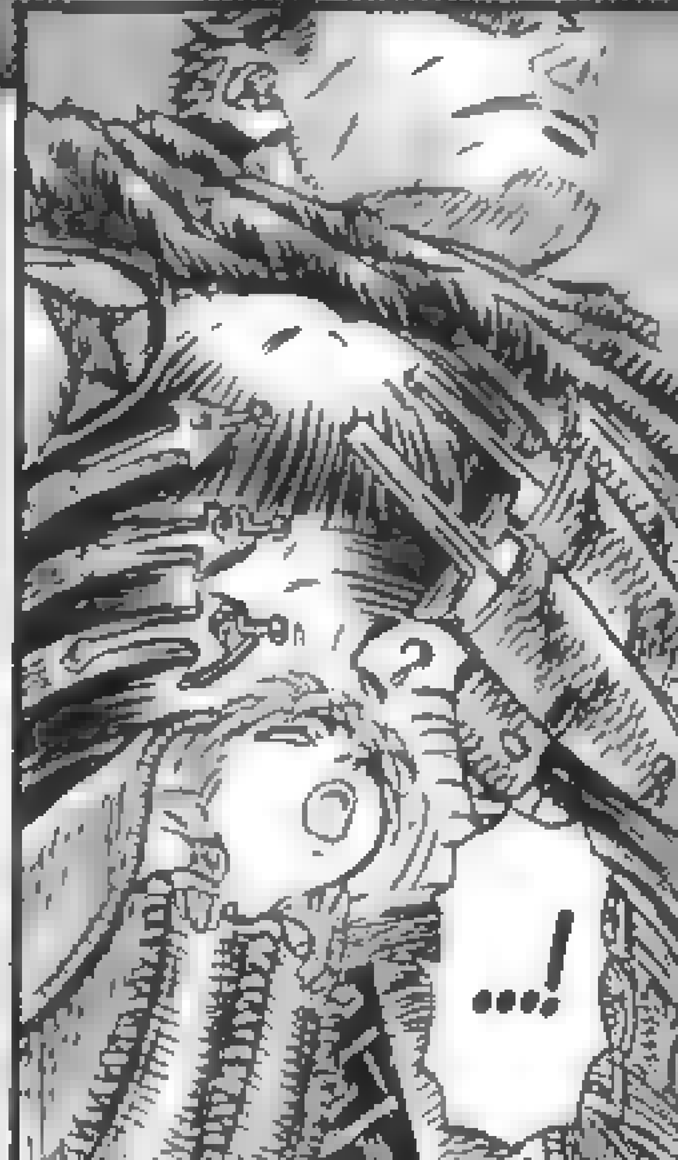

OU...
OUI...

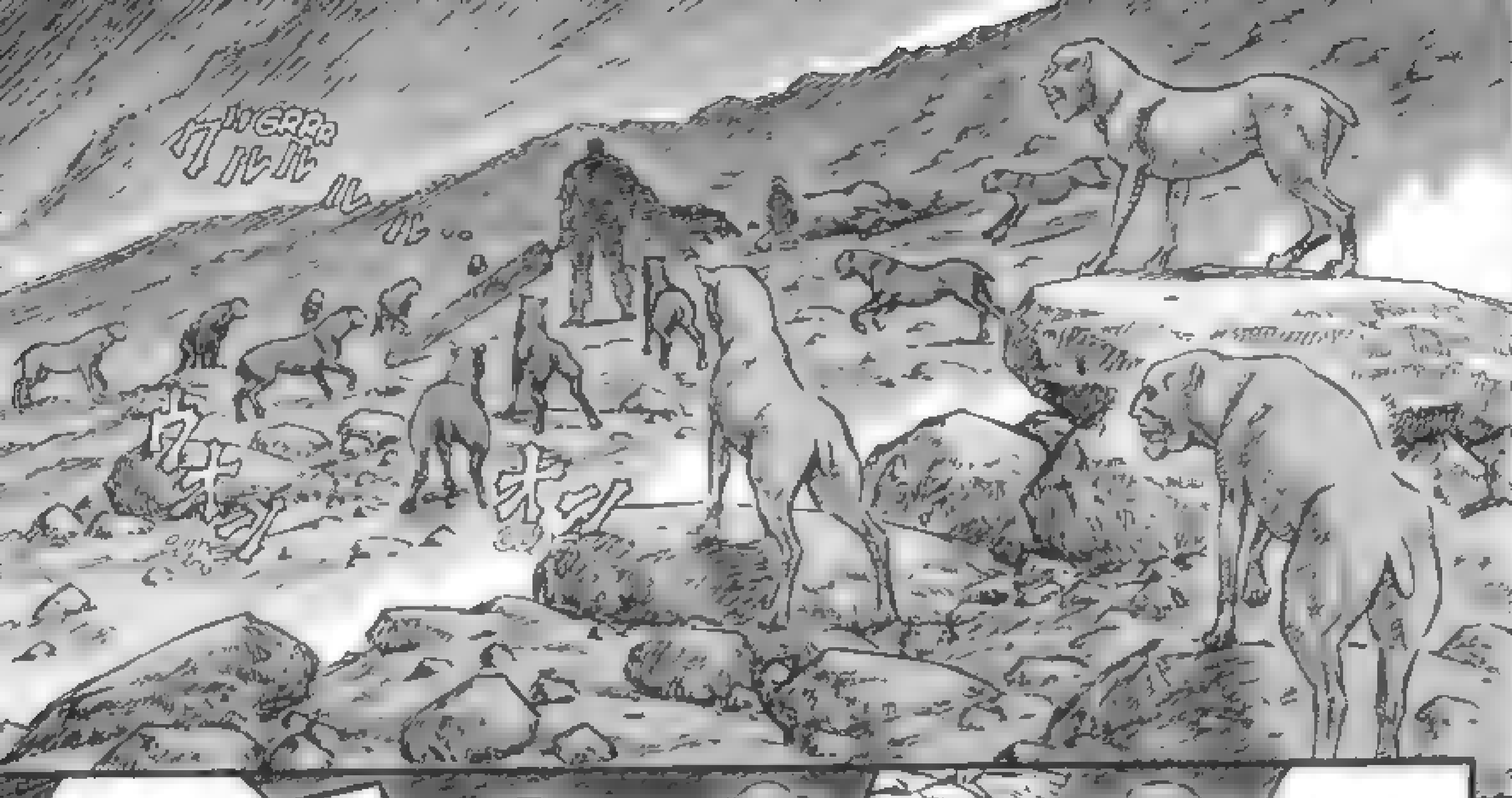

SES BLESSURES SONT ROUVERTES.
C'EST PARCE QU'IL SE BAT SANS STRATÉGIE.


MAIS JE NE POURRAIS PAS L'ARRÊTER. IL Y A EN GUTS TANT DE COLÈRE, QUI NE CESSE D'AUGMENTER...
POURQUOI ?


QU'EST-CE QUE C'ÉTAIT ?




...!


GRRR
TENTER DE PROTÉGER MES BLESSURES EST IDIOT.
VOUS PENSIEZ QUE MES BRAS ALLAIENT EN TOMBER ?


GRÂCE À VOS IDIOTIES...


...DE TEMPS EN TEMPS, UNE PENSÉE CHOQUANTE ME FRAPPE.


CELA FAISAIT LONGTEMPS QUE JE NE M'EN ÉTAIS PAS RAP-PELÉ...


...DE MES SENTIMENTS AU DÉBUT !

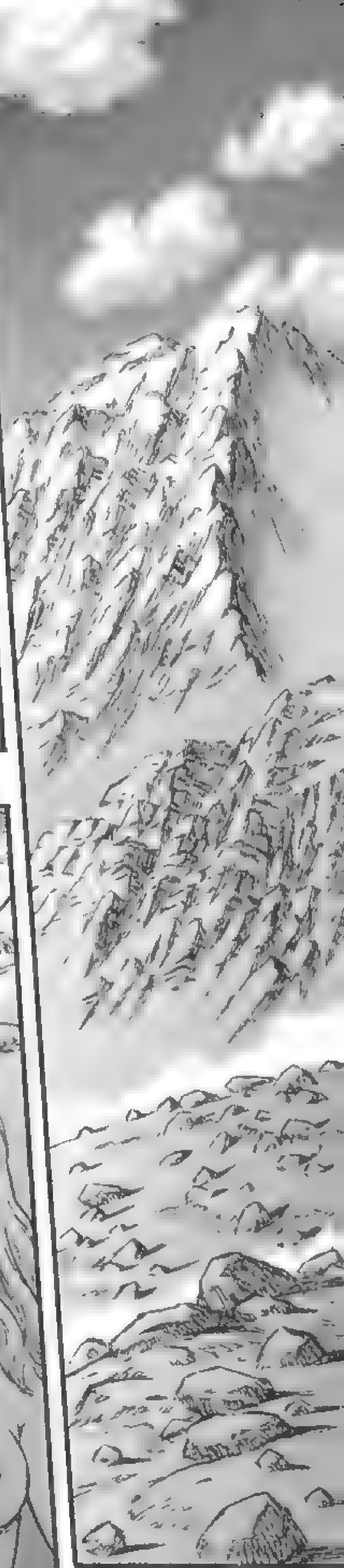
MERCI !

C'EST LE PIRE SENTIMENT QUI PUISSE EXISTER !

JUSQU'À L'AUBE, MOUREZ UN À UN !

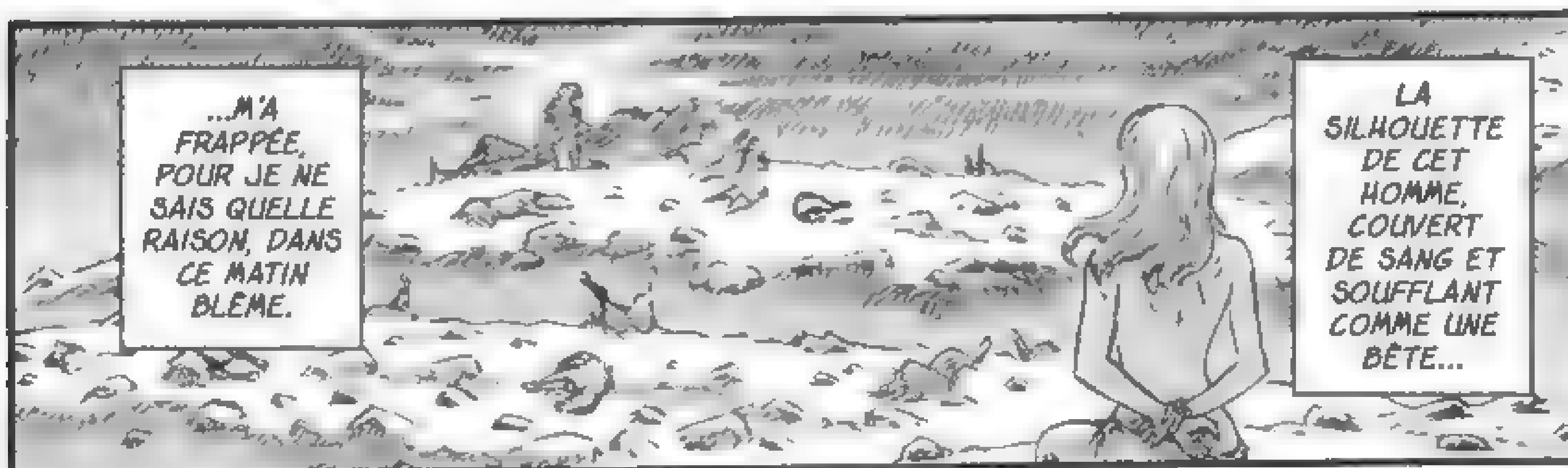






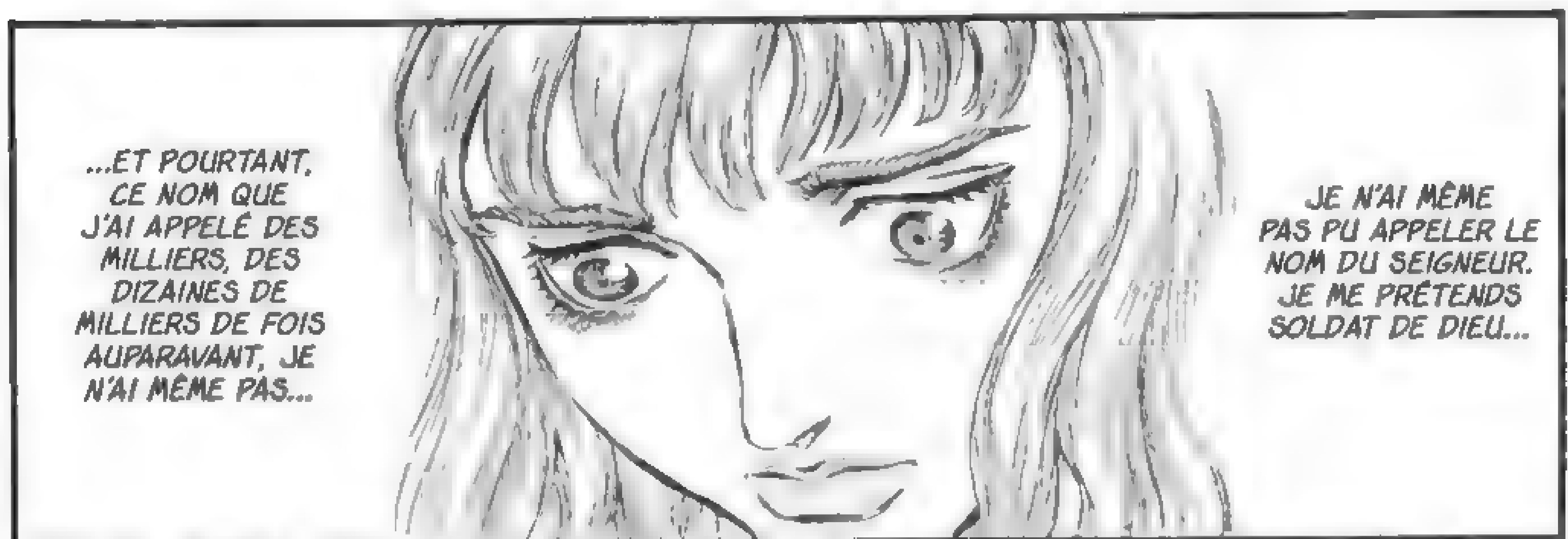



...


LA SILHOUETTE DE CET HOMME, COUVERT DE SANG ET SOUFFLANT COMME UNE BÊTE...
...M'A FRAPPÉE, POUR JE NE SAIS QUELLE RAISON, DANS CE MATIN BLÊME.


JE L'AI RESSENTIE COMME BELLE ET FROIDE...
...JUSTE COMME UNE IMAGE DONT ON DÉCORE UN AUTEL.





JE N'AI MÊME PAS...

RETOUR VERS LE PASSÉ - FIN

SOUS LE CIEL CLAIR DE L'AUBE, JE SUIS JUSTE RESTÉE LÀ...

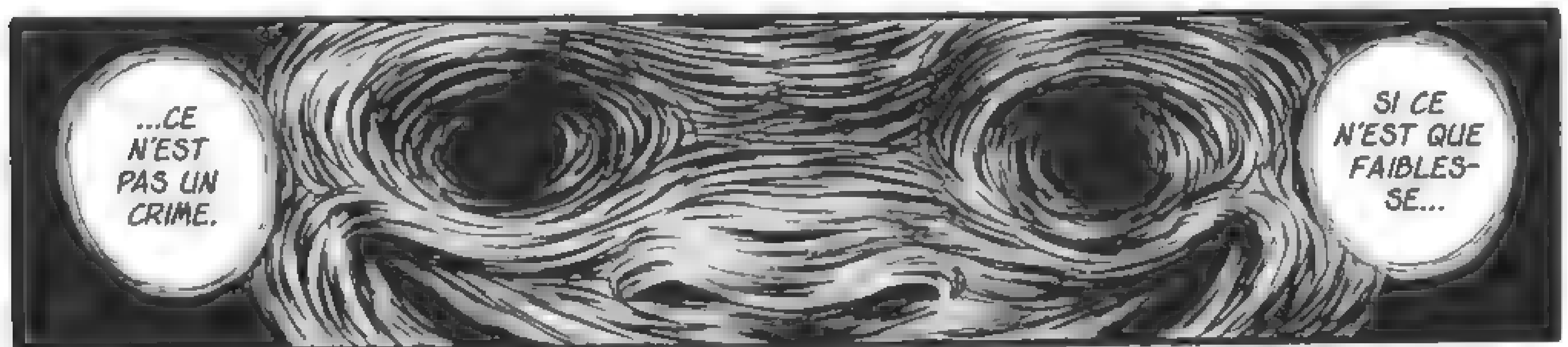
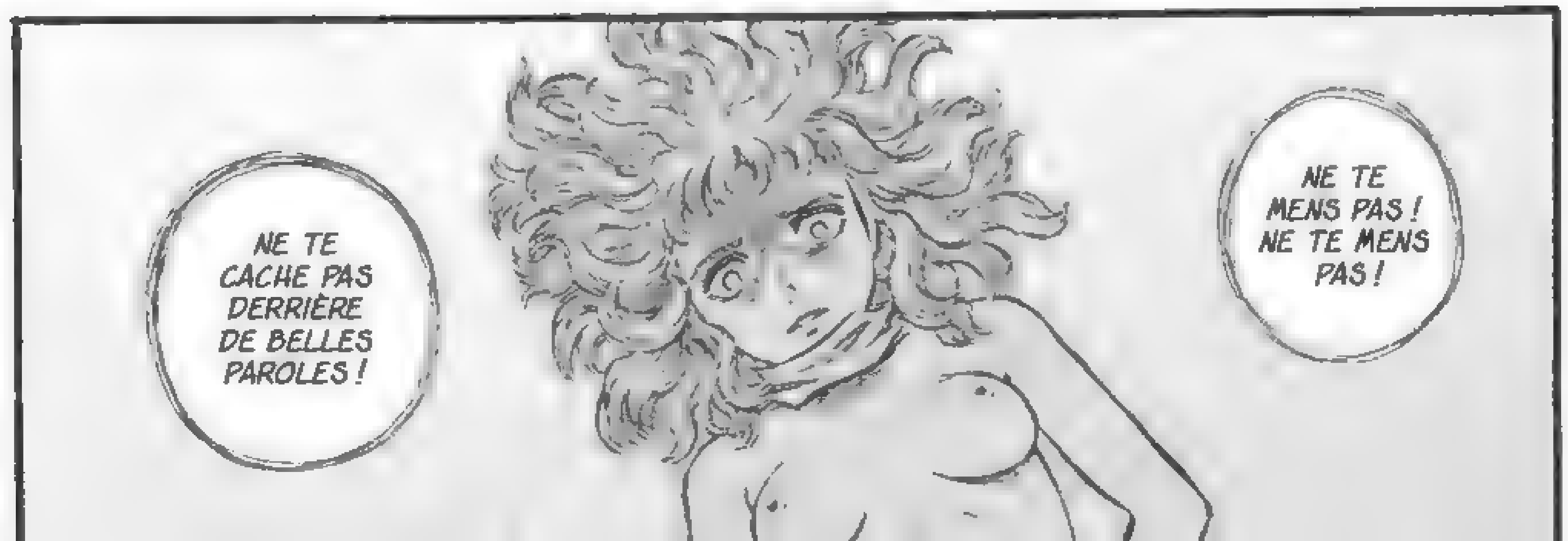
...FAIBLE, PATHÉTIQUE ET IMPUISSANTE.

LE MATIN DE LA VÉRITÉ

L'ÈRE DES CHÂTIMENTS - LE CYCLE DES ENCHAÎNÉS

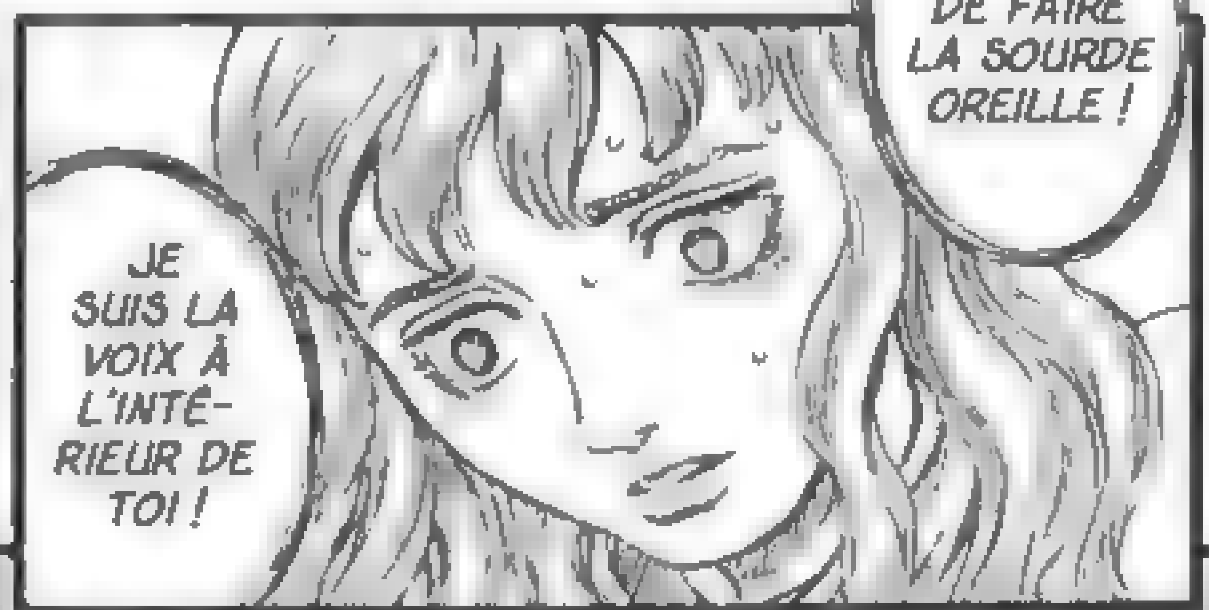





FAIBLE ?

SI CE N'EST QUE FAIBLES-SE...
...CE N'EST PAS UN CRIME.

NE TE MENS PAS ! NE TE MENS PAS !
NE TE CACHE PAS DERRIÈRE DE BELLES PAROLES !


IL EST AU FOND DE TOI...
...CELUI QUE TU CACHES.
CE SOMBRE, SOMBRE...
...DÉSIR...

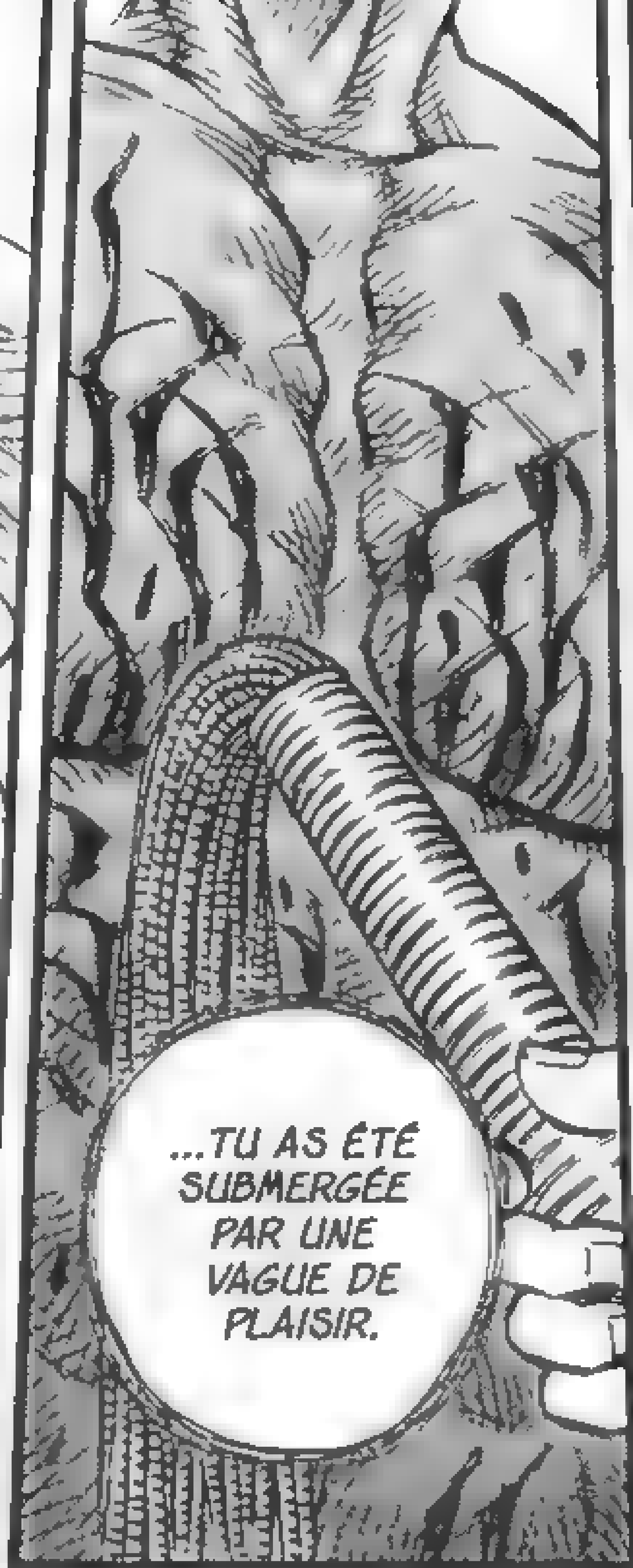

NON !


INUTILE DE FAIRE LA SOURDE OREILLE !
JE SUIS LA VOIX À L'INTÉRIEUR DE TOI !


...TU L'AS RESSENTI...
...À CE MOMENT-LÀ...
...EN FRAPPANT LE CORPS D'ACIER DE CET HOMME.

OUI, TU L'AS BIEN RESSENTI...
...MONTANT AU PLUS PROFOND DE TOI...
...CE MISÉRABLE DÉSIR CHARNEL.

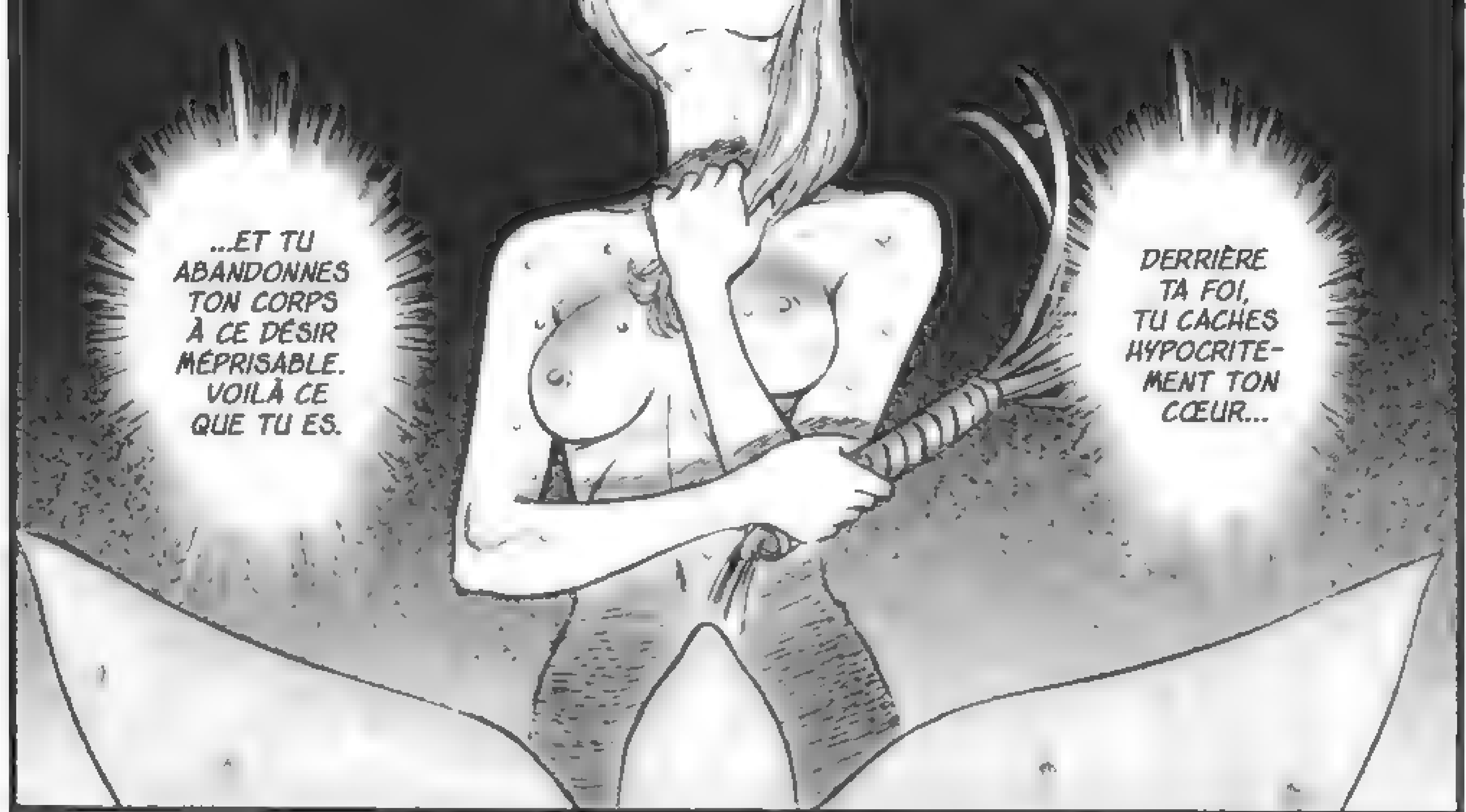

JE NE VEUX PAS T'ÉCOUTER !

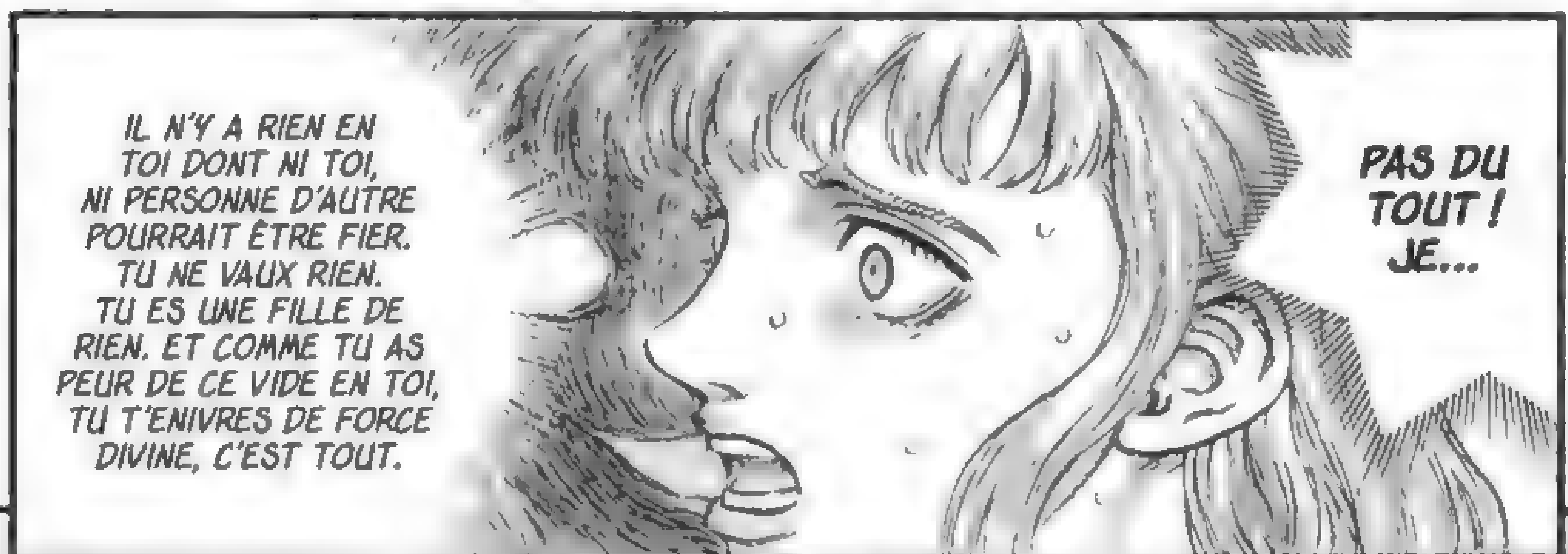

...TU AS ÉTÉ SUBMERGÉE PAR UNE VAGUE DE PLAISIR.


NON !

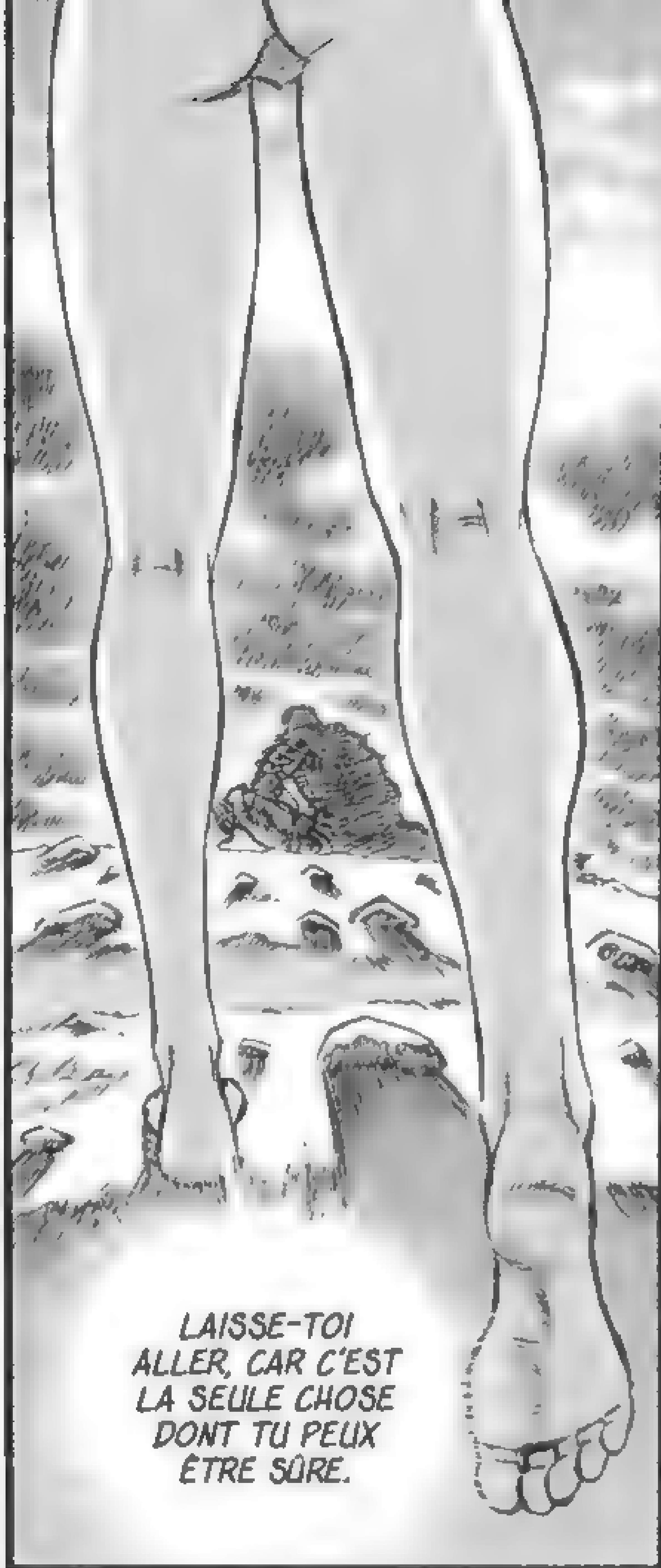

ET ALORS ...
...QU'UN PEU DE SANG VENANT DU CORPS DE CET HOMME T'A ÉCLABOUSSÉE...


IL N'Y A PAS QUE ÇA...
À CHAQUE FOIS QUE TU TE FOUETTAIS EN SIGNE DE REPENTIR ET D'EXPIATION...
...AU CREUX DE CETTE DOULEUR, TU TROUVAIS DU PLAISIR.


DERRIÈRE TA FOI, TU CACHES HYPOCRITEMENT TON CŒUR...
...ET TU ABANDONNES TON CORPS À CE DÉSIR MÉPRISABLE. VOILÀ CE QUE TU ES.


PAS DU TOUT ! JE...
IL N'Y A RIEN EN TOI DONT NI TOI, NI PERSONNE D'AUTRE POURRAIT ÊTRE FIER. TU NE VAUX RIEN. TU ES UNE FILLE DE RIEN. ET COMME TU AS PEUR DE CE VIDE EN TOI, TU T'ENIVRES DE FORCE DIVINE, C'EST TOUT.

IL N'Y A QUE LE DÉSIR EN TOI. TU VEUX FAIRE MAL, TU VEUX QU'ON TE FASSE MAL, DANS LA CHAIR COMME DANS L'ESPRIT.
IL N'Y A EN TOI QUE CE SOMBRE, SOMBRE DÉSIR.


LAISSE-TOI ALLER, CAR C'EST LA SEULE CHOSE DONT TU PEUX ÊTRE SÛRE.


TU ES BEAUCOUP TROP LOIN DE DIEU.


CETTE DOULEUR SEULE EST LA VÉRITÉ.

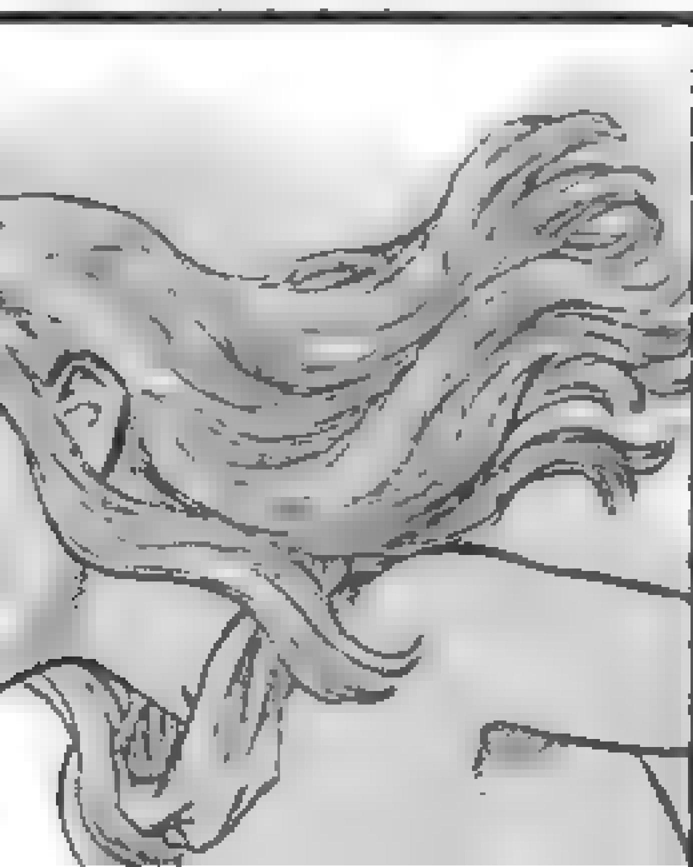

DANS TOUT CELA...


...DIEU N'EST NULLE PART.

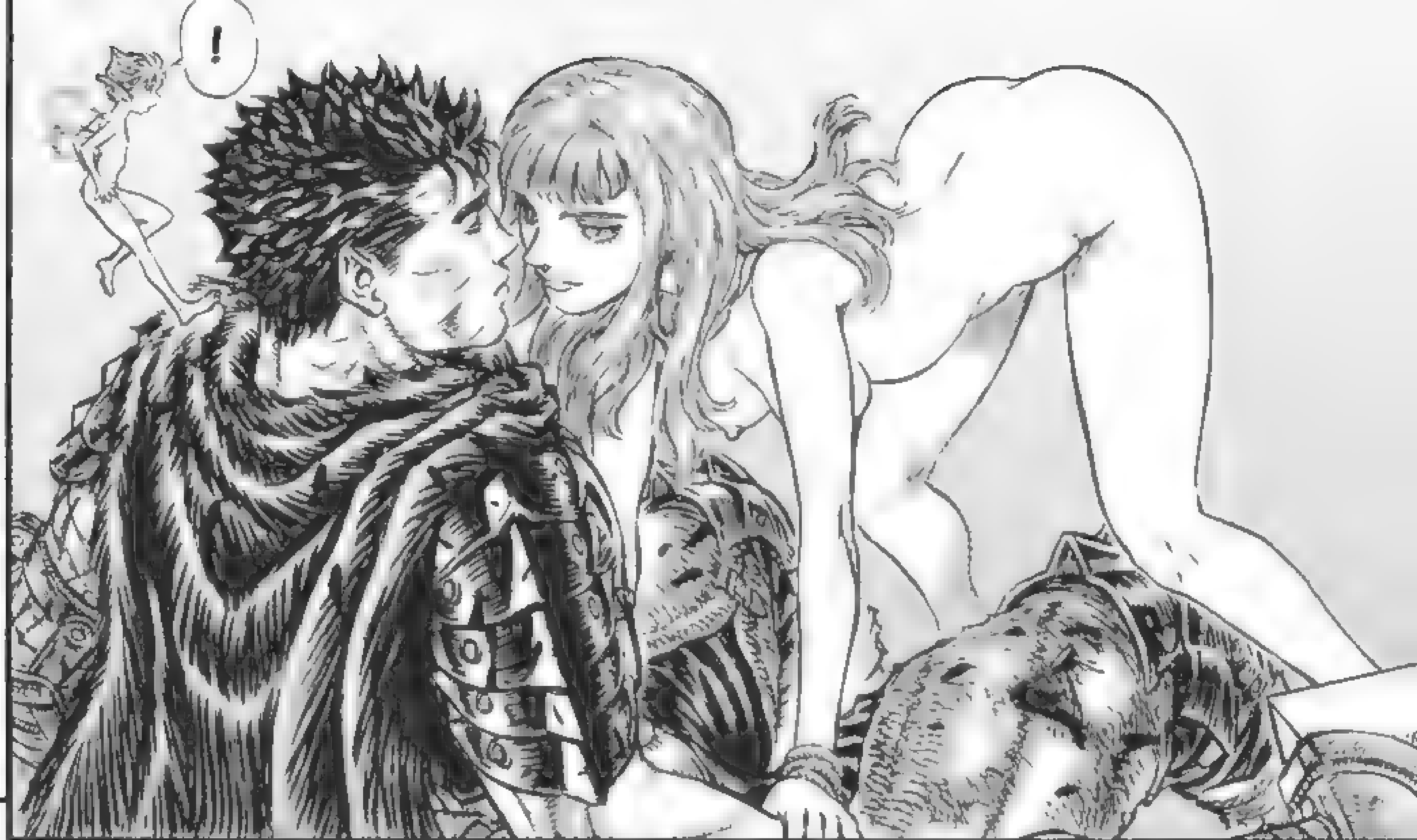




HEIN ?
...





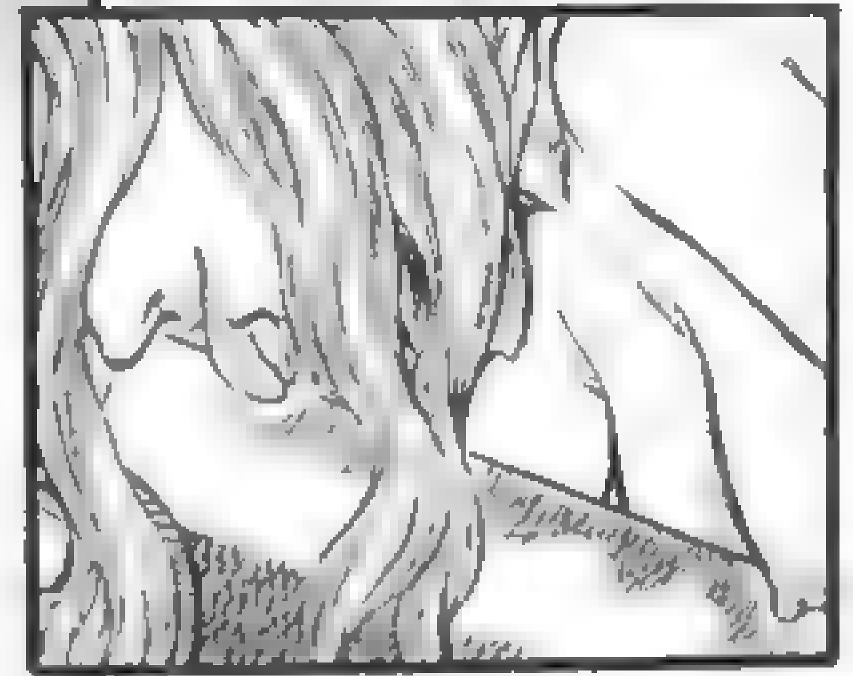

!

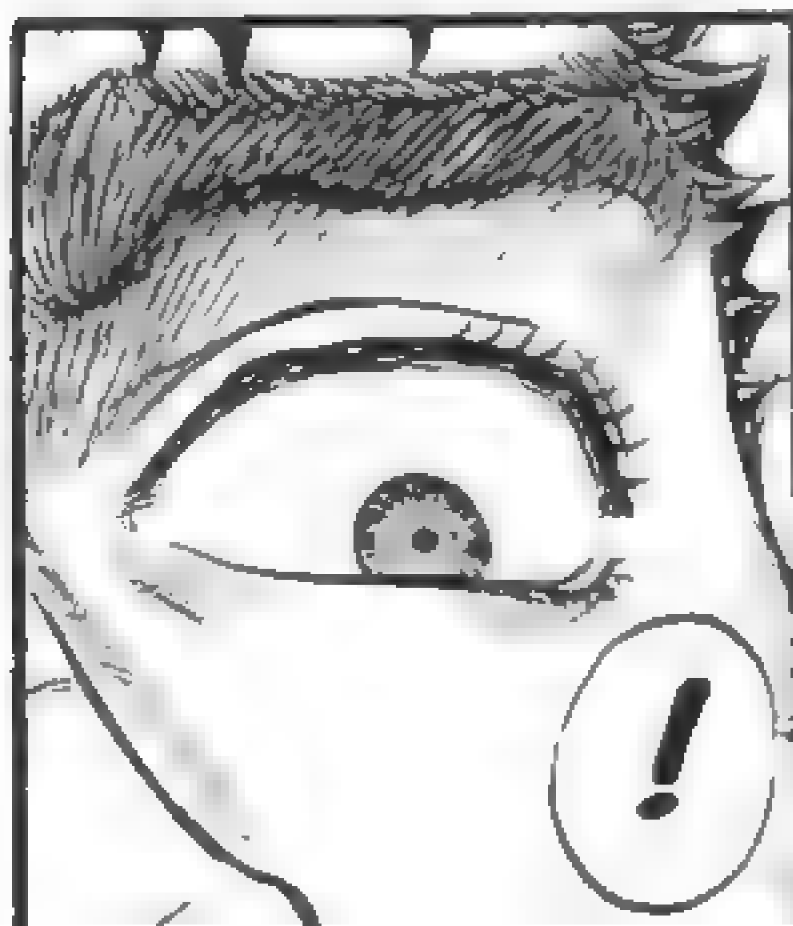
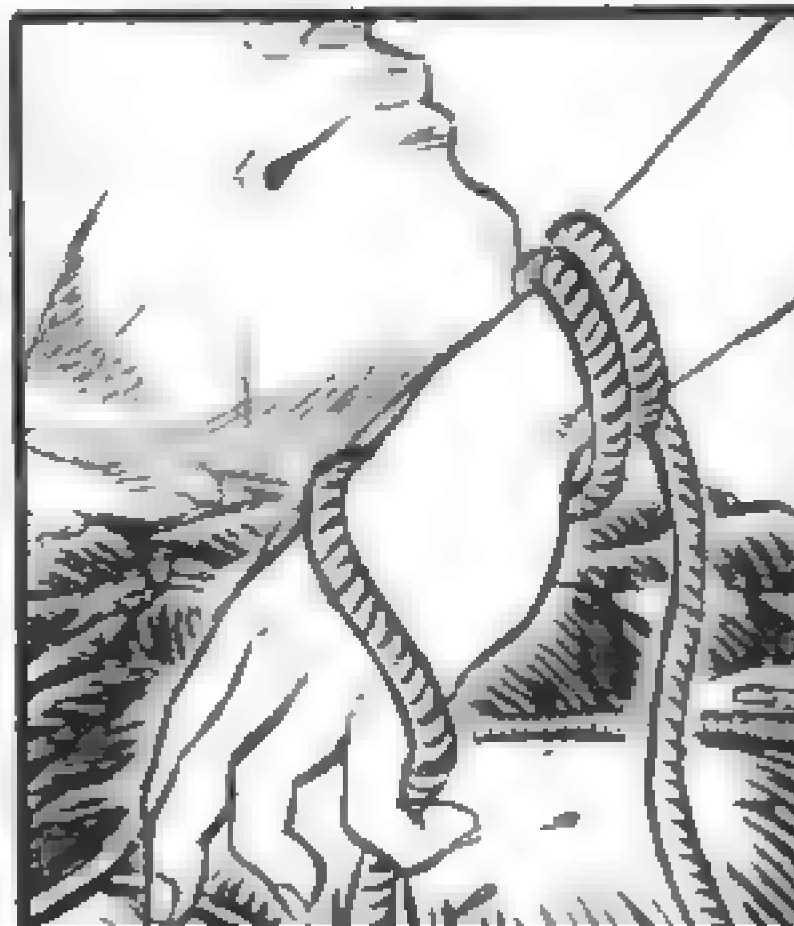

QU'EST-CE QUE TU FICHES ?


!


GUTS ! ELLE...
ELLE EST POSSÉDÉE !


POK

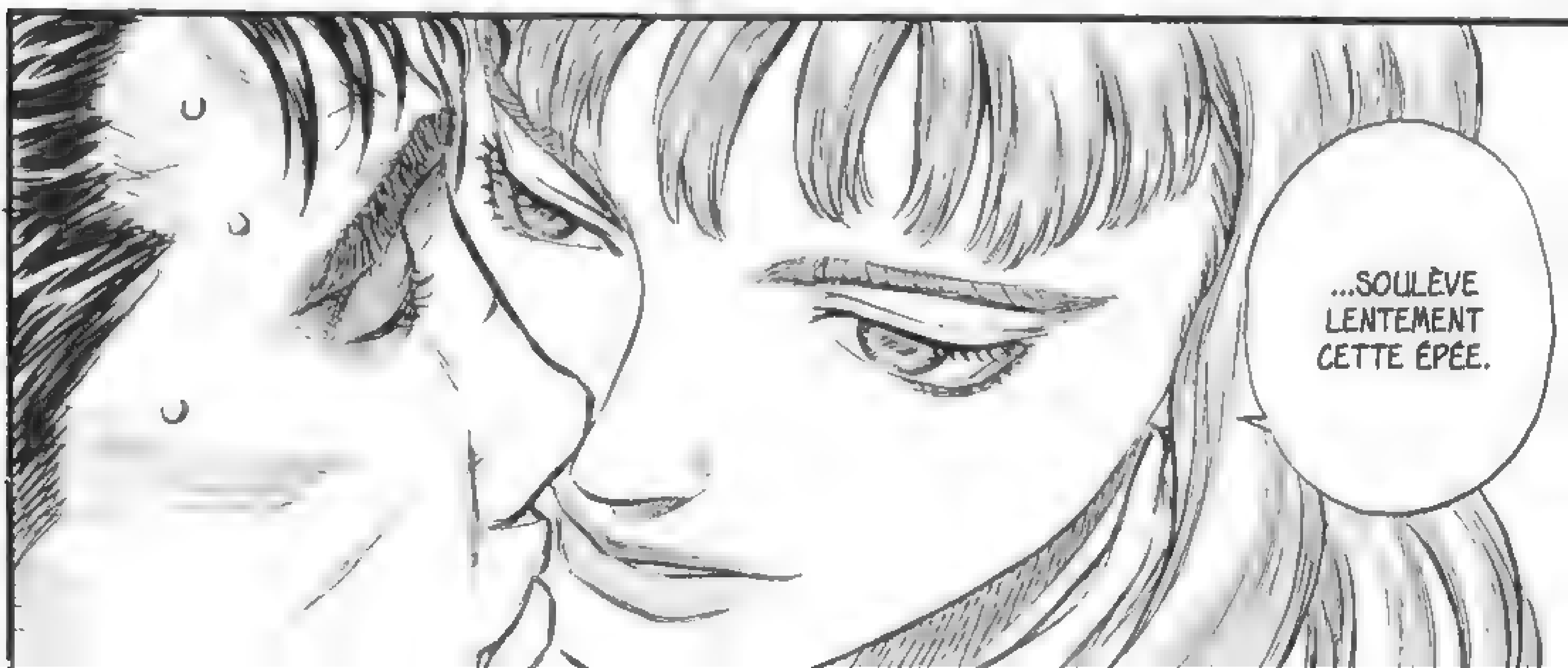

EUH...
...
CARRÉ-MENT !...

!



CHOP


GUTS !


...
COUIC
QUELLE FORCE !


SOULÈVE-LA...

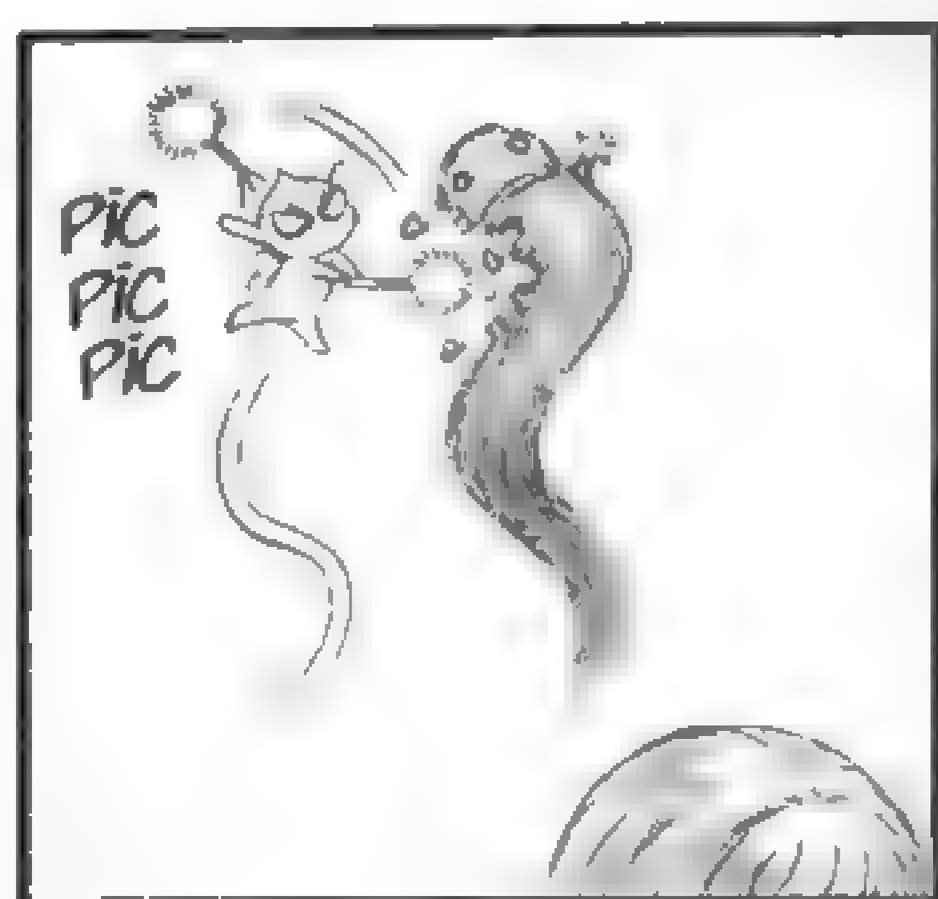

...SOULÈVE LENTEMENT CETTE ÉPÉE.


GOÛTE CE PLAISIR...
...AVEC MOI.
ALLEZ !
FENDS-MOI EN DEUX, LENTEMENT.


PAS LE CHOIX, IL VA FALLOIR QUE JE L'ASSOMME ENCORE...






PIC
PIC
PIC


FLOP

OOH


POF


OUG


HÉ !
SI T'AS RETROUVÉ TES ESPRITS, DÉGAGE DE LÀ, ET VITE !



OUH
OUGH
OUH

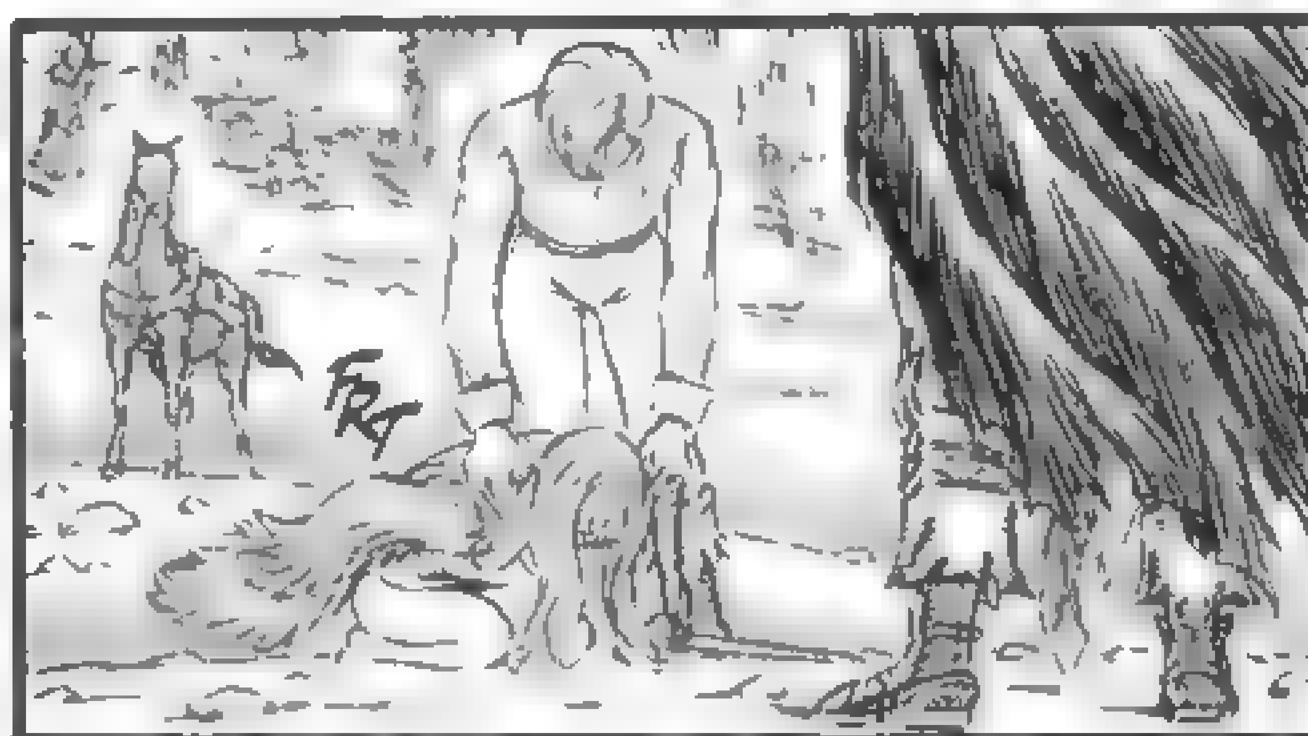

...


TACADAGADA









VOUS POUVEZ VOUS LEVER ?








ALORS, SE LAISSER EMPORTER PAS SES SENTI-MENTS...
...NOTRE MISSION EST DE LE CAPTURER, NON ?
...
JE NE SAIS PAS CE QUI S'EST PASSÉ, MAIS...
C'EST BON, JE TE DIS, TUE-LE !
JE VOUDRAIS BIEN LE TUER, MAIS JE NE PEUX PAS.
GRAT
...
DAME FARNÈSE, IL FAUT VOUS CALMER.


BON, POUR PARLER FRANCHEMENT, ÇA M'EST IMPOSSIBLE.
VOUS AVEZ VOUS-MÊME VU LA FORCE SURHUMAINE DE CET HOMME.
CE SERAIT SEULEMENT UN SUICIDE INUTILE POUR MOI.


SLAF
OUIL-LE !


OUCH, SON NEZ.
SNIF


MAIS...
CHEF...
TAC


J'AI RIEN À VOIR LÀ-DEDANS.


VOUS AVEZ...
...EN-CORE FAIT PLEU-RER...
...NOTRE CHEF.

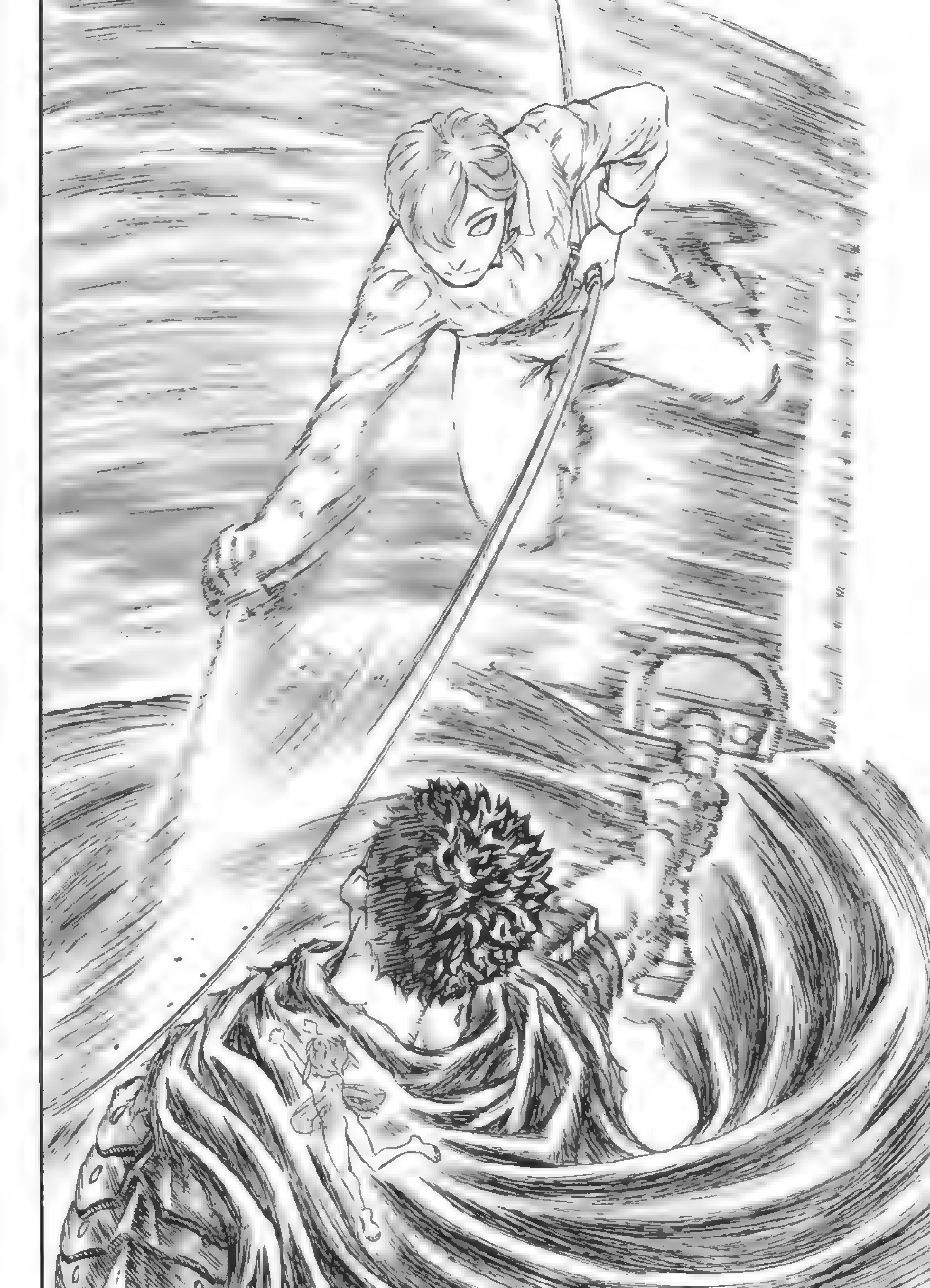

COMME VOUS VENEZ DE L'EN-TENDRE...
...POUR CETTE FOIS, NOUS EN RESTERONS LÀ.
ENFIN, SI VOUS NOUS LAISSEZ PARTIR, BIEN SÛR.


J'AVAIS UNE DETTE ENVERS TOI.


PFF
BAH, C'EST BON.




AH...
AH BON.








ZAN


JOLIE FAÇON DE TIRER TON ÉPÉE.


VOUS AUSSI.
COMME JE LE PENSAIS, VOUS ÊTES FORT.
DIRE QUE VOUS AVEZ JUSTE PARÉ...


IL A BIEN ÉVITÉ MON COUP, LUI.
...


HÉ, HO !
SUR CE, JE VOUS LAISSE. À BIENTÔT !
J'AI FAIT CE QUE J'AVAIS À FAIRE POUR L'INSTANT.

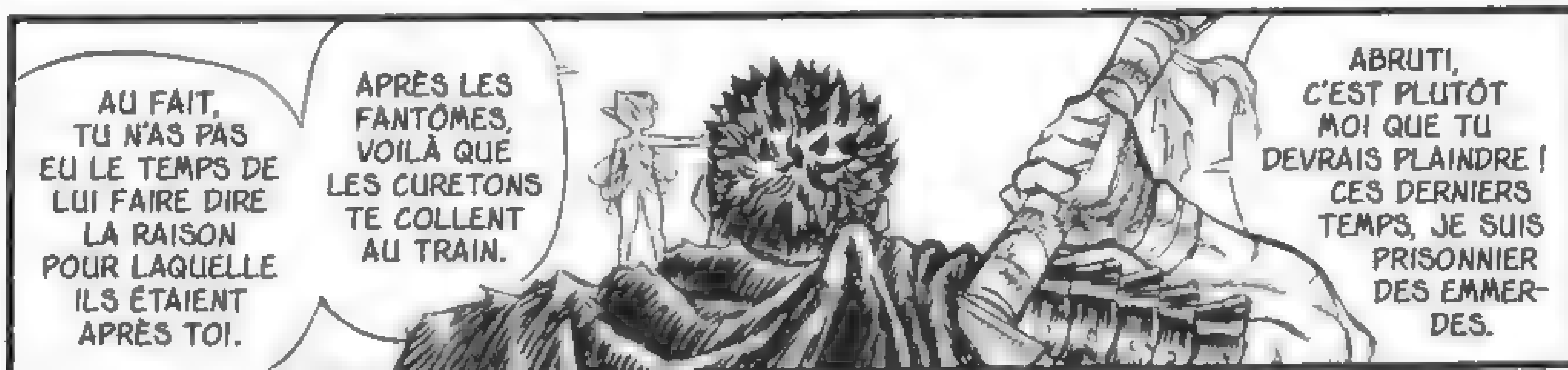

À TOI AUSSI, PETITE CRÉA-TURE.
CE N'EST QU'UN AU REVOIR, HEIN.


PFF


C'EST UN DRÔLE DE TYPE.

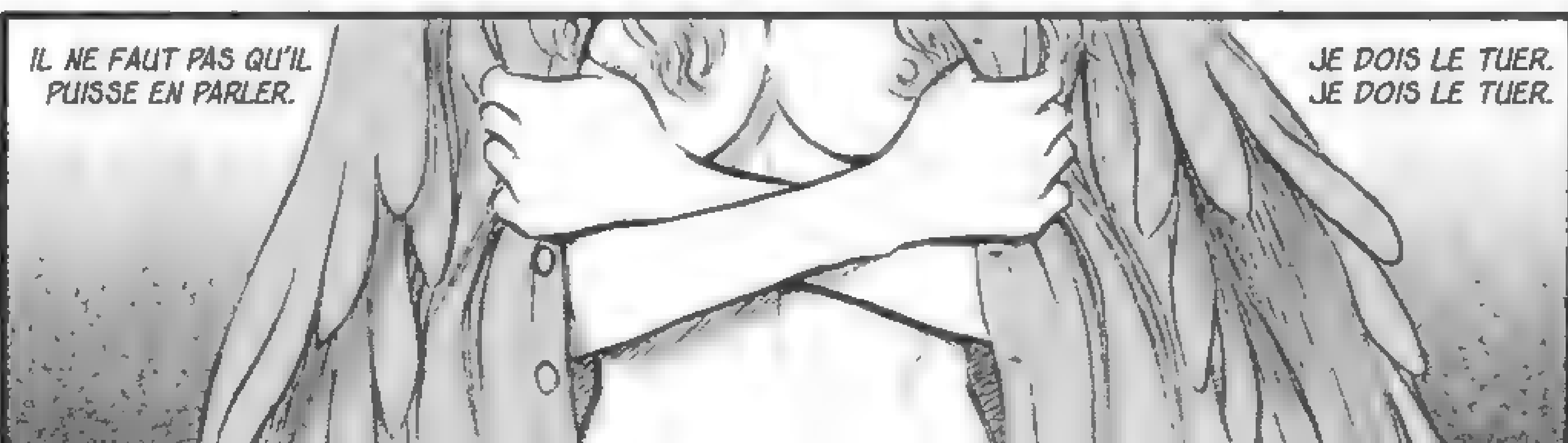

MAIS QUAND MÊME...
...QUELQUE PART, JE LA PLAINS...
...CETTE PAUVRE FARNÈSE.


ELLE SEMBLE...
...PRISONNIÈRE, D'UNE CERTAINE FAÇON.


ABRUTI, C'EST PLUTÔT MOI QUE TU DEVRAIS PLAINDRE ! CES DERNIERS TEMPS, JE SUIS PRISONNIER DES EMMERDES.
APRÈS LES FANTÔMES, VOILÀ QUE LES CURETONS TE COLLENT AU TRAIN.
AU FAIT, TU N'AS PAS EU LE TEMPS DE LUI FAIRE DIRE LA RAISON POUR LAQUELLE ILS ÉTAIENT APRÈS TOI.


ET CETTE IMAGE DE TON PASSÉ, JE ME DEMANDE CE QUE C'EST ?


CHEF...
ATTENDEZ-MOI !
JE DOIS LE TUER.


JE DOIS LE TUER. JE DOIS LE TUER.
IL NE FAUT PAS QU'IL PUISSE EN PARLER.

TANT QU'IL...

TANT QU'IL VIVRA...

...JE NE POURRAI...

LE CYCLE DES ENCHAÎNÉS - FIN

DANS LEURS RÊVES, LES GENS VOIENT TOUS LA MÊME CHOSE.

LA RÉVÉLATION (1)
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE

ILS VOIENT LEURS PARENTS, LEURS ENFANTS ET LEURS VOISINS.

ILS VOIENT LEURS VILLAGES ANÉANTIS PAR DES ÉPIDÉMIES, ET LEUR PAYS PIÉTINÉ PAR UNE ARMÉE MONTÉE SUR D'ÉNORMES MONSTRES.

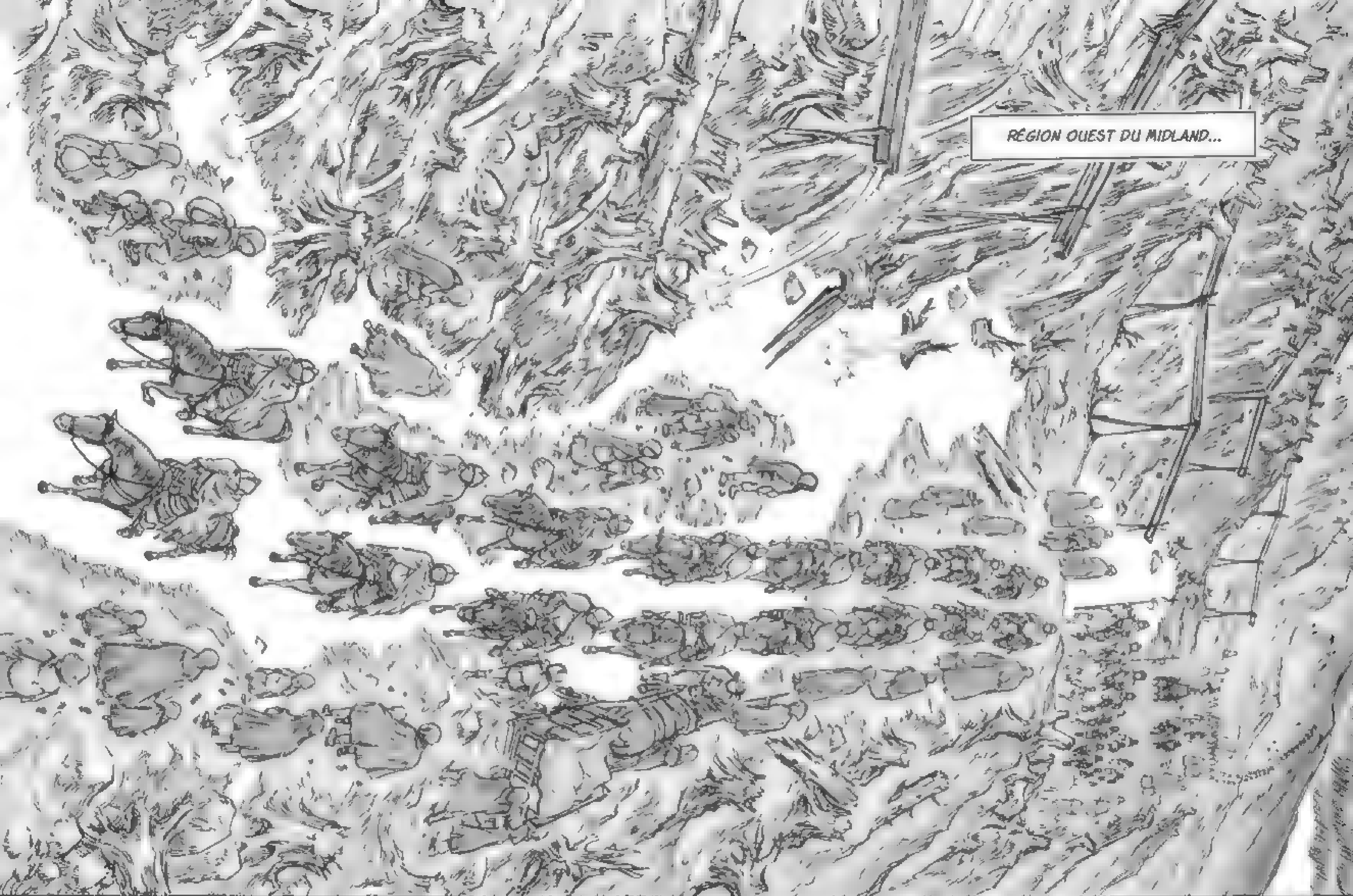
ILS VOIENT LES VILLES S'ÉCROULANT DANS DES TREMBLEMENTS DE TERRE OU ENGLOUTIES PAR DES RAZ DE MARÉE.

ILS VOIENT LE CIEL MASQUÉ PAR UNE FUMÉE NOIRE, ET DES FOULES AFFAMÉES ET PERDUES.

...CELA VEUT DIRE QUE, PARTOUT, LES GENS SE TROUVENT AU CŒUR DES TÉNÈBRES QUI VONT S'EMPARER DU MONDE.

ET LE FAIT QU'ILS VOIENT TOUS CES MÊMES CHOSES N'A QU'UNE SEULE SIGNIFICATION...

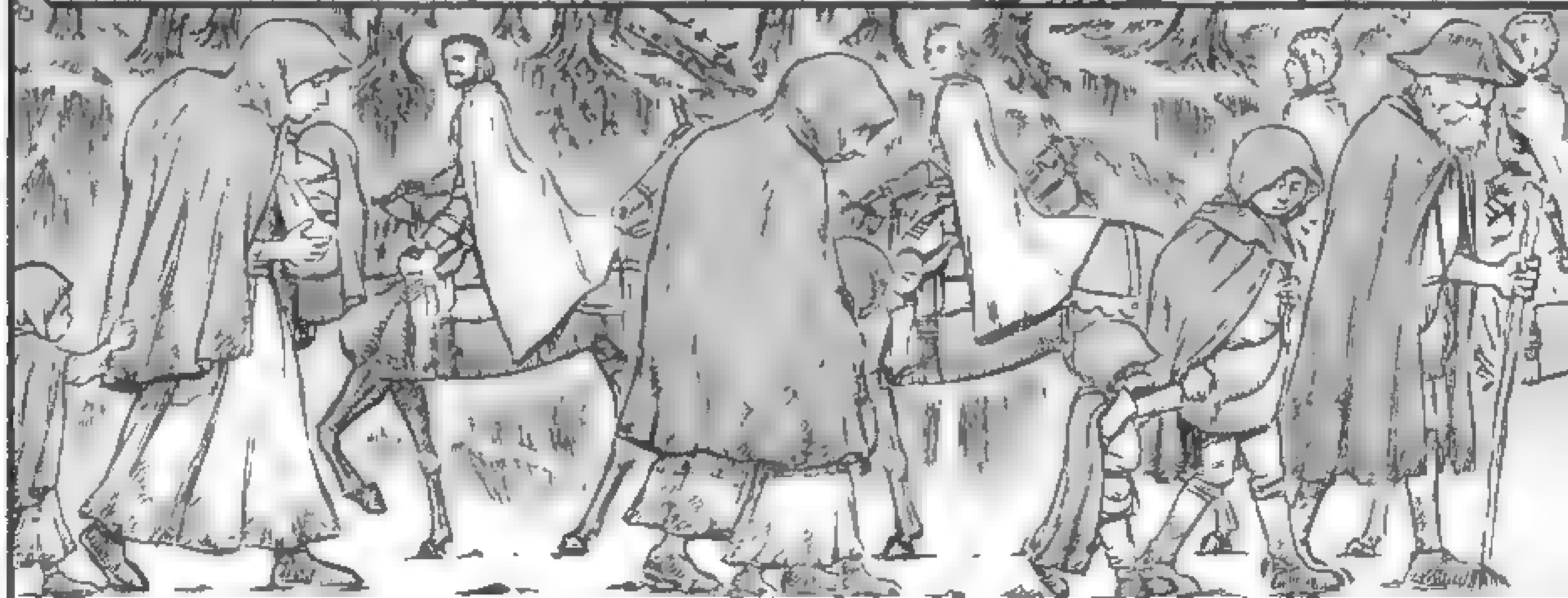
...CE FAUCON SOLITAIRE ÉTINCELANT DE LUMIÈRE, S'ÉLEVANT DU SOL SOUILLÉ DE SANG ET FENDANT LES TÉNÈBRES INSONDABLES...
ET CE QU'ILS ONT CONTEMPLÉ AU MILIEU DU CHAOS...
...ILS SAVENT INSTINCTIVEMENT QUE C'EST CE VERS QUOI ILS DOIVENT ALLER.


RÉGION OUEST DU MIDLAND...

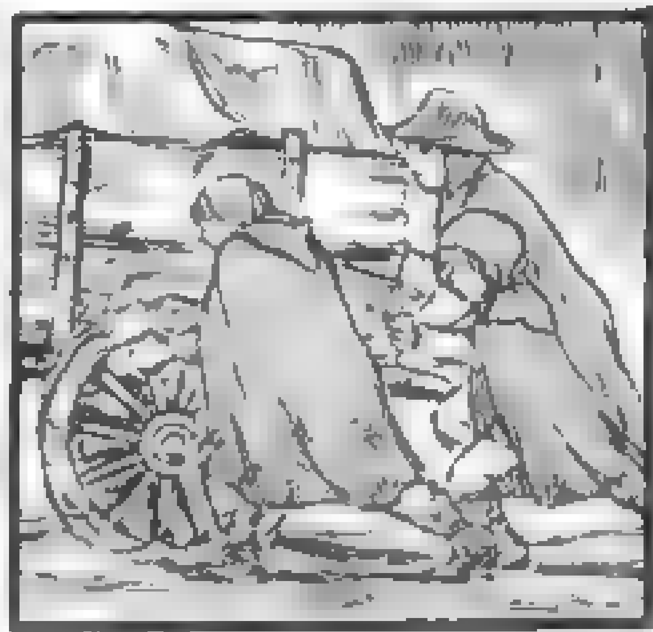
QUEL PAYSAGE SINISTRE...
















C'ÉTAIT... INSENSIBLE DE MA PART
MON DIEU, PARDONNEZ-MOI.


MAIS AU FAIT, QUI SONT CES GENS ?
JE NE SAIS PAS, ON DIRAIT QU'ILS NOUS SUIVENT DEPUIS LE DERNIER VILLAGE.


BRRR
BRRR
!

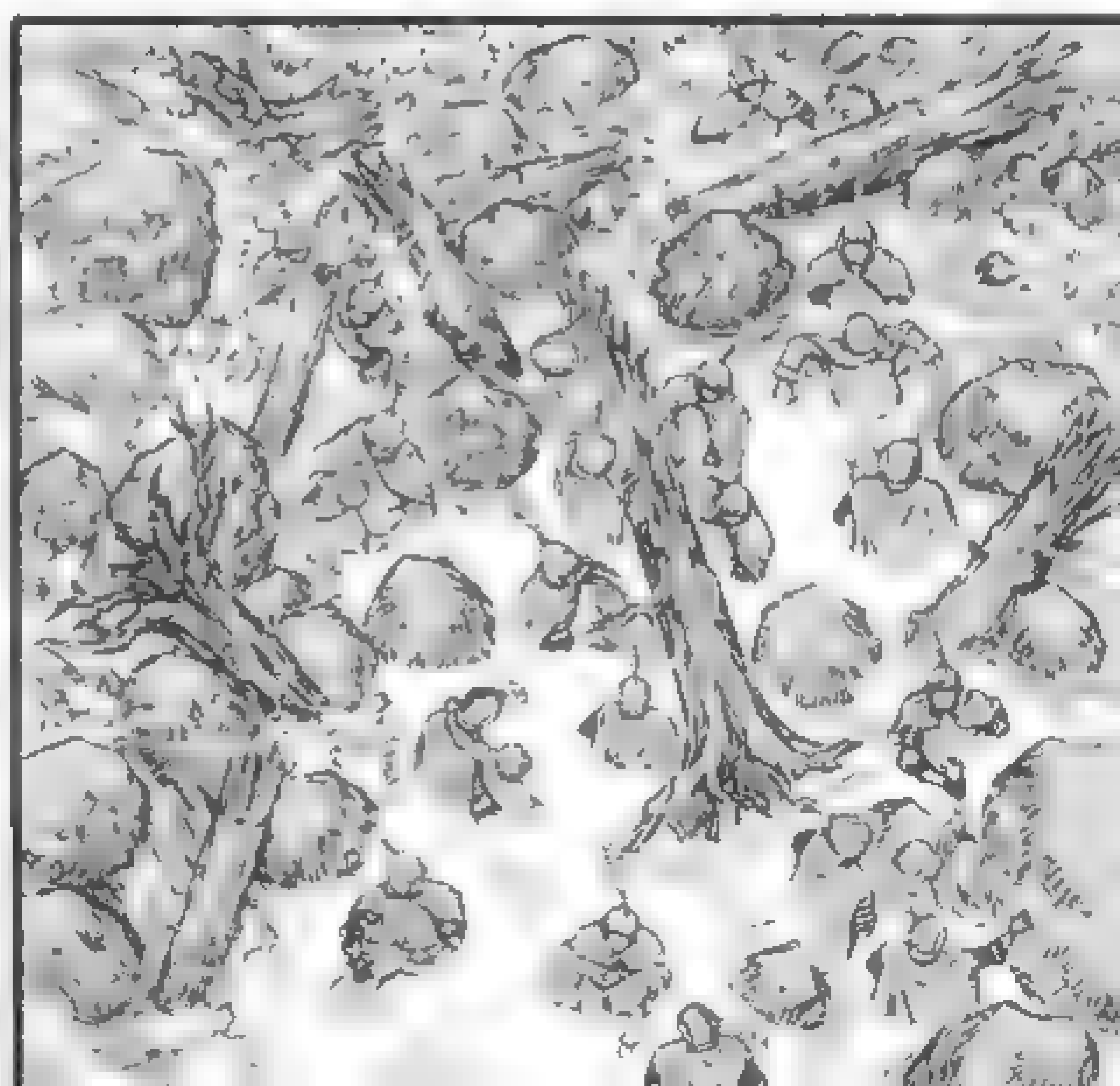

UN GLISSEMENT DE TERRAIN ! C'EST À CAUSE DE LA PLUIE ! LE CHEMIN EST INONDÉ !
ARMÉE, ARRÊTEZ-VOUS !

MAIS ENFIN ! EXCELLENCE, VOUS N'ALLEZ PAS RISQUER LA MORT POUR QUELQUES MANANTS !
EXCEL-LENCE !

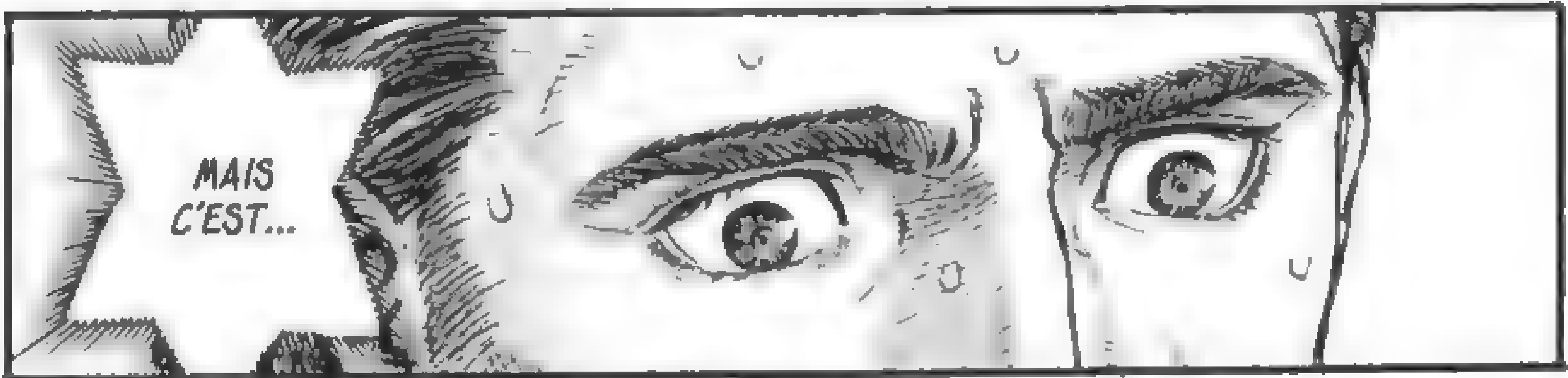
QUE LES GARDES METTENT PIED À TERRE !
SAUVEZ LES HABI-TANTS !
SUIVEZ-MOI !

AH, PLUS D'AUTRE CHOIX !
NE RESTEZ PAS PLANTÉS LÀ ! SUIVEZ LE GÉNÉRAL RAVAN !

HÉ, TIENS BON !
UUH...

ALLEZ, TOUT VA BIEN MAINTE-NANT...





MAIS C'EST...


JE REVIENS TOUT DE SUITE ! TRANSPORTEZ LES BLESSÉS DANS LE CHARIOT ET DONNEZ QUELQUE CHOSE DE CHAUD AUX HABITANTS !
QUE DITES-VOUS ? EXCELLENCE ! OÙ ALLEZ-VOUS ?
OFFICIER EN SECOND ! JE VOUS LAISSE VOUS OCCUPER DE ÇA. QUAND VOUS AUREZ FINI, VOUS GARDEREZ LES TROUPES ET LES HABITANTS ICI JUSQU'À MON RETOUR.




JE TE L'EMPRUNTE.
EXCELLENCE !


NON...
SERAIT-CE POSSIBLE...

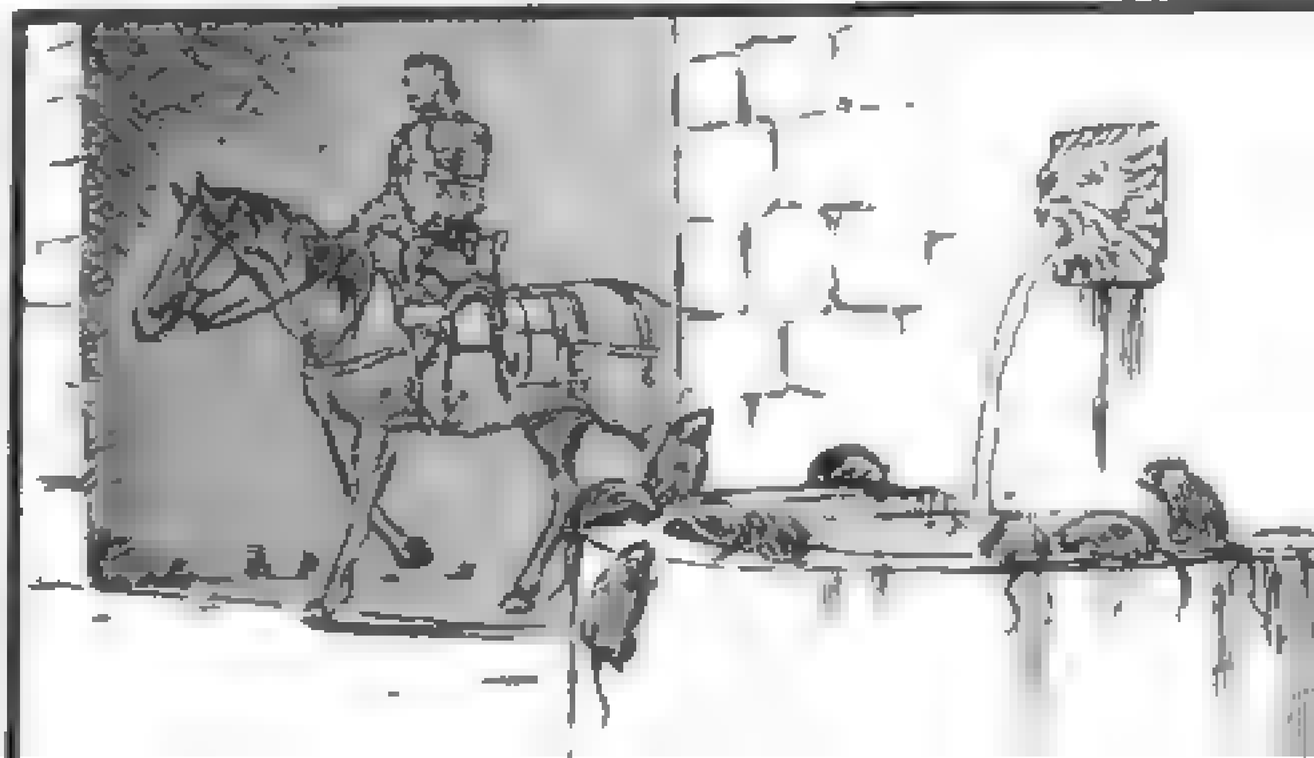


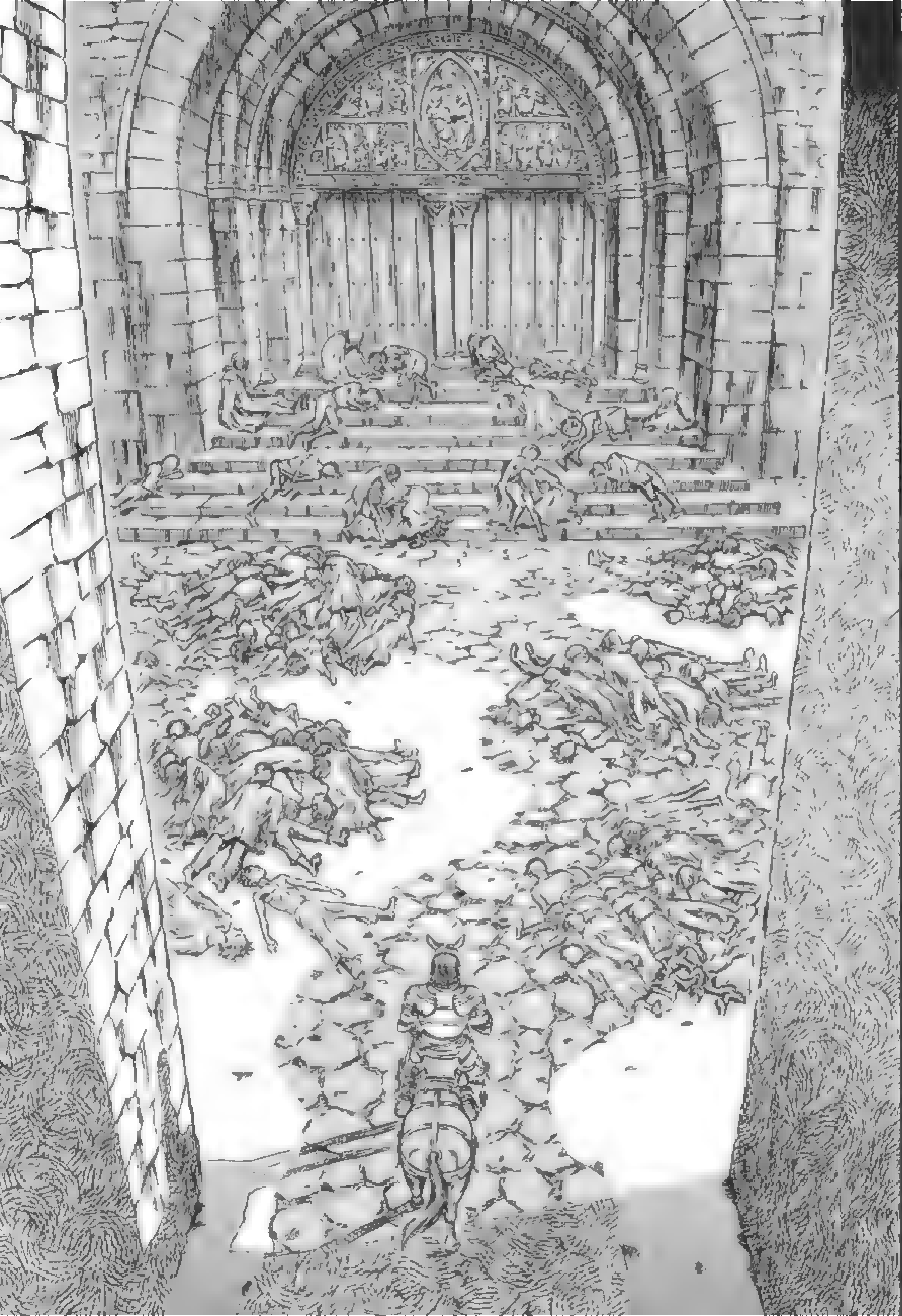



KSSS
IL NE RESTE QUE DES RATS...







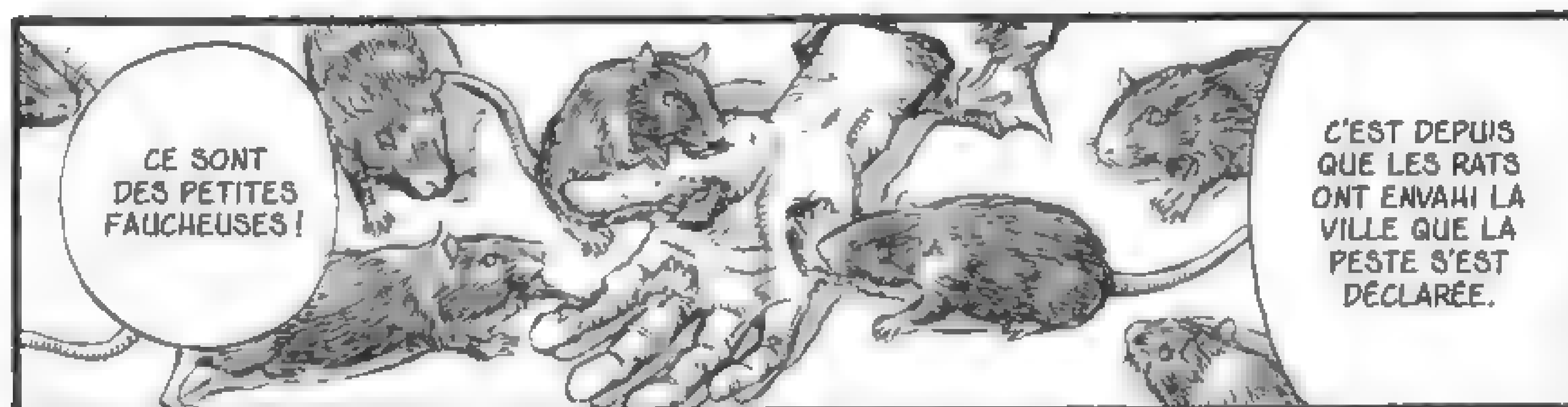



C'EST BIEN CE QU'IL ME SEMBLAIT !
LA PESTE !


SALOPE-RIES DE RATS !
VOUS GROSSISSEZ À VUE D'ŒIL, AVEC TOUTE CETTE NOURRITURE EN PLUS !


TU VAS VOIR !
TU VAS VOIR !
KWII KWII


CE SONT DES ENVOYÉS DU DÉ-MON !
CE SONT EUX QUI NOUS ONT APPORTÉ CETTE ÉPIDÉ-MIE !


C'EST DEPUIS QUE LES RATS ONT ENVAHI LA VILLE QUE LA PESTE S'EST DÉCLARÉE.
CE SONT DES PETITES FAUCHEUSES !


MÊME SI...
...EN FAIT, C'EST PARCE QUE LES HOMMES, EN RASANT LES MONTAGNES, ONT SUPPRIMÉ LEUR SOURCE DE NOURRITURE QU'ELLES SE SONT RÉFUGIÉES EN VILLE.
ON RÉCOLTE CE QUE L'ON A SEMÉ.

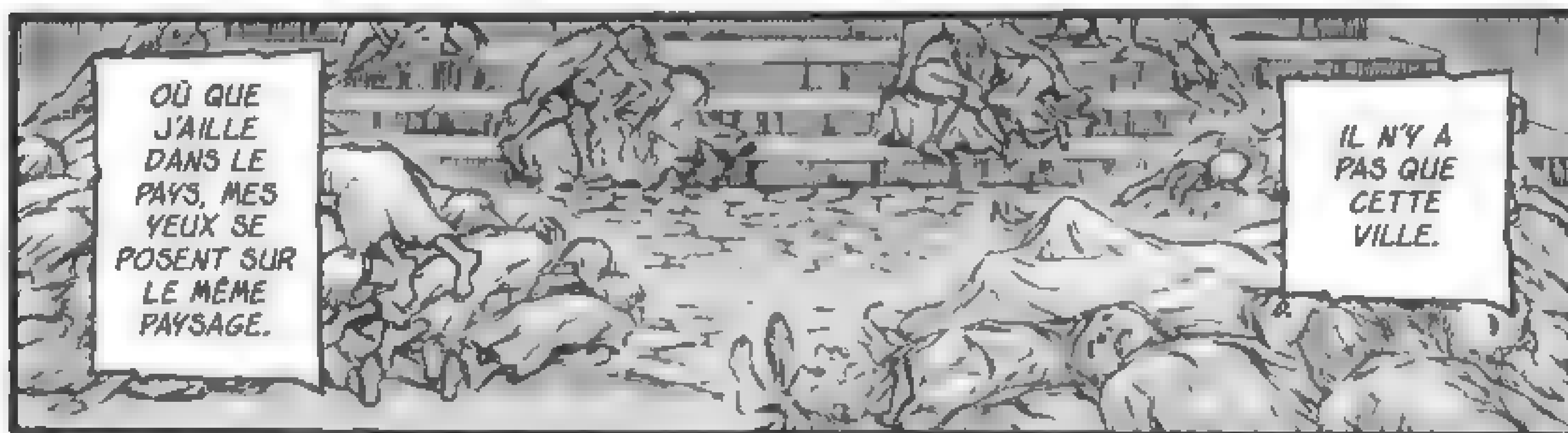
VIEIL HOMME, TU NE QUITTES PAS LA VILLE ?

À MON ÂGE, JE N'AI AUCUNE ENVIE DE QUITTER CETTE VILLE. ET PUIS, TOUTE MA FAMILLE EST MORTE, ALORS...

CHEVALIER, TU FERAIS MIEUX DE FILER TANT QUE TU N'ES PAS TOI AUSSI CONTAMINÉ PAR CES FAUCHEU-SES.

CAR FAIRE TOURNOYER TON ÉPÉE NE TE SERVIRA À RIEN CONTRE ELLES.









JE ME SENS SI IRRITÉ. C'EST PRÉCISÉMENT À CE MOMENT-LÀ QU'IL FAUDRAIT RASSEMBLER TOUTES NOS FORCES POUR RECONSTRUIRE NOTRE NATION.

ET POURTANT, DEPUIS DEUX ANS, PLUS DE 70 POUR CENT DE L'ARMÉE DU ROYAUME EST EMPLOYÉE À LA RECHERCHE D'UN SEUL CRIMINEL, DONT ON N'EST MÊME PAS SÛR QU'IL SOIT EN VIE !

L'APPARENCE DE SA MAJESTÉ... QUE CACHE-T-ELLE ?

QU'A-T-IL BIEN PU SE PASSER CE JOUR-LÀ, IL Y A DEUX ANS ?

CES YEUX...

...CE SONT VRAIMENT CEUX D'UN FOU.

NON !

JE VAIS TROP LOIN.

LA VÉRITÉ N'EN EST PAS MOINS QUE LE ROYAUME SE DÉSAGRÈGE.

ET APPELER CECI UNE CRISE NATIONALE N'EST PAS UNE EXAGÉRATION.

SI C'EST VRAIMENT...

...L'APOCA-LYPSE...

...ALORS CE FAUCON DE LUMIÈRE SERAIT UNE RÉVÉLATION DIVINE.

SI CE RÊVE EST UNE RÉVÉLATION DIVINE, QUEL EN EST LE SENS ?

POUR MOI, CE QUE CE FAUCON SYMBOLISE, CE SERAIT...

NON !

PAS SEULEMENT POUR MOI, POUR TOUT LE PEUPLE DE MIDLAND...

...CE FAUCON NE PEUT ÊTRE QU'UNE SEULE PERSONNE !

CELA A L'AIR IDIOT, MAIS EN Y RÉFLÉCHISSANT...

...ALORS, MÊME CETTE QUÊTE QUE L'ON POURRAIT CROIRE INSENSÉE...

EXCELLENCE !

...SERAIT DE QUELQUE VALEUR...

TU M'AS DONC SUIVI ? COMME TU VOIS, CETTE VILLE DOIT ÊTRE MISE EN QUARANTAINE.

QUE SE PASSE-T-IL ? TU AS ENVIE DE VOMIR ? BAH, CE NE SERAIT PAS SURPRENANT DANS CES ENVIRONS.

J'EN AI EN EFFET PLUS QU'ASSEZ DE VOIR DES GENS MALADES DE LA PESTE.

MAIS EN FAIT...

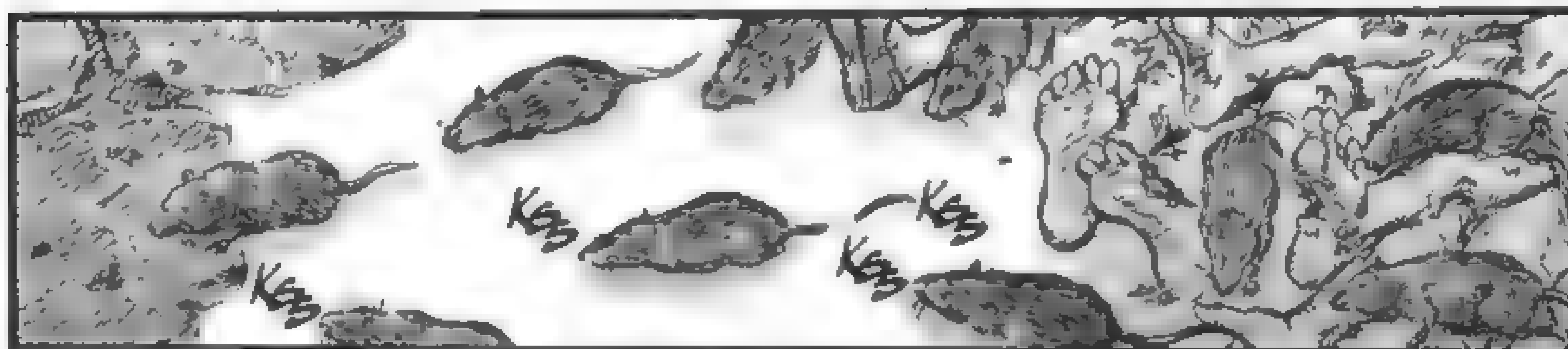
...S'IL S'AGIT DU PÈRE DE LA NATION, IL EN VA AUTREMENT.

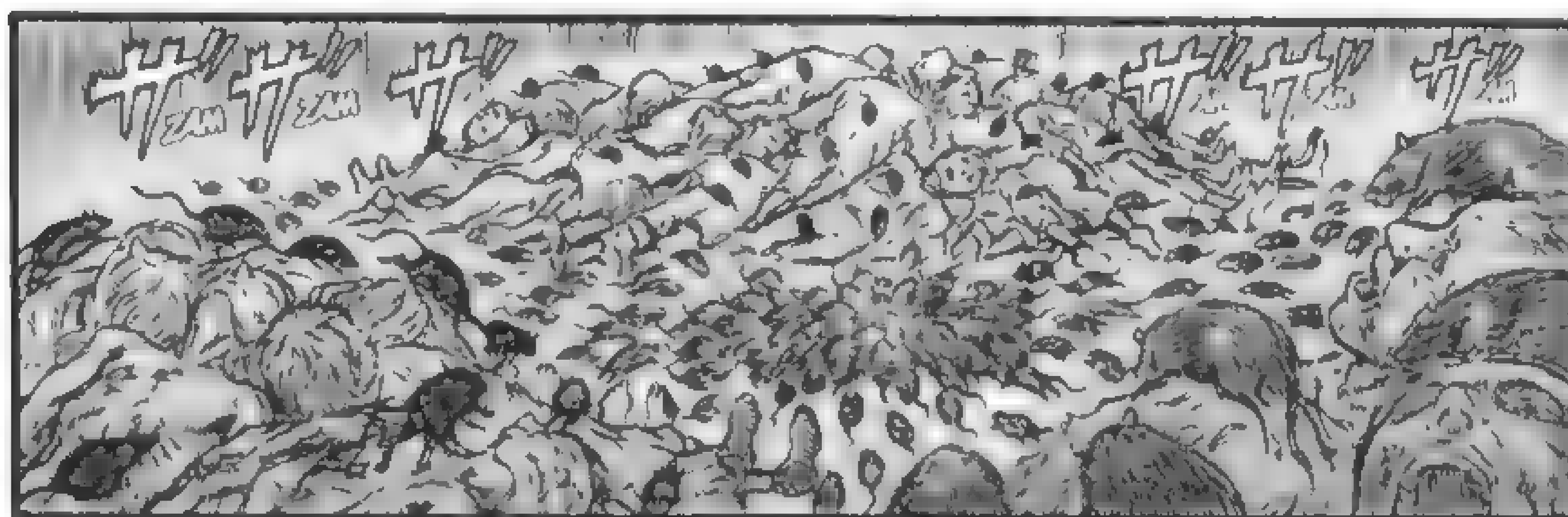

QUE DIS-TU ?
UN MESSAGER DE WYNDHAM, À L'INSTANT.

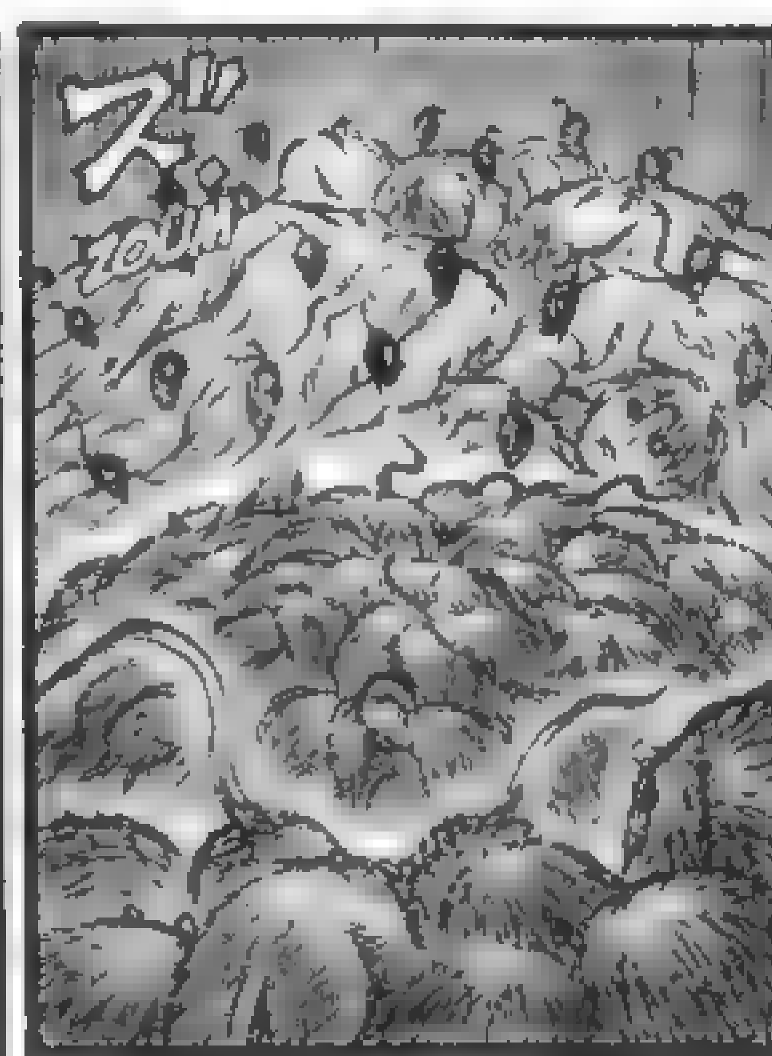

SA MAJESTÉ...
...EST TOMBÉE GRAVEMENT MALADE.


ALLEZ. REJOIGNONS VITE LE GROS DES TROUPES.
TU ME DONNERAS LES DÉTAILS SUR LE CHEMIN.
À VOS ORDRES


ガガガガ…
TAGADA

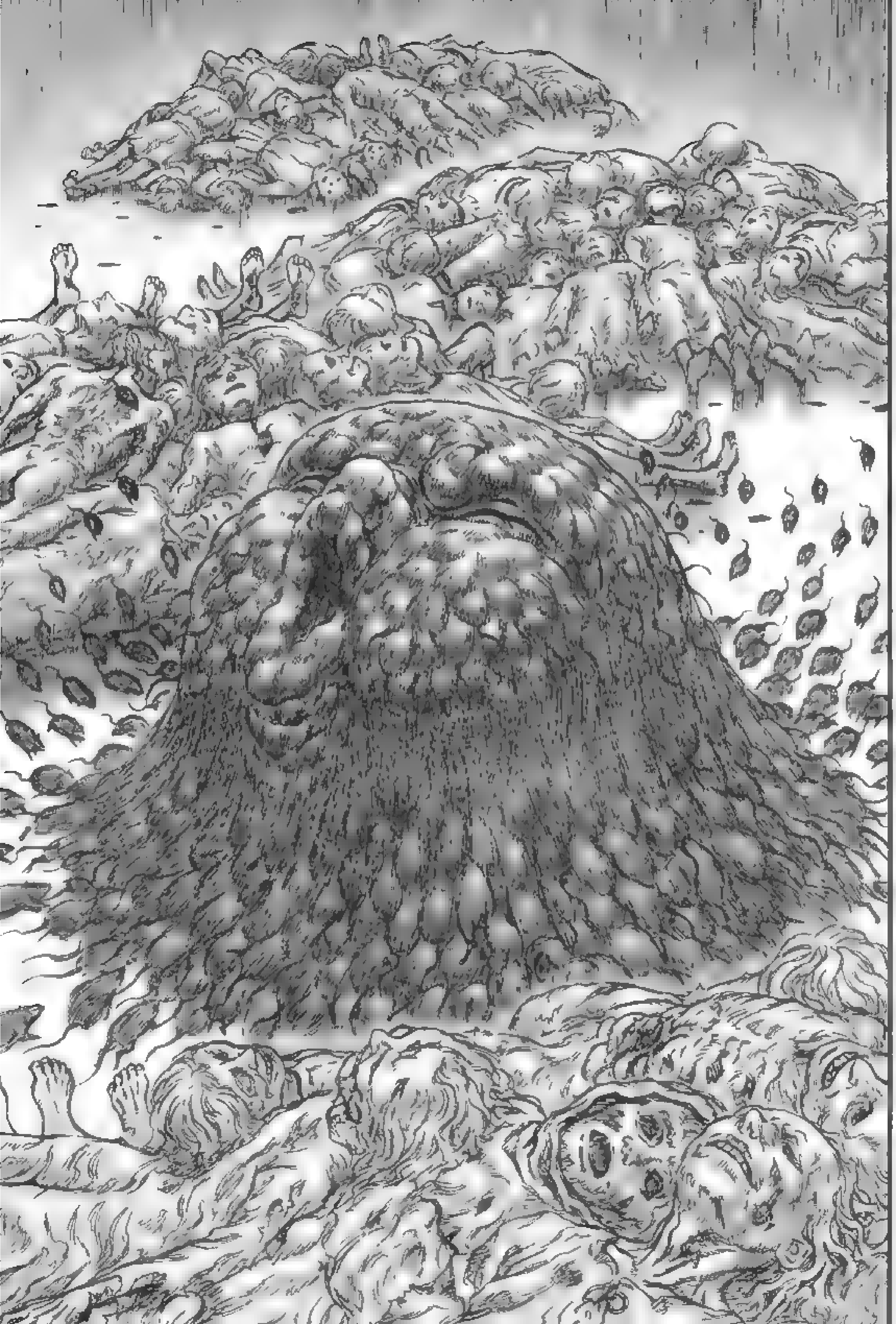

KSSS
KSSS
KSSS
KSSS


ザ ZAM
ザ ZAM
ザ
ザ ザ ザ


ズ
ZOUH


ズ ズ ズ…
BLOB


ゾ BLOB ゾ ゾ



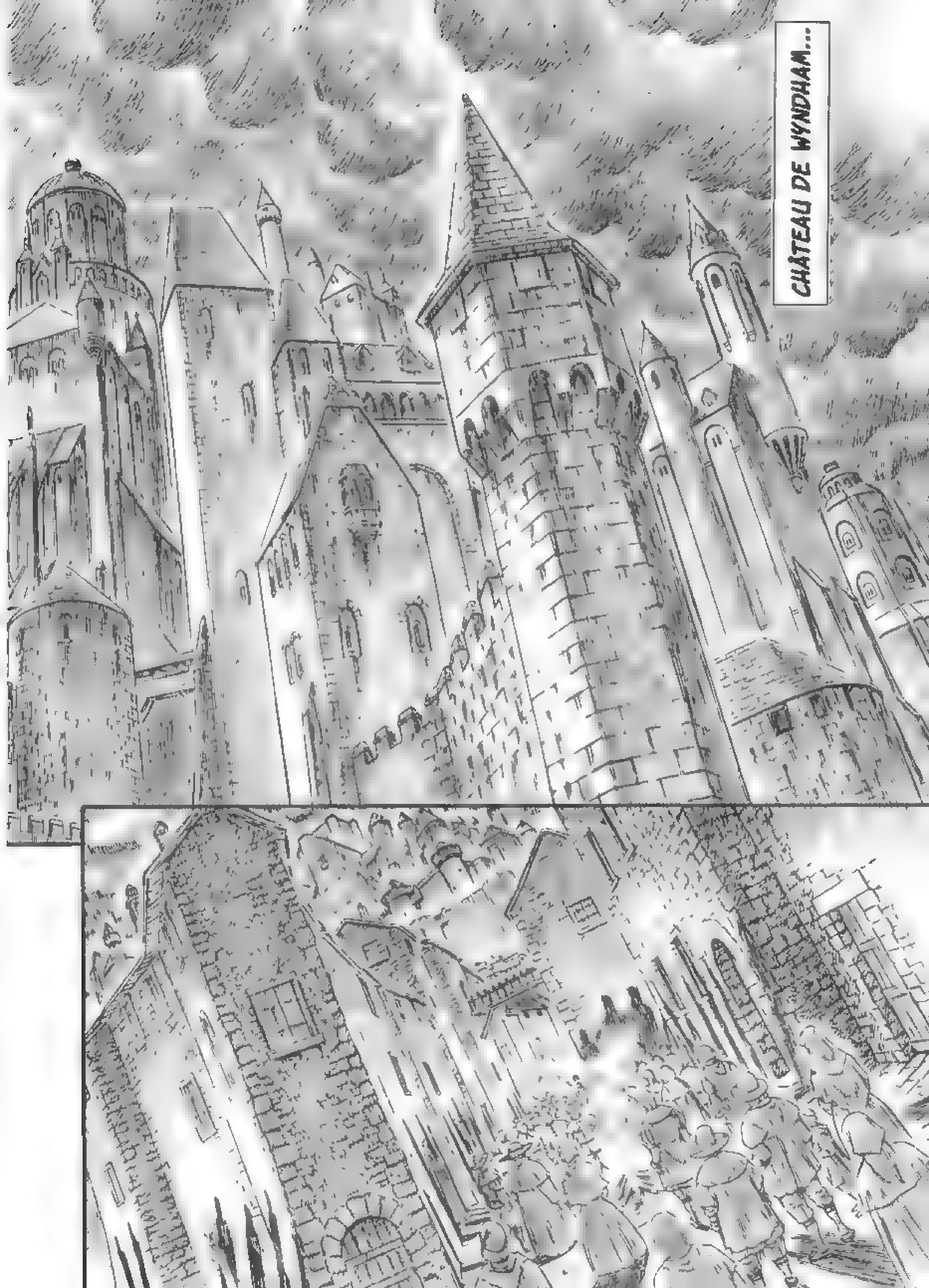


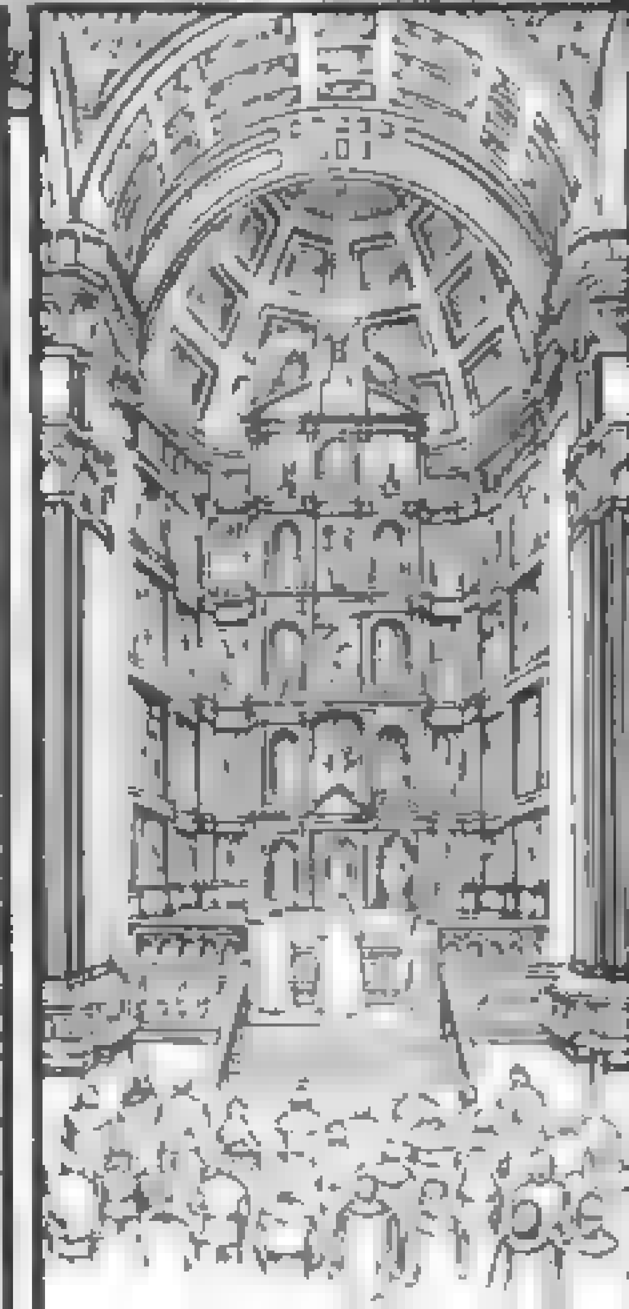

バラッ..
PLAF

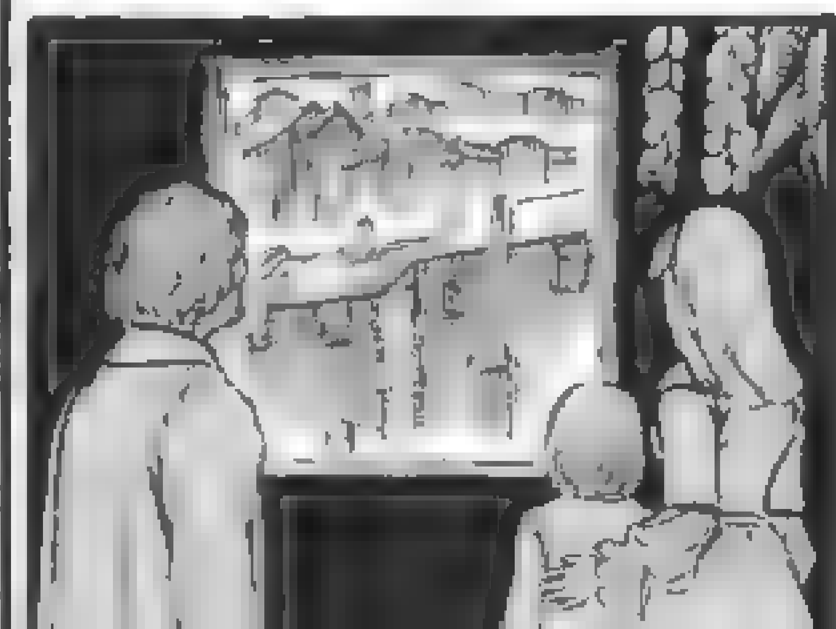

ザザザザザ...
ZAM ZAM ZAM ZAM ZAM

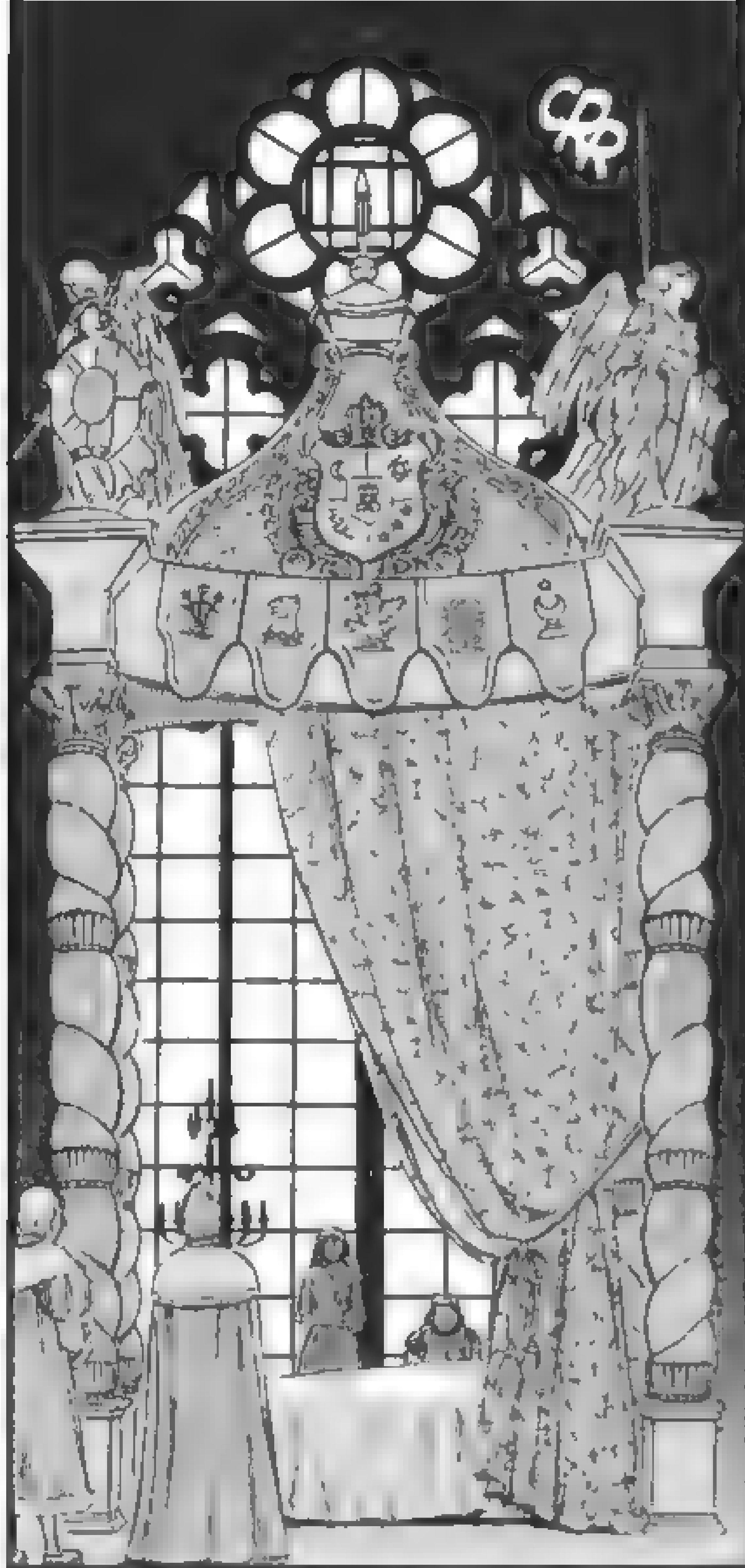
BRRR
BRRR
BRRR


LA RÉVÉLATION (2)
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE


CHÂTEAU DE WYNDHAM...

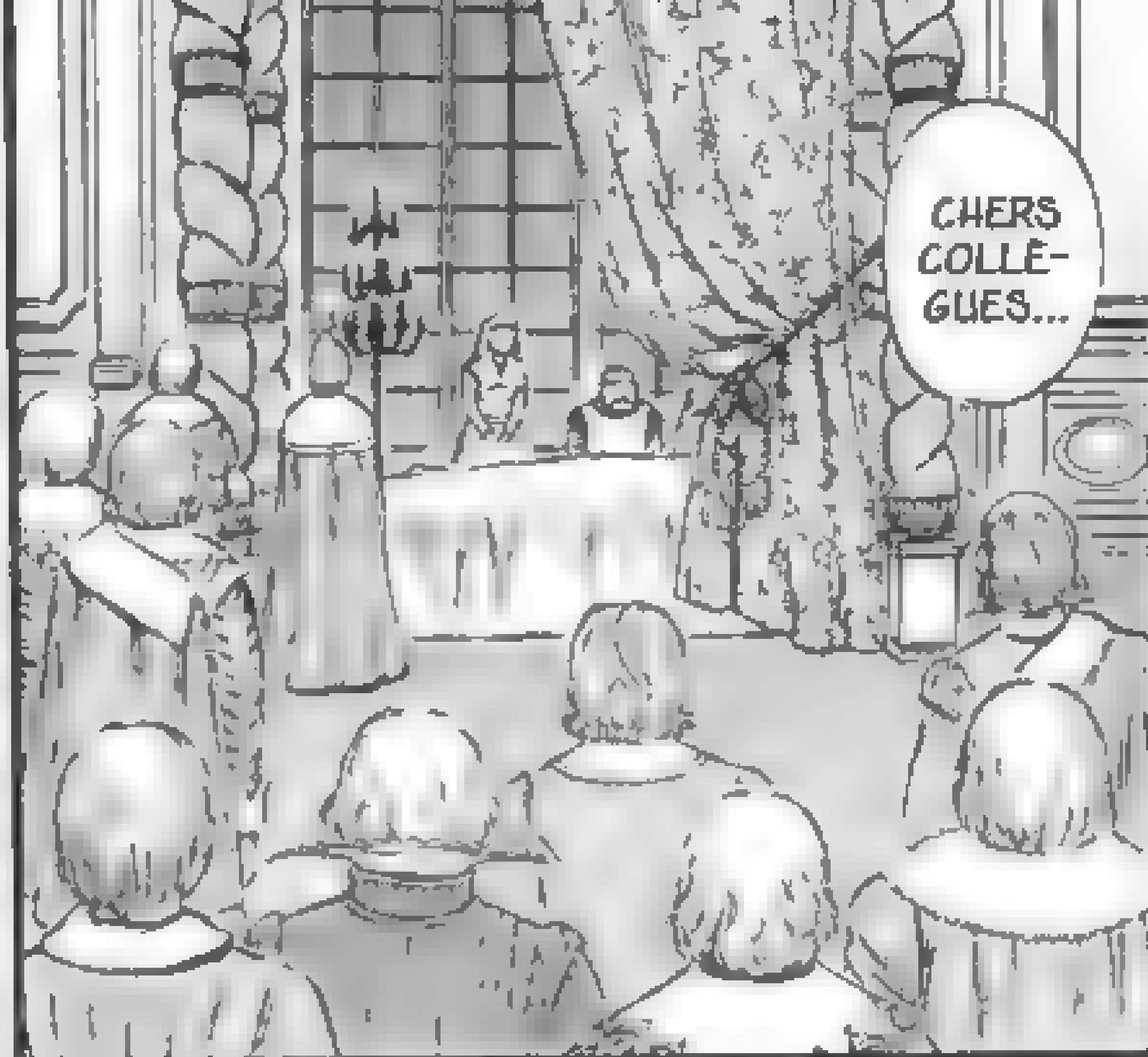
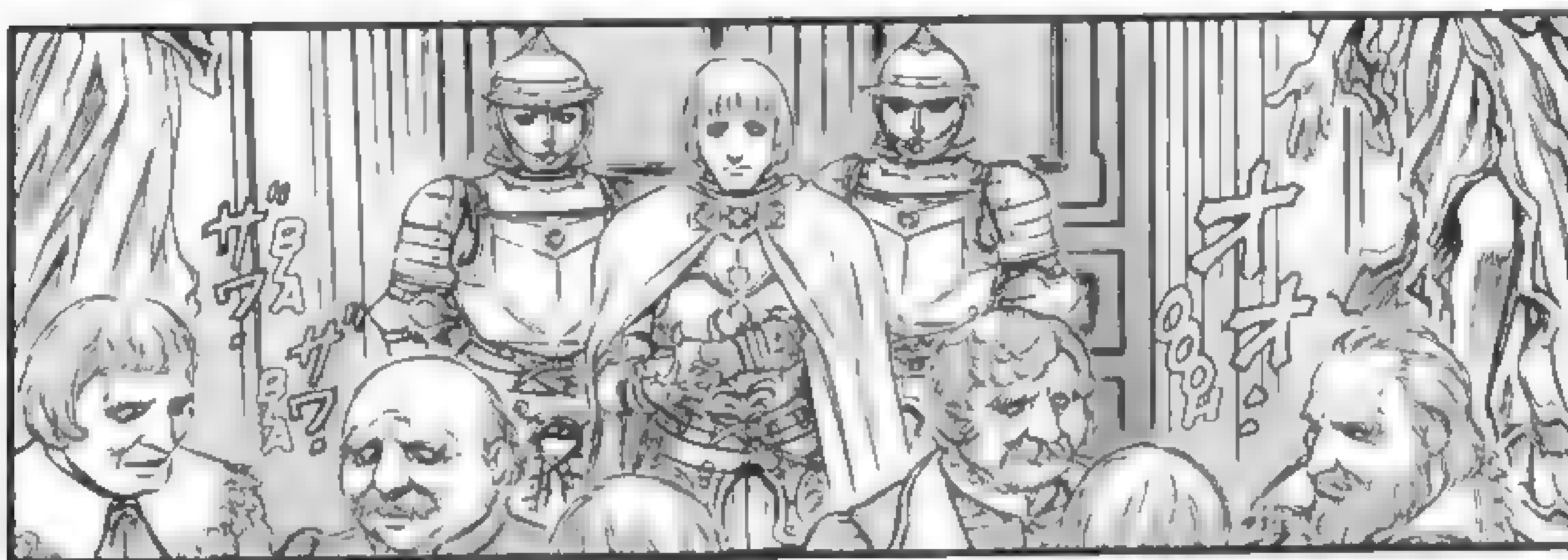
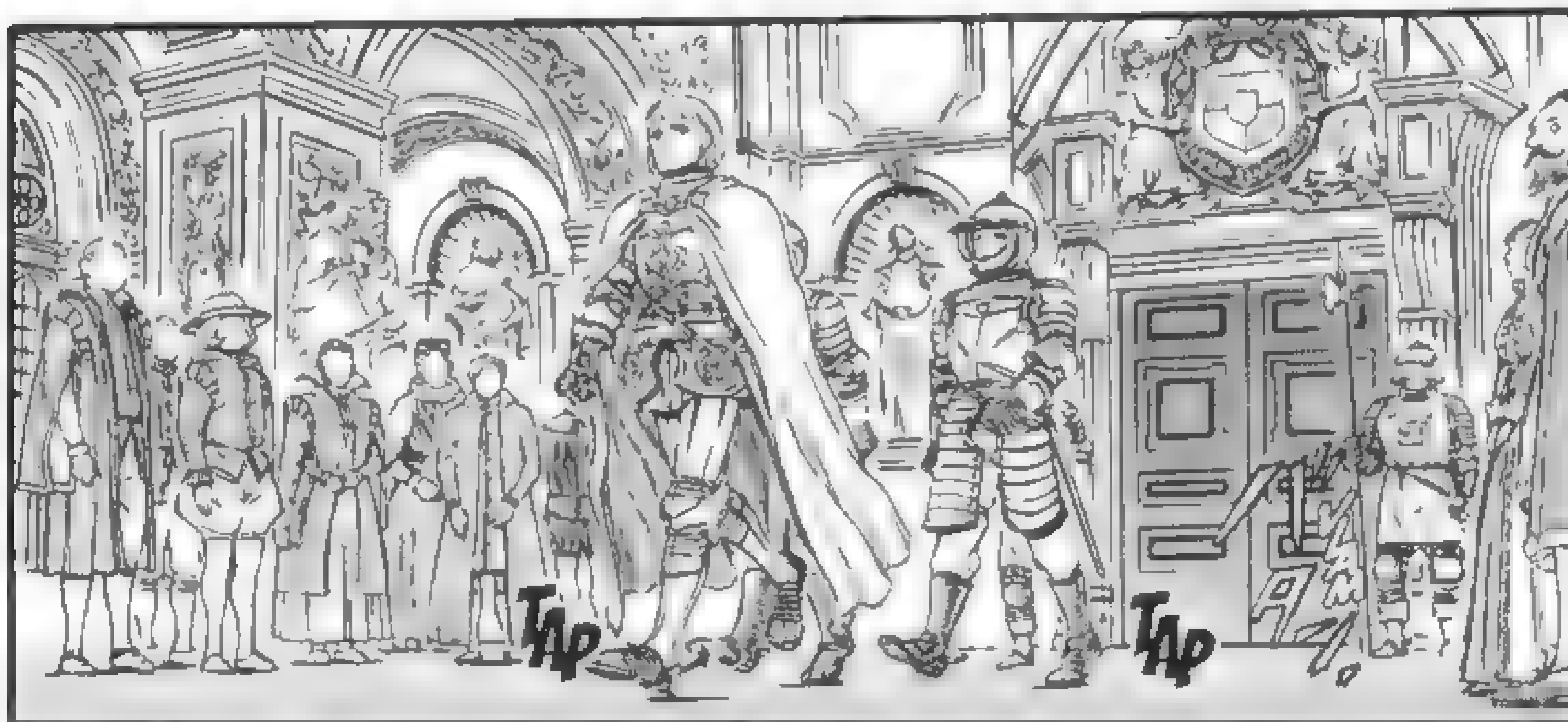






CRR


TAP TAP
CHAR-LOT-TE...


CHAR-LO...

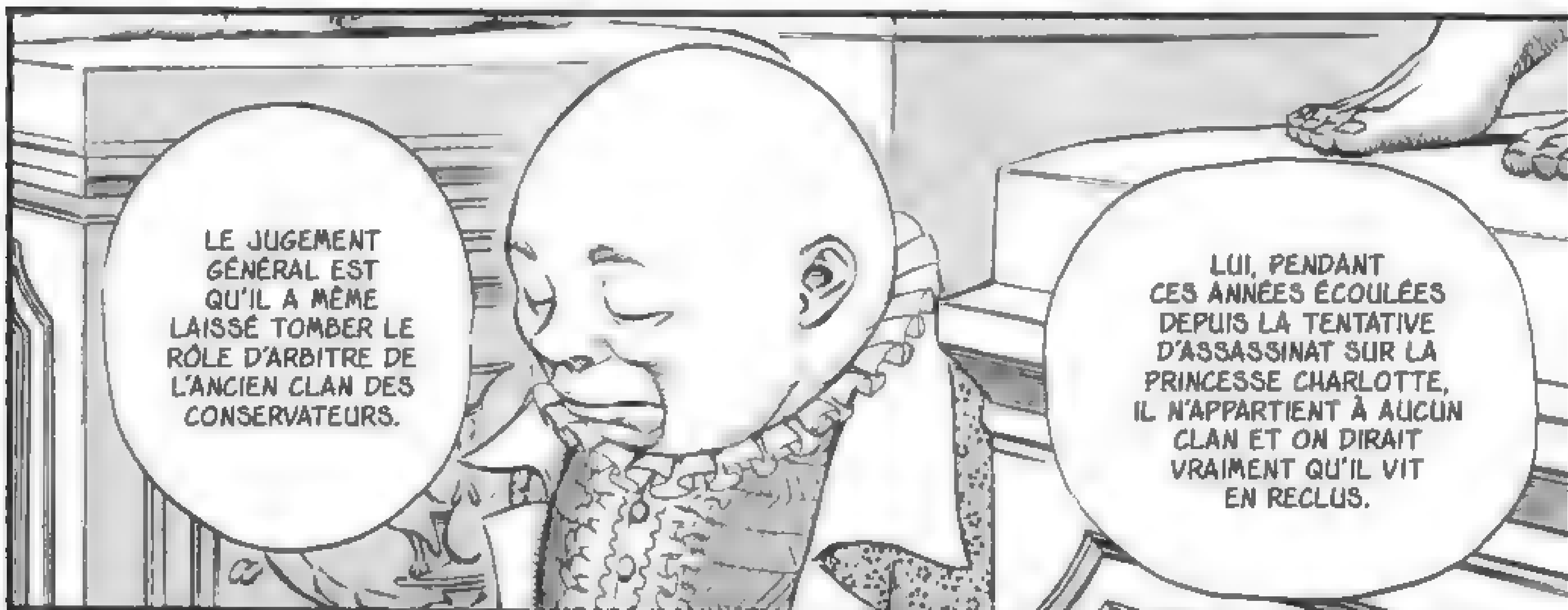

NOTRE ROI...
...N'EN A PLUS POUR LONG-TEMPS.

CHERS COLLÈ-GUES...


TAP
TAP

C'EST L'AVÈNEMENT DE NOTRE NOUVELLE REINE.
DE LA REINE CHARLOTTE.

ENFIN...
IL ÉTAIT TEMPS !


ET QUID DE FOSS, L'ANCIEN MINISTRE DE L'INTÉRIEUR ?


PARMI LES CANDIDATS, JE VOIS BIEN...
...GUSTAVE, LE MINISTRE DE L'INTÉRIEUR.
OU BIEN HUGO, LE MINISTRE DES FINANCES.
VU SON TEMPÉRAMENT, IL N'Y A AUCUNE DOUTE QUE DAME CHARLOTTE VA NOMMER UN RÉGENT.
L'INTENDANT DU PALAIS, KALIEL, EST AUSSI UNE POSSIBILITÉ.
IL FAUT PENSER STRATÉGIE PERSONNELLE.


LUI, PENDANT CES ANNÉES ÉCOULÉES DEPUIS LA TENTATIVE D'ASSASSINAT SUR LA PRINCESSE CHARLOTTE, IL N'APPARTIENT À AUCUN CLAN ET ON DIRAIT VRAIMENT QU'IL VIT EN RECLUS.
LE JUGEMENT GÉNÉRAL EST QU'IL A MÊME LAISSÉ TOMBER LE RÔLE D'ARBITRE DE L'ANCIEN CLAN DES CONSERVATEURS.


DEPUIS QUE LE SOLEIL S'EST VOILÉ, VOILÀ CE QUI SE PASSE.
SUIS-JE SUPPOSÉ TAPER DU POING SUR LA TABLE ?


EST-CE QU'ILS COMPRENNENT, CEUX-LÀ...
...DANS QUELLE SITUATION SE TROUVE NOTRE PAYS ?
COINCÉS DANS LE CHÂTEAU, À FOMENTER DES INTRIGUES...
IL LEUR SUFFIRAIT DE S'ÉLOIGNER DE QUELQUES LIEUES DE WYNDHAM POUR VOIR DES MONTAGNES DE CADAVRES... ET MÊME AU PIED DU CHÂTEAU !


LE FAUCON VA REVENIR.

LA MORT DE NOS SUJETS N'EST-ELLE QU'UNE STATISTIQUE POUR EUX ?

LE FAUCON.


...QUE LES GENS DE WYNDHAM...
...NON, QUE TOUS LES GENS DE MIDLAND ONT VU. CE RÊVE ÉTRANGE D'UN FAUCON DE LUMIÈRE...

LE FAUCON !
CE RÊVE ÉTRANGE...


...LA VOLONTÉ DIVINE ?
COMMENT TOUTES CES PERSONNES COMME MOI POURRAIENT COMPRENDRE...


D'AUCUNS PENSENT QU'IL S'AGIT D'UNE RÉVÉLATION SANGLANTE...
...QUE CELA SIGNIFIE QU'UNE PERSONNE VA SAUVER LES GENS DE CES PLAIES QUI NOUS FRAPPENT EN CE MOMENT.


CEPENDANT, LA MALADIE DU ROI...
...NE S'EST DÉCLARÉE QU'APRÈS LA MONTÉE DE CETTE RUMEUR.

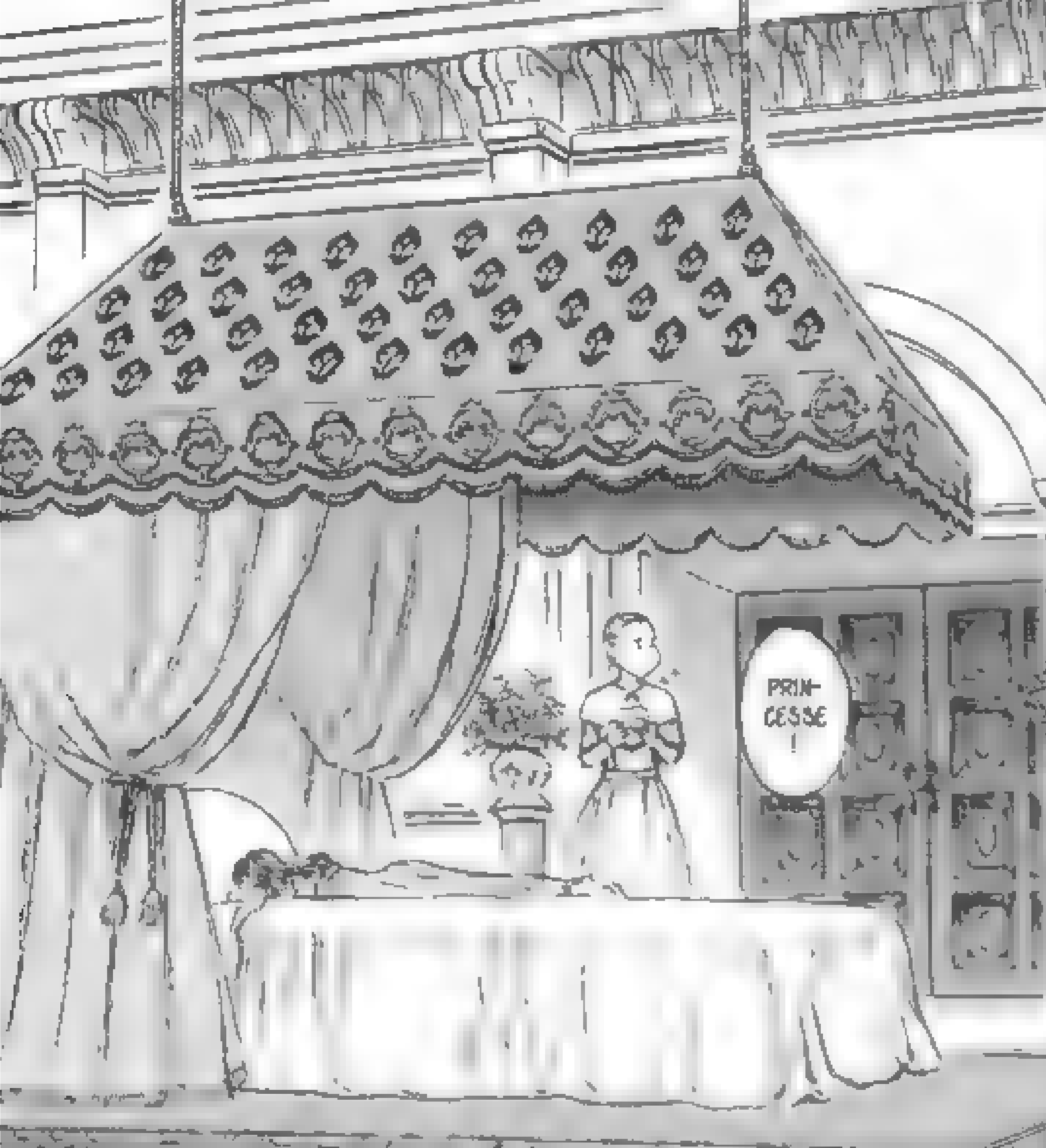

NÉANMOINS, MÊME SI SES TERMES SEMBLENT BIZARRES...
...LE FAIT QUE CE RÊVE AIT EU LIEU EST UNE RÉALITÉ.


SEIGNEUR OWEN !
QUE SE PASSE-T-IL ?


IL Y A BEL ET BIEN EU MIRACLE !
PRIN-CESSE !
JE VOUS EN PRIE, OUVREZ !


LA PRINCESSE N'EST PAS SORTIE DE SA CHAMBRE DEPUIS CINQ JOURS ENTIERS...
...ELLE QUI N'A DE PLUS PAS FAIT UN PAS HORS DE SES APPARTEMENTS EN DEUX ANS !


SEULE SA SUIVANTE PRÉFÉRÉE EST AUTORISÉE À ENTRER DANS SA CHAMBRE. ELLE EST EN CE MOMENT EN TRAIN D'ESSAYER DE LA RAISONNER


PRIN-CESSE !


オロ。オロ。
PRIN-CESSE !





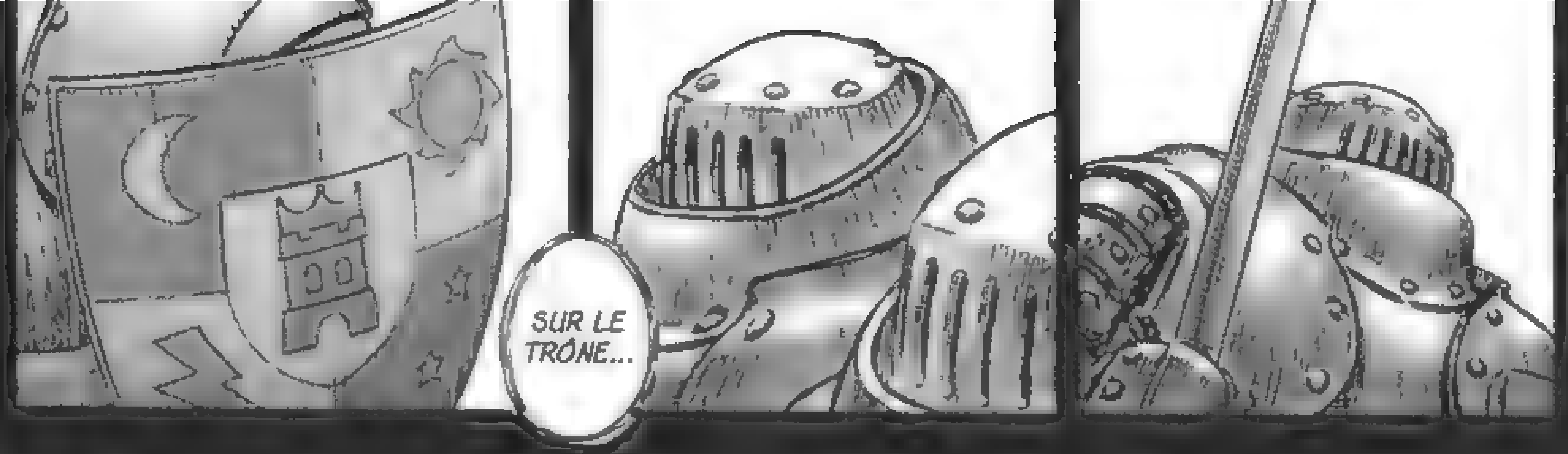

...QUE CETTE JEUNE FILLE INTROVERTIE AIT À PORTER TOUT CELA SUR SES ÉPAULES.
QUE C'EST CRUEL...
EXCUSEZ-MOI.
PRINCESSE, J'AI FAIT PRÉPARER UN CARROSSE. JE VOUS PRIE DE VOUS DÉPÊCHER DE VENIR DANS LE BÂTIMENT PRINCIPAL DU CHÂTEAU.

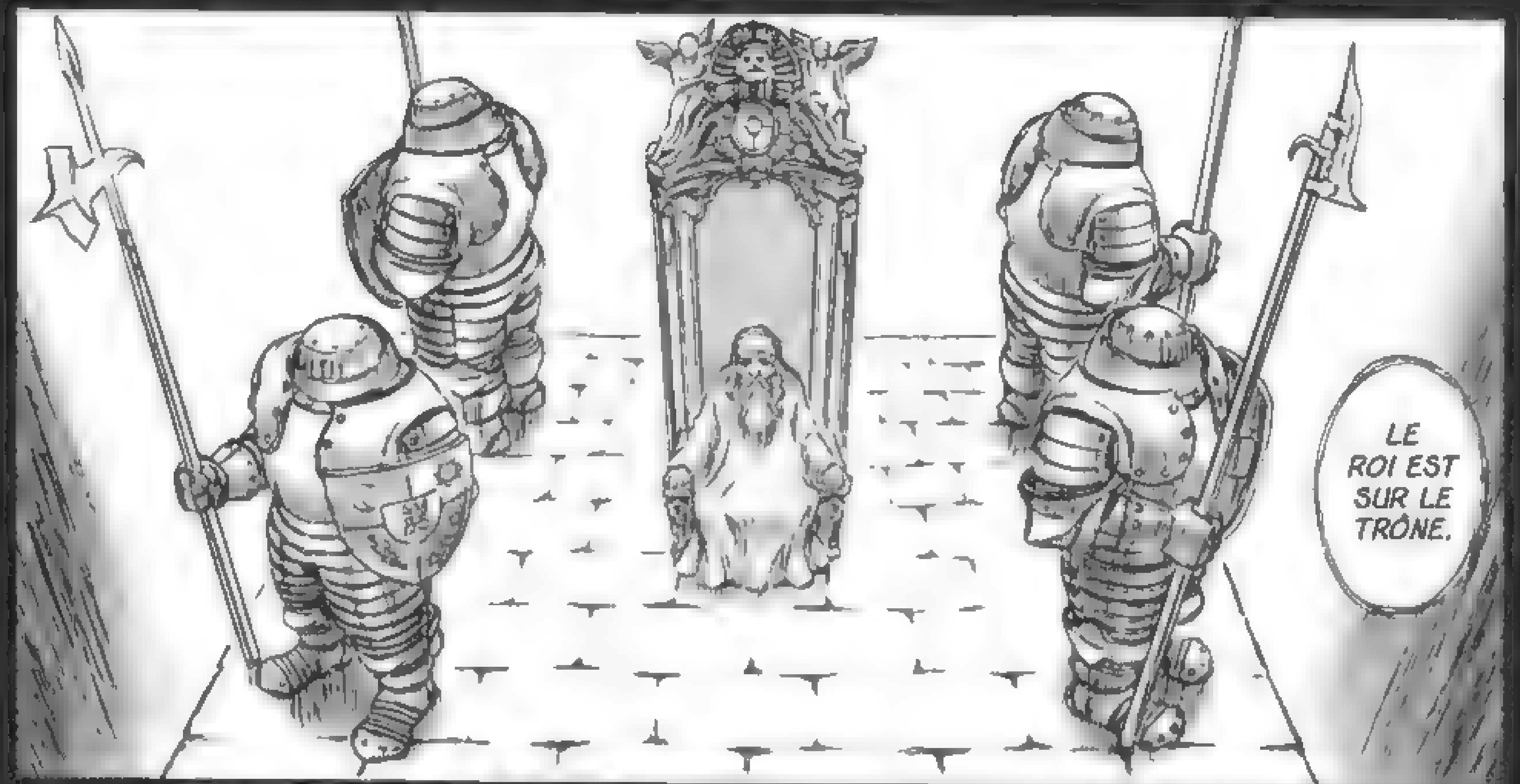

SA MAJESTÉ N'EN A PLUS POUR LONGTEMPS...
...ET NE CESSE DE RÉPÉTER VOTRE NOM.


NON !
PRINCESSE !
CET HOMME N'EST PLUS MON PÈRE !
IL N'EST PLUS RIEN POUR MOI !

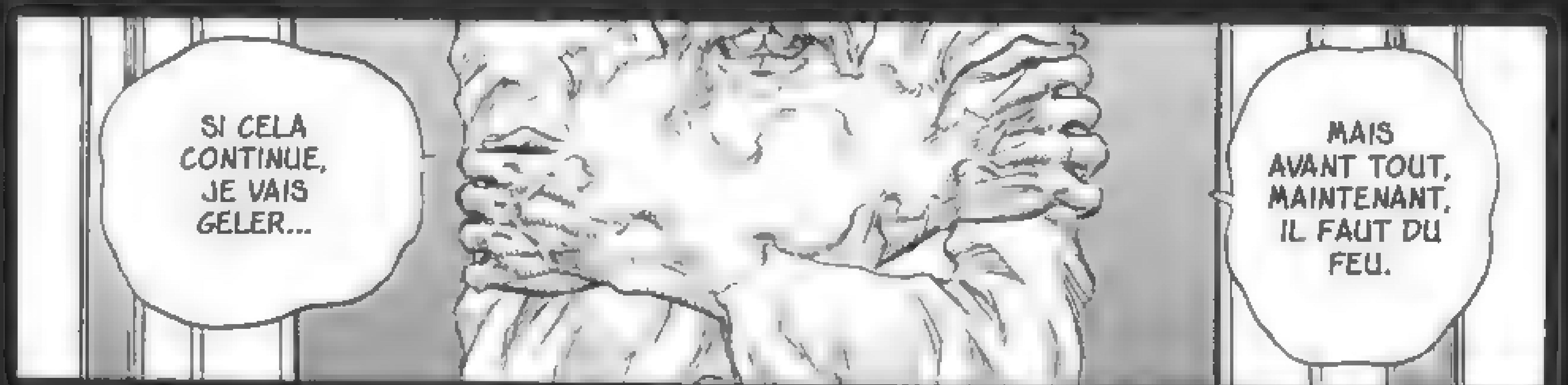

QU'IL MEURE, LE PLUS TÔT SERA LE MIEUX !
NE ME FAITES PAS SOUFFRIR DAVANTAGE !
JE NE SUPPORTERAI PAS DE SOUFFRIR PLUS LONGTEMPS.

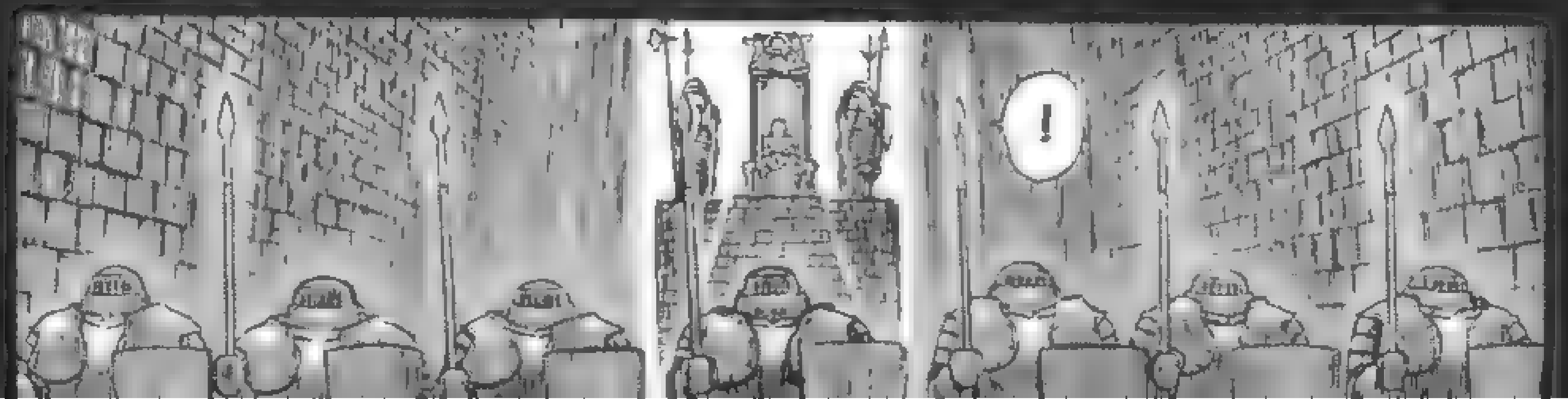
ON DIRAIT QUE TOUT EST FAIT DE GLACE.
IL FAIT FROID.
MAGNIFIQUE MURAILLE.
MAIS ELLE NE PROTÈGE PAS DU FROID.
LES MURS DE PIERRE NE FONT QUE FAVORISER LE FROID.
QUE QUELQU'UN PRÉPARE UN FEU !
LE ROI EST SUR LE TRÔNE.
!


SUR LE TRÔNE...


LE ROI EST SUR LE TRÔNE.


HOHO...
QUELS HÉROÏQUES SOLDATS.
MON PALAIS SERA IMPRENABLE TANT QU'IL Y AURA CE MUR ET CES GARDES...


MAIS AVANT TOUT, MAINTENANT, IL FAUT DU FEU.
SI CELA CONTINUE, JE VAIS GELER...

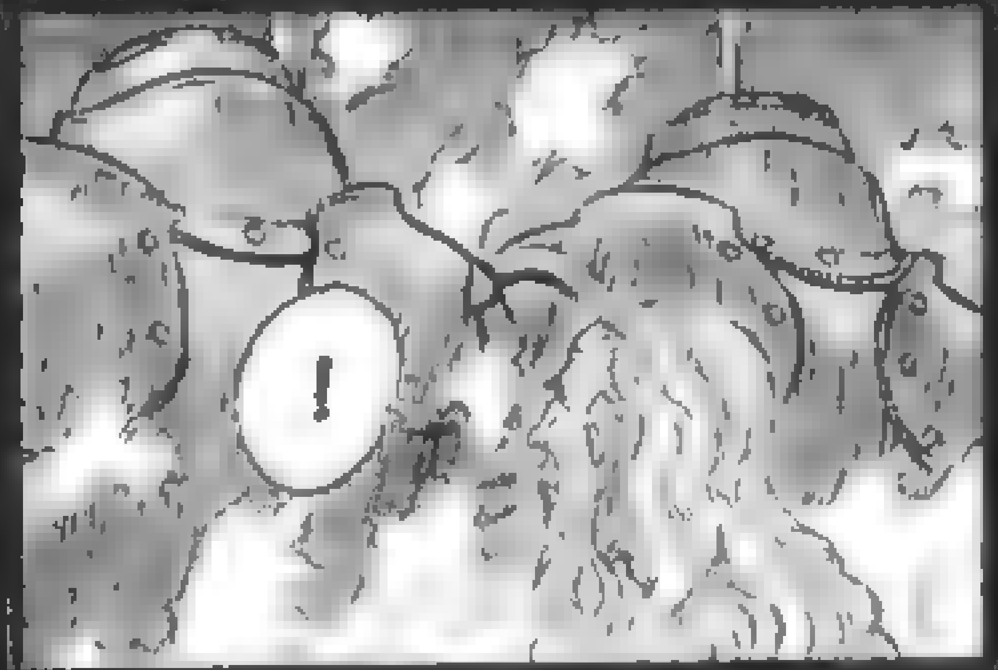

!


BON, IL SUFFIT ! JE VIENS DE DIRE QUE JE N'AI PAS BESOIN DE GARDES !
QUELQU'UN M'APPORTE DU FEU !


JE VEUX DE LA CHA-LEUR...




AAH ! VOILÀ !
VOILÀ CE QUE JE DÉSIRAIS... DE LA CHALEUR...

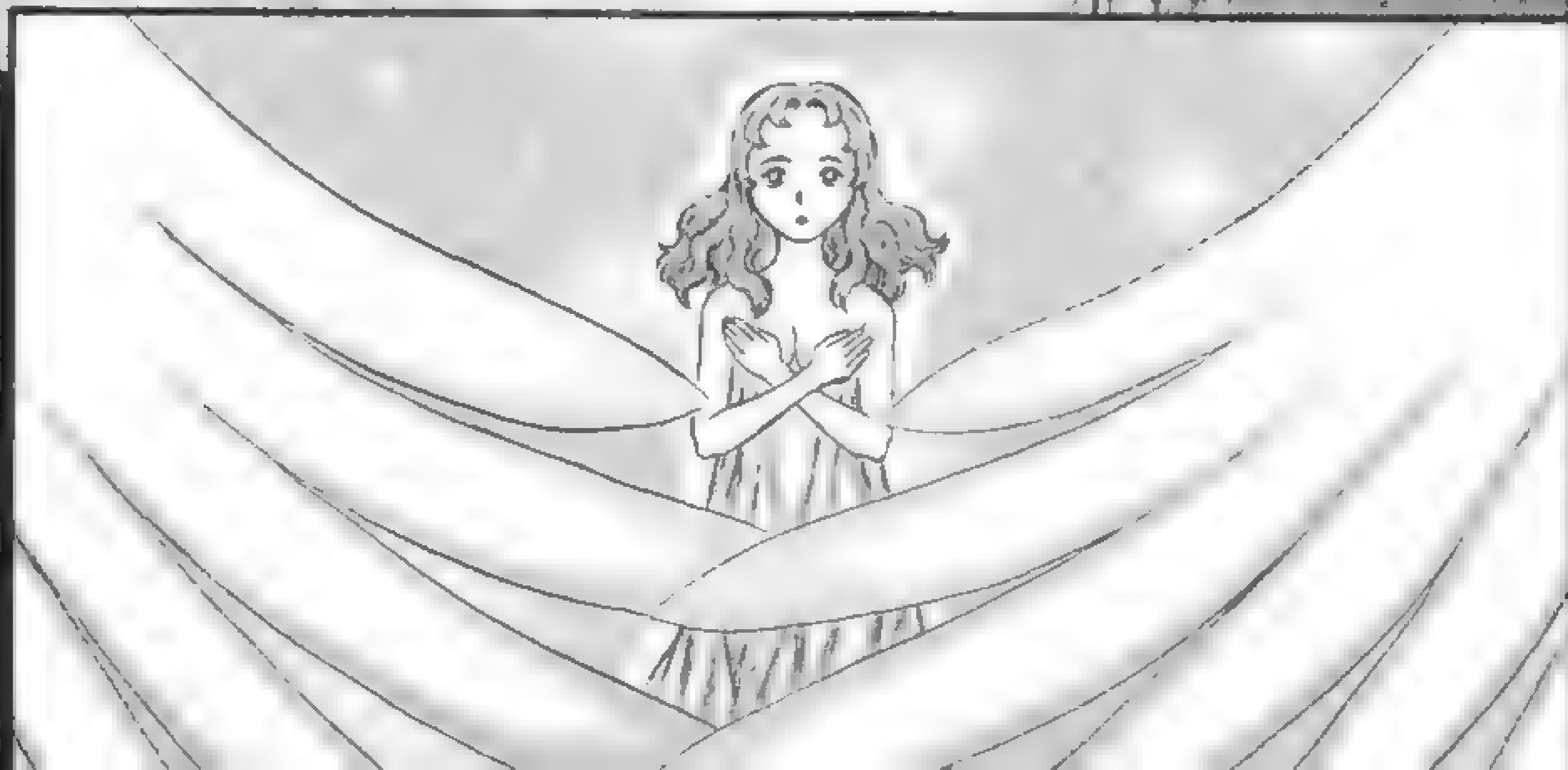

!


QUE...
QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?


ALLEZ-VOUS-EN !
ALLEZ-VOUS-EN, J'AI DIT !


SUR LE TRÔNE...
LE ROI EST SUR LE TRÔNE.


CE QUE JE RECHERCHE EST...




QUOI ?!
UN FAUCON... C'EST UN FAUCON !


ARRÊTE, LÂCHE-LA !
NE VAS-TU PAS LA LÂCHER ?!
C'EST MA..
C'EST MA... MA PRÉCIEUSE...

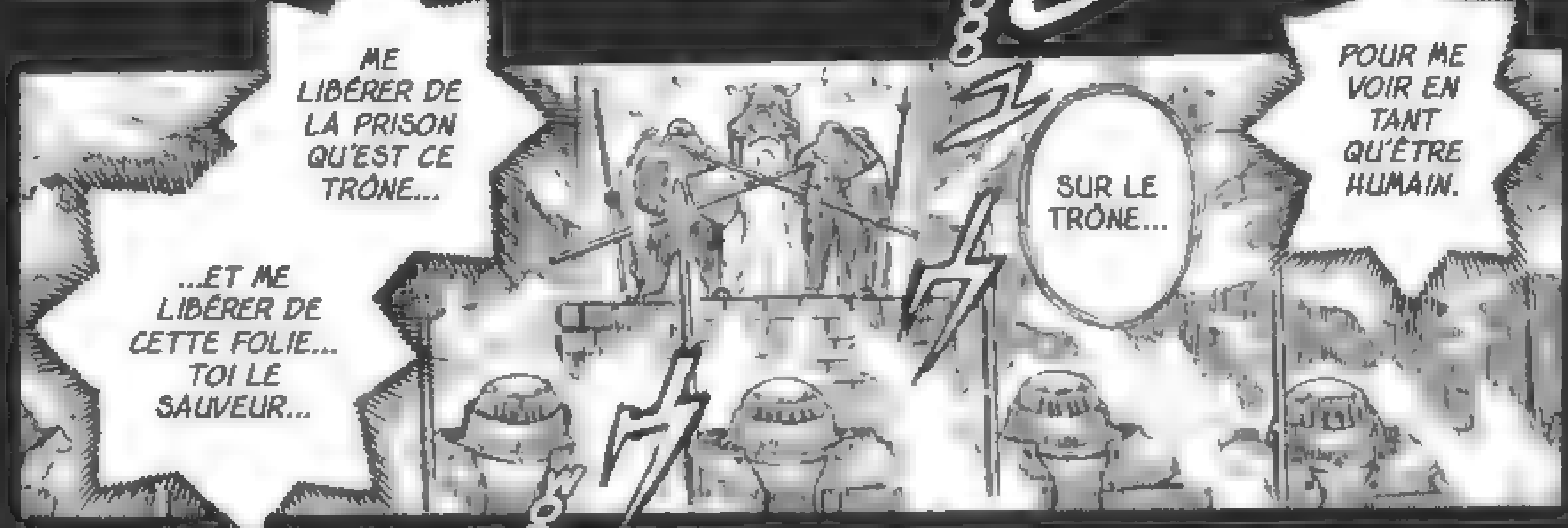

PAR ORDRE DU ROI !
V... VAS-TU LA LÂCHER !






ゴオオ
CHOOO
オオオ
WOOO
!!

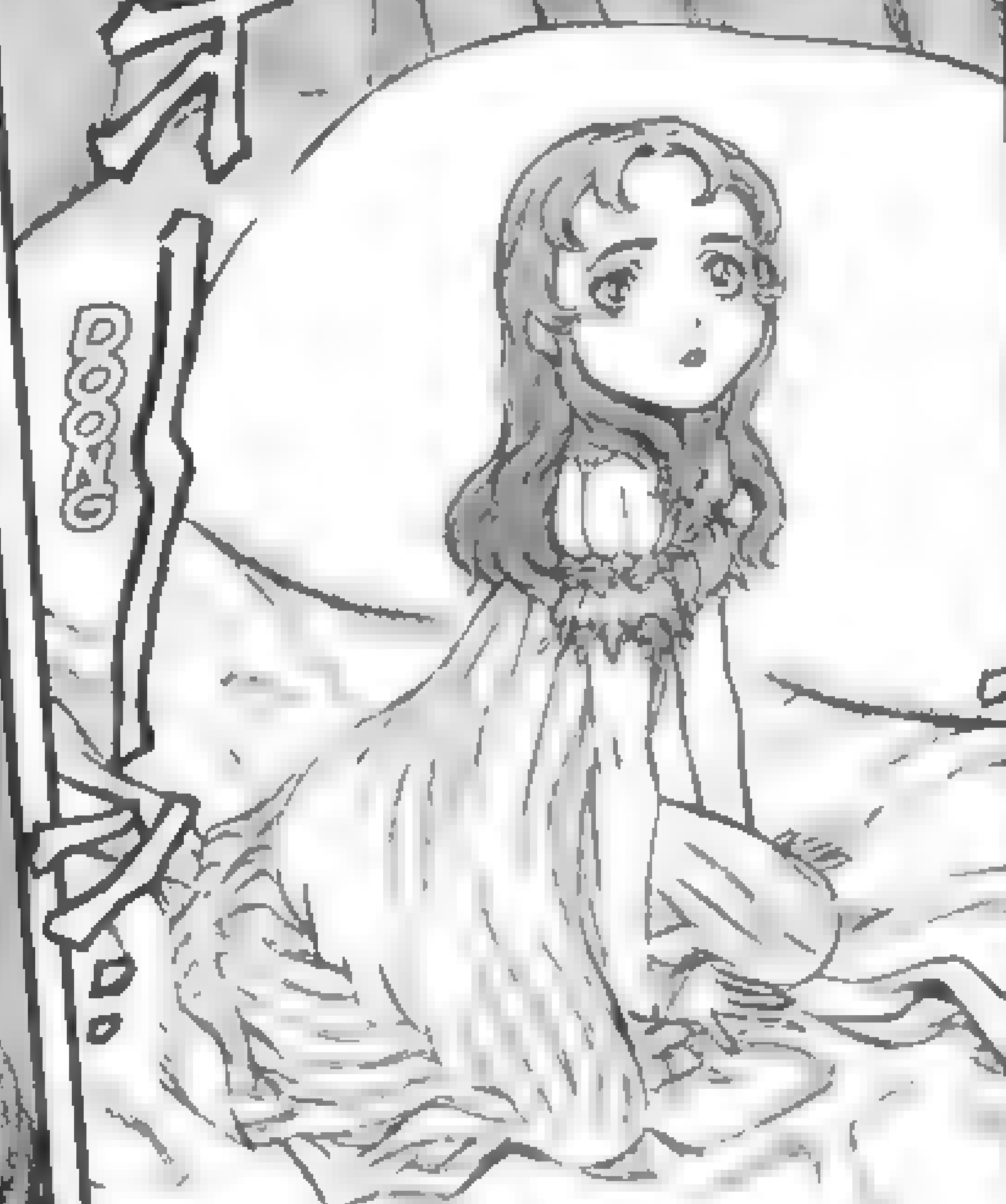

C'EST...
...C'EST PEUT-ÊTRE CELA...
C'EST PEUT-ÊTRE CELA QUE JE RECHERCHAIS...
C'ÉTAIT TOI...


POUR ME VOIR EN TANT QU'ÊTRE HUMAIN.
SUR LE TRÔNE...
ME LIBÉRER DE LA PRISON QU'EST CE TRÔNE...
...ET ME LIBÉRER DE CETTE FOLIE... TOI LE SAUVEUR...


LE ROI EST SUR LE TRÔNE.

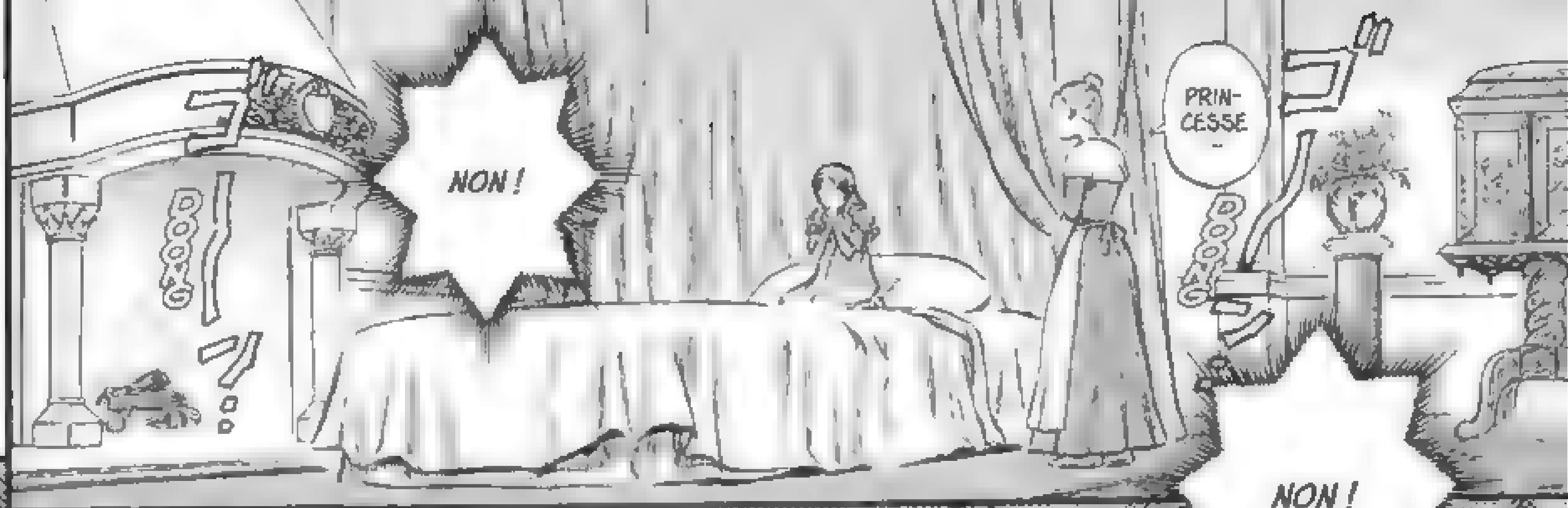
ゴォーン
DOONG
ゴォーン
DOONG



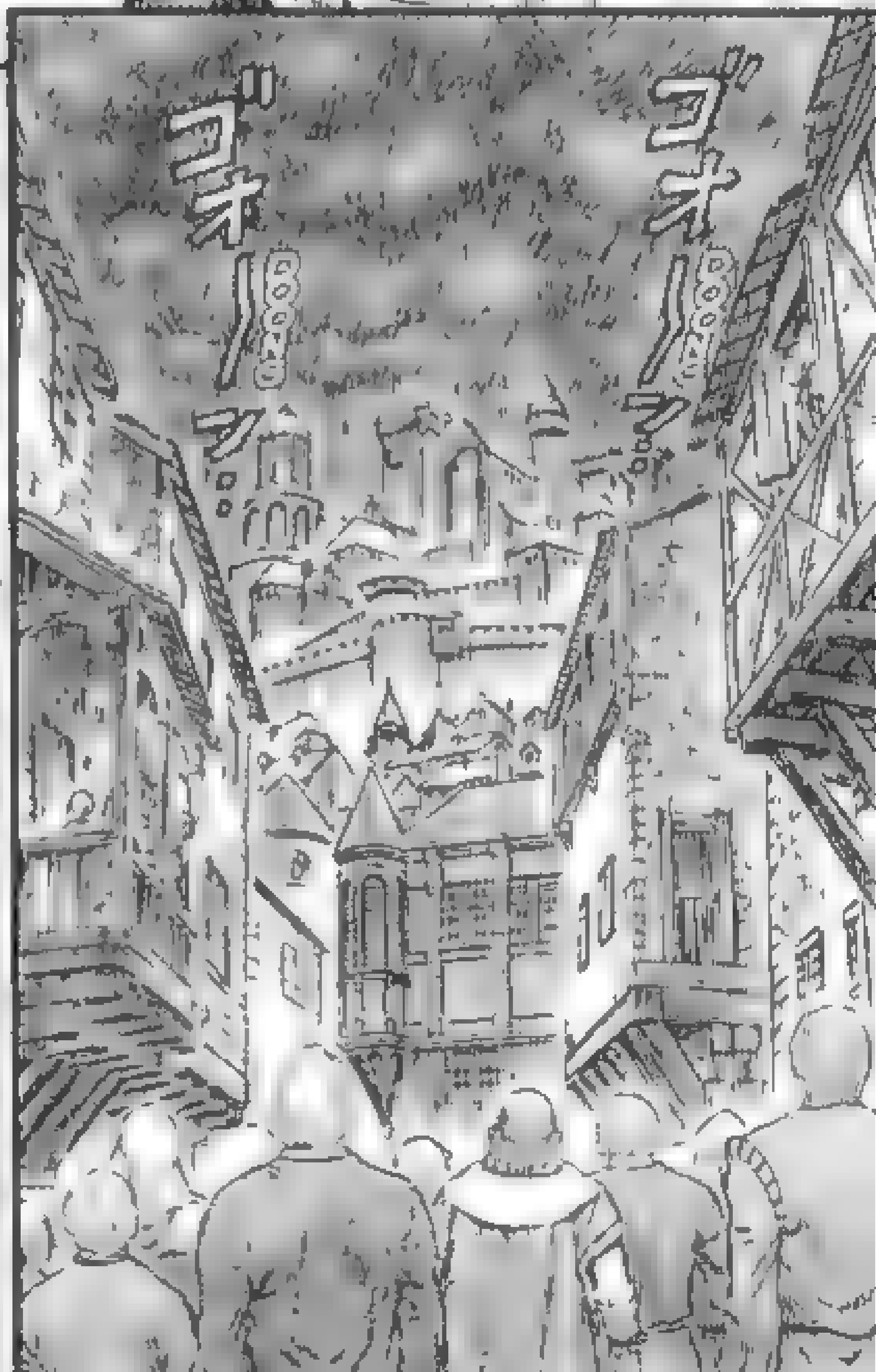




PÈRE !


PRIN-
CESSE
...
DOOONG
NON !
DOOONG


NON !
SEIGNEUR GRIFFITH, SAUVEZ-MOI !


DOOONG
DOOONG


LE ROI EST MALADE...
BIENTÔT...


POUR-QUOI EN PAREIL MOMENT ?
QUE VA DEVENIR WYNDHAM... QUE VA DEVENIR LE MIDLAND ?


LA MONTA-GNE BOUGE ...
DOOONG



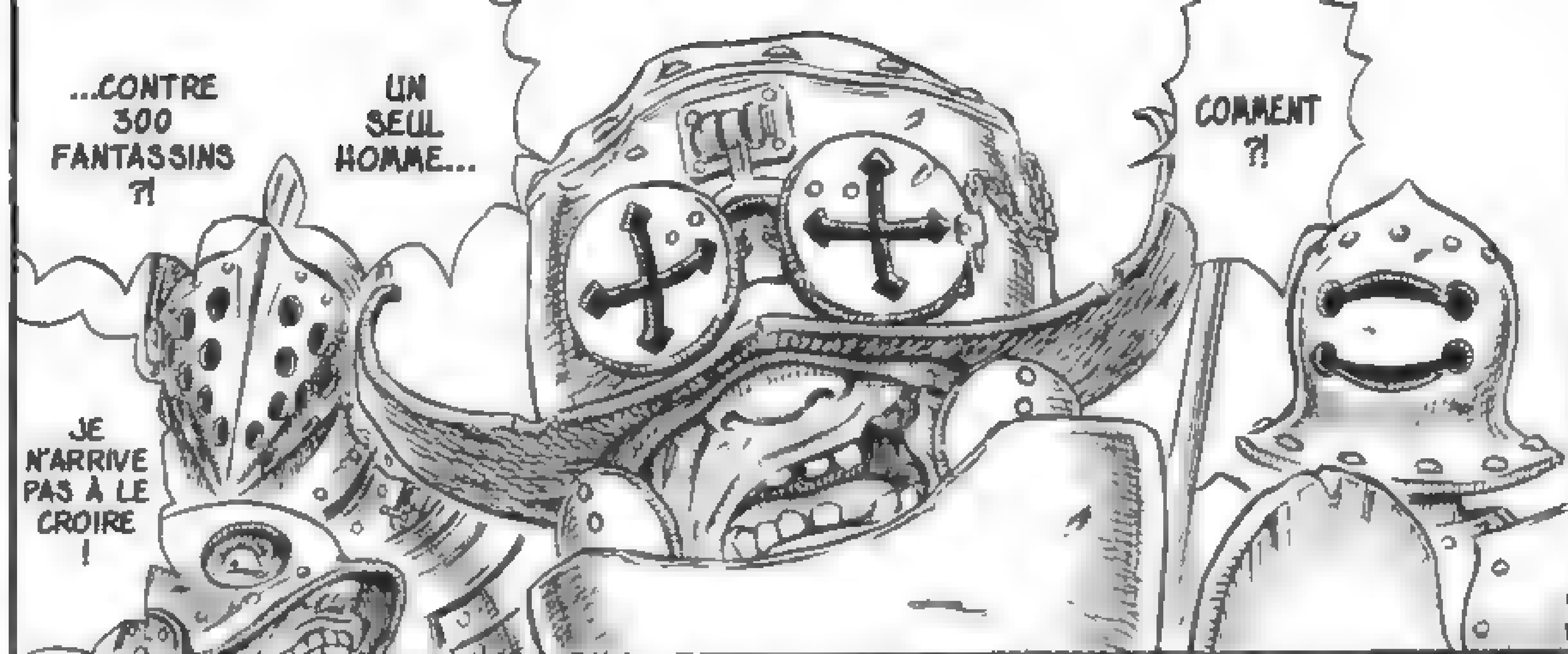

BAM



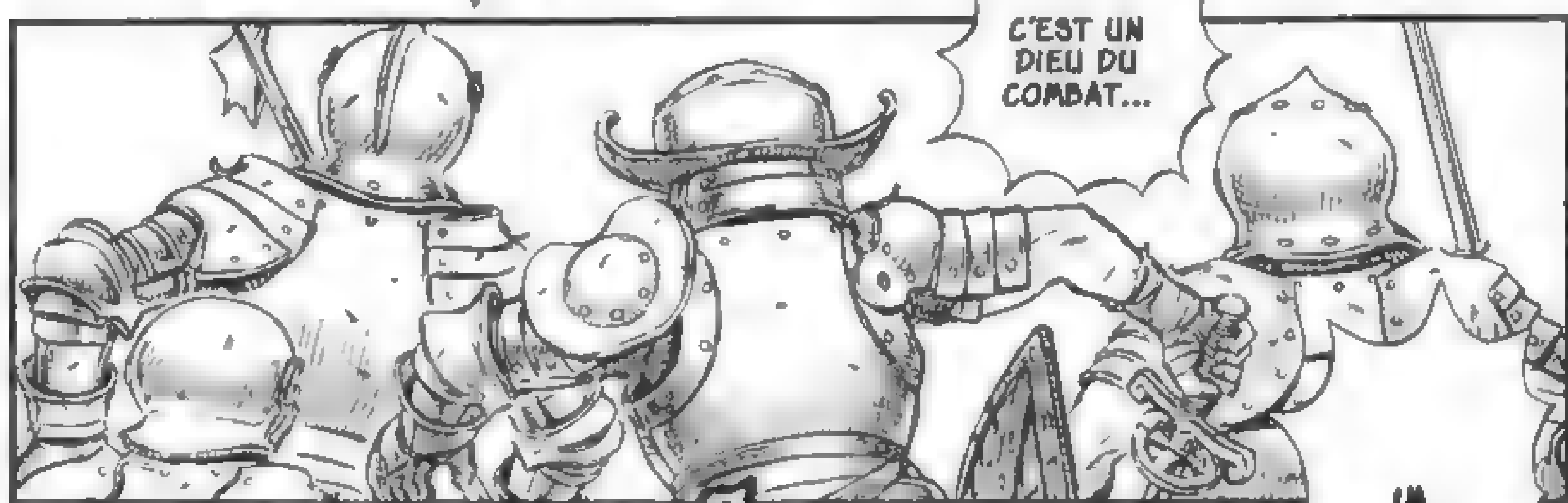


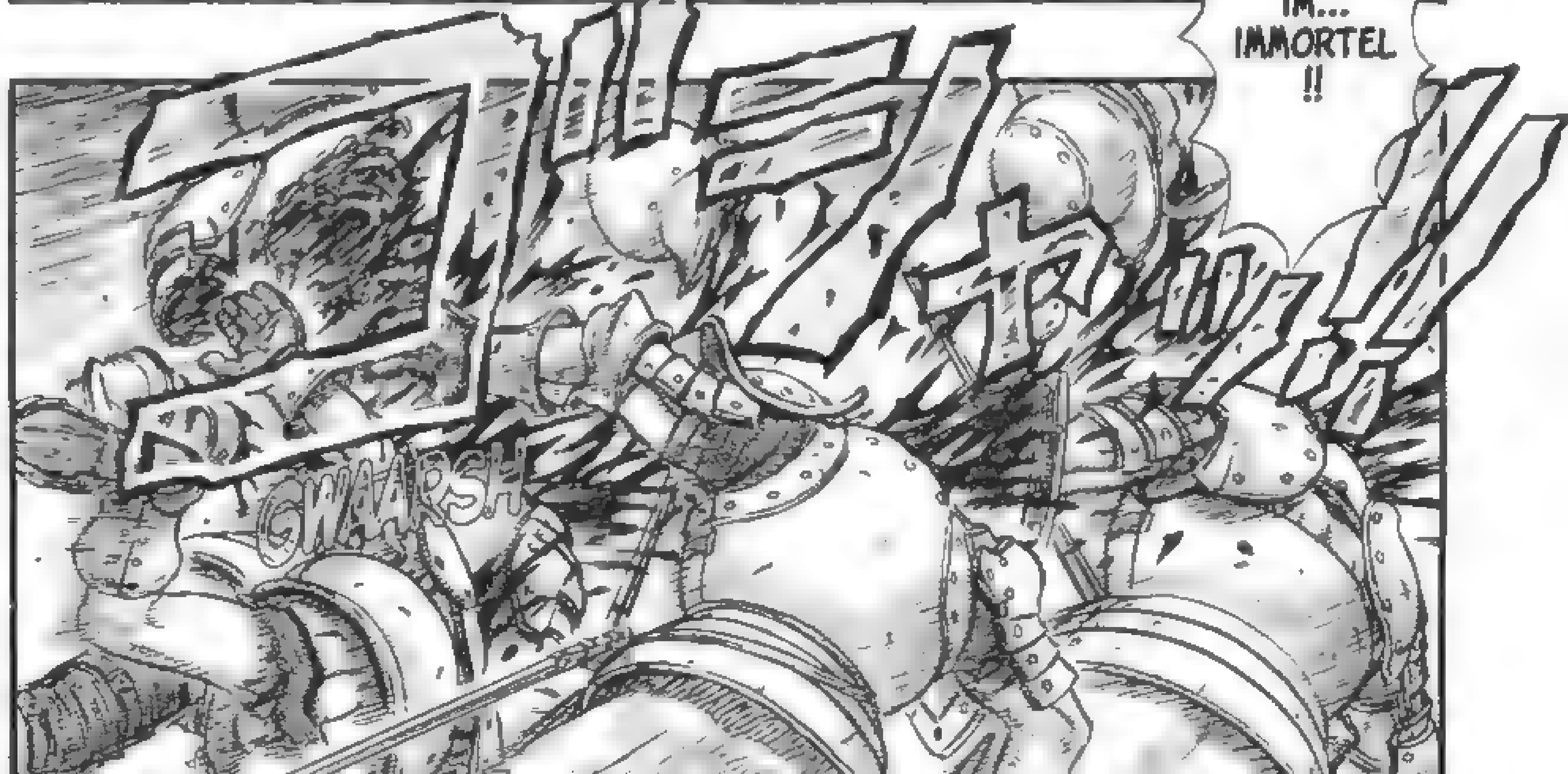

LA RÉVÉLATION (2) - FIN

BERSERK


COMMENT ?!
UN SEUL HOMME...
...CONTRE 300 FANTASSINS ?!
JE N'ARRIVE PAS À LE CROIRE !

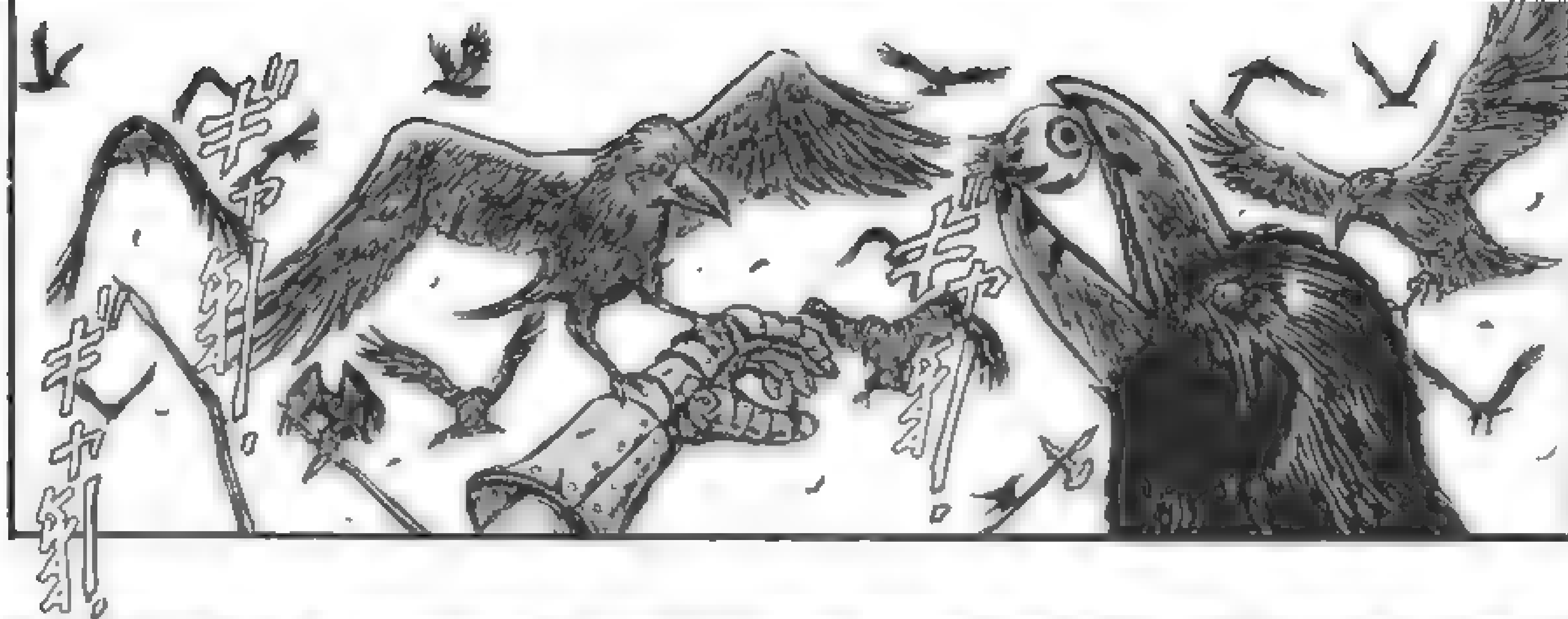

JE... JE LE SAVAIS BIEN !
JE SAVAIS BIEN QU'IL NE FALLAIT PAS S'ATTAQUER À LUI !
LE CHEF... LE CHEF S'EST TROMPÉ ! IL S'EST LAISSÉ ENIVRÉ PAR UN DÉSIR DE GLOI-RE !
LA LÉGENDE ÉTAIT VRAIE !


C'EST UN DIEU DU COMBAT...
IM... IMMORTEL !!


GWAARSH






ギャギャ
ギャギャ
ギャギャ!



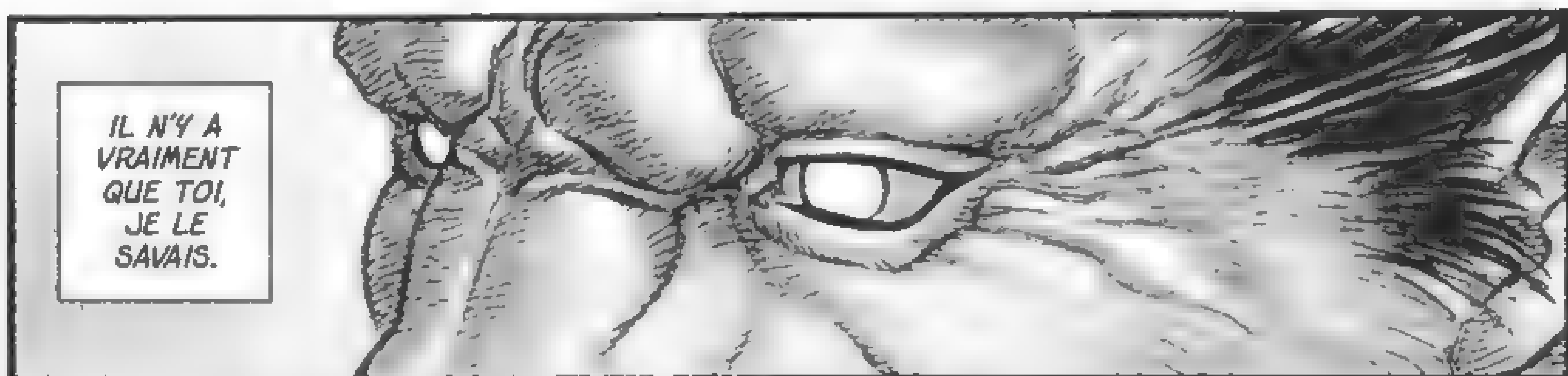



PERDU DANS TOUS CES CHAMPS DE BATAILLE...
...COMBIEN DE FOIS ME SUIS-JE AINSI RETROUVÉ SUR CES MONTAGNES DE CADAVRES ?


TROIS CENTS ANS D'ERRANCE...
ÉTAIT-CE DONC UNE ERREUR QUE DE LE RECHERCHER DANS UN ÊTRE HUMAIN ?

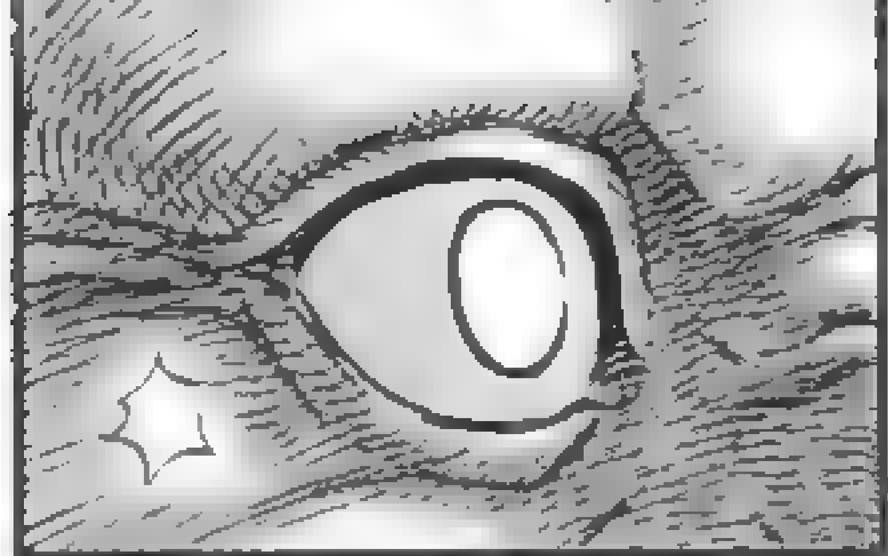

COMBIEN DE FOIS AI-JE VU LES APÔTRES ?
EUX NON PLUS...
...NE PEUVENT PAS ME SATIS-FAIRE.

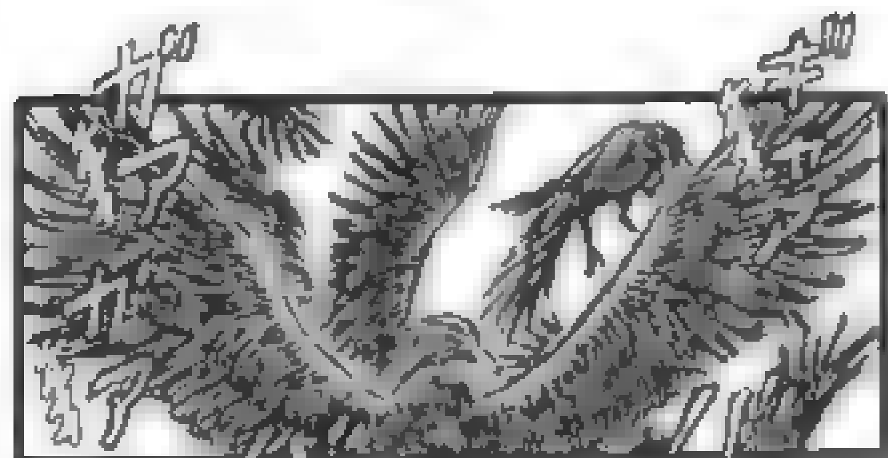



IL N'Y A VRAIMENT QUE TOI, JE LE SAVAIS.


À PROPOS, CET HOMME...
L'HOMME À LA MARQUE.
LA RUMEUR DIT QU'IL A TUÉ UN CERTAIN NOMBRE D'APÔTRES.
DANS QUELLES TÉNÈBRES ERRE-T-IL EN CE MOMENT ?


QUOI QU'IL EN SOIT...
...JE NE RECHERCHE QU'UNE CHOSE.

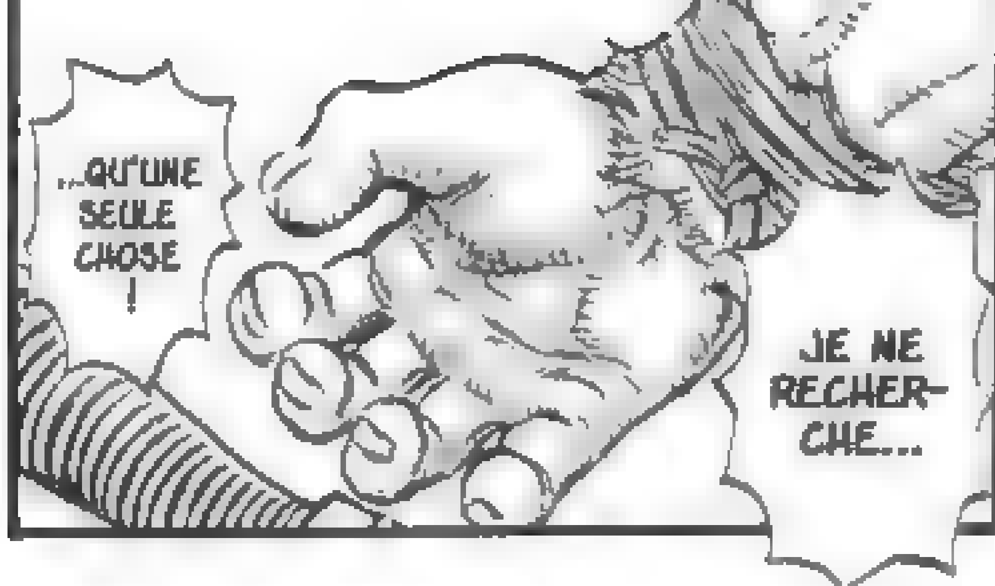






QUE...
...QU'EST-CE QUE C'EST ?!
CECI EST EN TOI...
...SUR LES FRONTIÈRES OÙ RÊVE ET RÉALITÉ SE FONDENT.
MAIS QU...
TU SERAIS...
POURQUOI ?
CE QUE TU RECHERCHES NE SONT PAS DES MOTS...
...Ô IMMORTEL !
!





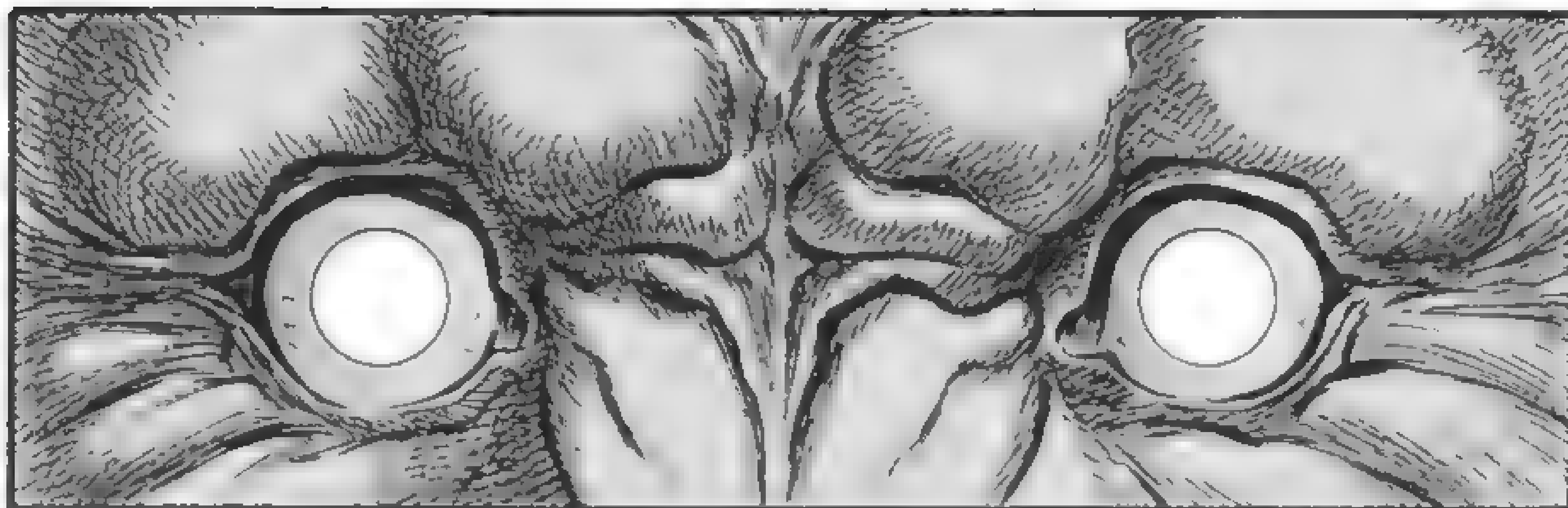


GRROOAAA

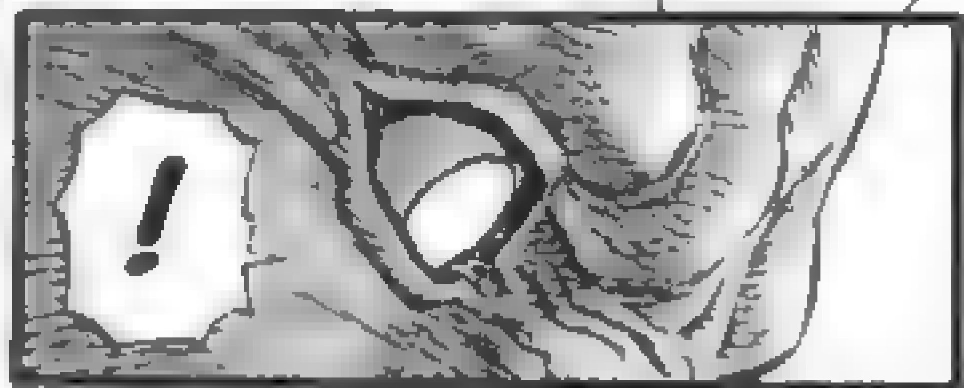
JE NE RECHERCHE QUE L'ÊTRE LE PLUS PUISSANT !


SHAANK







UN RÊVE ...
C'ÉTAIT DONC UN RÊVE ?

!


QUAND LE CIEL TOMBERA ET QUE LES MOUTONS AVEUGLES SUR LES COLONNES DE FEU SERONT RASSEMBLÉS DANS LEUR SANCTUAIRE...

...IL VIENDRA.

CELUI QUE TU RECHERCHES...

...VIENDRA.

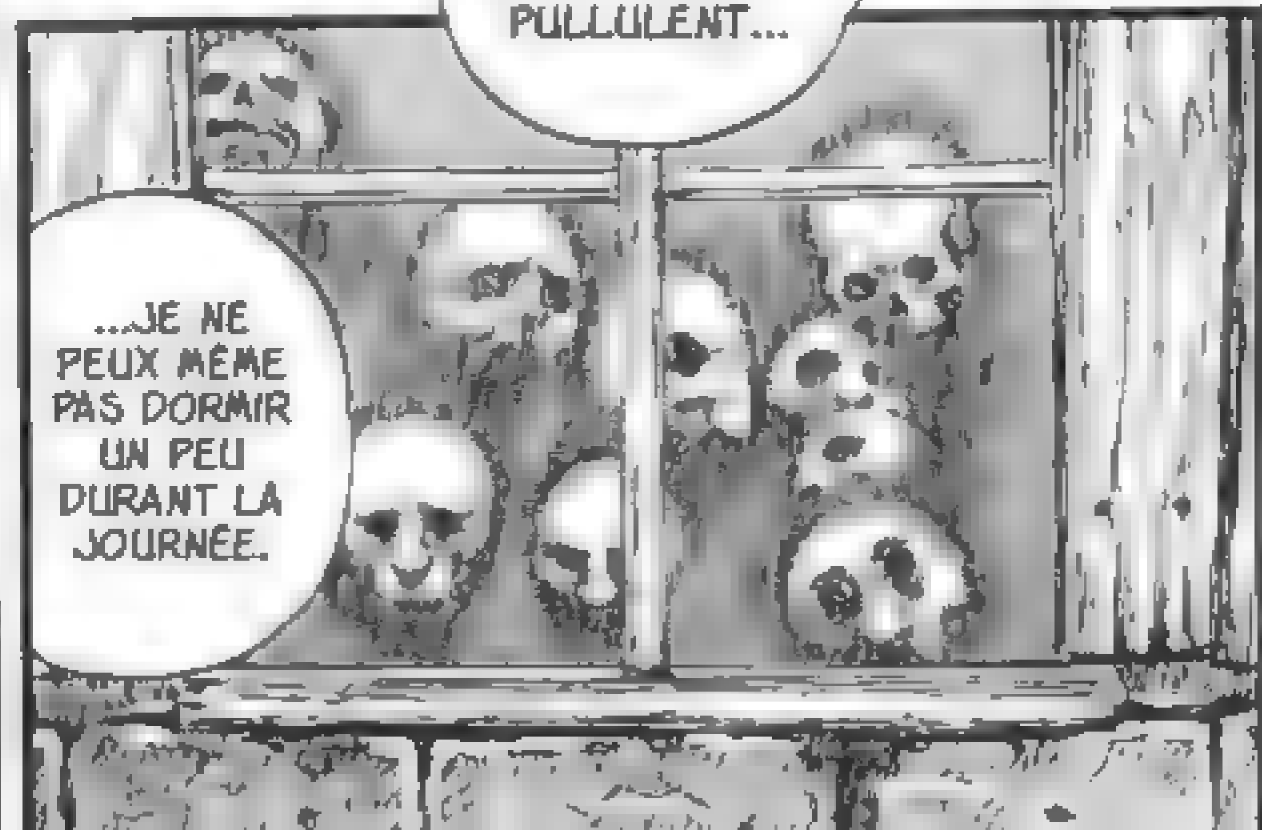




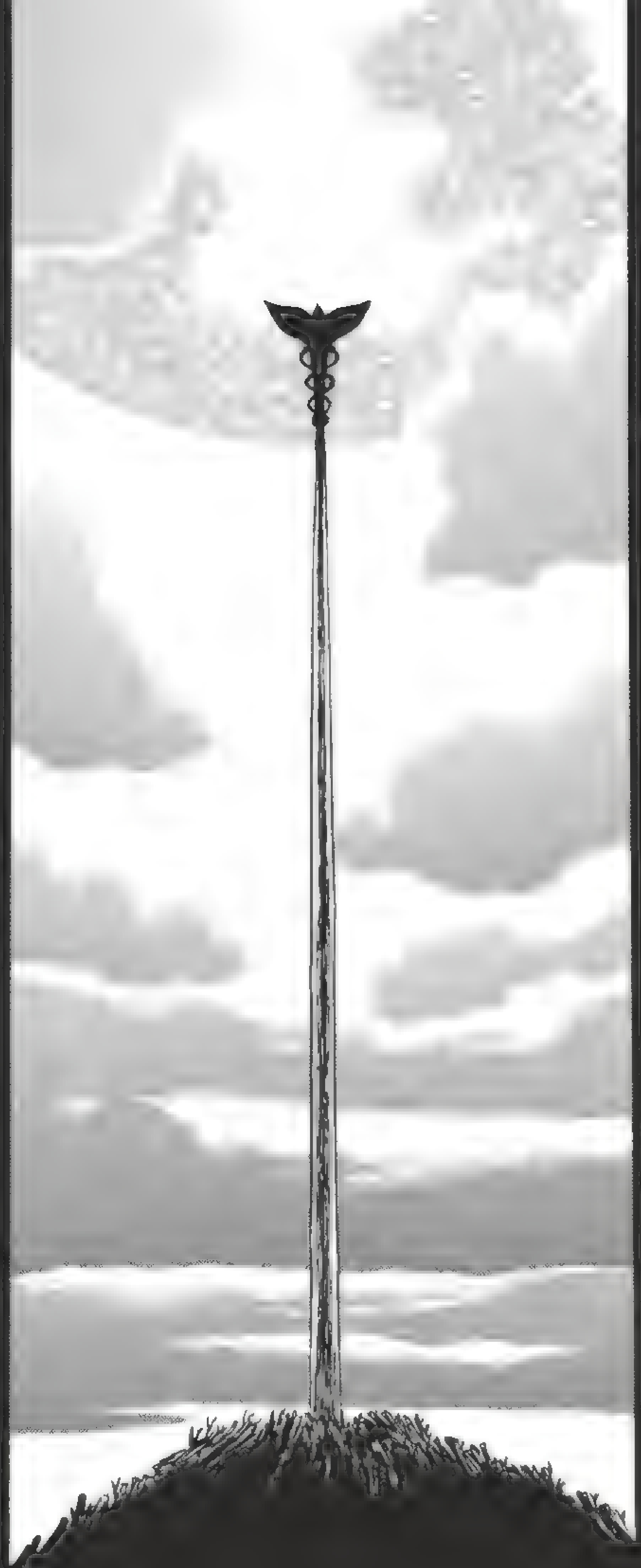

MERDE, C'EST PAREIL DANS CE VILLAGE.
TOUTES LES MAISONS SONT VIDES.
ET IL NE RESTE RIEN À MANGER.


ET DANS L'ÉGLISE, IL N'Y A QU'UNE MONTAGNE DE CADAVRES.


À CAUSE DE LA PESTE, C'EST PARTOUT PAREIL.
COMME AU MILIEU DE TOUT CELA, LES FANTÔMES ET LES ESPRITS PULLULENT...


...JE NE PEUX MÊME PAS DORMIR UN PEU DURANT LA JOURNÉE.

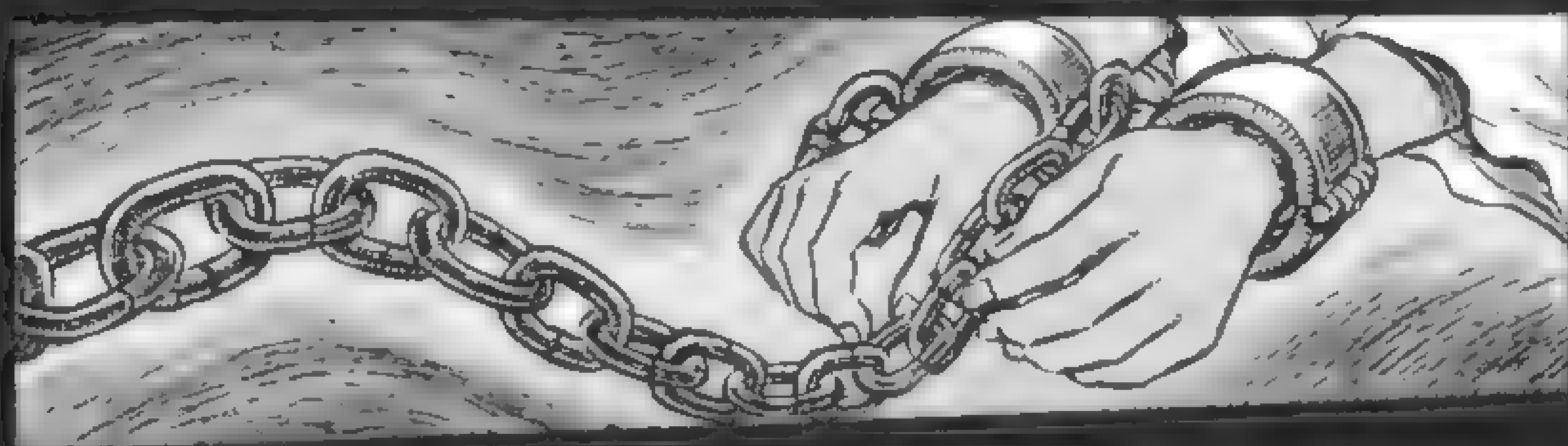

POUR L'INSTANT, ALLONS NOUS REPOSER EN HAUT DE LA COLLINE.
CELA VA FAIRE DEUX JOURS QUE TU N'AS PAS DORMI.
AUTREFOIS, LES GENS Y VÉNÉRAIENT LES ELFES. ALORS LES DÉMONS NE VONT PAS S'EN APPROCHER.
ENFIN, JE CROIS.




QU'EST-
CE QUE
C'EST ?











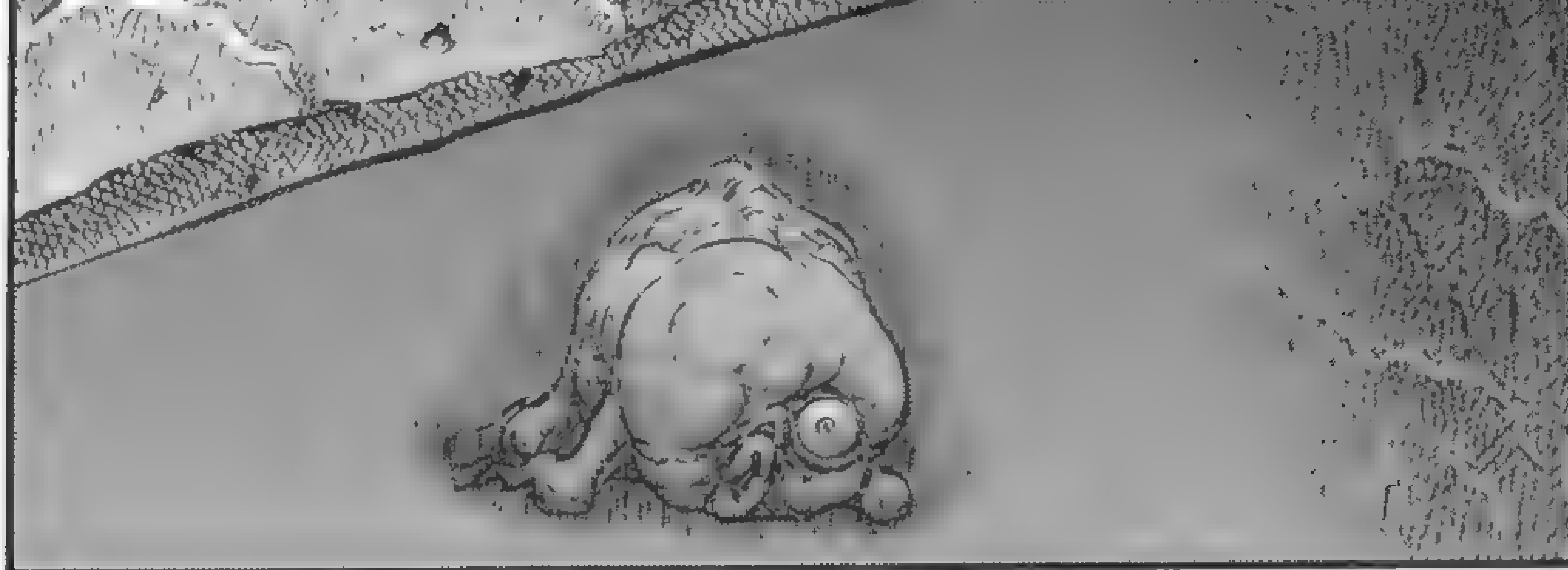

ARRÊTEZ !
ARRÊTEZ !
ARRÊTEZ !!



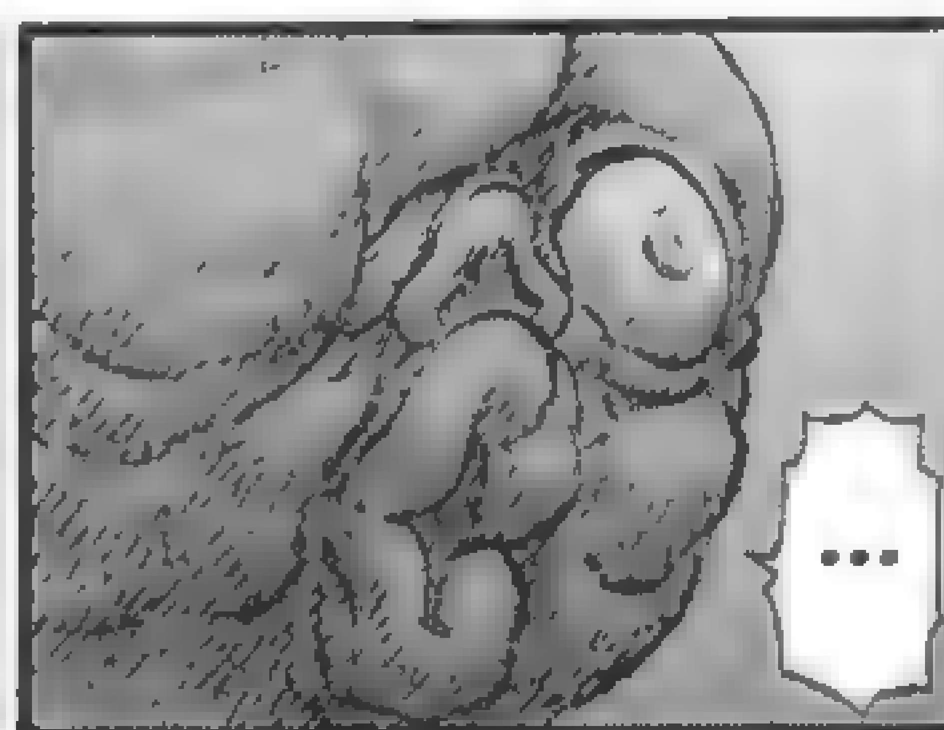

...
HUF HUF

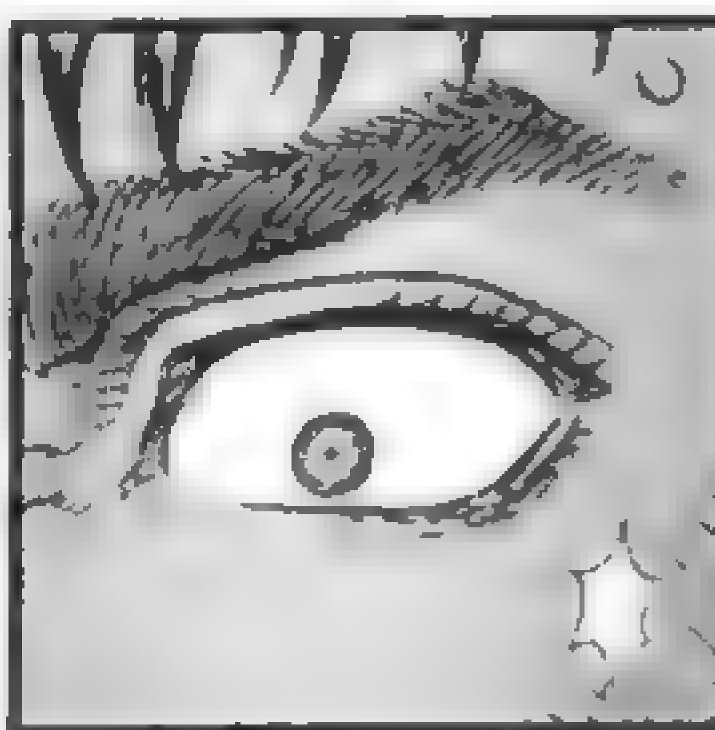

ENCORE UN CAUCHEMAR INSUFFLÉ PAR LES DÉMONS ?


!




...
C'EST DONC À TOI...
...QUE JE LE DOIS !


...




DAN...

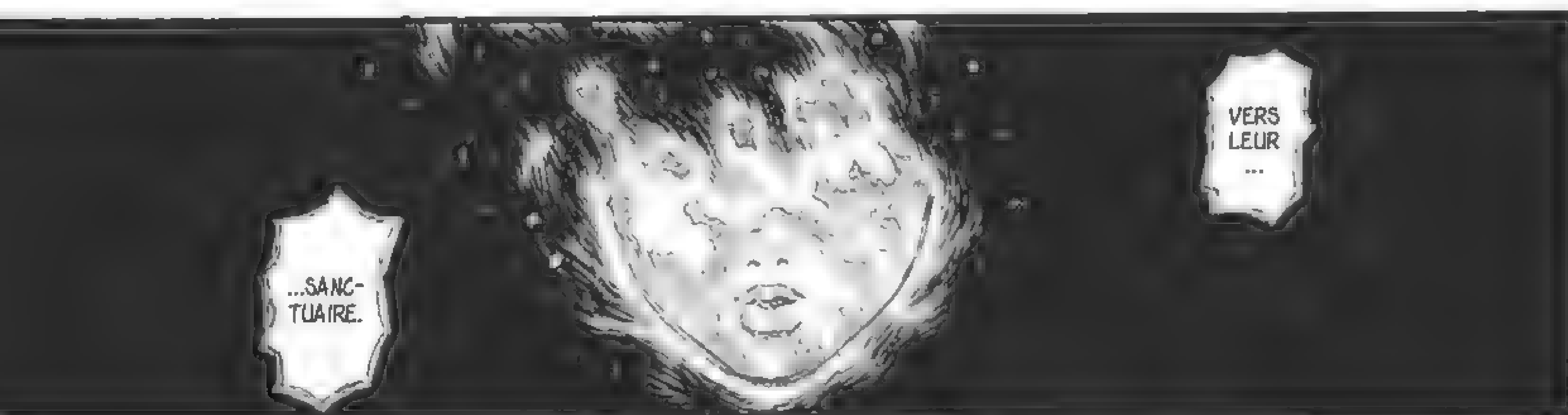

DAN...
...GER.


TOI !
QU'EST-CE QUE TU COMPLOTES ?!


DAN...
...GER.


DÉPÊCHE-TOI...

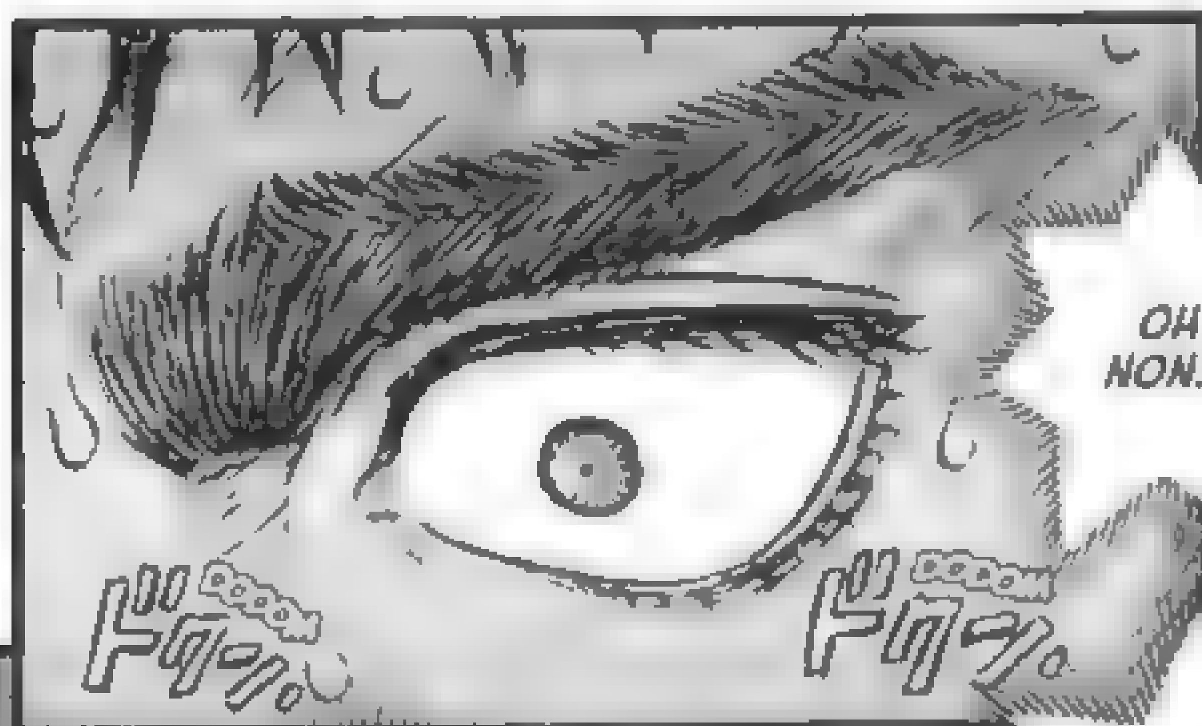

QUAND LE CIEL TOMBERA...
...ET QUE LES MOUTONS AVEUGLES...
...SERONT RASSEMBLÉS...
...SUR LES COLONNES DE FEU...


VERS LEUR ...
...SANCTUAIRE.


DÉPÊCHE-TOI...
VITE ...







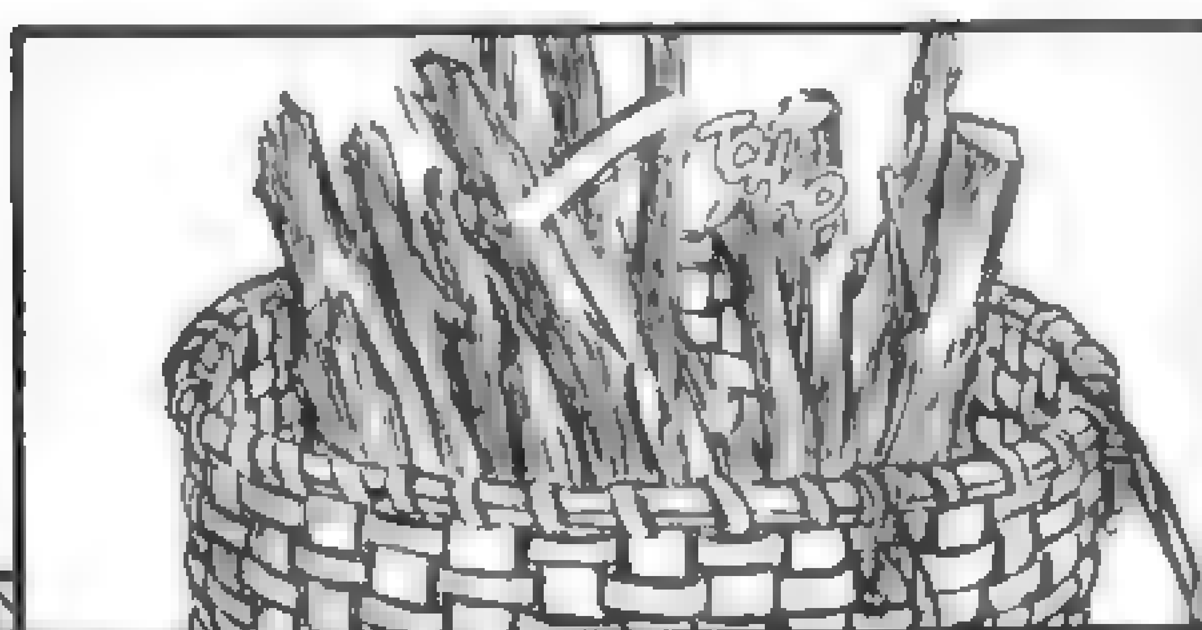


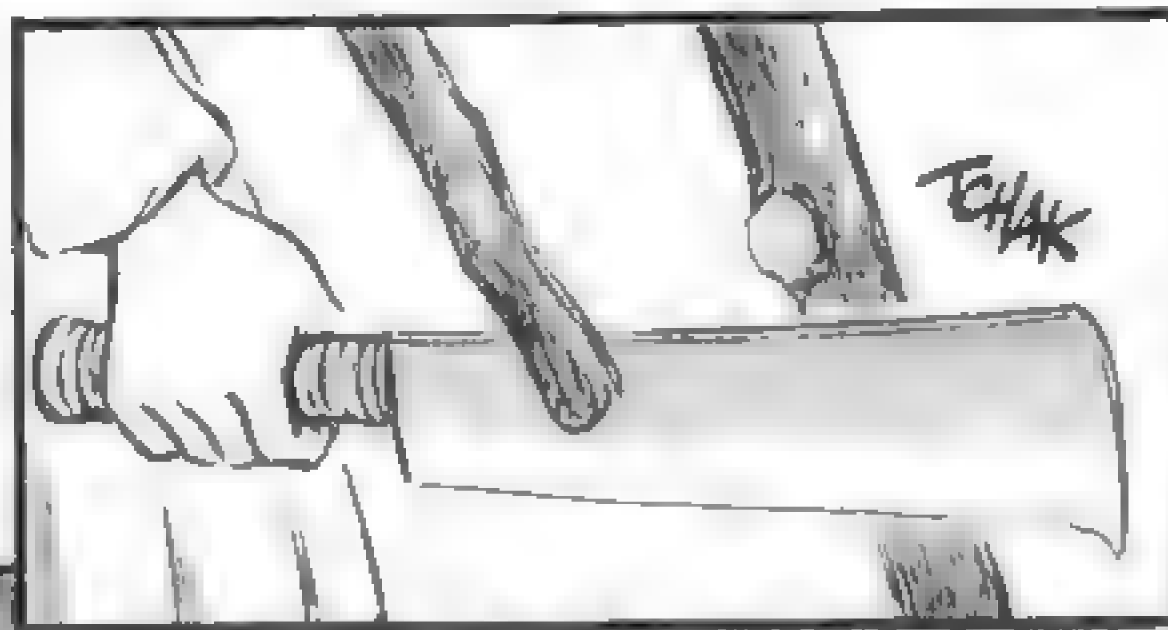
...CE N'EST PAS VRAI !

IL SERAIT ARRIVÉ QUELQUE CHOSE À CASCA ?!

LA RÉVÉLATION (3) - FIN







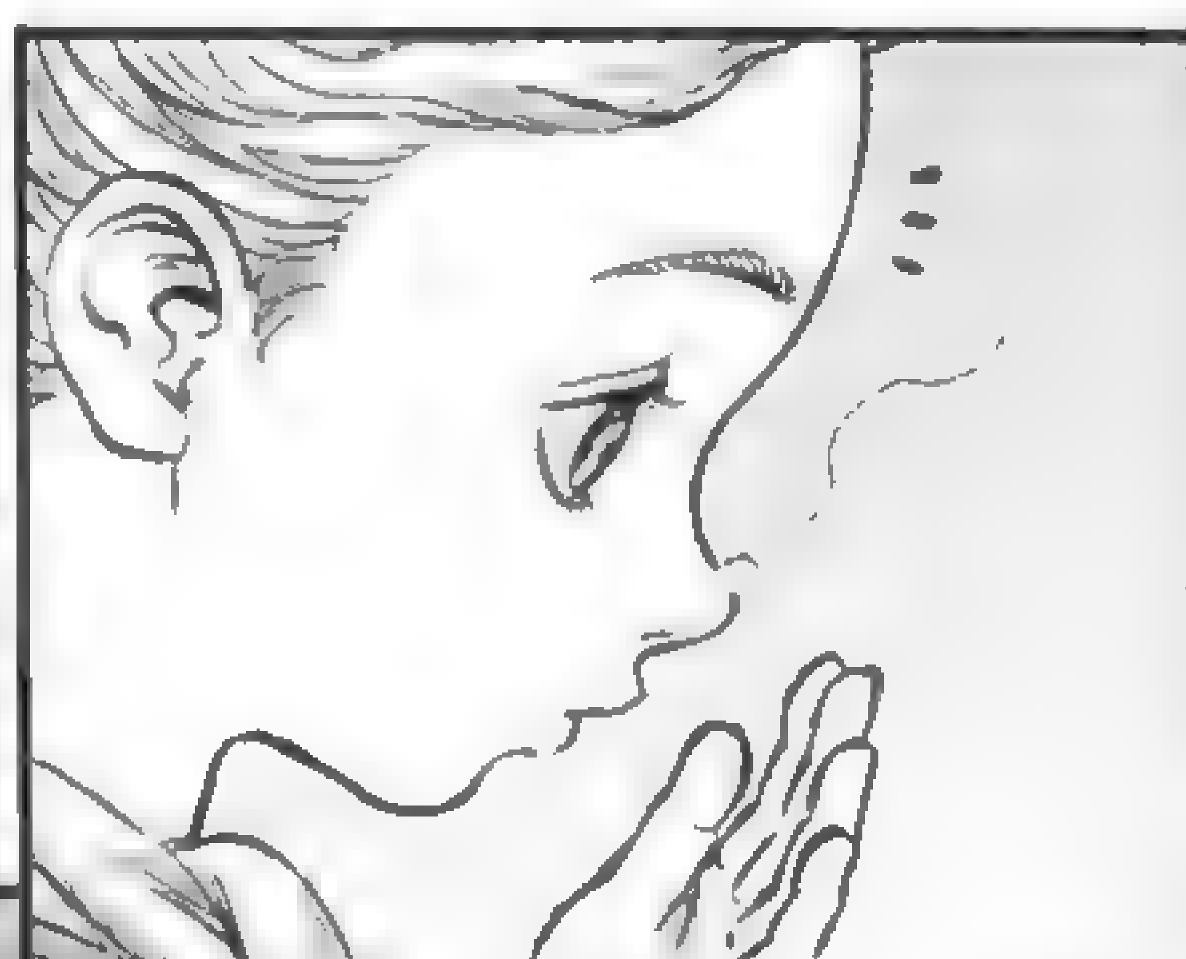
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS

LE CYCLE DE LA NAISSANCE

LA FÊLURE DE LA LAME


...


IL NEIGE...




DU CIEL TOMBE GENTIMENT...
...POUDRE D'HIVER !


TSOIN TSOIN !
TOUM TOUM !


POUDRE D'HIVER !
VRR VRR VRR


ESSAYE DE L'AT-TRAPER ! OH QUE C'EST ÉTRAN-GE !

ELLE TOMBE EN UNE DOUCE DANSE...

...COMME DES CHEVEUX D'ANGE !

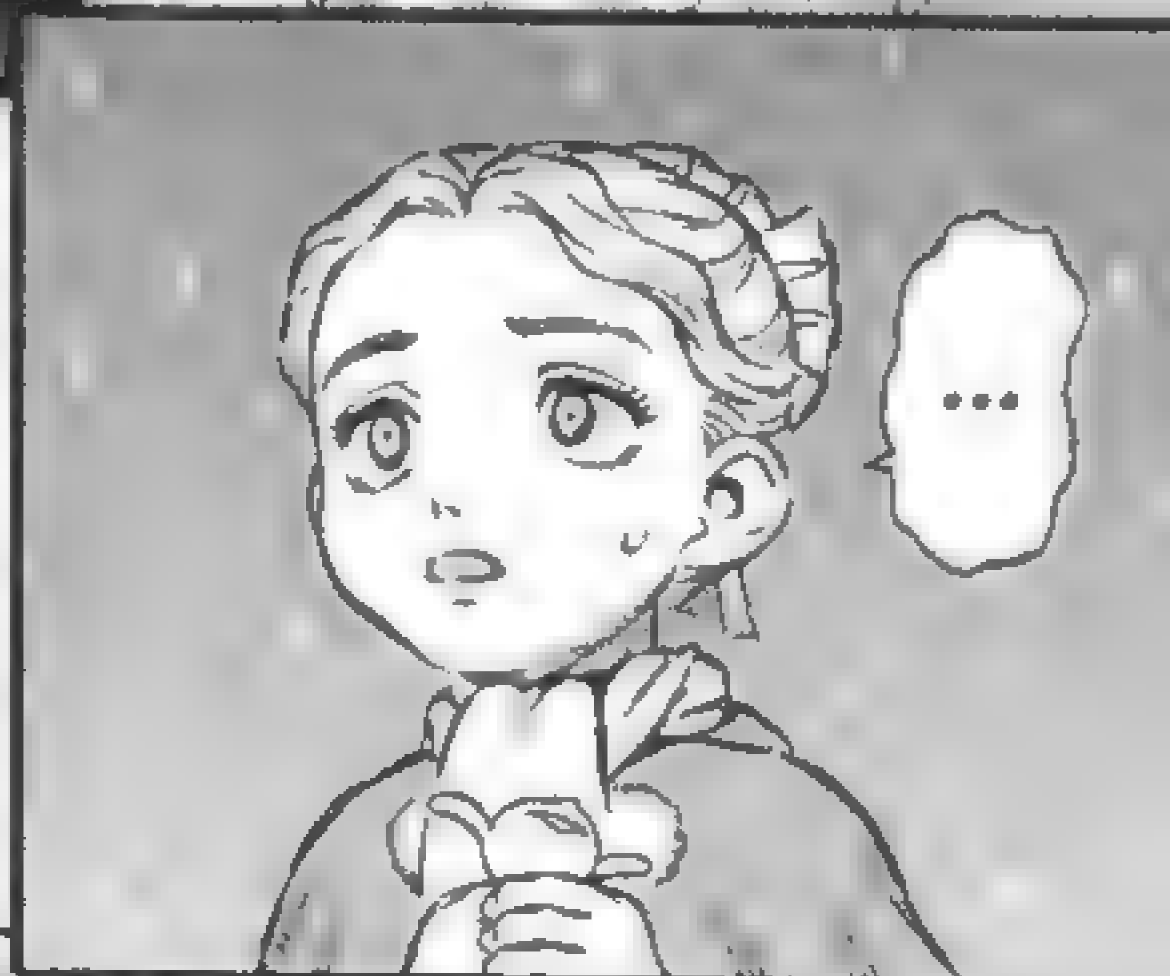
SPLAAM
OUMPF !

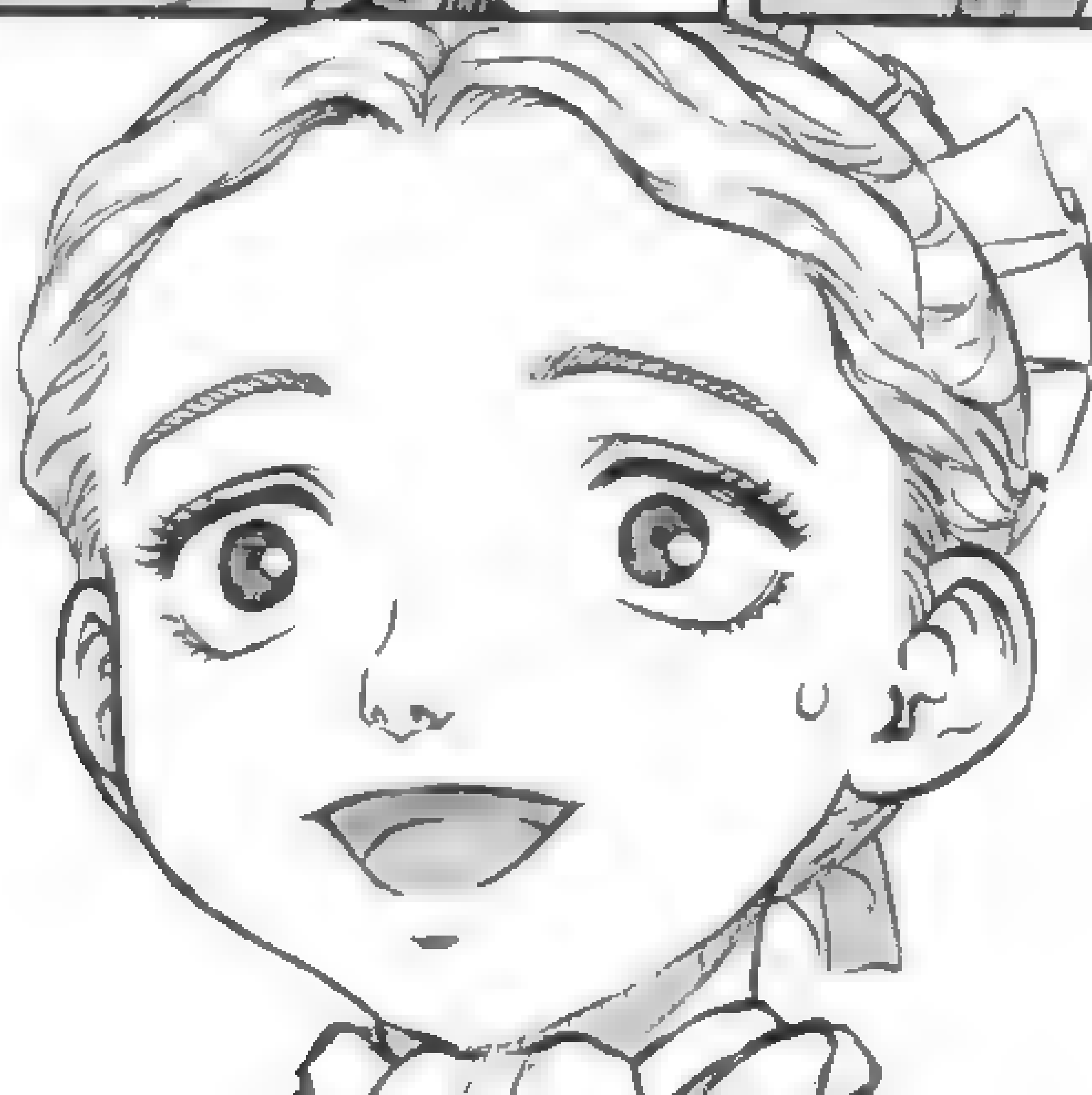
JE...
JE L'AI EU !
J'AI ATTRAPÉ UN TRUC INCROY-ABLE !
RICKERT !


UNE FÉE DES CHÂ-TAIGNES !

...
COMME DES BULLES POUS-SÉES PAR LE VENT


EH BIEN...
...TU N'AURAIS PAS UN PEU GRANDI ?


...



CLANG CLANG

CLANG

CLANG

RICKERT !





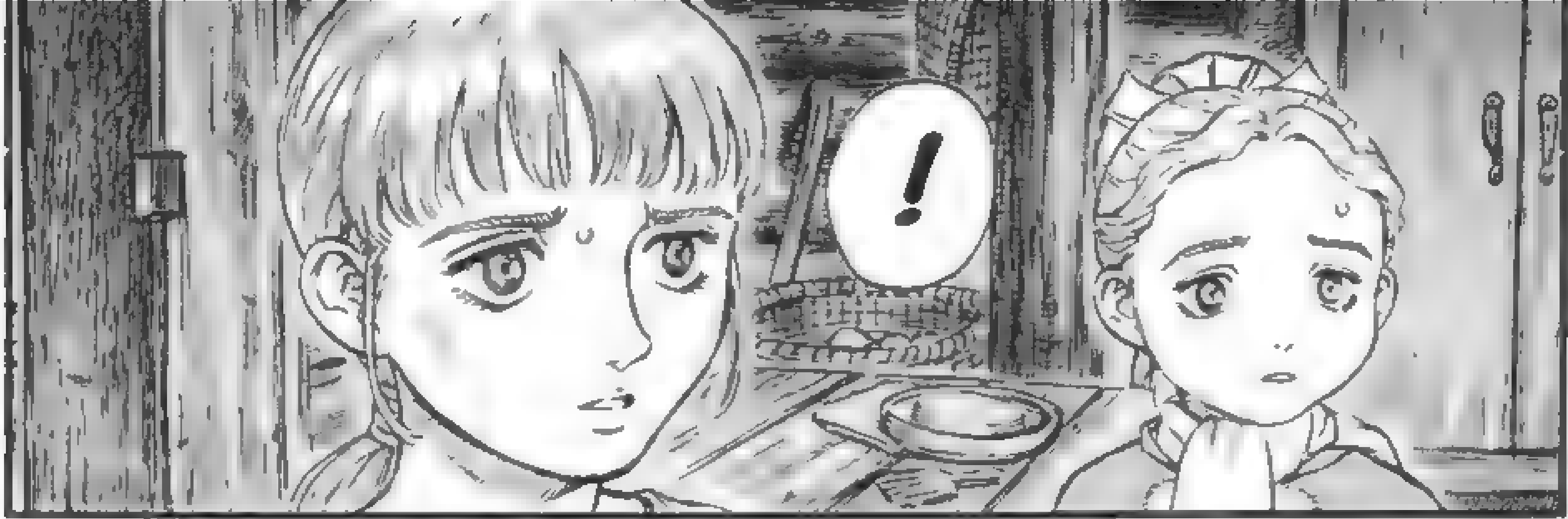

GUTS !


TU EN AS PRIS, DES MUSCLES !
J'AI FAILLI PAS TE RECON-NAÎTRE.

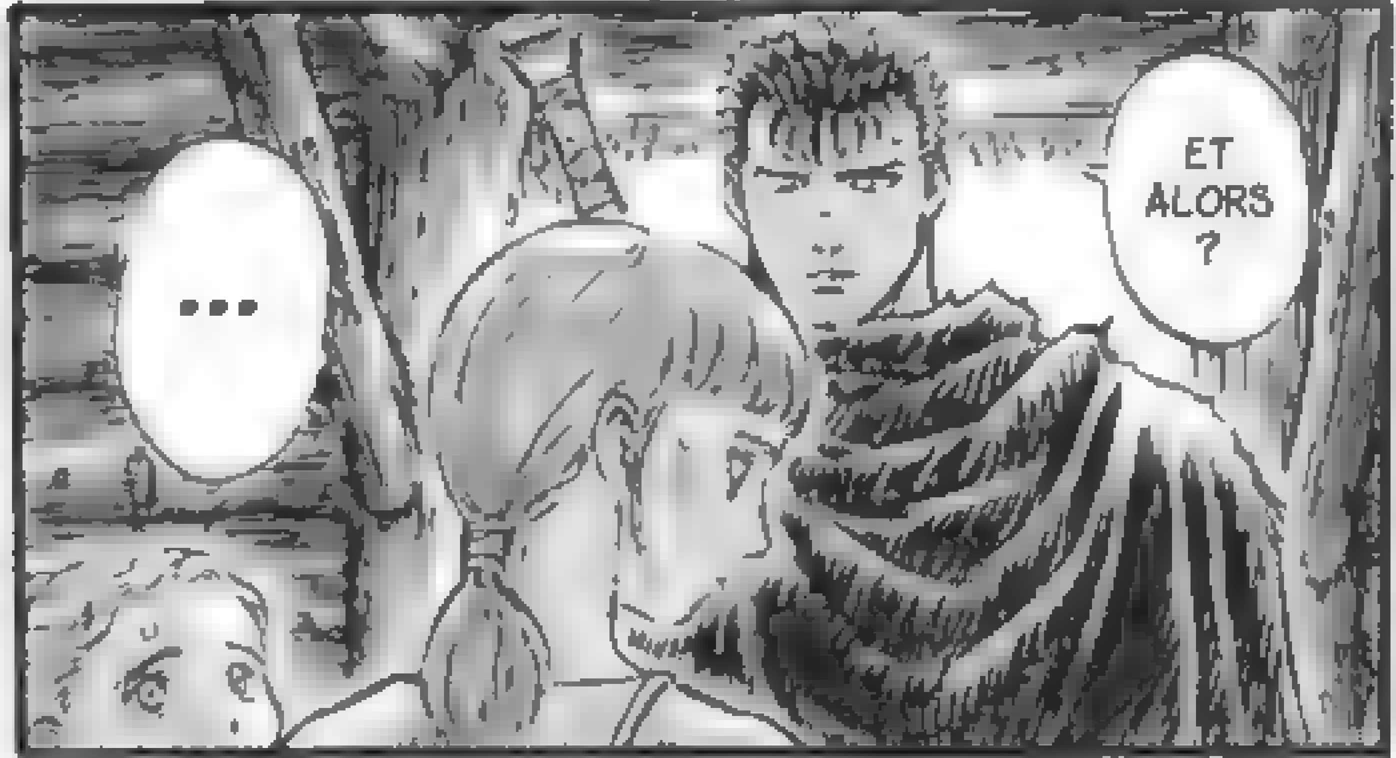

TU ES VIVANT !
ON N'AVAIT AUCUNE NOUVELLE DEPUIS DEUX ANS !
OÙ, ET POUR-QUOI... ?!


PARDON, RICKERT.
MAIS AVANT TOUT...


...CASCA.
EST-ELLE SAINE ET SAUVE ?


!


EN FAIT...


ET ALORS ?
...


CASCA...
...N'EST PLUS ICI.


EXPLIQUE-TOI, RICKERT !
GUTS ...


QU...
...


QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?!


OH ?
MAIS C'EST...
...


POURQUOI ? DEPUIS QUAND...
ET OÙ ?!


OUIIIIN !!


C'EST MOI QU'IL FAUT GRONDER !
C'EST DE MA FAUTE !


C'EST MOI QUI L'AI FAIT SORTIR DEHORS !
ÉRIKA ...
...


C'ÉTAIT IL Y A UN MOIS...


À FORCE DE VIVRE SI LONGTEMPS DANS LA MINE, CASCA PERDAIT COMPLÈTEMENT LA TÊTE. À CE MOMENT-LÀ, ELLE NE SE NOURRISSAIT MÊME PLUS.
VOYANT ÇA, ÉRIKA L'A EMMENÉE FAIRE LA CUEILLETTE DES FRUITS.
ET TOUT D'UN COUP, ELLE N'ÉTAIT PLUS LÀ.
JE L'AI CHERCHÉE JUSQU'AU SOIR, MAIS JE NE L'AI PAS TROUVÉE.
...
MAIS TOI, RICKERT ...
...QU'EST-CE QUE TU FAISAIS, PENDANT CE TEMPS-LÀ ?
!
TU SAIS TRÈS BIEN DANS QUEL ÉTAT SE TROUVE CASCA !
ALORS, QU'EST-CE QUE TU FICHES ICI ?!
POURQUOI N'ES-TU PAS PARTI À SA RECHERCHE ?!
...
GU...
DÉBILE ! DÉBILE ! DÉBILE !
GUTS, T'ES QU'UN DÉBILE !


COMMENT TU OSES...
...MONTER SUR TES GRANDS CHEVAUX ?!...


...ALORS QUE TU AS LAISSÉ CASCA...
...ET QUE TU AS DISPARU JE NE SAIS OÙ PENDANT DEUX ANS ?!

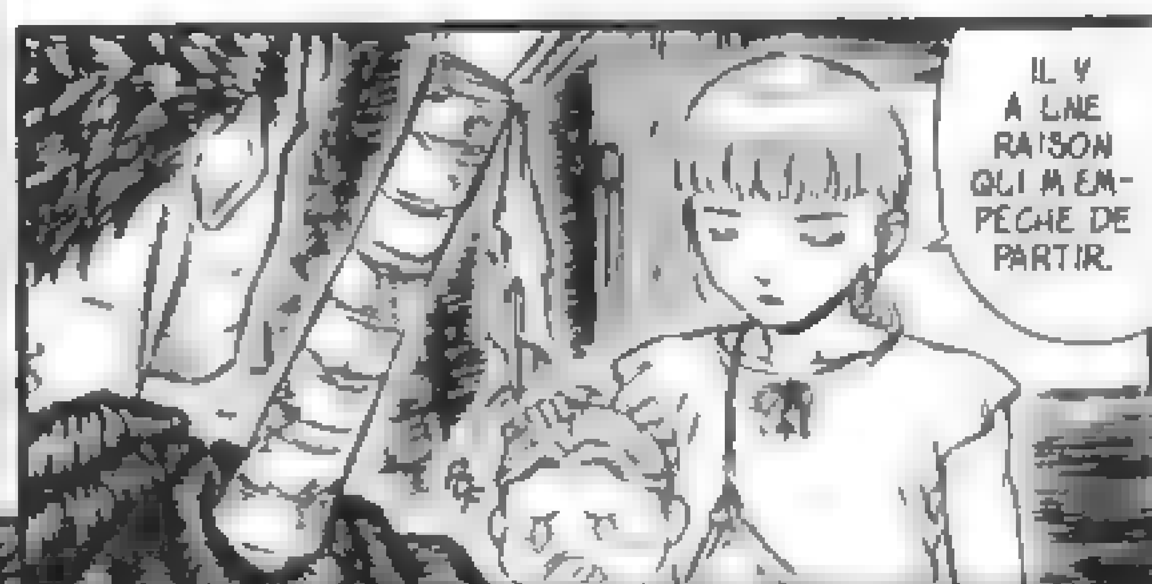

TU N'AS AUCUNE IDÉE DE CE QUE RICKERT ENDURE !


RICKERT EST PARTI À SA RECHERCHE ! IL L'A CHERCHÉE PENDANT TOUT UN MOIS !
IL A FAIT TOUT CE QU'IL A PU POUR LA RETROUVER !


SEULEMENT...
...RICKERT...
...IL EST REVENU À LA MAISON.









AH LÀ LÀ, TOUS CES PIAILLEMENTS !

ÇA M'EMPÊCHE DE DORMIR !


GODO...


POURQUOI TU FAIS CETTE TÊTE DE CON ?
ILS T'ONT PAS DIT QUE J'ÉTAIS MOURANT, EN BAS ?
T'AS DÉJÀ BIEN DÛ VOIR UN OU DEUX PÉPÉS PASSER L'ARME À GAUCHE !


LA PESTE ?
OH, C'EST PAS UN TRUC SI CLASSE. C'EST LA VIEILLERIE, MON GARS, JUSTE LA VIEILLERIE.


ET JUSTE AU MOMENT OÙ J'ALLAIS CONCLURE TRISTEMENT UNE LONGUE VIE...
...VOILÀ QUE TU DÉBARQUES AVEC TES GROS SABOTS.


BAH. J'AI VU LA MORT EN FACE. JE SUPPOSE QUE DIEU A UN PLAN, DANS TOUT ÇA.
BON.
UNE IMAGE VAUT MIEUX QU'UNE LONGUE HISTOIRE.
MONTRE-MOI TON ÉPÉE ET TA MAIN.
...


ズシャ…


...


...


LAME ÉMOUSSÉE ROUILLE DE SANG, FÊLURES... ON DIRAIT QU'ELLE A SERVI PENDANT DIX ANS...
T'AURAIS PAS PU L'ENTRETENIR UN PEU ?
PURÉE, T'ES UN CAUCHEMAR DE FORGERON !


IL SEMBLE QUE TU T'EN SERVAIS MÊME EN MANGEANT ET EN DORMANT.
C'EST PARCE QUE TU NE POUVAIS PAS VIVRE NORMALEMENT QUE TU EN ES VENU À TE BATTRE AINSI, HEIN ?


TA TRONCHE EST ENCORE PLUS...
...SOMBRE QU'AUPARAVANT.


...

ALORS, SANS LA HAINE...
...TU N'ARRIVERAIS PAS À TENIR DEBOUT, C'EST ÇA ?

IL Y A DEUX ANS...
..QUAND RICKERT EST PARVENU À VOUS TRAÎNER JUSQU'ICI...
...JE NE SAVAIS PAS CE QUI VOUS ÉTAIT ARRIVÉ.

APRÈS QUE CE MONSTRE SOIT VENU...
...J'AI PU COMMENCER À L'IMAGINER.

VU QUE TU TE BATS CONTRE CE GENRE D'ENNEMI, JE NE DEVRAIS RIEN POUVOIR DIRE.
MAIS QUE LA RAISON EN SOIT LA REVANCHE OU LA VENGEANCE..

...TU NE VOUDRAIS PAS T'ÉCHAPPER ?
FUIR LA GUERRE...
...ET LA HAINE ?

COMMENT ?

TAIS-TOI ET ÉCOUTE...

...CES RADOTAGES DE VIEILLARD MOURANT.

LA HAINE, TU VOIS...

...EST LE REFUGE DE CEUX QUI NE SUPPORTENT PAS DE FAIRE FACE À LEUR SOUFFRANCE.

LA VENGEANCE N'AIGUISE UNE ÉPÉE QU'EN CACHANT LA ROUILLE SOUS ENCORE PLUS DE SANG.

PLUS TU L'AIGUISES, PLUS ELLE ROUILLE, ET IL FAUT L'AIGUISER DE NOUVEAU

ET TOUT CE QUI EN RESTERA À LA FIN, C'EST DE LA POUSSIÈRE ROUILLÉE.

LA DOULEUR, C'EST COMME TENTER DE RÉPARER LA LAME ÉMOUSSÉE DE TON CŒUR EN LA PLONGEANT DANS LE SANG.

UNE FÊLURE APPELÉE EFFROI...

...NE CESSE DE S'Y APPROFONDIR.

DIS DONC...

...C'EST PAS TON GENRE, LES SERMONS.

TU ME DIS DE SUIVRE TES TRACES DE FORGERON ?

CE NE SERAIT PAS ÉTONNANT QUE TU VEUILLES FAIRE ÇA..

...POUR RÉPARER LA GRANDE FÊLURE DANS TON CŒUR.





ALORS QUE TU TE PRÉPARES À MOURIR...

...DANS UN ENDROIT AUSSI CONFORTABLE, TU NE PEUX RIEN PIGER !

TU PEUX PAS COMPRENDRE !

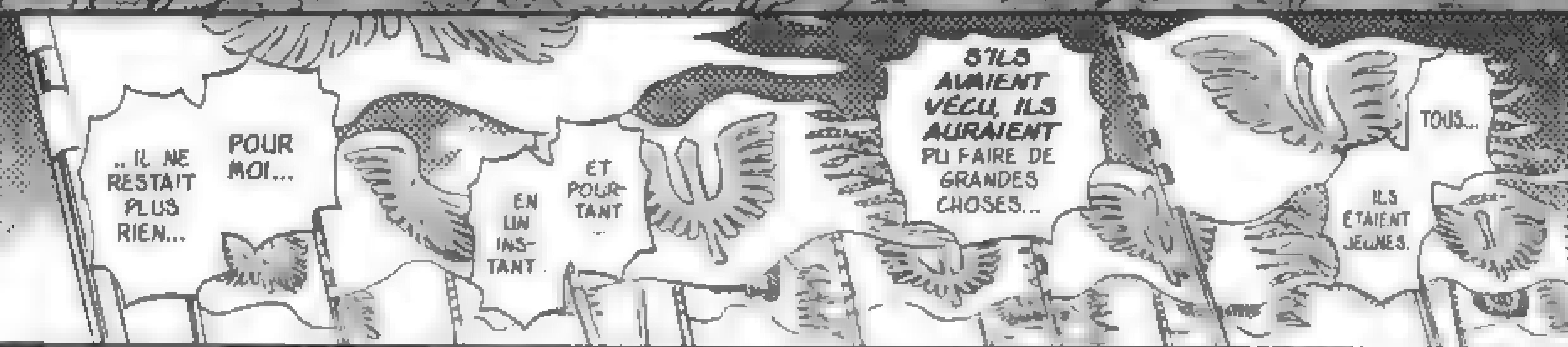
PERSONNE...

...AUCUN HUMAIN...

...NE PEUT COMPRENDRE...

...CE QU'IL Y A EU.


ILS SONT MORTS !
JUSQU'AU DERNIER !
SANS AUCUNE RAISON.
SI SOUDAINEMENT...
C'ÉTAIT FOU !
COMME DES INSECTES !
SANS RIEN COMPRENDRE DE CE QUI LEUR ARRIVAIT !


TOUS...
ILS ÉTAIENT JEUNES.
S'ILS AVAIENT VÉCU, ILS AURAIENT PU FAIRE DE GRANDES CHOSES...
ET POURTANT...
EN UN INSTANT.
POUR MOI...
...IL NE RESTAIT PLUS RIEN...


ET CEPENDANT, TU AS LAISSÉ LA SEULE CHOSE QUI TE RESTAIT...
!
...ET TU ES PARTI SEUL.


TU AS LAISSÉ LA SEULE QUI TE RESTAIT APRÈS AVOIR ÉTÉ SAUVÉ DE CET ENFER, CE FAMEUX JOUR, IL Y A DEUX ANS.
ET TU ES PARTI SEUL.

SANS RESTER AUX CÔTÉS DE LA SEULE PERSONNE IRREMPLAÇABLE POUR TOI.

ET SANS PARTAGER ET SURMONTER CETTE DOULEUR ENSEMBLE.

TOUT SEUL.

TE CONSUMANT DANS TA HAINE, TU T'ES ÉCHAPPÉ.

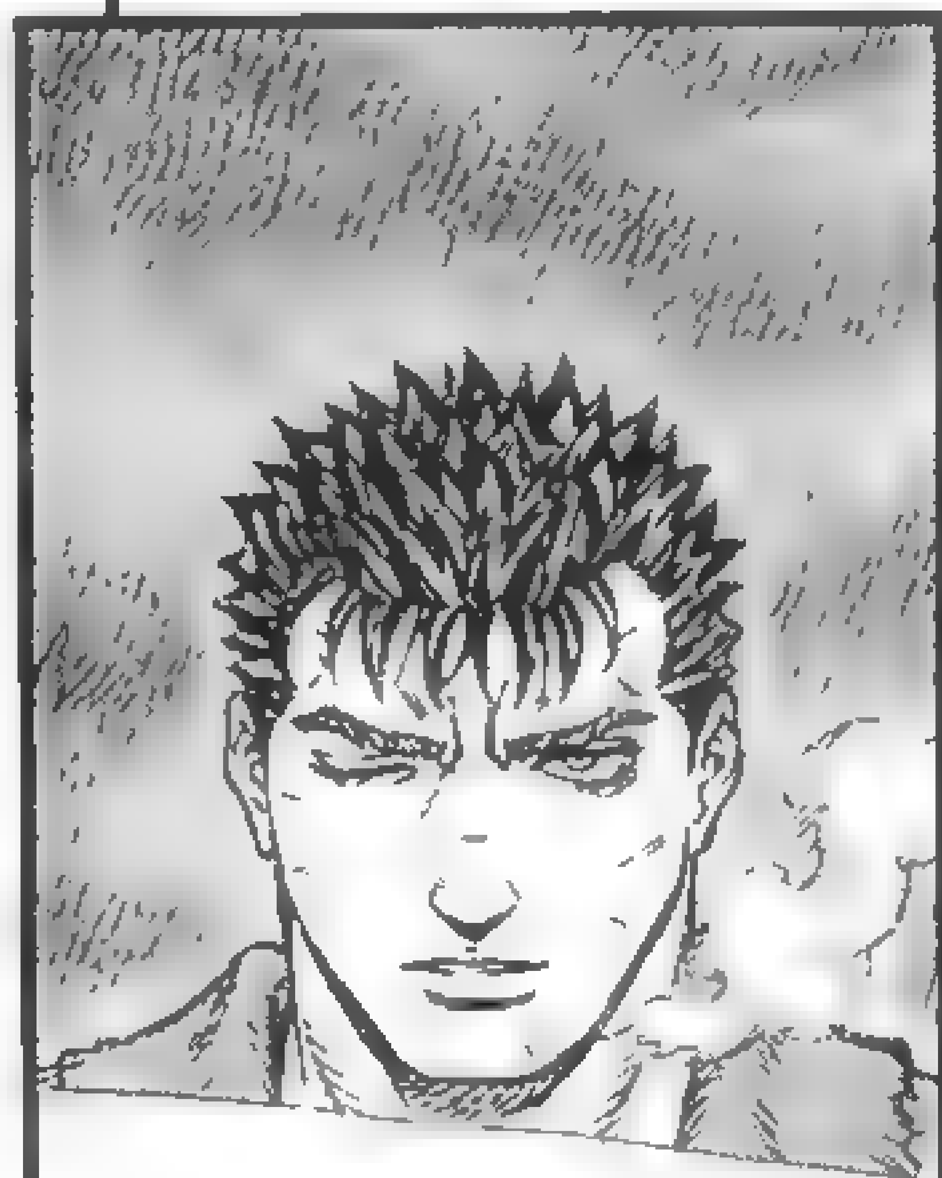
JE ME TROMPE ?

TOI QUI AS ABANDONNÉ CETTE PETITE ICI ET QUI ES PARTI SEUL...
...AS-TU LE DROIT DE PARLER DE VENGER TES COMPAGNONS ?
ALORS, ES-TU DIGNE DE FAIRE DES REPROCHES À RICKERT, QUI EST RESTÉ ICI ?
...
QUAND LES CHOSES SE COMPLIQUENT...
...TU CHOISIS TOUJOURS D'ÊTRE SEUL.
TU CHOISIS TOUJOURS LA GUERRE.
TU ES UNE ÉPÉE SUR UN CHAMP DE BATAILLE...
...PLEINE DE FÊLURES, COUVERTE DE SANG ET DE ROUILLE.
TU ES UNE ÉPÉE BRISÉE...
...PAR UNE FÊLURE FATALE.

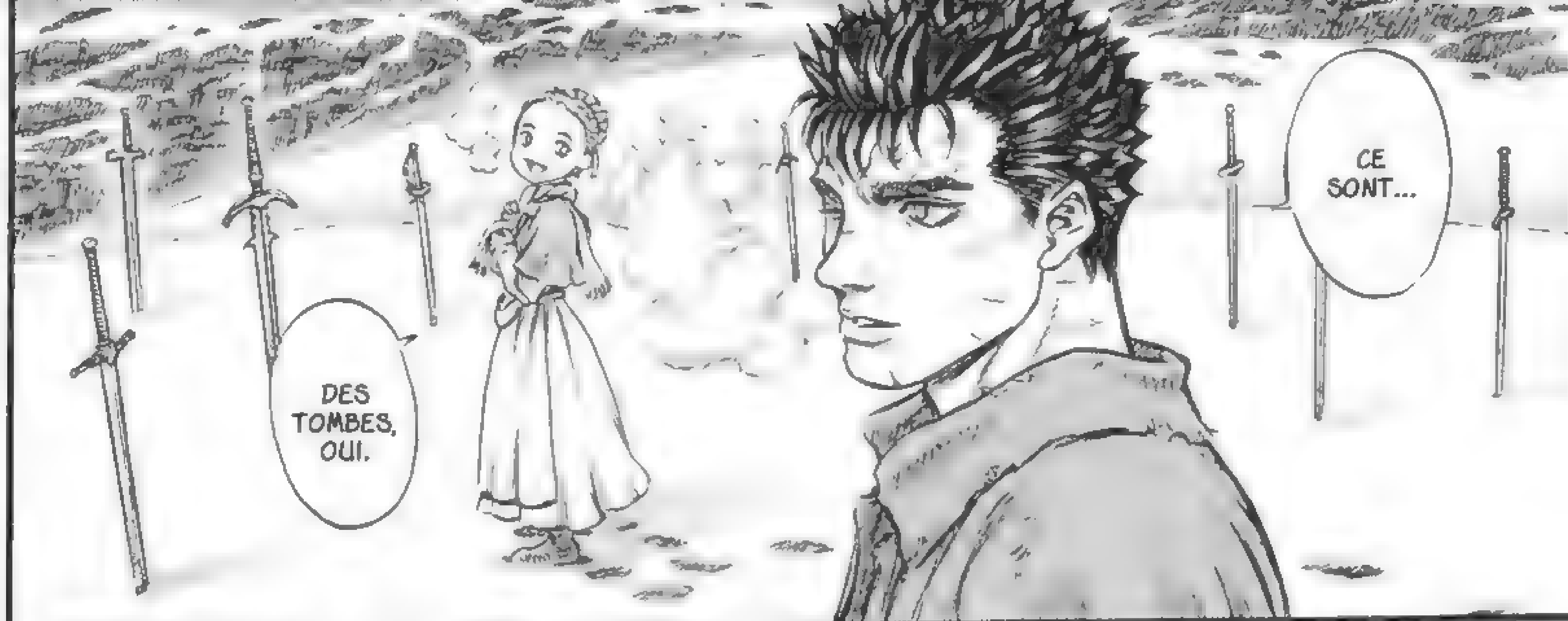
BERSERK

PAR ICI ! PAR ICI ! VITE !

VOILÀ, ON Y EST !

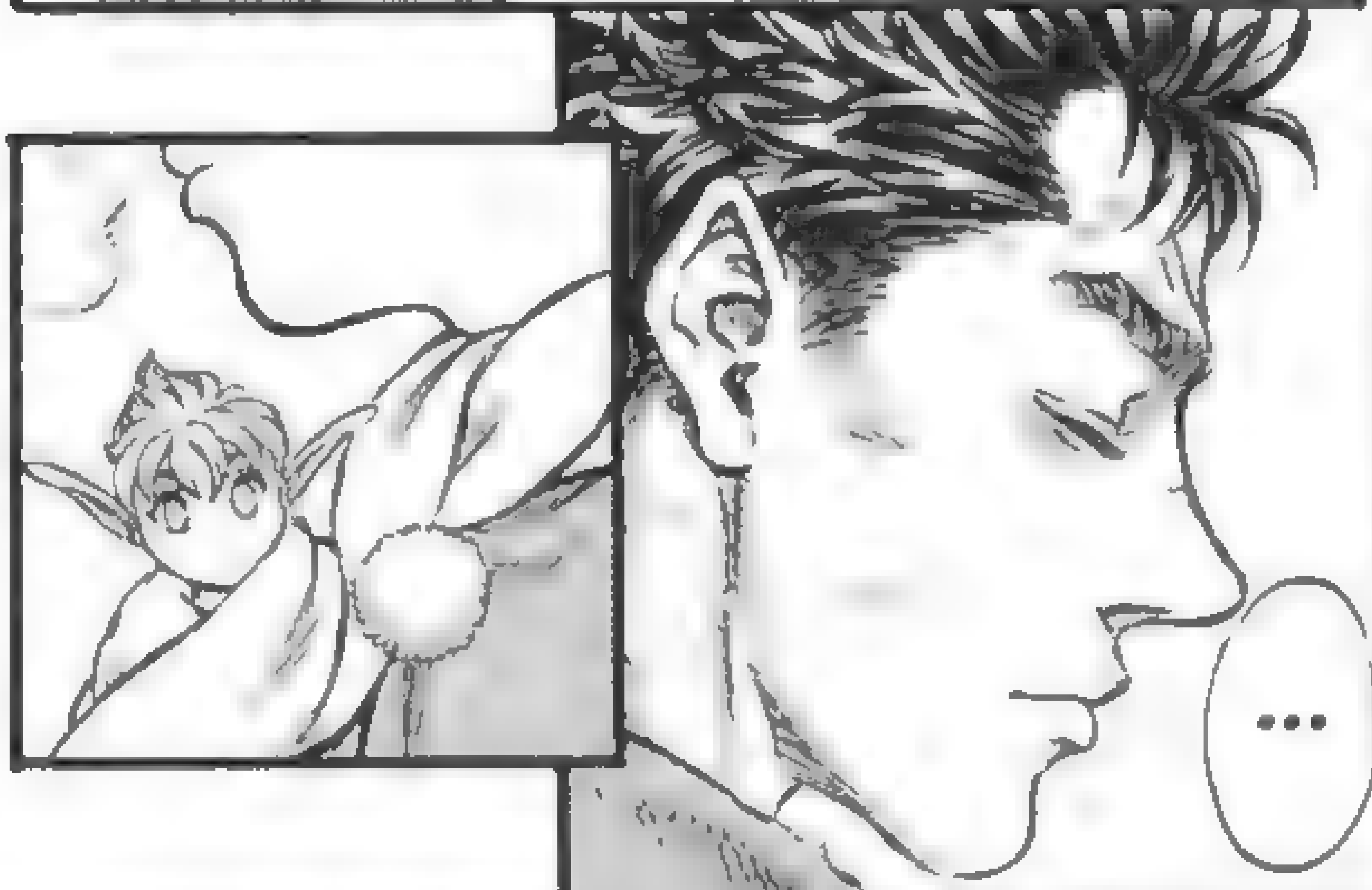


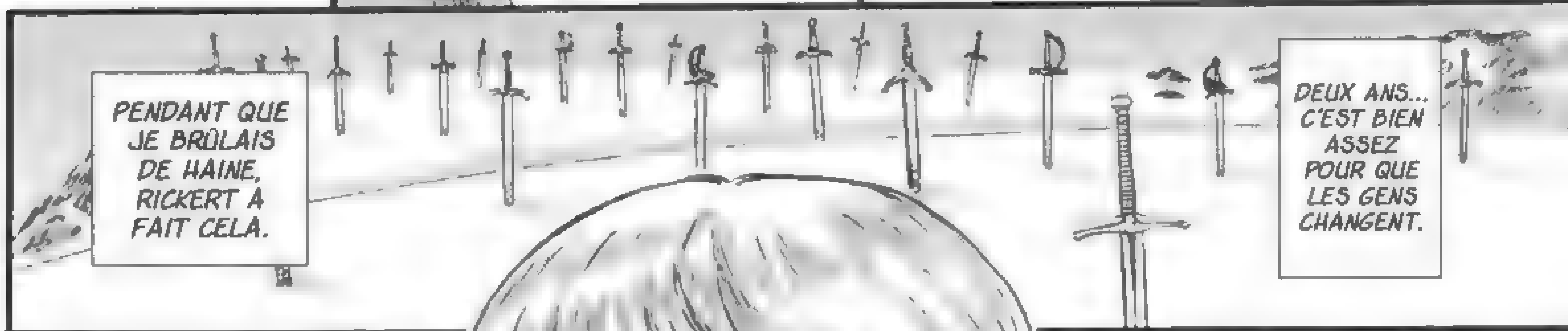
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
FAIBLES FLAMMES

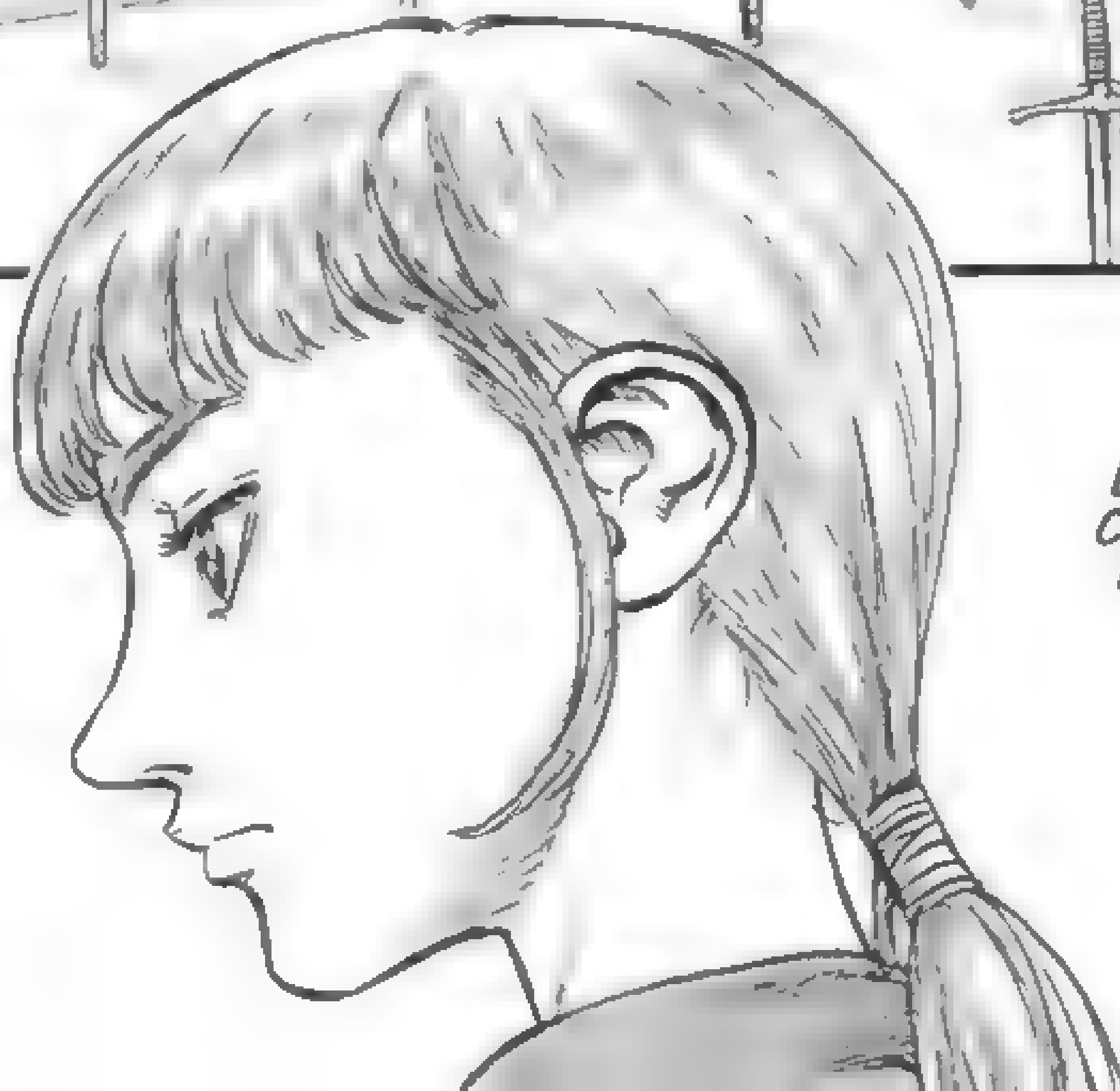

CE SONT...
DES TOMBES, OUI.


IL Y A LOIN D'Y AVOIR LE COMPTE, MAIS POUR M'EXERCER, JE LES AI FORGÉES.
JE ME DIS QU'ILS REPOSENT ICI, ET PEUT-ÊTRE QUE CELA ME RÉCONFORTE.

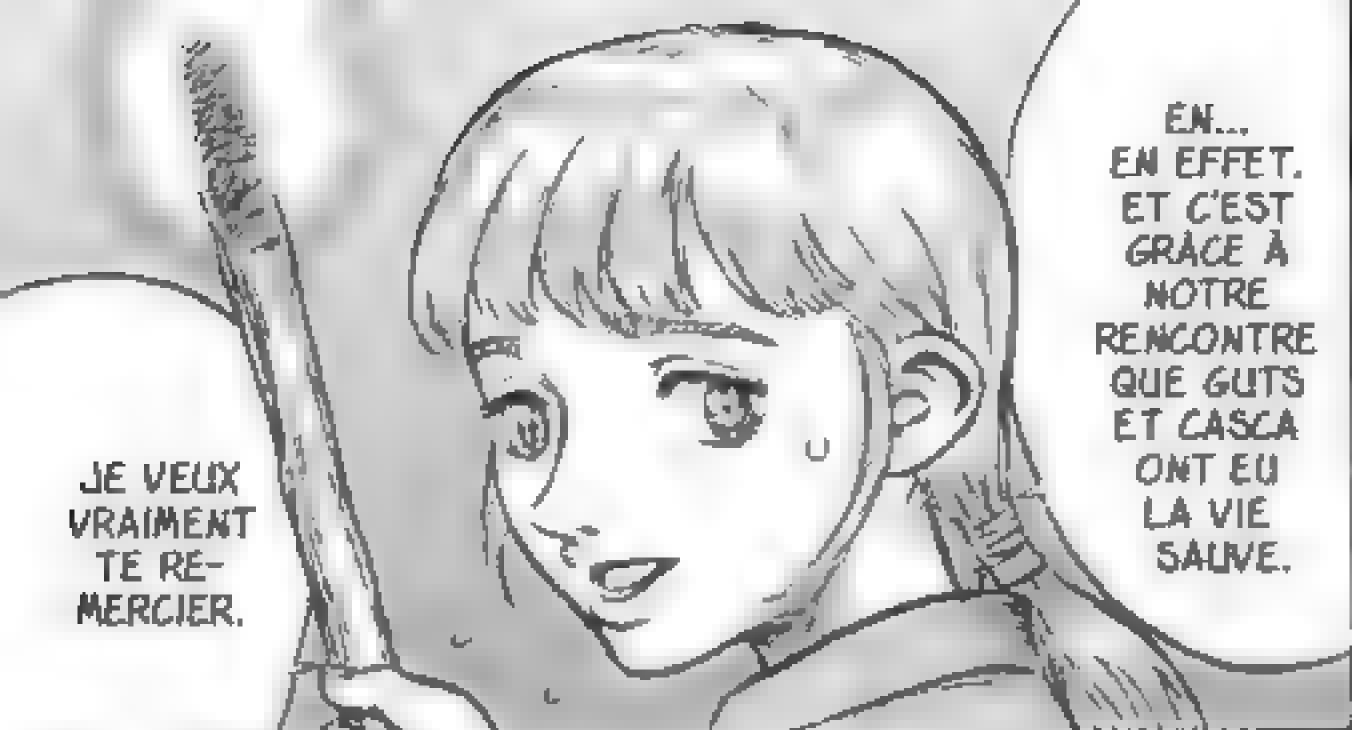

C'EST SOUVENT LE CAS SUR LES CHAMPS DE BATAILLE, NON ?


...


DEUX ANS... C'EST BIEN ASSEZ POUR QUE LES GENS CHANGENT.
PENDANT QUE JE BRÛLAIS DE HAINE, RICKERT A FAIT CELA.


IL A ACCEPTÉ LA MORT DE NOS COMPAGNONS ET A FAIT SON DEUIL.
IL A TROUVÉ UNE NOUVELLE VIE.
CETTE FORCE SAINE LUI RESSEMBLE BIEN.

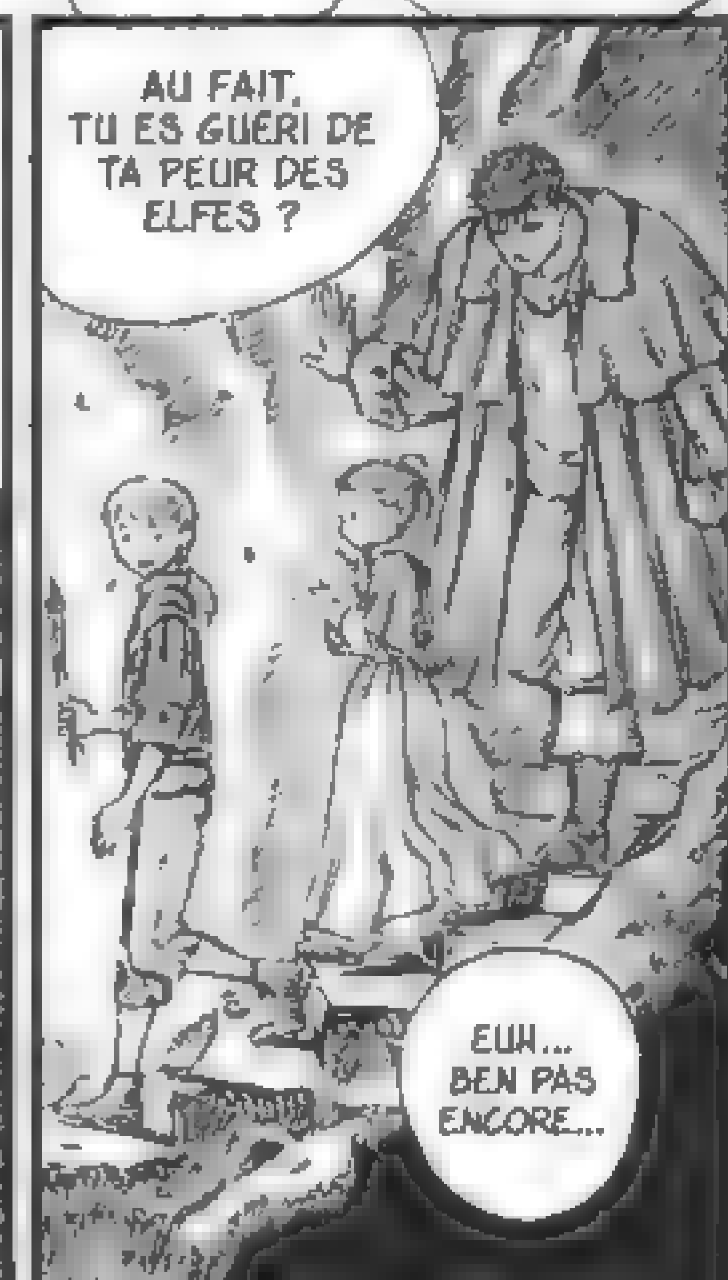

MAIS QUAND MÊME, QUELLE SURPRISE ! QUE LE JEUNE HOMME QUE J'AI RENCONTRÉ ALORS SOIT UN COMPAGNON DE GUTS !
FLIPPANT ! FLIPPANT !


EN... EN EFFET. ET C'EST GRÂCE À NOTRE RENCONTRE QUE GUTS ET CASCA ONT EU LA VIE SAUVE.
JE VEUX VRAIMENT TE RE-MERCIER.

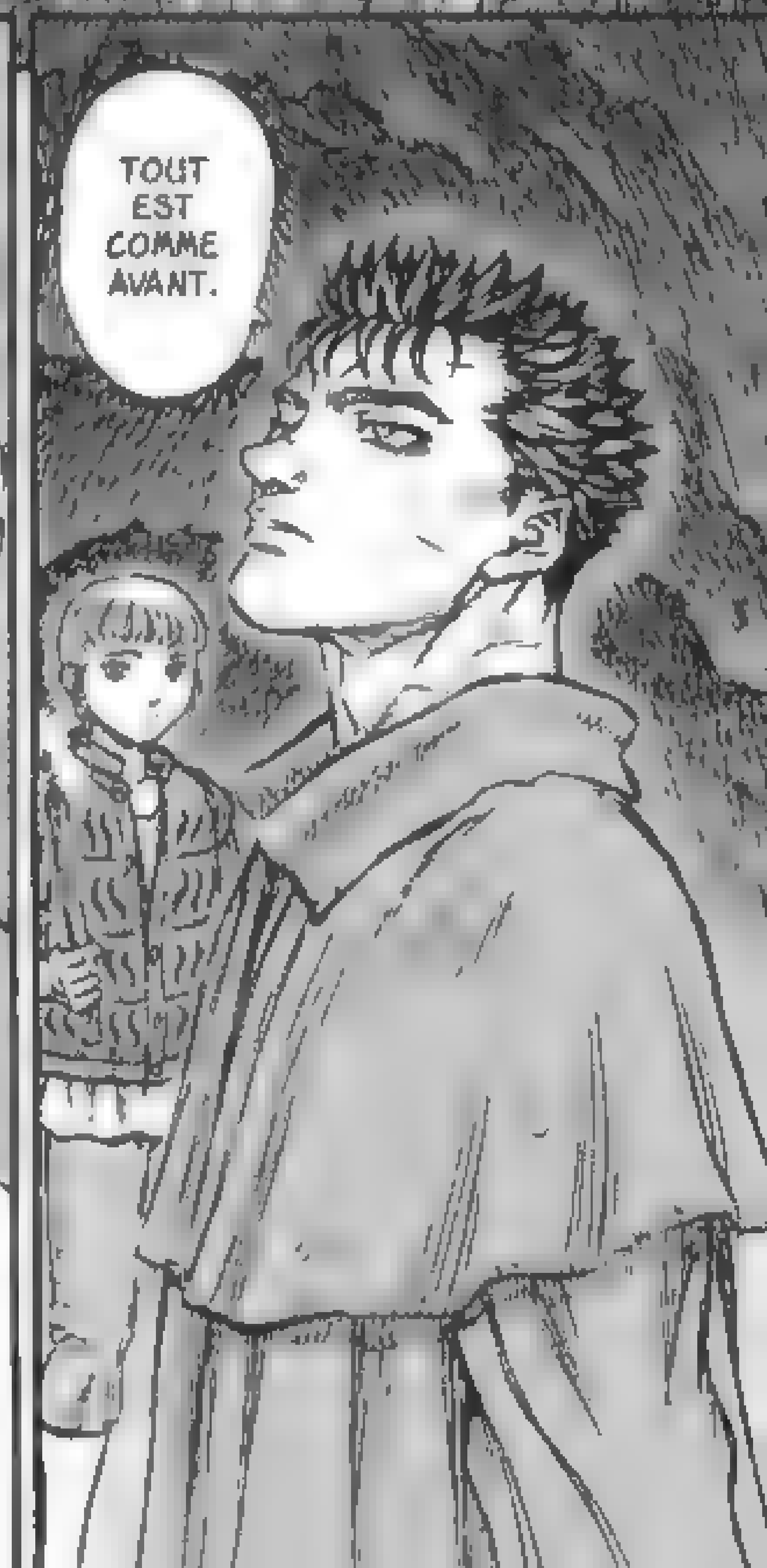

TOUT CELA SERAIT DONC...
...UN TOUR DE LA DESTINÉE ?

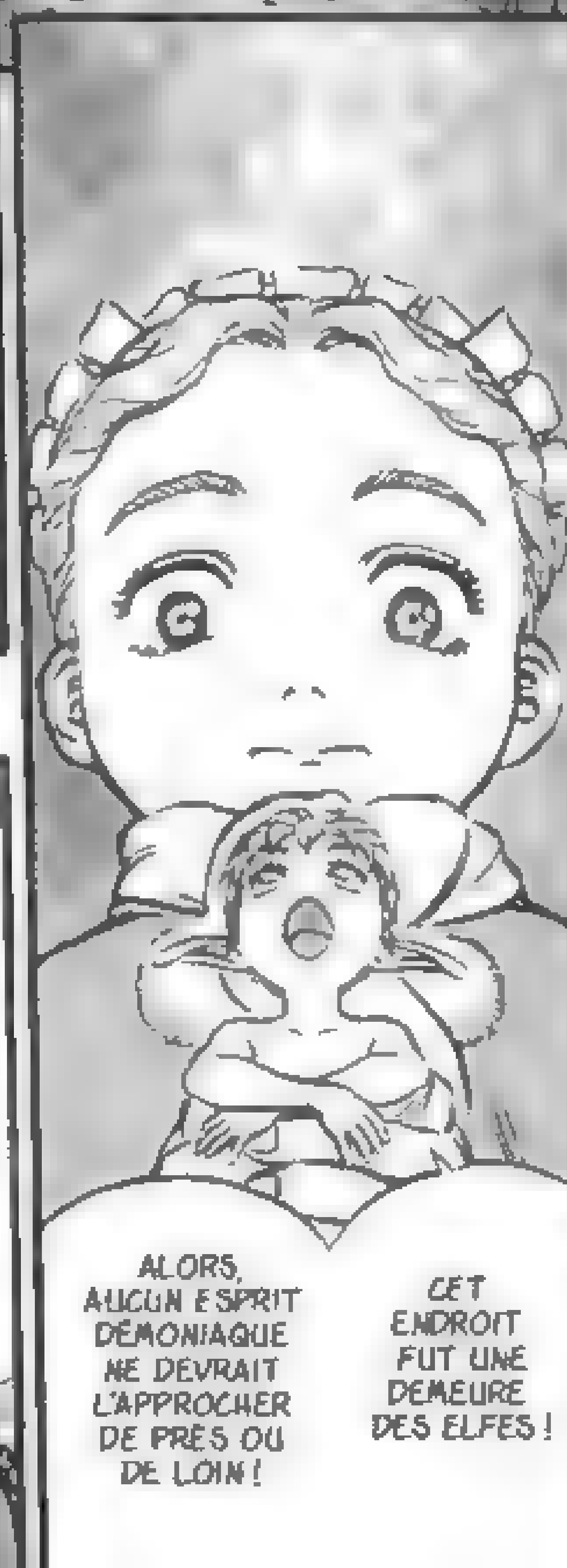

IL SEMBLE QUE NOUS SOYONS TOUS RELIÉS PAR LE FIL ROUGE DU DESTIN.
ÉRIKA AUSSI ! ÉRIKA AUSSI !
PAS ROUGE, IDIOT...




AU FAIT, TU ES GUÉRI DE TA PEUR DES ELFES ?
EUH... BEN PAS ENCORE...

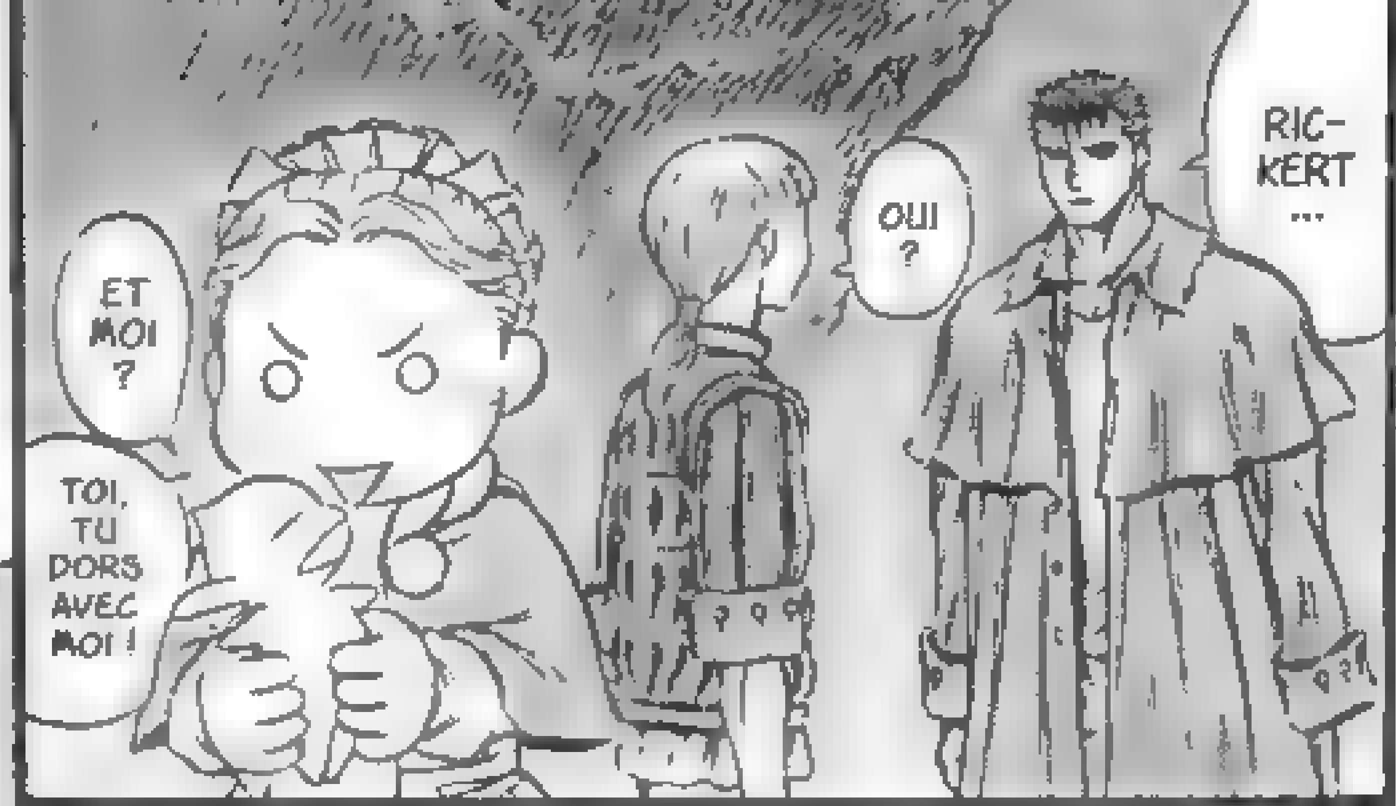

AH BON, ALORS APRÈS, JE VAIS M'OCCUPER DE TOI ET TE GUÉRIR !
EUH... NON, MERCI.


TOUT EST COMME AVANT.


CET ENDROIT FUT UNE DEMEURE DES ELFES !
ALORS, AUCUN ESPRIT DÉMONIAQUE NE DEVRAIT L'APPROCHER DE PRÈS OU DE LOIN !

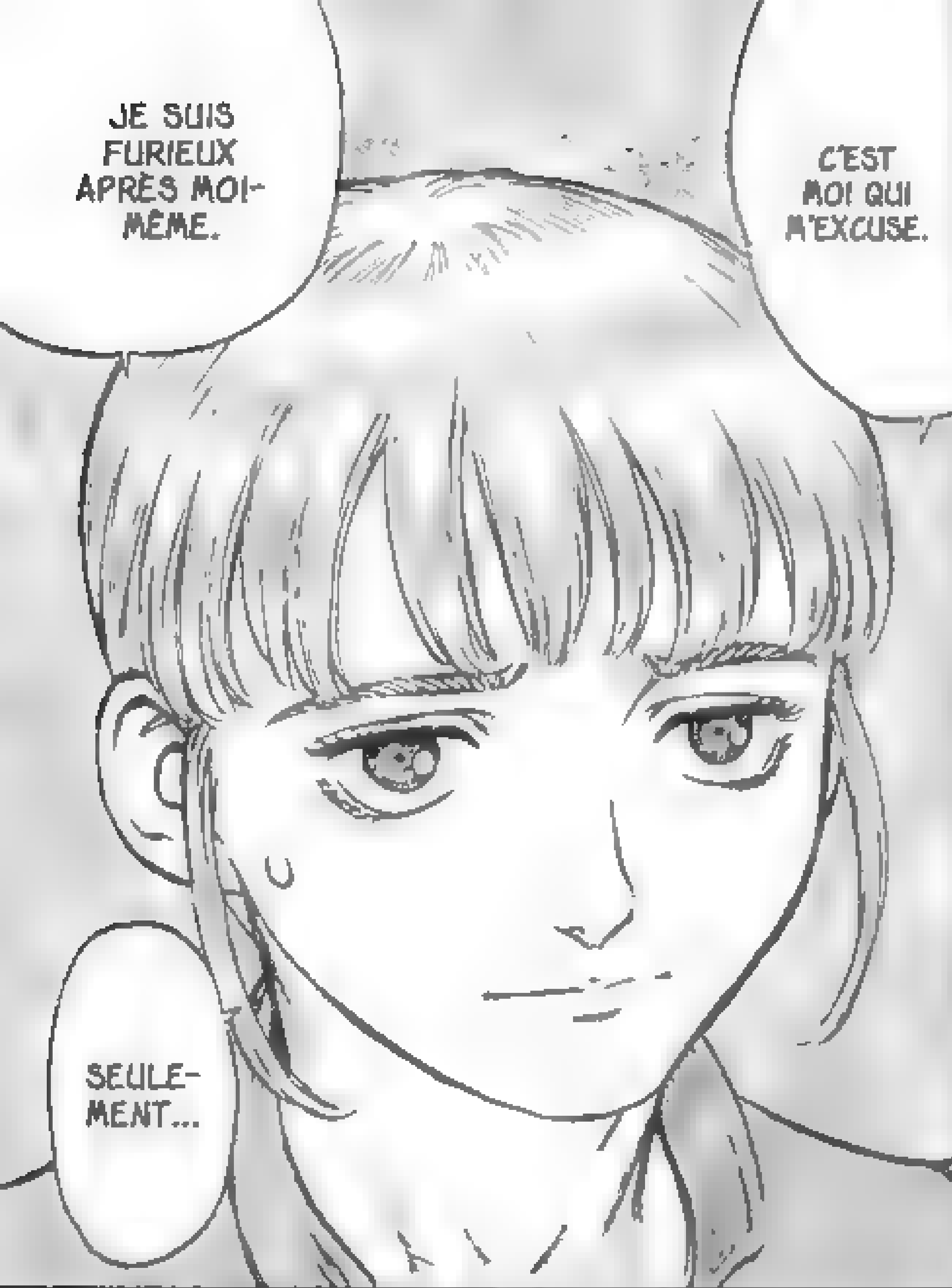

JE COMPRENDS QUE CE NE SOIT PAS FACILE, MAIS...
...CE SOIR, ESSAIE DE TE REPOSER.


NOUS AVONS BEAUCOUP DE CHOSES À NOUS DIRE, MAIS POUR L'INSTANT, JE VAIS ME DÉPÊCHER DE RÉPARER TA MAIN ET TON ÉPÉE.
ELLE EST TRÈS ABÎMÉE APRÈS QUE TU T'EN SOIS TANT SERVI, MAIS JE VAIS FAIRE EN SORTE QUE TU PUISSES REPARTIR AU PLUS VITE.


RICKERT...
OUI ?
ET MOI ?
TOI, TU DORS AVEC MOI !


DÉSOLÉ...
...POUR TOUT À L'HEURE.

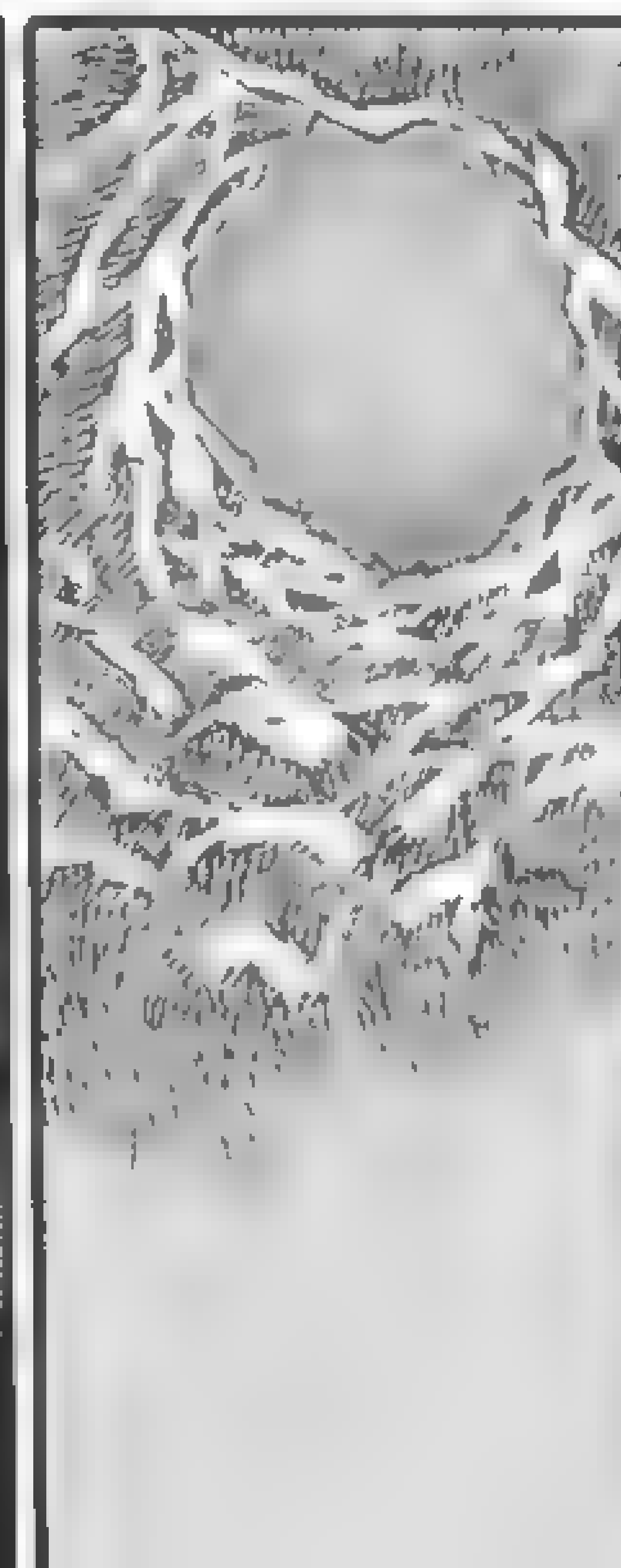

T'INQUIÈTE.


C'EST MOI QUI M'EXCUSE.
JE SUIS FURIEUX APRÈS MOI-MÊME.
SEULEMENT...


...PENDANT CES DEUX ANS...
...JE SUIS RESTÉ ICI...
...ET BEAUCOUP DE CHOSES...
...SONT DEVENUES TRÈS IMPORTANTES POUR MOI.
HEIN ? FAIRE LA PELUCHE POUR UNE GAMINE ?
ÇA TE POSE UN PROBLÈME ?


EH BIEN..
BONNE NUIT !
À DEMAIN, SI JE SURVIS !


...





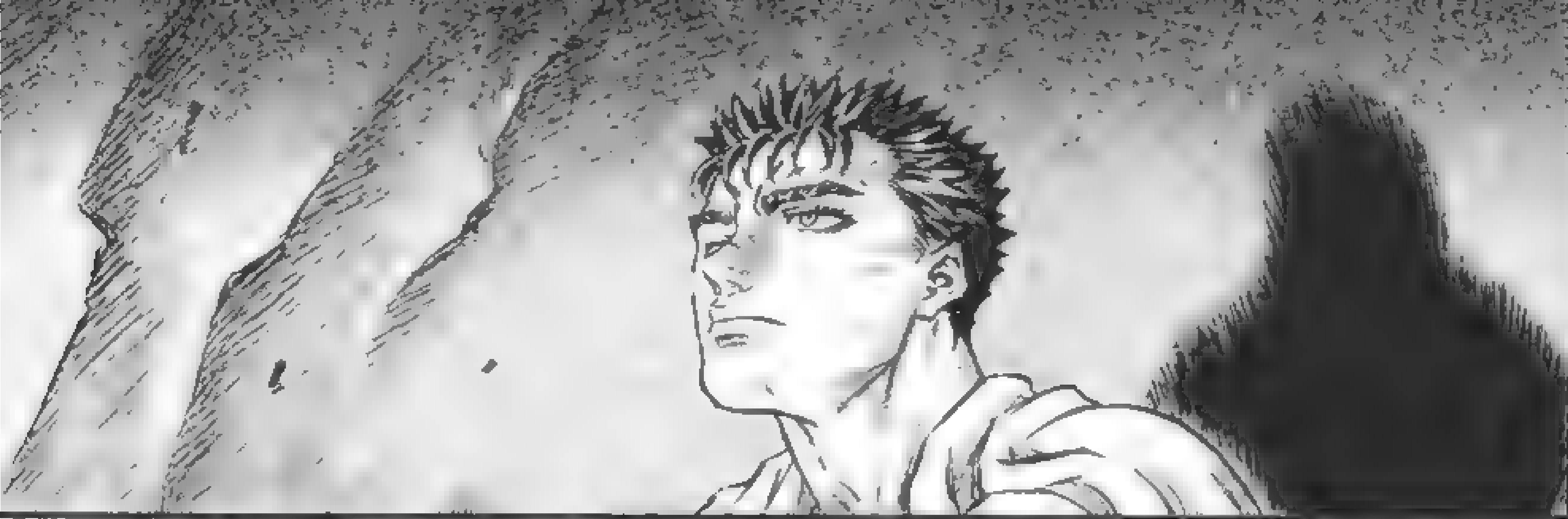

SI ÇA SE TROUVE...
...JE NE DORMIRAI JAMAIS PLUS DE MA VIE.


IMPOSSIBLE. J'AI BEAU SAVOIR QUE JE SUIS EN SÉCURITÉ ...
...DANS LA NUIT ET DÉSARMÉ, JE N'ARRIVE PAS À DORMIR.



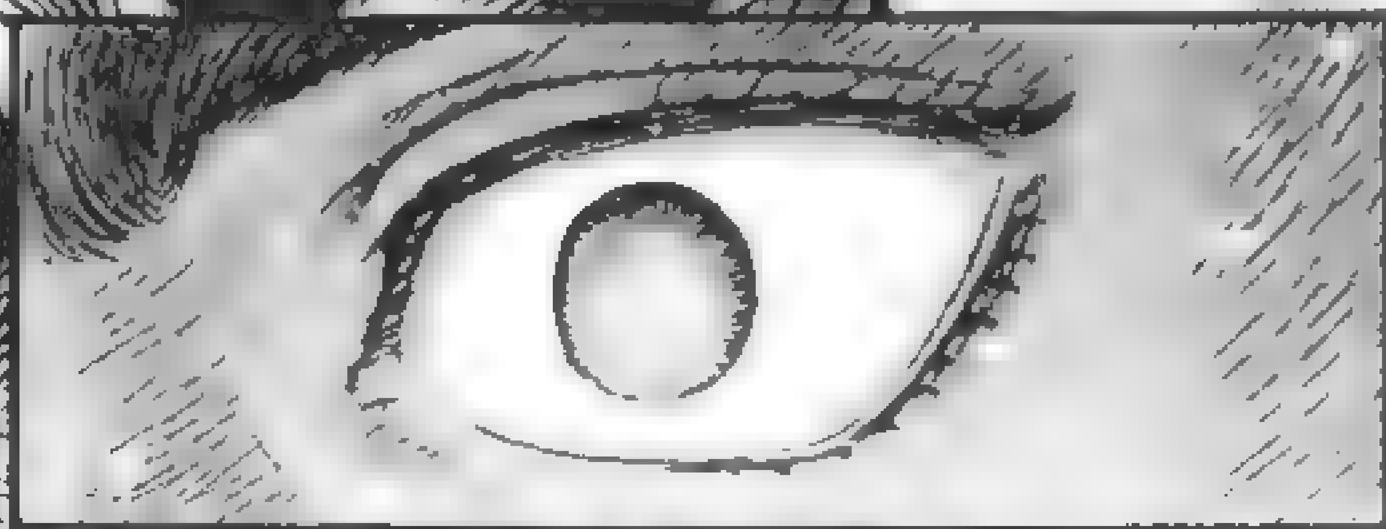






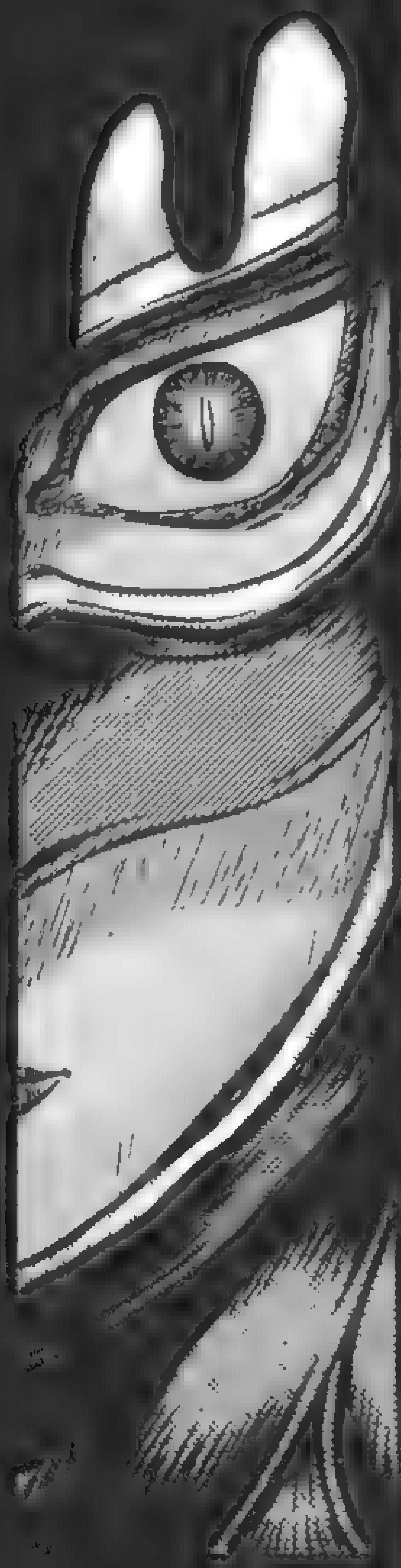

TU ES PARTI SEUL.


SANS RESTER AUX CÔTÉS DE LA SEULE PERSONNE IRREMPLAÇABLE POUR TOI...
...ET SANS PARTAGER ET SURMONTER CETTE DOULEUR ENSEMBLE.


SEUL...
...TU T'ES ENFUI EN TE CONSUMANT DANS TA HAINE.

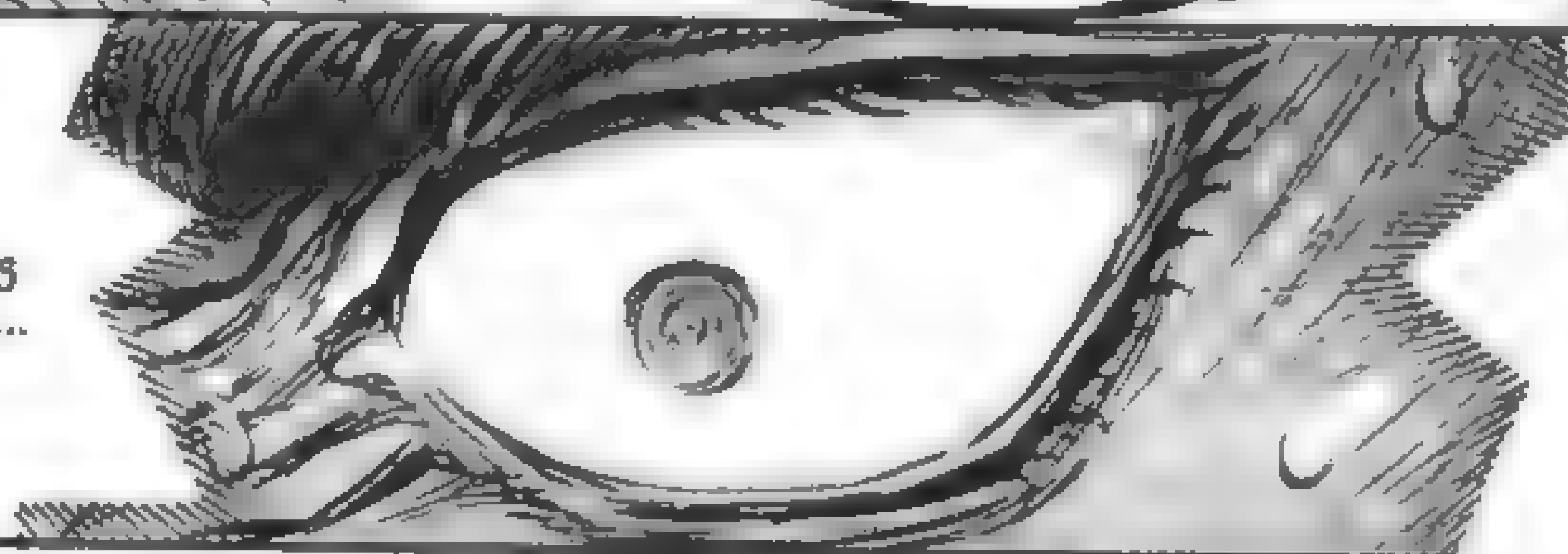








ARCH...
ARCH...


JE NE ME SUIS PAS ÉCHAPPÉ !
JE NE POUVAIS PAS M'ÉCHAPPER...


...DE LA DERNIÈRE VISION...
...MARQUÉE AU FER ROUGE DANS MON ŒIL DROIT !

EFFROI... HAINE... PEUT-ÊTRE LES DEUX...

...DEVANT LES SOMBRES FLAMMES DE CE CRIME IMPARDONNABLE !

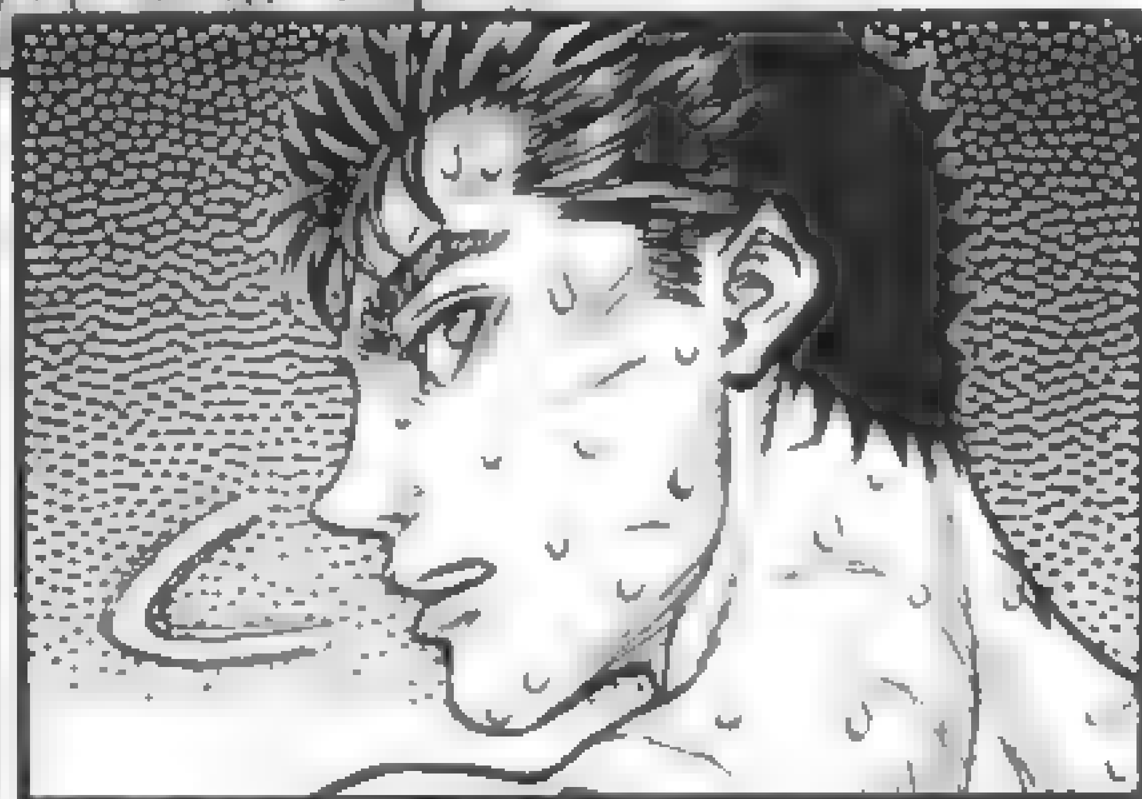
SI JE NE PEUX PARDONNER ET SI JE NE PEUX LES FUIR...

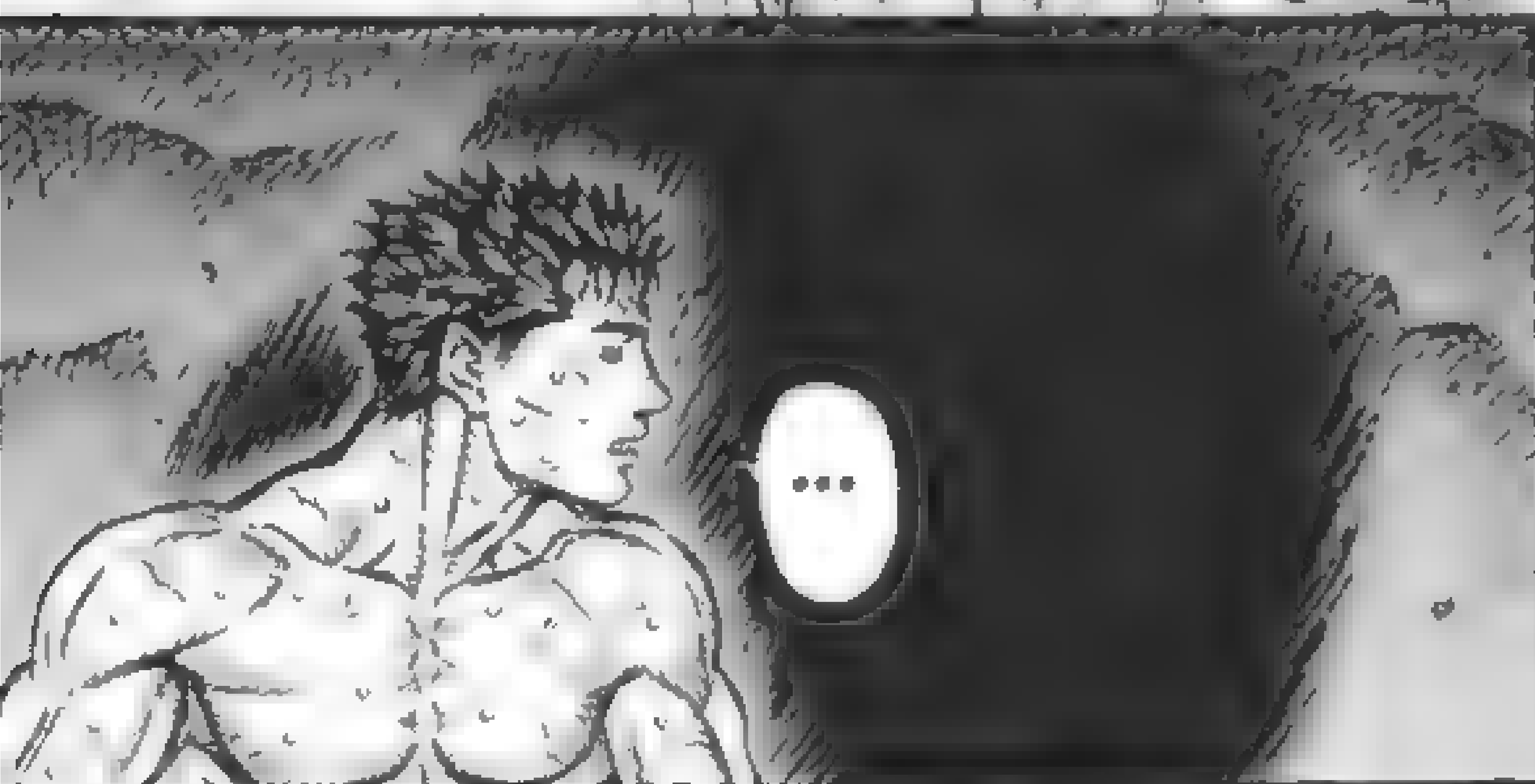
JE NE PEUX QUE M'Y CONSUMER...

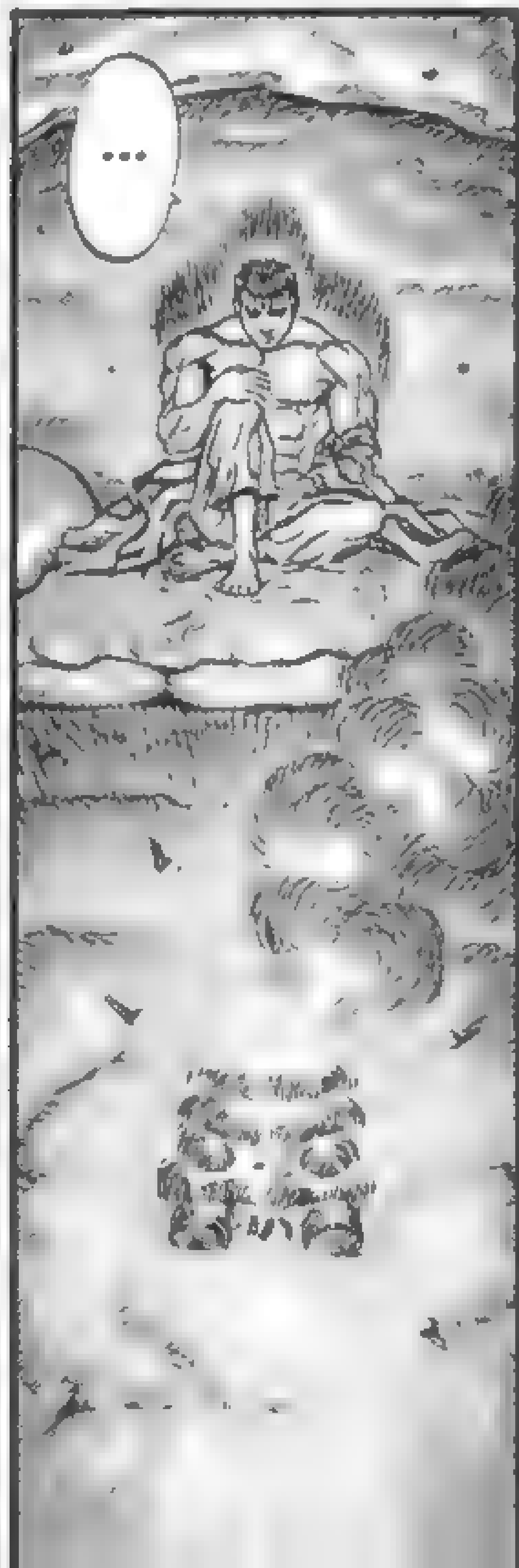
...ET Y CONSUMER MES ENNEMIS !



CONTINUE À FAIRE COULER LE SANG.
CONTINUE À TUER.
IL FAUT QUE TU CONTINUES...
...TOUJOURS...
...SEUL...
...TOUJOURS.



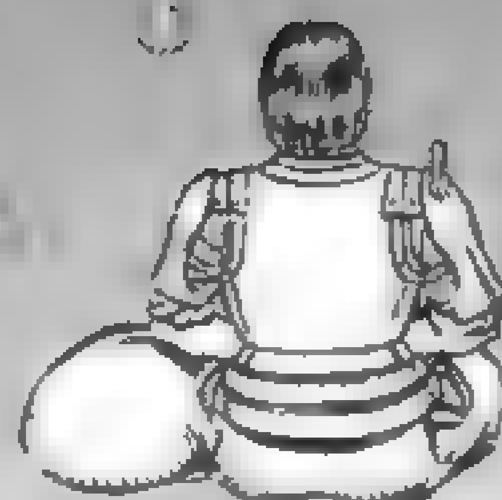











C'EST L'ANCIEN CAPITAINE DES TROUPES D'ASSAUT.




JE REFUSE DE LE RECONNAÎTRE.


JE ME FICHE DE CE QUE CE SOIT POUR SON RÊVE OU AUTRE CHOSE. IL NOUS A LAISSÉS TOMBER À SA CONVENANCE, LUI...
QUAND NOUS AVONS VÉCU LE PIRE, IL N'ÉTAIT PAS AVEC NOUS. ET ON DEVRAIT APPELER ÇA UN COMPAGNON ?!


TU ES UN HOMME LIBRE, MAINTENANT.


TU N'AS AUCUNE OBLIGATION ENVERS NOUS POUR ALLER JUSQUE-LÀ.


EMMÈNE-LA...
...DE FORCE S'IL LE FAUT, MAIS EMMÈNE-LA.
SINON...
ELLE...

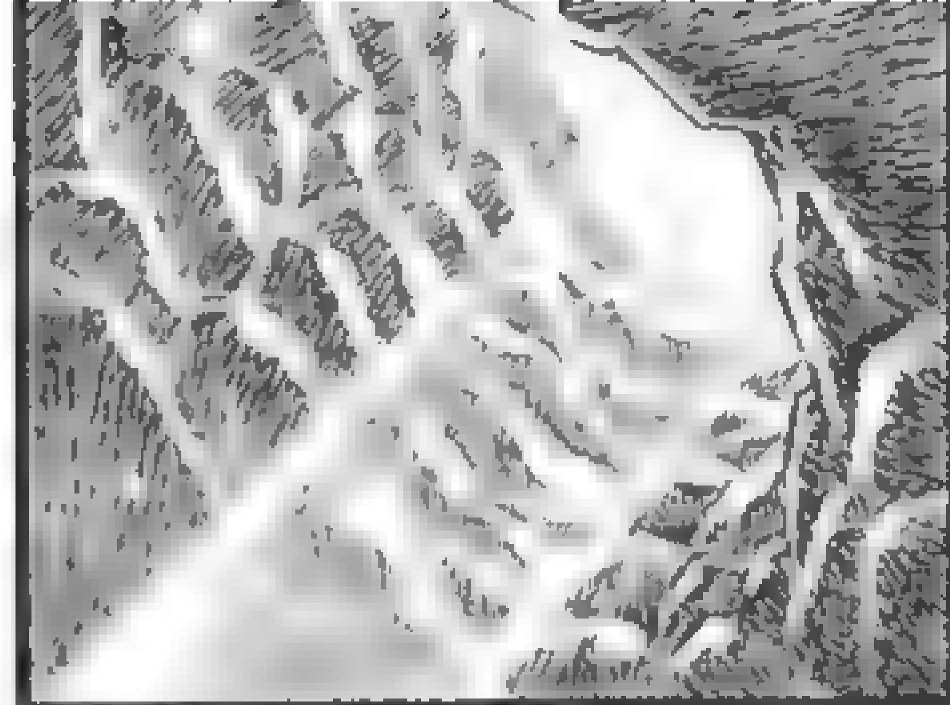
TU VAS...

...MENER TA PROPRE BATAILLE ?

JE DOIS PARTIR.

MÊME SEUL...

...JE DOIS PARTIR.

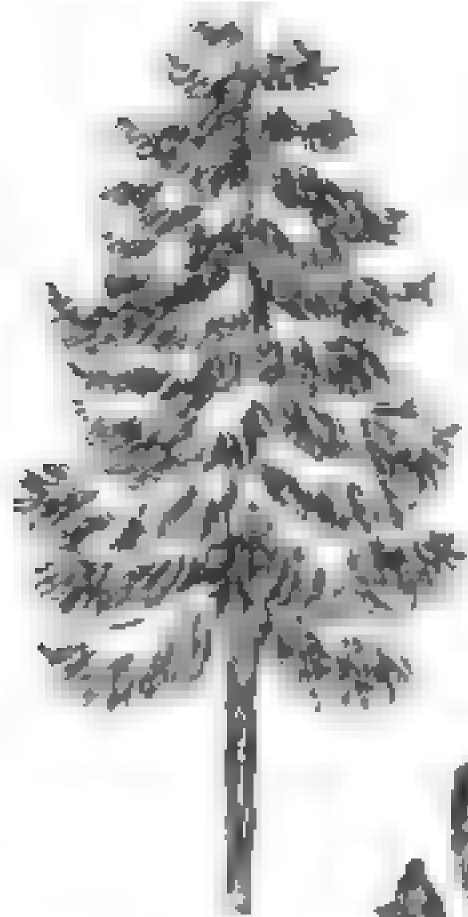


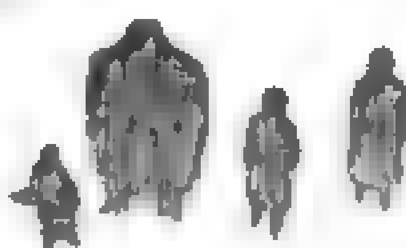


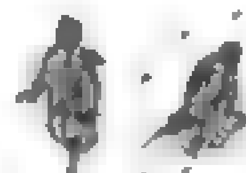
DEPUIS LONGTEMPS...

DEPUIS CE MOMENT-LÀ...

...JE N'EN AI PLUS LE DROIT.



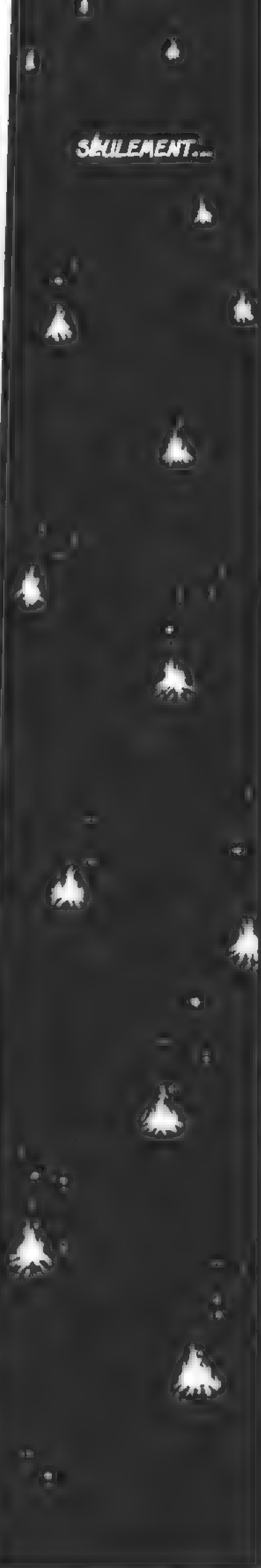











SEULEMENT...










...JE NE ME CONSUME PAS SIMPLEMENT DANS CES FLAMMES NOIRES...

LES FEUX DE CAMP DE CETTE ÉPOQUE...

...RÉCHAUFFENT ENCORE MON CŒUR.



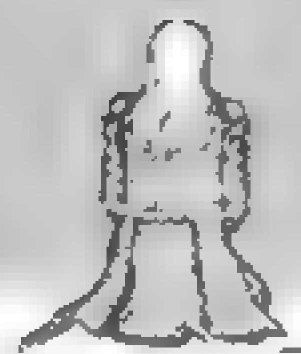


OUI.

CES DERNIÈRES PETITES FLAMMES QUI ME RESTENT...

...NE M'AURAIENT-ELLES PAS EMPÊCHÉ D'ÊTRE HAPPÉ PAR LES FLAMMES NOIRES ?

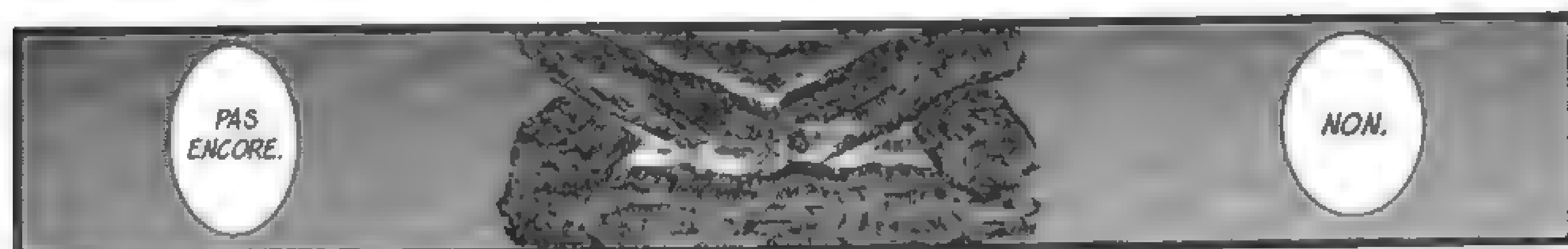

QUELLE HORREUR...
...
J'AURAIS...
ENCORE...
...RÉPÉTÉ LA MÊME ERREUR ?

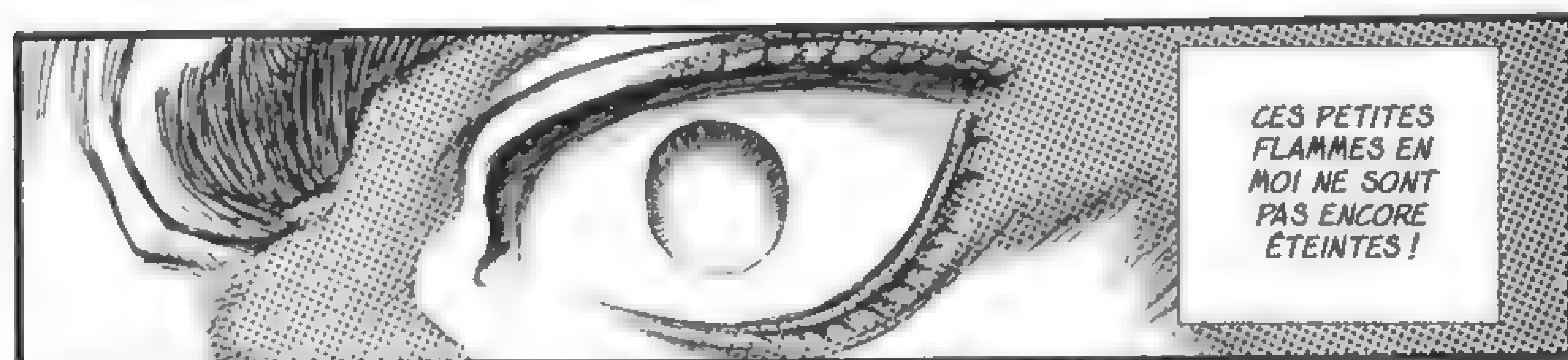



...QUE JE M'EN RENDS COMPTE ?
C'EST PARCE QUE...
...JE ME SUIS ENCORE PERDU...


ENCO-RE !
SANS RIEN SAVOIR !
SANS ME RENDRE COMPTE DE CE QUE J'AI LAISSÉ ÉCHAPPER D'ENTRE MES MAINS !







PAS ENCORE !

IL N'EST PAS TROP TARD !

...ET CETTE FOIS...

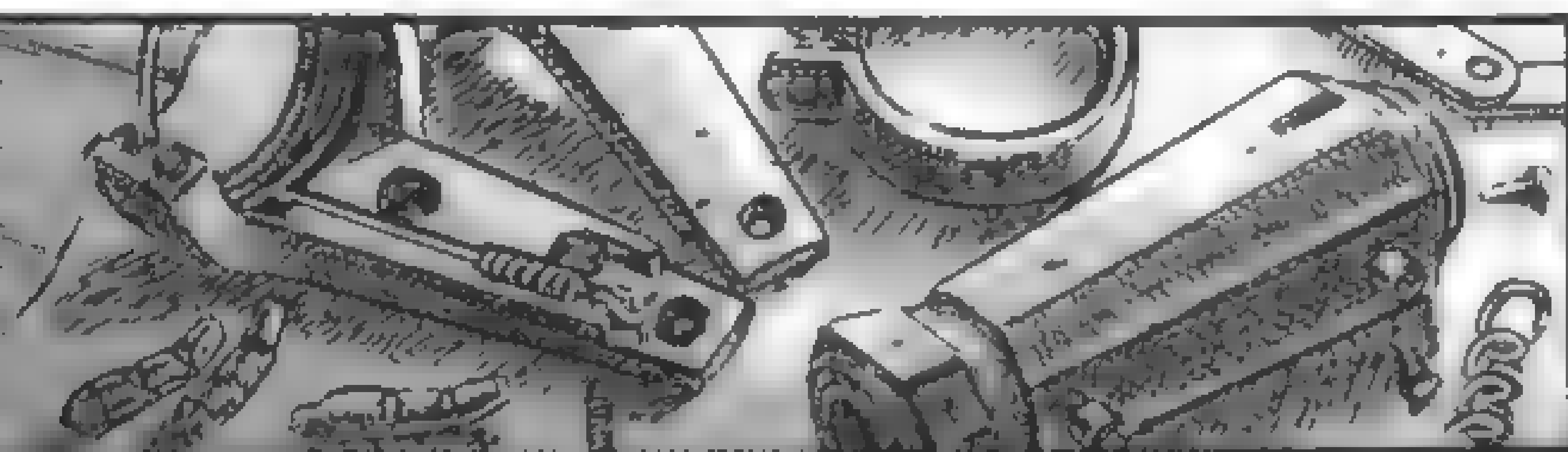

...JE NE LES LAISSERAI PAS...
...DISPARAÎTRE À NOUVEAU !

BERSERK


L'ÈRE DES CHÂTIMENTS : LE CYCLE DE LA NAISSANCE
VERS LE SANCTUAIRE (I)








PFFOU...


AH... TU NE DORMAIS PAS ?


TU ES TOUT EN SUEUR.
!


EH BEN, C'EST QUE...
...SI JE DORS AVEC ELLE, ELLE VA FINIR PAR ME MANGER.




JE PEUX T'AIDER ? JE SUIS PLUS HABILE QUE J'EN AI L'AIR, TU SAIS.
EUH .. SANS FAÇON...


TU AS MAL À L'ÉPAULE ? TU SAIS, MA POUDRE D'ELFE EST EFFICACE.
EUH .. NON MERCI.


POURTANT, PUCK...
...JE TE SUIS VRAIMENT RECONNAISSANT.
HEIN ? QUOI ?


...


AHH
...

DEPUIS QUE MAÎTRE GODO EST TOMBÉ MALADE ET QUE CASCA A DISPARU, JE N'AI PAS VU ÉRIKA SOURIRE UNE SEULE FOIS.

C'EST GRÂCE À TOI SI ELLE A ÉTÉ SI PÉTULANTE AUJOURD'HUI.

MAIS NON !

PAS DU TOUT...

JE SUIS ASSEZ DOUÉ POUR M'AMUSER AVEC LES ENFANTS, C'EST TOUT.

ET GUTS, AUSSI...

HEIN ?

QUAND GUTS EST PARTI D'ICI, JE NE POUVAIS M'EMPÊCHER D'AVOIR UN MAUVAIS PRESSENTIMENT.

BIEN SÛR, JE ME DEMANDAIS S'IL SURVIVRAIT ET SI L'ON SE REVERRAIT...

...MAIS SURTOUT...

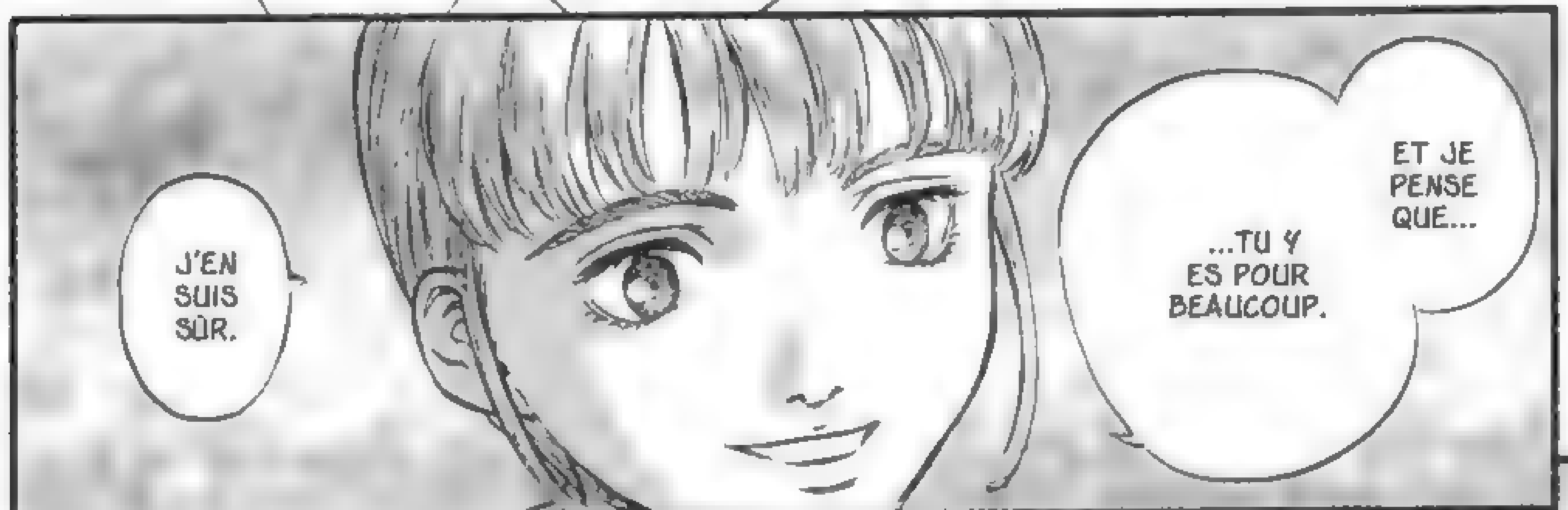
...CE N'ÉTAIT PLUS...

...LE GUTS QUE JE CONNAISSAIS.


IL ÉTAIT PÂLE ET SE FAISAIT DU SOUCI POUR CASCA.
MAIS QUAND IL EST REVENU, CELA AVAIT UN PEU CHANGÉ.


...


GUTS EST RESTÉ GUTS.
CELUI QUE J'AI CONNU.


ET JE PENSE QUE...
...TU Y ES POUR BEAUCOUP.
J'EN SUIS SÛR.


C'EST PARCE QU'IL EST AVEC TOI...
...QUE GUTS EST ENCORE CAPABLE DE SOURIRE UN PEU.


...
HI HI...
FLAP
FLAP


TU ME FAIS ROUGIR !
TU DIS ÇA SI SÉRIEUSE-MENT !



ALLEZ ! JE VAIS T'AIDER ! ON VA Y METTRE DE LA GNIAK !
JE PRENDS LA PERCEUSE ET LA PINCE !
HEIN ?

ON DIRAIT UN CORDONNIER QUI SE PREND POUR UN FORGERON.
!
À CHAQUE FOIS QU'IL VIENT, IL FAUT QU'IL NOUS RAMÈNE DES CRÉATURES BIZARRES.

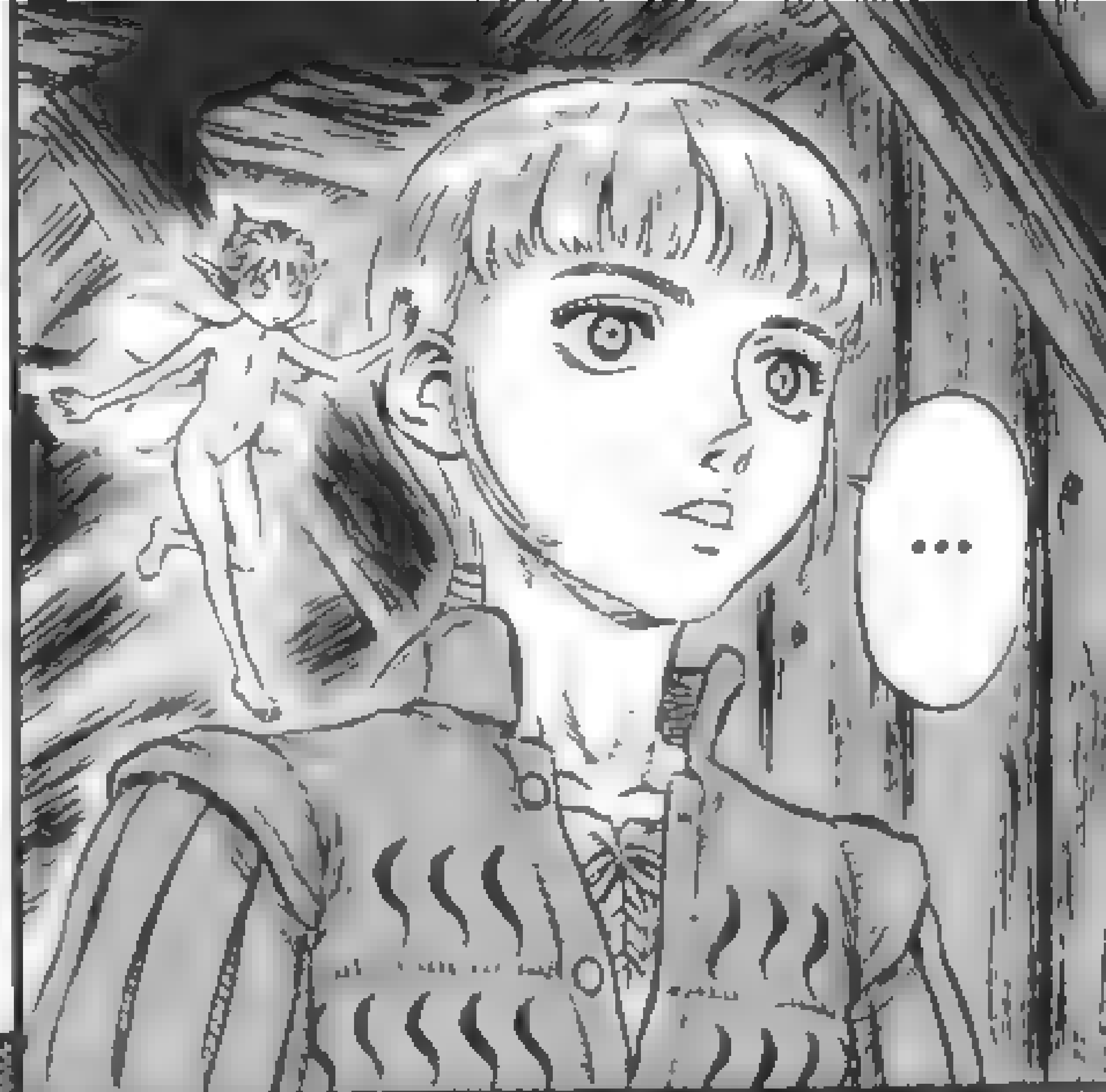
MAÎTRE !
VOTRE TENUE... QU'AVEZ-VOUS L'INTENTION DE FAIRE ?
TANT QUE J'AI LA FORCE DE ME LEVER, IL Y A DES CHOSES QUE JE DOIS FAIRE.

C'EST DE LA FOLIE ! ARRÊTEZ ! JE PEUX LE FAI...
LAISSE-MOI !

RIC-KERT...

...JE TE CONFIE ÉRIKA.


TU SAIS...
...ELLE N'EST PAS MA FILLE, EN RÉALITÉ.
!


...

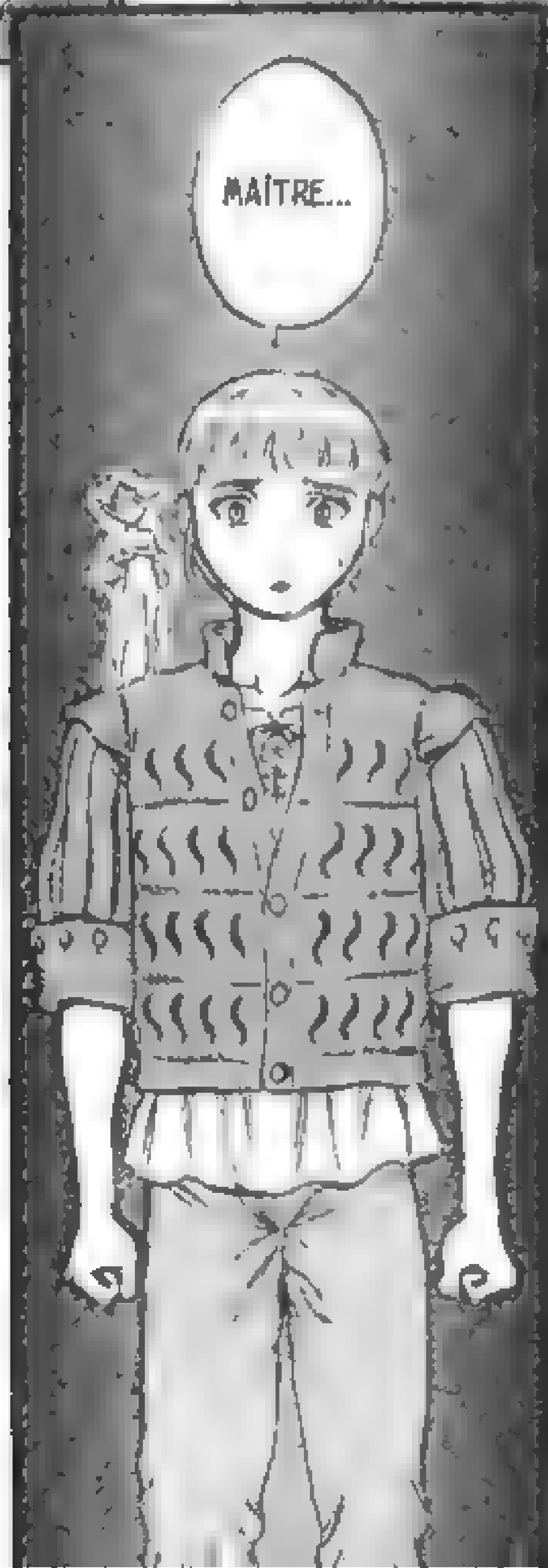

ELLE ÉTAIT L'UNE DE CES ORPHELINS DE GUERRE, SI NOMBREUX DE NOS JOURS.
ELLE VENAIT DE TOUT PERDRE DANS UN INCENDIE, ET COMME JE PASSAIS À CE MOMENT-LÀ, ELLE M'A SUIVI. SANS SAVOIR POURQUOI, PAR CAPRICE, JE L'AI ÉLEVÉE.


MOI QUI DEPUIS MA NAISSANCE, N'AVAIS JAMAIS CONNU QUE LE MÉTAL...
...ELLE M'A RENDU PLUS HUMAIN.

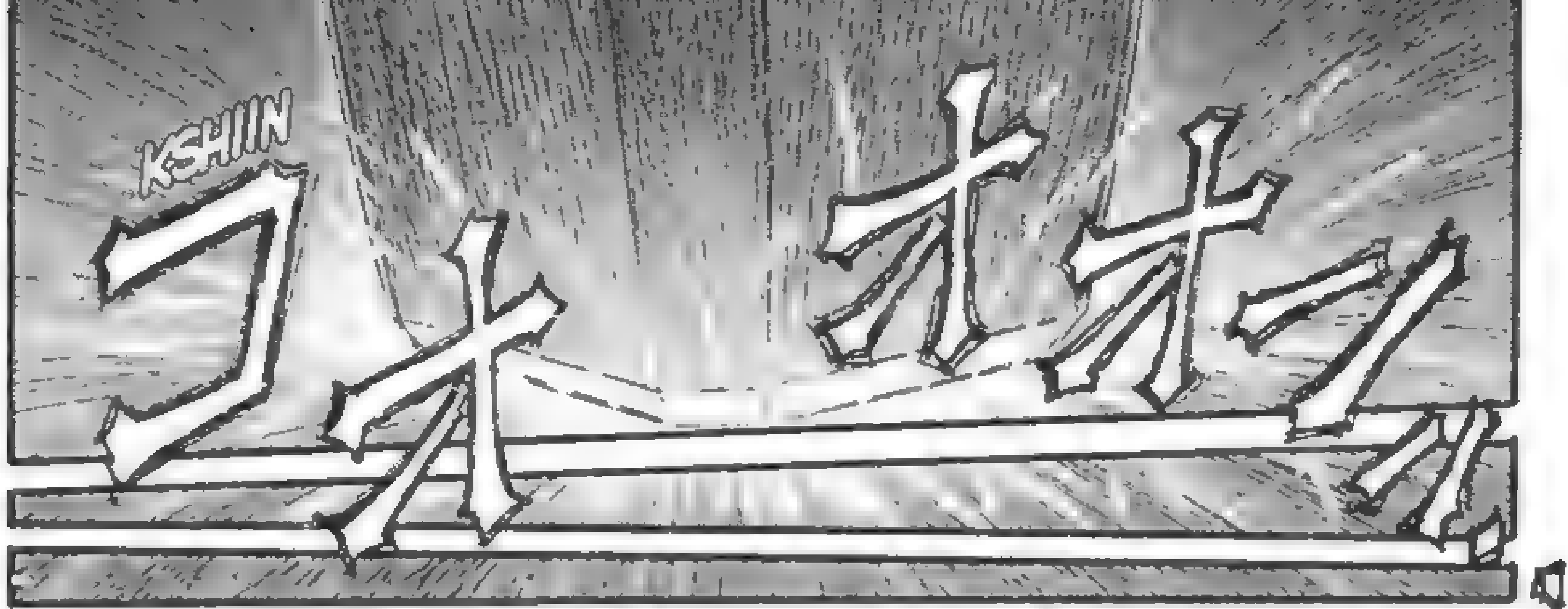

CEPEN-DANT...

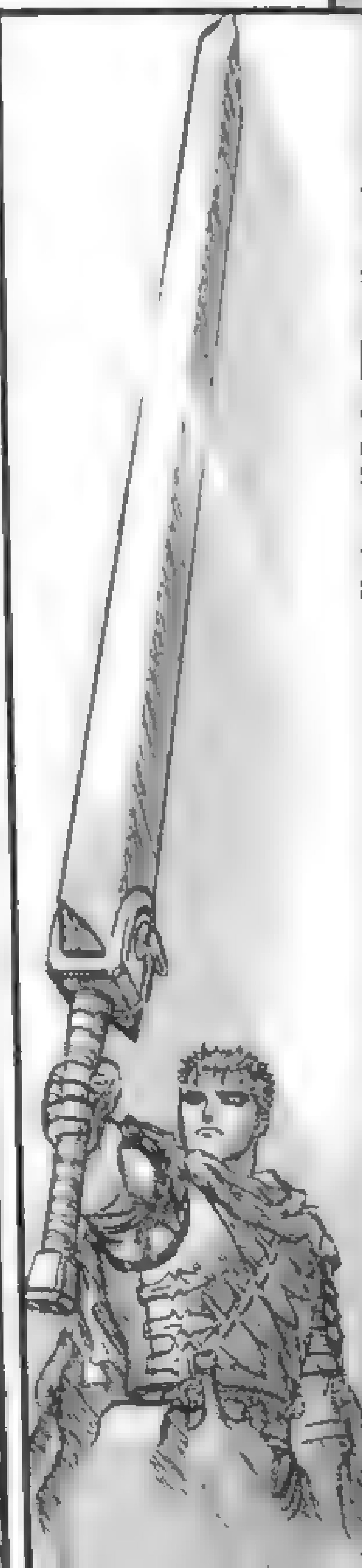
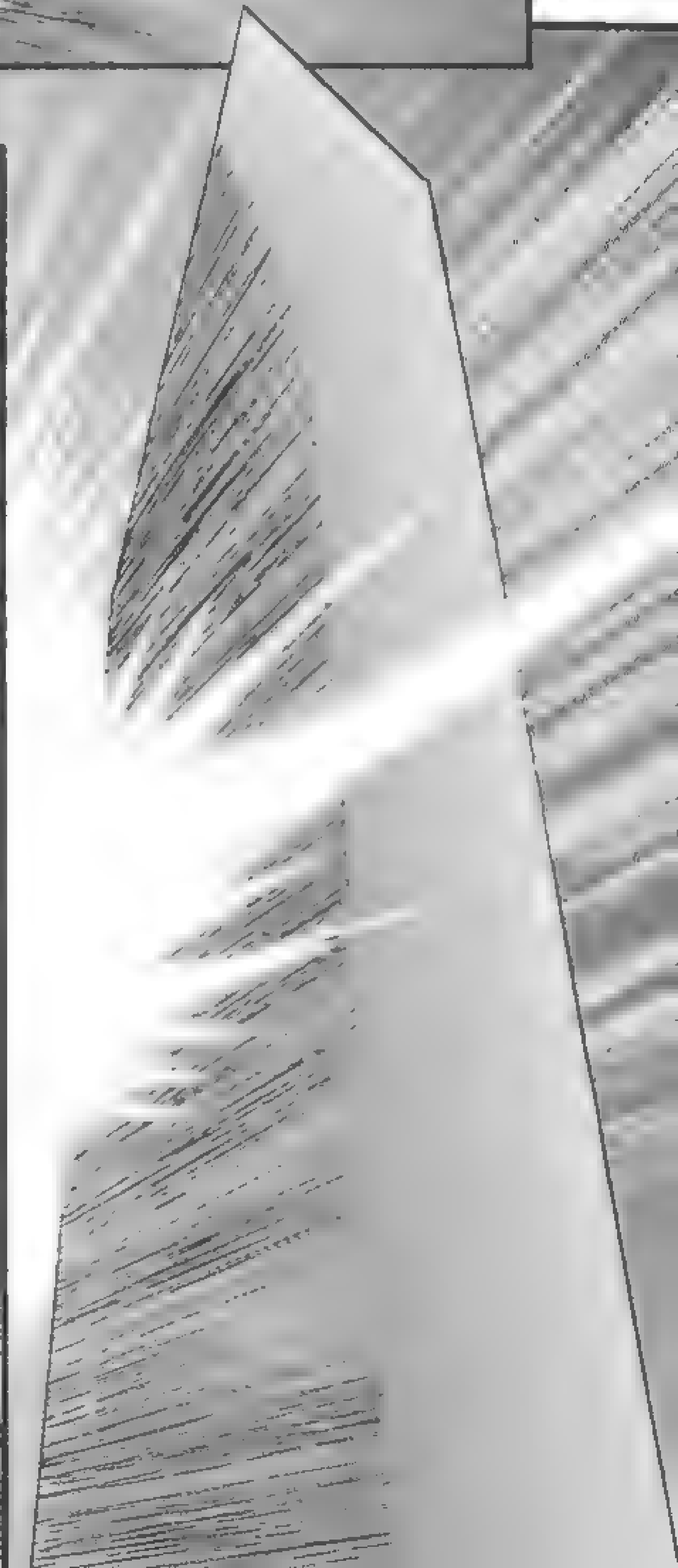

BRRO


...AU MOMENT DE MOURIR, ON EST SEUL...
...ET IL FAUT SUIVRE SA NATURE.


MAÎTRE...

UNE BONNE ÉPÉE EST CELLE...
...QUI MÊME RECOUVERTE DE ROUILLE...
...SI ON LA REPLONGE DANS LE FEU...
...ELLE RENAÎT À COUP SÛR !
..RÉVÈLE ENCORE EN SON CŒUR UN MÉTAL NON ATTAQUÉ PAR LA ROUILLE.
CE MÉTAL EST LUI-MÊME LE MEILLEUR.
MÊME SI ELLE EST FÊLÉE...
DIS-LE À CE CRÉTIN.
"NE DEVIENS PAS COMME MOI !"


KSHIIN
コオオオ…ッ!!


バサッ
ZWSSH



CLANG


COMMENT EST LA NOUVELLE ARMURE ? MAÎTRE GODO L'AVAIT PRÉPARÉE EN PRÉVISION DE TON RE-TOUR.
ELLE EST BIEN. PLUS LÉGÈRE QU'ELLE N'EN A L'AIR.

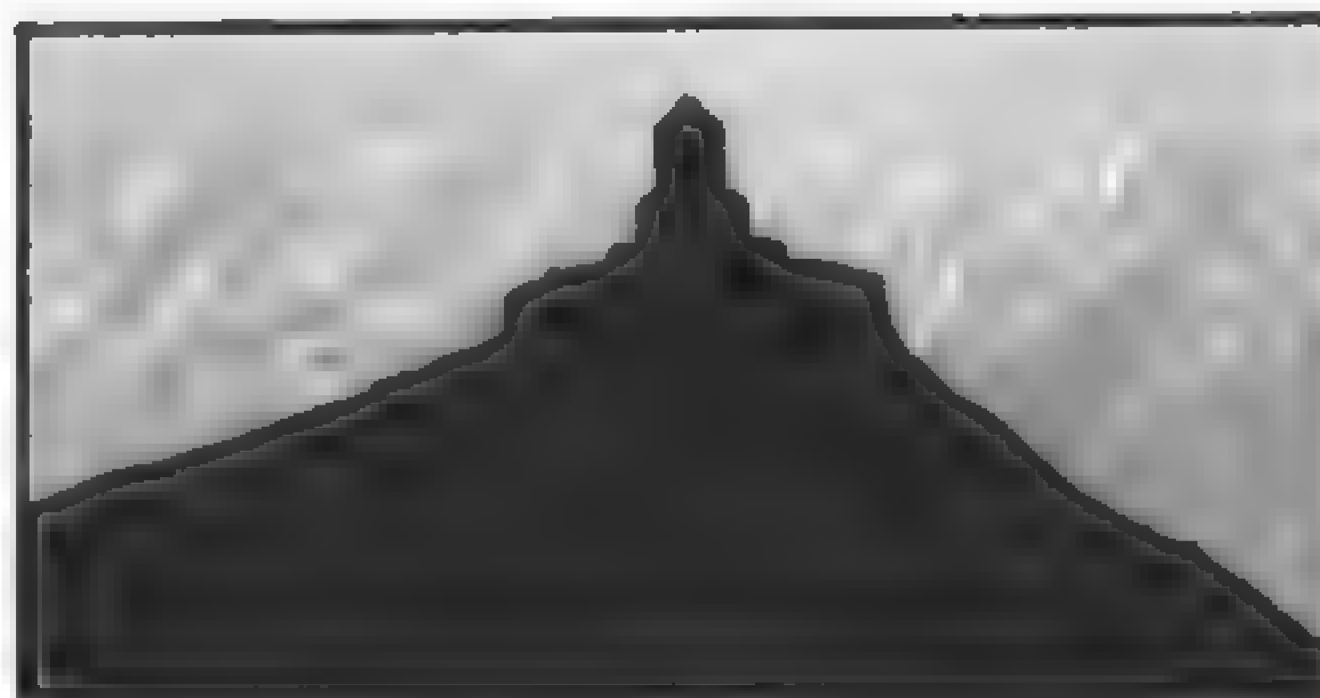

ET VOILÀ, J'AI AUSSI CONÇU UNE NOUVELLE ARME UTILISANT DE LA POUDRE ET UNE NOUVELLE ARBALÈTE.
MÊME SI ELLES NE SONT PAS ASSEMBLÉES, TU POURRAS LES UTILISER IMMÉDIATE-MENT QUAND TU EN AURAS BESOIN.


OOH.
C'EST BIEN, ÇA.


EST-CE QU'UN LIEU, DANS LE COIN, APPELÉ LE SANCTUAIRE, ÇA TE DIT QUELQUE CHOSE ?
LES MOUTONS AVEUGLES...
...RASSEMBLÉS DANS LEUR SANCTUAIRE...
ET AUSSI... UN LIEU DE RASSEMBLEMENT OÙ LES GENS MÈNERAIENT LEURS MOUTONS...

AU FAIT, GUTS, EST-CE QUE TU AS UNE PISTE POUR CHERCHER CASCA ? SI TU PARS À L'AVEUGLETTE, QUI SAIT COMBIEN DE TEMPS CELA PRENDRA.
PEUT-ÊTRE BIEN, EN FAIT.

SANCTUAIRE...
UN SANCTUAIRE, HEIN ?
HMM... ET DES RASSEMBLEMENTS DE MOUTONS...
CELA POURRAIT ÊTRE...

QUAND J'Y PENSE, À TROIS JOURS DE MARCHE PAR LA GRAND-ROUTE,AU NORD-EST D'ICI, IL Y A UN VIEUX MONASTÈRE APPELÉ SAINT-ALBION.


JE NE SAIS PAS POURQUOI, MAIS IL EST APPELÉ LA TOUR DES CHÂTIMENTS.
C'EST PEUT-ÊTRE ÇA ?

LA TOUR DES CHÂTIMENTS...

POUR LES MOUTONS, JE NE VOIS PAS, MAIS À CAUSE DE LA PESTE, ON DIT QUE LES RÉFUGIÉS Y AFFLUENT.
J'AI ENTENDU DIRE QUE PARMI LES RÉFUGIÉS, IL Y AVAIT PLEIN D'HÉRÉTIQUES, ET IL SEMBLE QUE LA PAPAUTÉ AIT ENVOYÉ UN INQUISITEUR.


AUTRE-
MENT
DIT...
...ILS
DRESSENT
DES BÛCHERS
POUR LES
SORCIÈRES.


JE DOUTE
QUE CASCA
SOIT LÀ-
BAS.
PARCE QUE
DANS SON ÉTAT,
JE NE PENSE
PAS QU'ELLE
PUISSE ALLER
AUSSI LOIN.
D'ABORD, ON
N'A RIEN QUI
INDIQUE QUE...

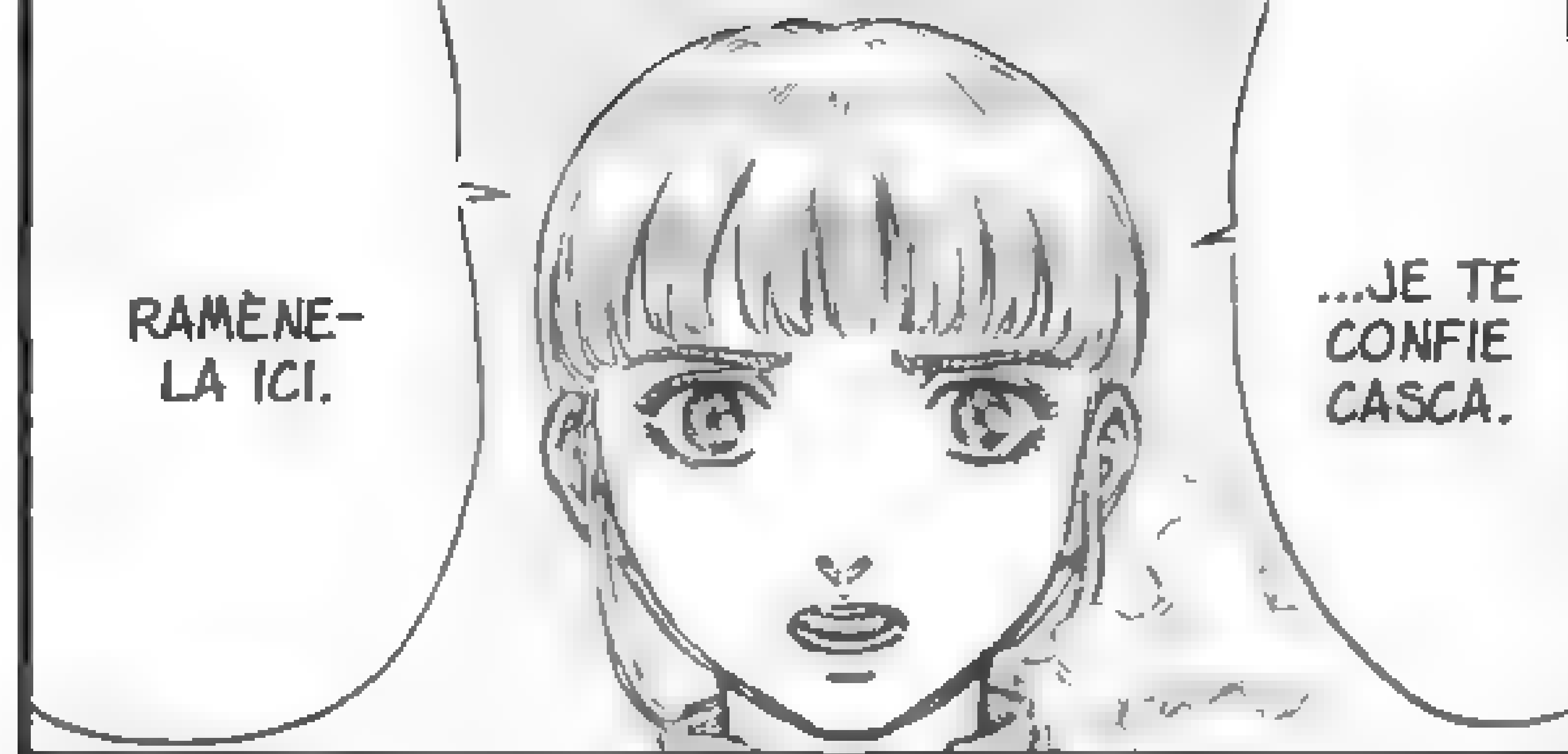

SI, IL
Y A
QUEL-
QUE
CHOSE.
?


J'AI UN
INDICE.
BIEN
MINCE,
MAIS...
...JE N'AI
D'AUTRE
CHOIX QUE
DE M'Y
ACCROCHER.

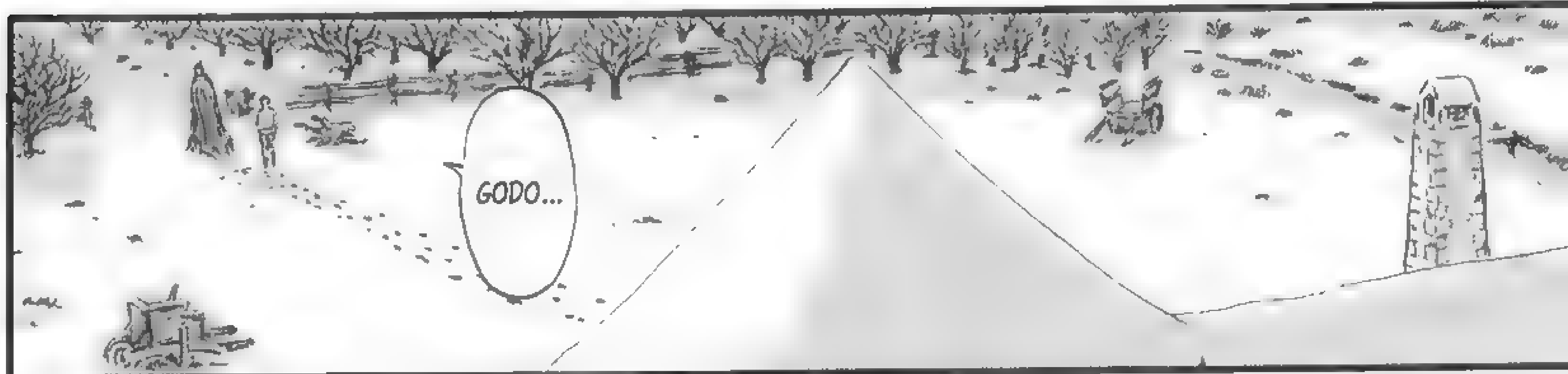

JE NE
SAIS
PAS
QUOI,
MAIS...
...IL
S'EST
PASSÉ PAS
MAL DE
CHOSES,
HEIN.


JE ME
DEMANDE
BIEN
COMMENT
ELLE
EST...
...CETTE
FILLE
NOMMÉE
CASCA
QUI TE
DONNE CE
REGARD
?


BON, J'Y VAIS.
GUTS...


...JE TE CONFIE CASCA.
RAMÈNE-LA ICI.

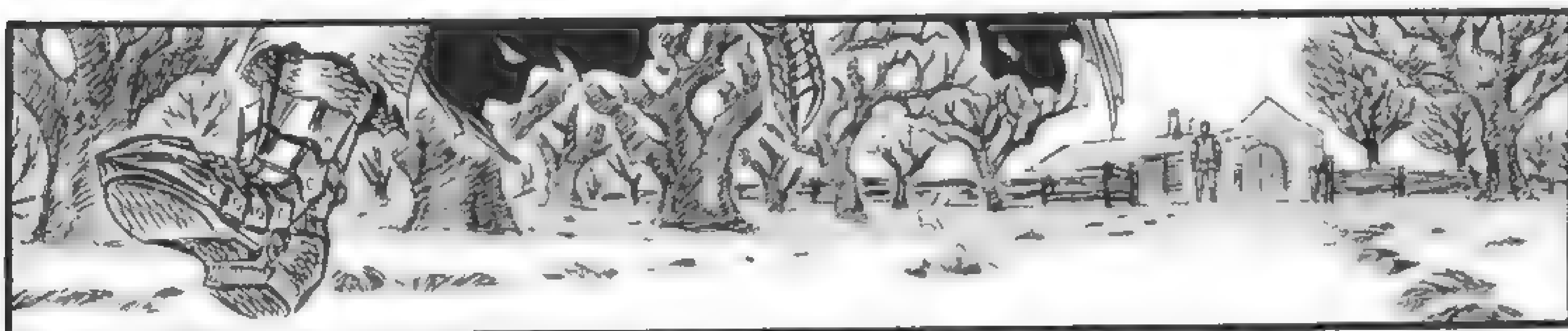



GODO...


TU ES UN BON FORGERON.
QUAND JE REVIENDRAI, J'AURAI ENCORE RECOURS À TES SERVICES.


PAPA, IL FAUT QUE TU RESTES ALLONGÉ !
TU PARLES !
ET LA MORT, ALORS ?
BLAAH !

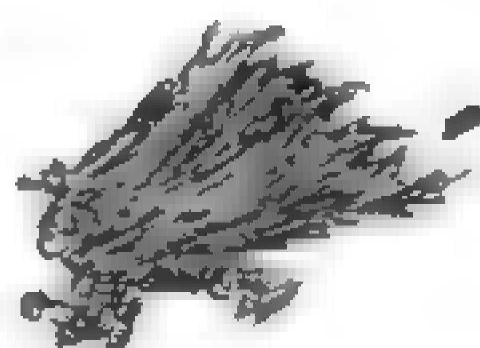

DZAM




PFF !
IL SE TIRE SANS MÊME SE RETOURNER.
IL A TOUJOURS ÉTÉ COMME ÇA.


SI ÇA SE TROUVE, ON VIENT DE SE DIRE ADIEU POUR DE BON.
MAIS CE N'EST PAS ÇA QUI LE FERAIT S'ARRÊTER POUR DU RÉCONFORT.
BAH. C'EST BIEN MIEUX, VU LES CIRCONSTANCES.


CONTINUE À COURIR TOUT DROIT, QUITTE À TOMBER À LA RENVERSE SANS MÊME T'EN RENDRE COMPTE.
JE NE COMPRENDS PAS.


CETTE FAÇON DE VIVRE ET DE MOURIR...
JE NE LA COMPRENDRAI JAMAIS.

UN MOIS AUPA-RAVANT...




ザ ザ ザ ザ

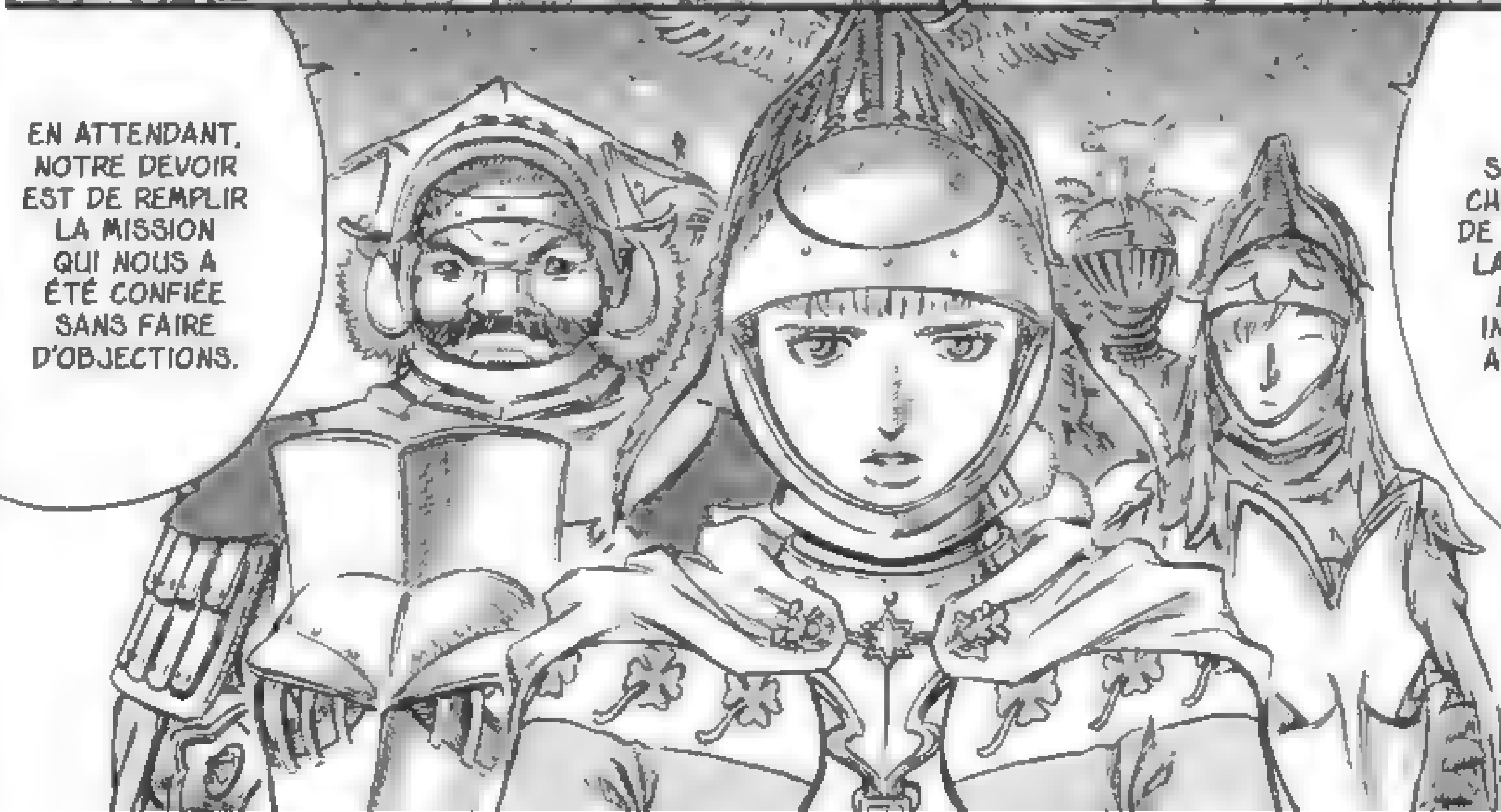

LA PESTE ET LA FAMINE SEULES NE PEUVENT EXPLIQUER UN TEL NOMBRE DE RÉFUGIÉS.


ON DIRAIT QU'UN PEUPLE TOUT ENTIER ÉMIGRE.


IL SEMBLE QUE LE ROYAUME SE SOIT ÉCROULÉ ET QUE LA CAPITALE, WYNDHAM, SOIT OCCUPÉE. ON NE SAIT PAS, À L'HEURE ACTUELLE, SI LA NOBLESSE, À COMMENCER PAR LA NOUVELLE SOUVERAINE, LA REINE CHARLOTTE, A SURVÉCU.
D'APRÈS LE MESSAGE QUE NOUS VENONS DE RECEVOIR DE LA PAPAUTÉ IL Y A QUELQUES JOURS, UNE GRANDE ARMÉE DES KUSHANS VENUS DE L'EST A FRANCHI LA CORDILLÈRE ET ENVAHI LE MIDLAND.


EST-CE QUE C'EST BIEN LE MOMENT DE NOUS LA COULER DOUCE AVEC L'INQUISITION ?
LES KUSHANS NE SONT-ILS PAS LES ENNEMIS HÉRÉDITAIRES DE NOTRE RELIGION ?
MAIS DITES-MOI... SI C'EST VRAI, C'EST PAS UN PEU MAUVAIS POUR NOUS, ÇA ? LE MONASTÈRE D'ALBION, VERS LEQUEL NOUS NOUS DIRIGEONS, A BEAU FAIRE PARTIE DES TERRITOIRES DE LA PAPAUTÉ, IL EST JUSTE À CÔTÉ DE LA FRONTIÈRE AVEC LE MIDLAND.


EH BIEN... ON PEUT DIRE QU'UN MALHEUR N'ARRIVE JAMAIS SEUL.
T'ES PAS CROY-ABLE.


EN ATTENDANT, NOTRE DEVOIR EST DE REMPLIR LA MISSION QUI NOUS A ÉTÉ CONFIÉE SANS FAIRE D'OBJECTIONS.
S'IL Y A UN CHANGEMENT DE SITUATION, LA PAPAUTÉ NOUS EN INFORMERA AUSSITÔT.


CES DERNIERS TEMPS, DAME FARNÈSE EST TOUJOURS DE MAUVAIS POIL.
...
C'EST PEUT-ÊTRE PARCE QUE LE GUERRIER NOIR LUI A FILÉ SOUS LE NEZ ?
QUEL ÉCHEC !

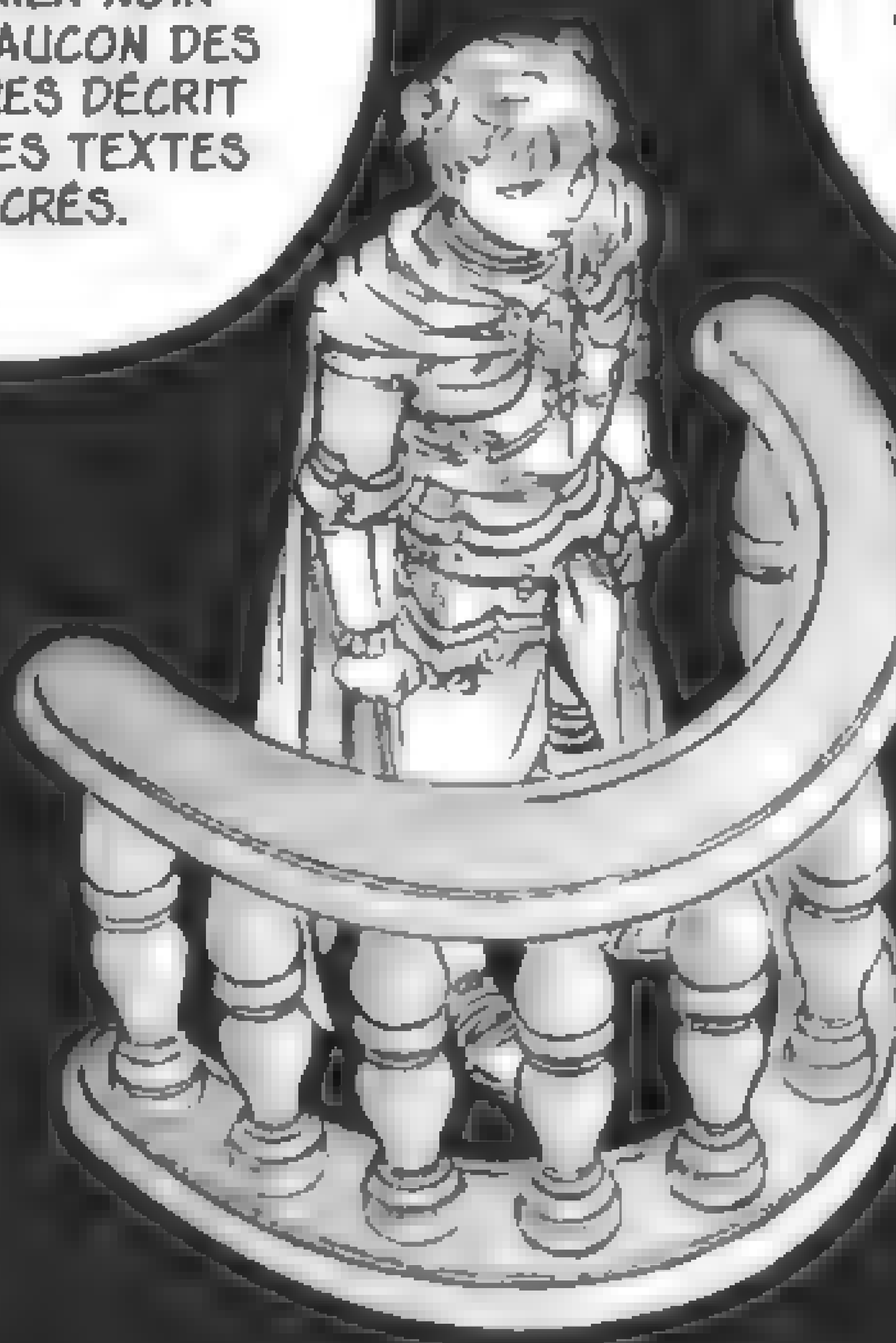

DEUX ANNÉES GÂCHÉES...
...ET VOUS LAISSEZ ÉCHAPPER LE GUERRIER NOIR QUE VOUS ÉTIEZ SUPPOSÉE AVOIR CAPTURÉ !
DE PLUS, VOUS AVEZ EU DES BLESSÉS ET DES MORTS POUR CAPTURER UN SEUL HOMME..
...ET PAS SEULEMENT UN OU DEUX !

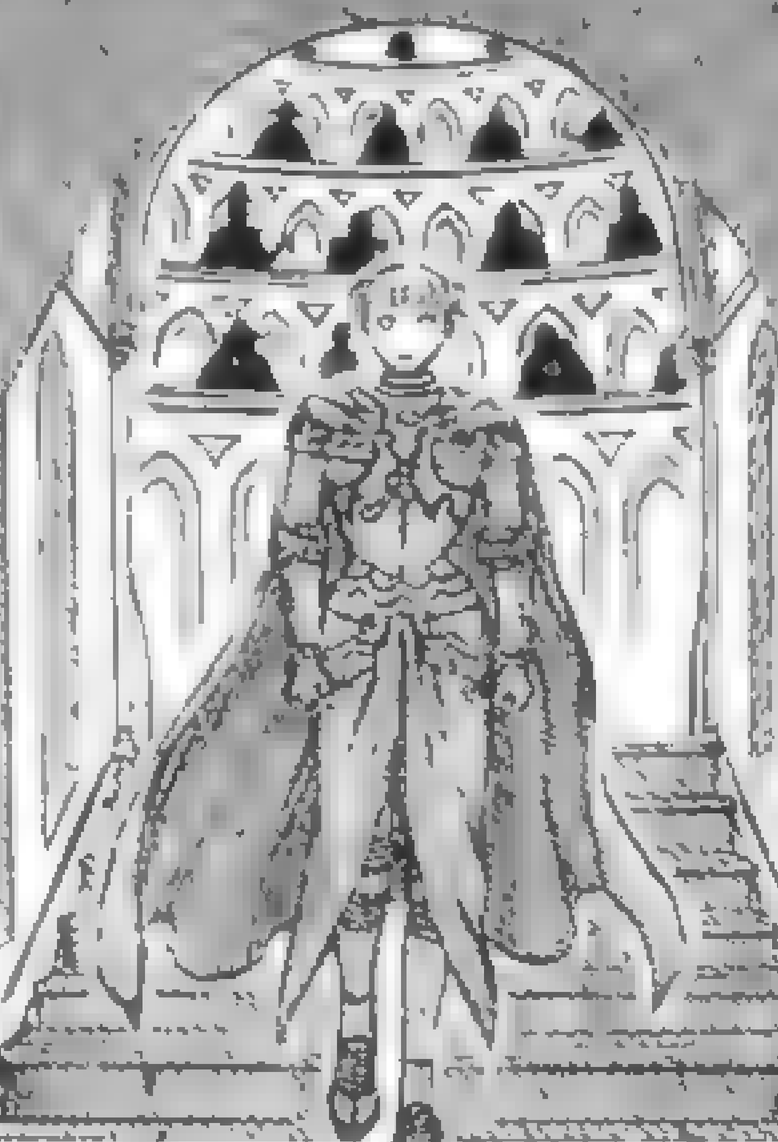

MAIS...
...LA TROUPE DES CHAÎNES D'ACIER SACRÉES EST UNE ARMÉE !
ET IL Y A TOUJOURS DES PERTES DANS UNE GUERRE.
TU N'AS PAS L'AIR DE COMPRENDRE...
..QUE LA TROUPE DES CHAÎNES D'ACIER SACRÉES N'A RIEN À VOIR AVEC UNE TROUPE DE BARBARES GUERRIERS.
C'EST JUSTE L'UN DES SYMBOLES DE L'AUTORITÉ DE LA PAPAUTÉ. REPRÉSENTANTE DE NOTRE DIEU SUR TERRE.


MAIS ENFIN...
...CELA NE FAIT DE NOUS QU'UNE DÉCORATION...
TAIS-TOI !
NE SOIS PAS INSOLENTE !
JE TE DIS QUE VOUS N'AVEZ QU'UN RÔLE DE REPRÉSENTATION CÉRÉMONIALE !


TU COMPRENDS ENFIN ? CEUX QUI SONT TOMBÉS, VICTIMES DE CETTE MISSION, ÉTAIENT-ILS DE SIMPLES MANANTS ?
NON ! C'ÉTAIENT LES FILS DE GRANDES FAMILLES DE LA NOBLESSE !
TOI-MÊME, TU ES UNE ENFANT DE LA FAMILLE VANDIMION, L'UNE DES PLUS RICHES DE CE MONDE.
NOUS AVONS PU ÉVITER UN SCANDALE PUBLIC GRÂCE À L'INTERVENTION DE TON AUGUSTE PÈRE...
...MAIS UN CERTAIN NOMBRE DE PERSONNES ONT L'INTENTION DE CESSER LEUR CONTRIBUTION FINANCIÈRE ENVERS LA PAPAUTÉ.


POUR OBÉIR AU FOLKLORE, LE CHEF DE LA TROUPE DES CHAÎNES D'ACIER SACRÉES EST TRADITIONNELLE-MENT UNE VIERGE...
...MAIS ELLE N'EST LÀ QUE POUR FAIRE JOLI.
PEUT-ÊTRE POURRAIT-ON L'AUTORISER À RÉFLÉCHIR UN PEU ICI OU LÀ.


MAIS POUR L'INSTANT, C'EST TOI QUI AS DÉCIDÉ TOUTE SEULE D'ALLER CAPTURER LE GUERRIER NOIR, ET VOILÀ LE RÉSULTAT...
...NOUS DEVONS DONC ANNULER CETTE MISSION.
TU N'AS APPORTÉ AUCUNE PREUVE D'UN QUELCONQUE LIEN ENTRE CE GUERRIER NOIR ET LE FAUCON DES TÉNÈBRES DÉCRIT DANS LES TEXTES SACRÉS.
EN CE QUI CONCERNE CETTE AFFAIRE, D'APRÈS LES INFORMATIONS RASSEMBLÉES, IL FAUDRA DEMANDER À LA COMMISSION DE VÉRIFICATION DES MIRACLES DE L'EXAMINER ENCORE UNE FOIS.
TU RECEVRAS UNE NOUVELLE ASSIGNATION.
TU PEUX TE RETIRER.


BON, CE N'EST PAS LE MOMENT DE S'OCCUPER DE CE GUERRIER NOIR.
IL NOUS FAUT IMMÉDIATEMENT DISCUTER DE CE "RÊVE DU FAUCON DE LUMIÈRE" À PROPOS DUQUEL LES INFORMATIONS NE CESSENT D'AFFLUER DEPUIS QUELQUES JOURS, DE TOUS LES COINS DE NOS TERRITOIRES.
DANS LA CURIE ELLE-MÊME, NOMBREUX SONT CEUX QUI ONT FAIT CE RÊVE.
MOINS QUE CES INFORMATIONS RELEVANT DE CONJECTURES, C'EST UN FAIT QUI SE PASSE SOUS NOS YEUX.
QUAND UN MIRACLE DEVIENT RÉALITÉ, IL DONNE DE LA FORCE...
...ET NOTRE DEVOIR EST DE GÉRER CETTE FORCE.


UN
MIRACLE...


UN MIRACLE... UN FAUCON DE LUMIÈRE...
MOI, JE NE VOIS RIEN DE TOUT CELA.




N'Y PENSE PAS !
CES CHOSES NE PEUVENT PAS SE PRODUIRE !


IL Y A UN PROBLÈME ?
NON... RIEN DU TOUT.


QUE JE...
...FASSE ÇA...


N'Y PENSE PAS ! C'EST UNE HALLUCINATION ! CE NE PEUT ÊTRE QUE ÇA !
TU DOIS UNIQUEMENT TE CONCENTRER SUR CETTE MISSION DE PROTECTION DES INQUISITEURS !


MÊME SI LE SEIGNEUR NE ME MONTRE PAS SES MIRACLES...
...JE DOIS GARDER LA FOI ! C'EST CELA, LA PROMESSE DE LA PAIX EN MON CŒUR.


TU ES...
...BIEN TROP LOIN DE DIEU !


C'EST FAUX !
JE SUIS...


...
CE NE DOIT PAS ÊTRE SEULEMENT PARCE QU'ON LUI A RETIRÉ LA MISSION.


DE TOUTE FAÇON, CETTE NOUVELLE AFFECTATION...
QUE NOUS PROTÉGIONS CET HOMME... FARNÈSE N'EST PAS LA SEULE À NE PAS EN ÊTRE RAVIE.

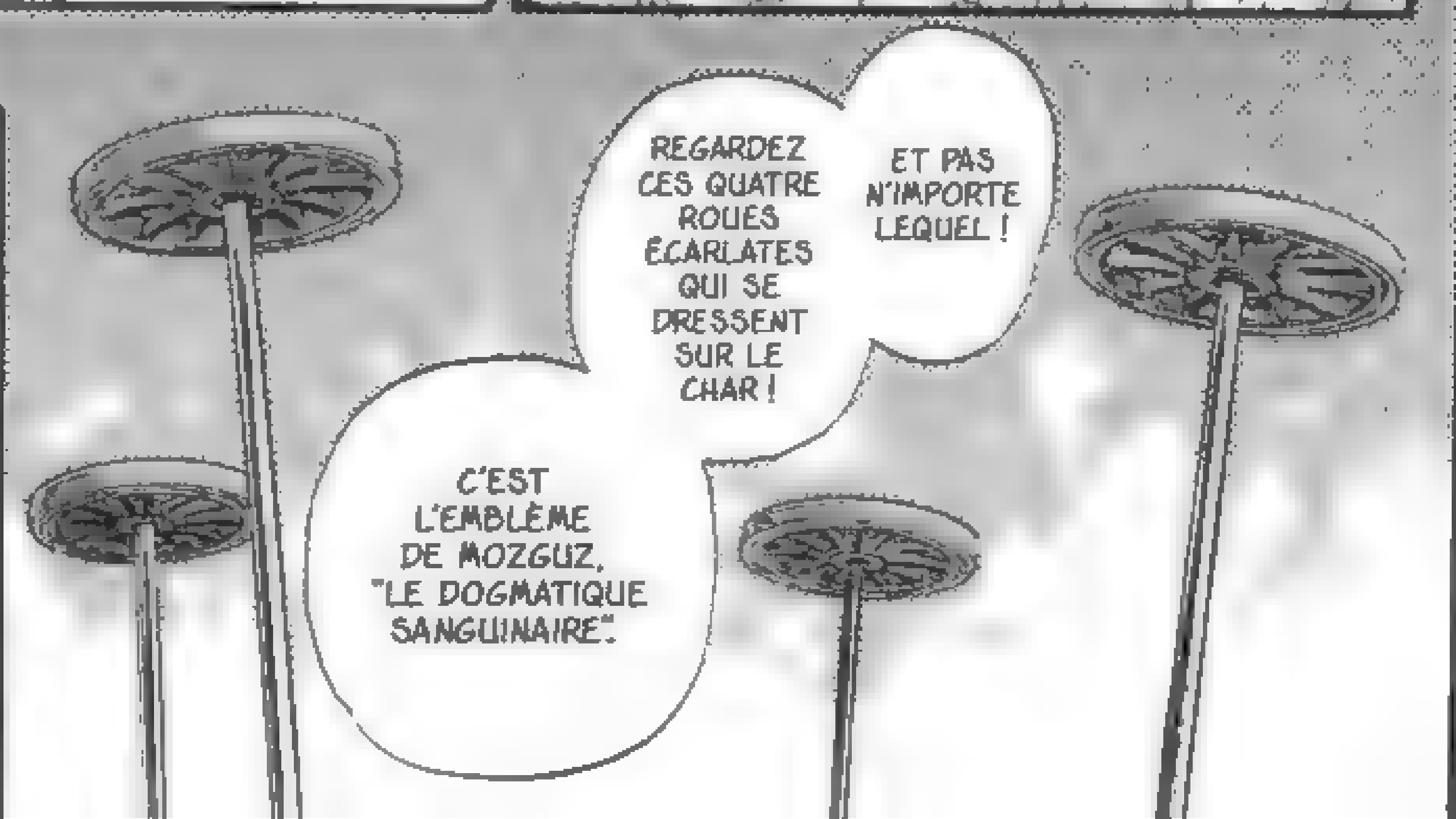
DÉGAGEZ LA ROUTE !











ON RACONTE QU'IL SUFFIT D'UN GRAIN DE BEAUTÉ POUR QU'IL DÉCRÈTE QU'UNE PERSONNE SOIT SORCIÈRE OU HÉRÉTIQUE.

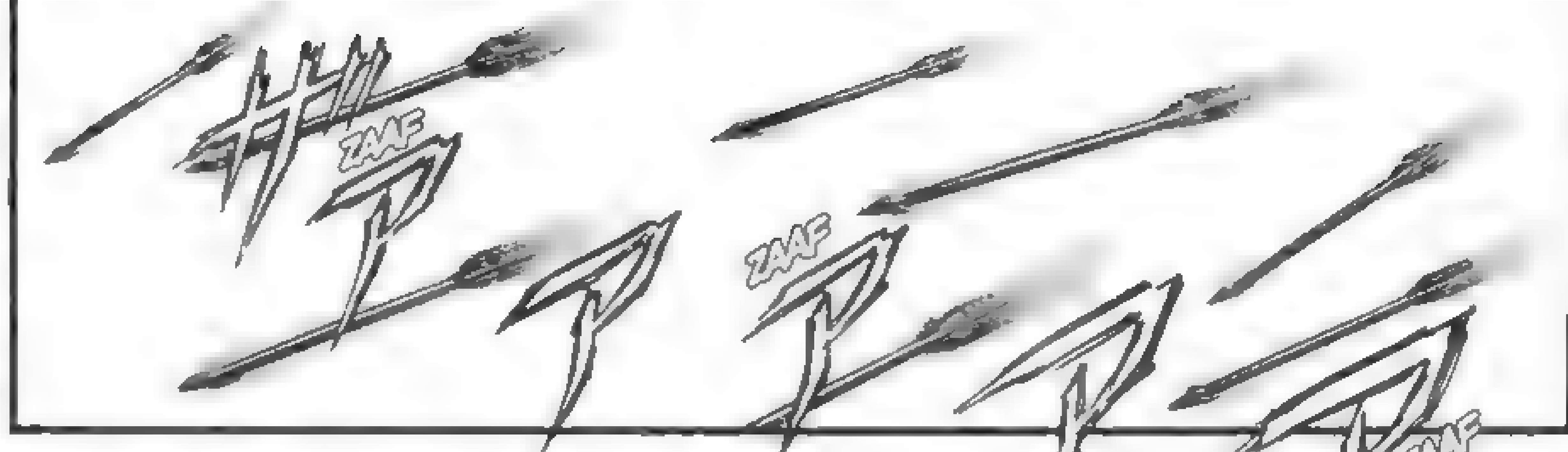
C'EST LE PLUS CÉLÈBRE ET LE PLUS CRAINT DES INQUISITEURS !

IL FAIT AUTANT DE VICTIMES QU'UNE GUERRE !

...PLUS DE 500 PERSONNES ONT ÉTÉ EXÉCUTÉES SUITE À SES CONDAMNATIONS, ET ON NE SAIT COMBIEN DE FOIS PLUS SONT MORTES SOUS LA TORTURE...

QUE CE SOIT PAR ROUE, EMPALEMENT, NOYADE, OU BÛCHER...



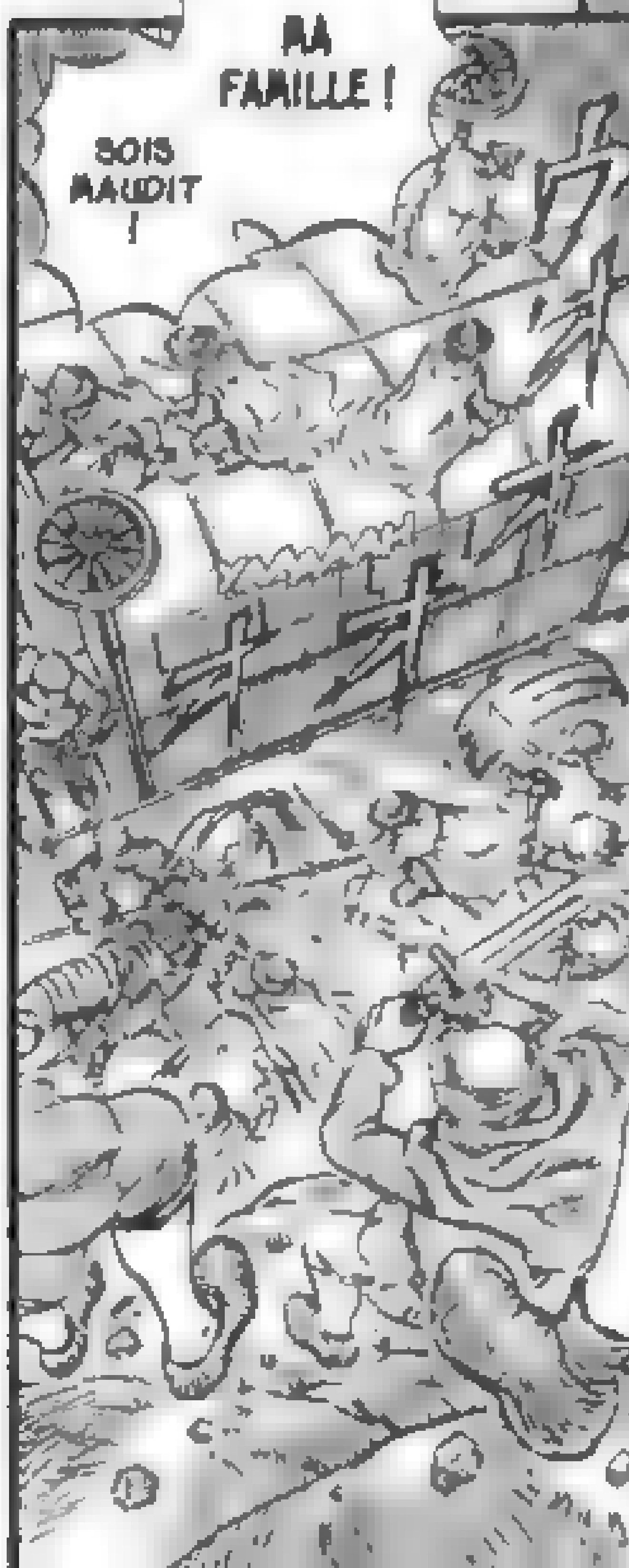

ZAAF
ZAAF
ZAAF


AAH !

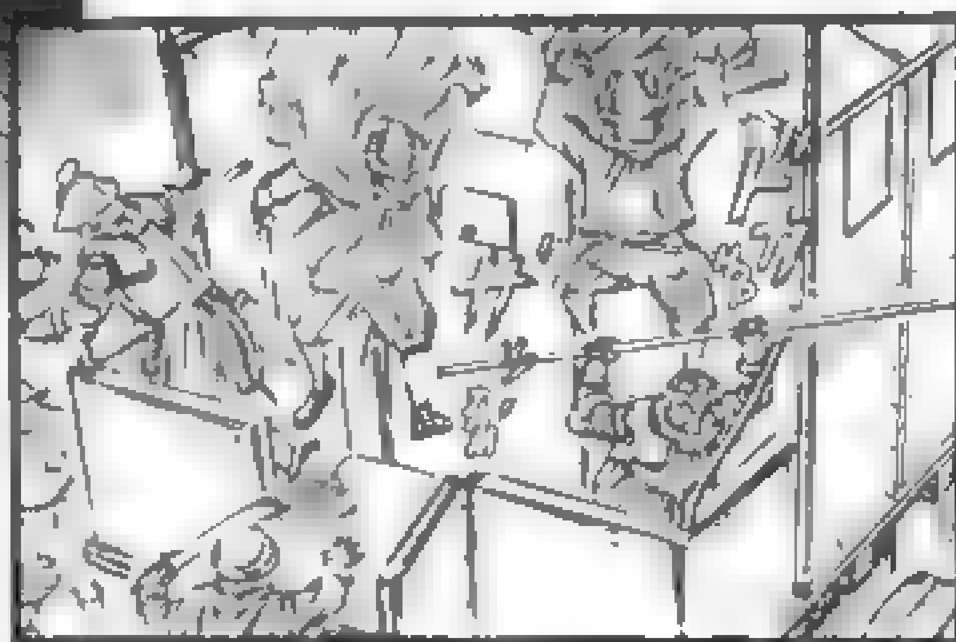

HEIN ?
!


UNE ATTAQUE ENNEMIE ?!

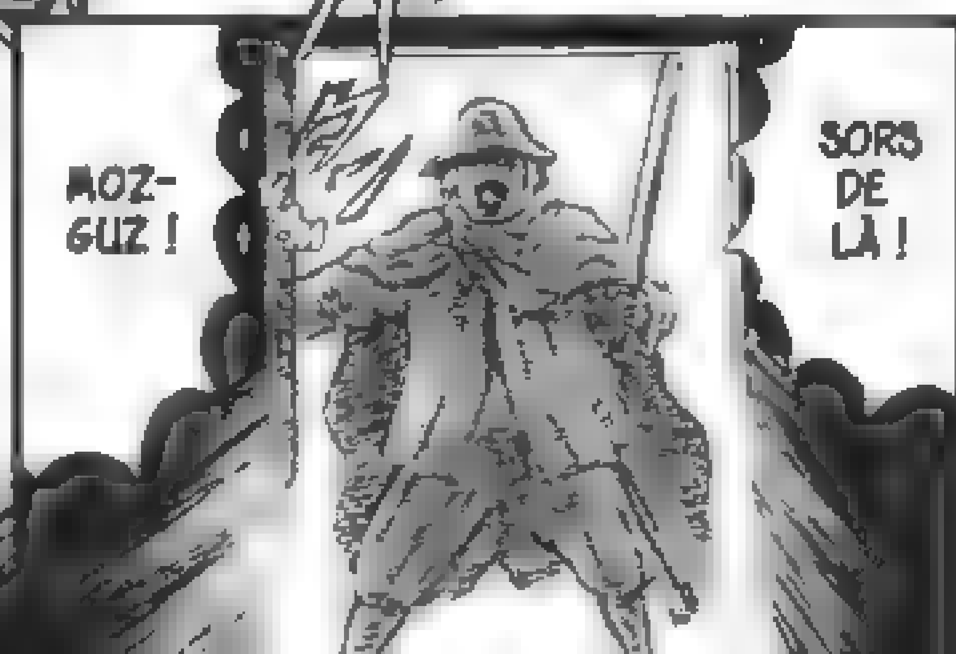

CRÈVE, MOZGUZ !
TU AS TUÉ MA FILLE !
MON FILS !


MA FAMILLE !
SOIS MAUDIT !


LES RÉFUGIÉS NOUS GÊNENT POUR PASSER !
ILS ONT FAIT UNE BRÈCHE PAR LE CÔTÉ !

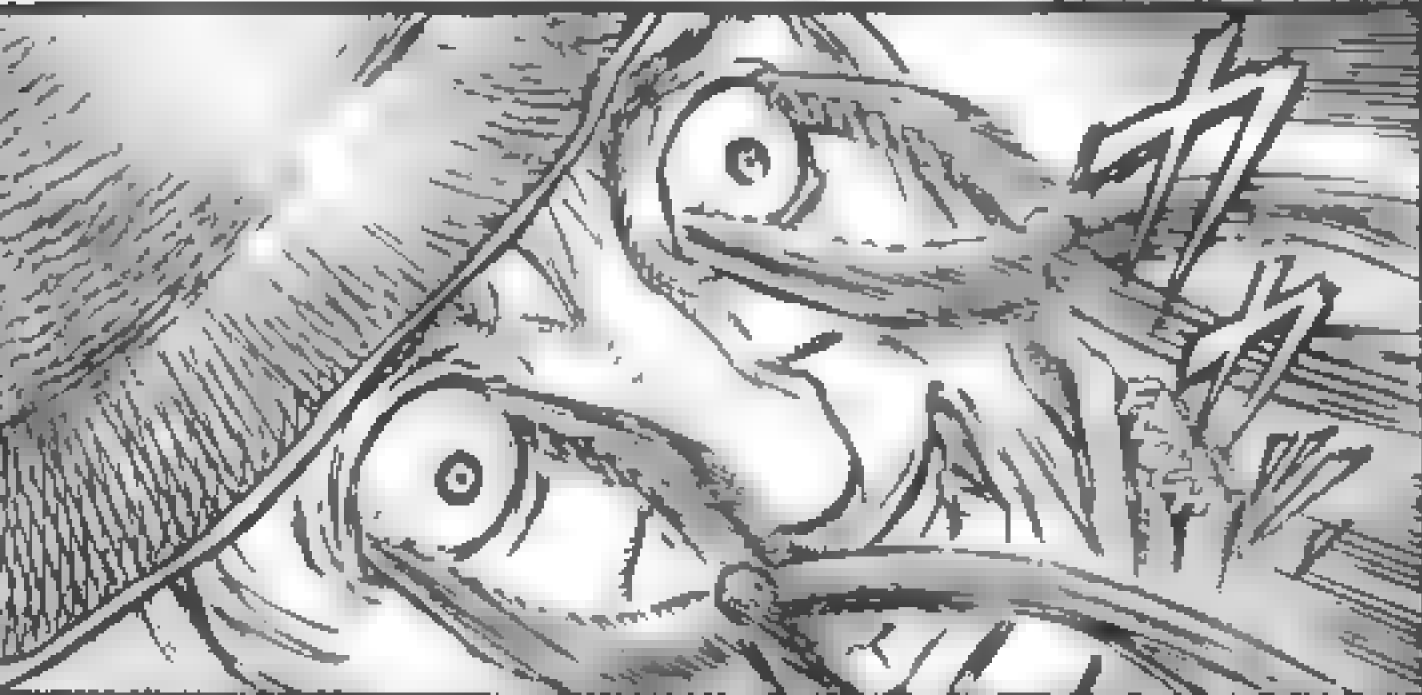





MOZ-GUZ !
SORS DE LÀ !

KATCHAAK
HII
BLORTCH
QUE SE PASSE-T-IL ?
QUE...
QU'EST-CE QUE C'EST ?!
OH !
OH !

GYAAAAAAAH

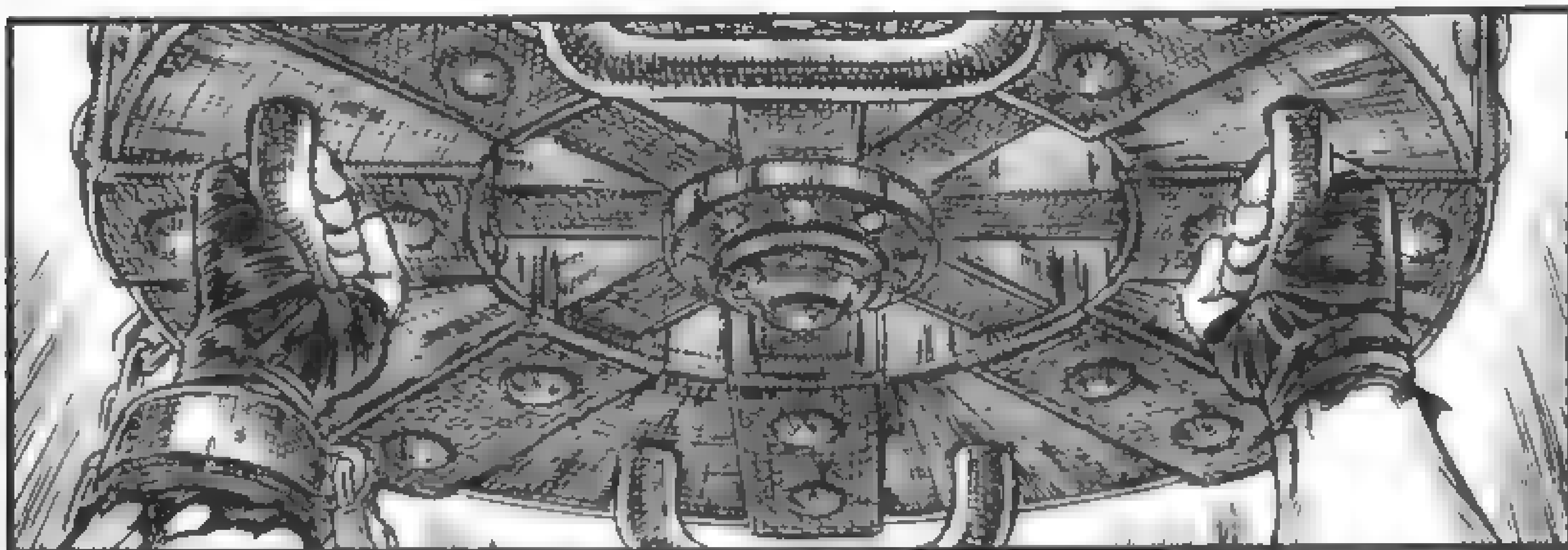






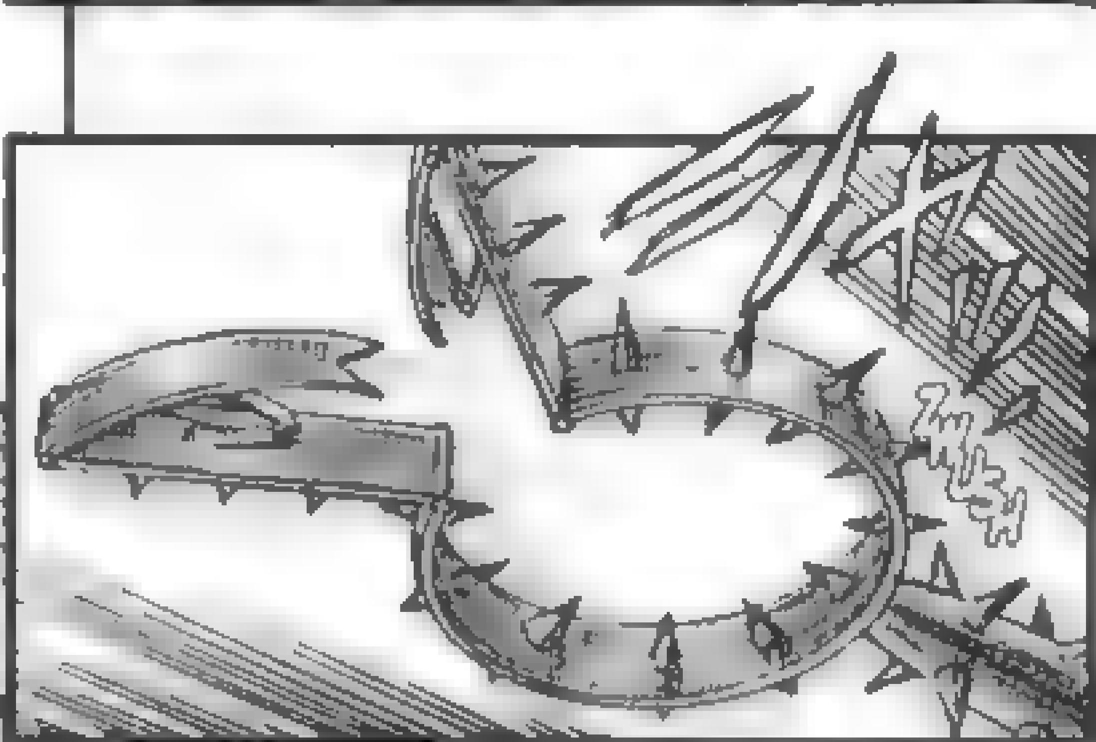



ぬっ
!

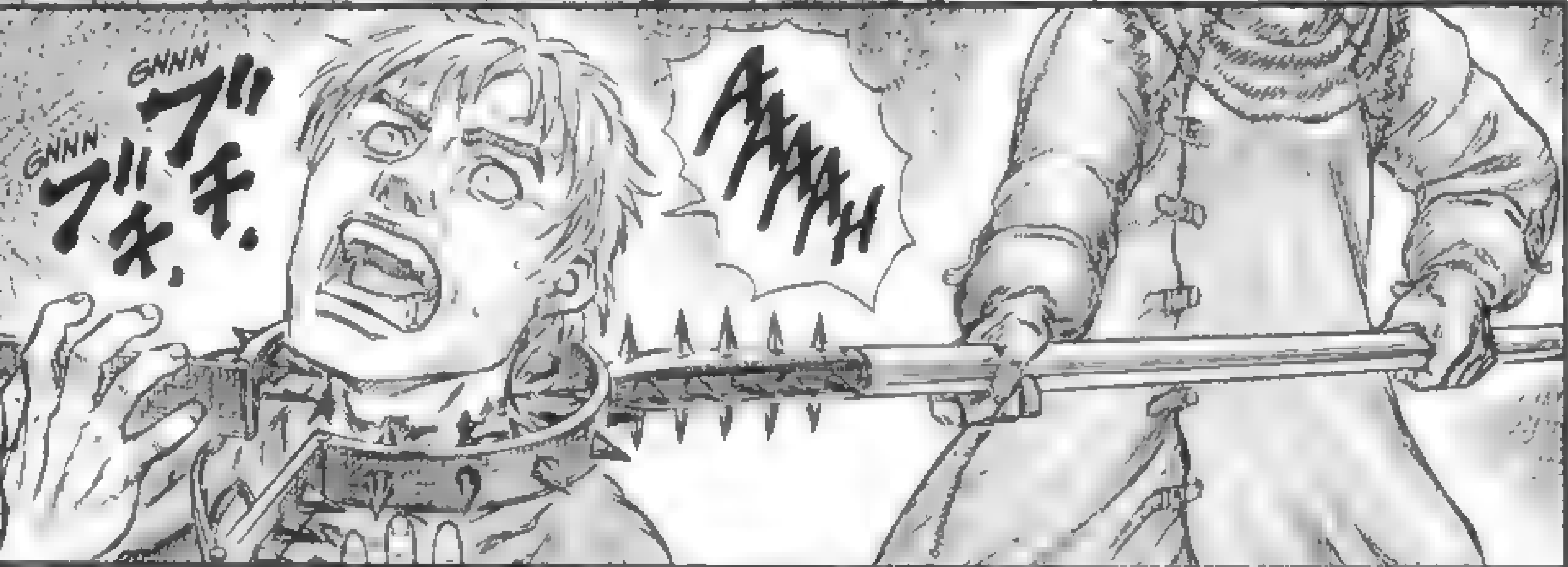


ドグシャ

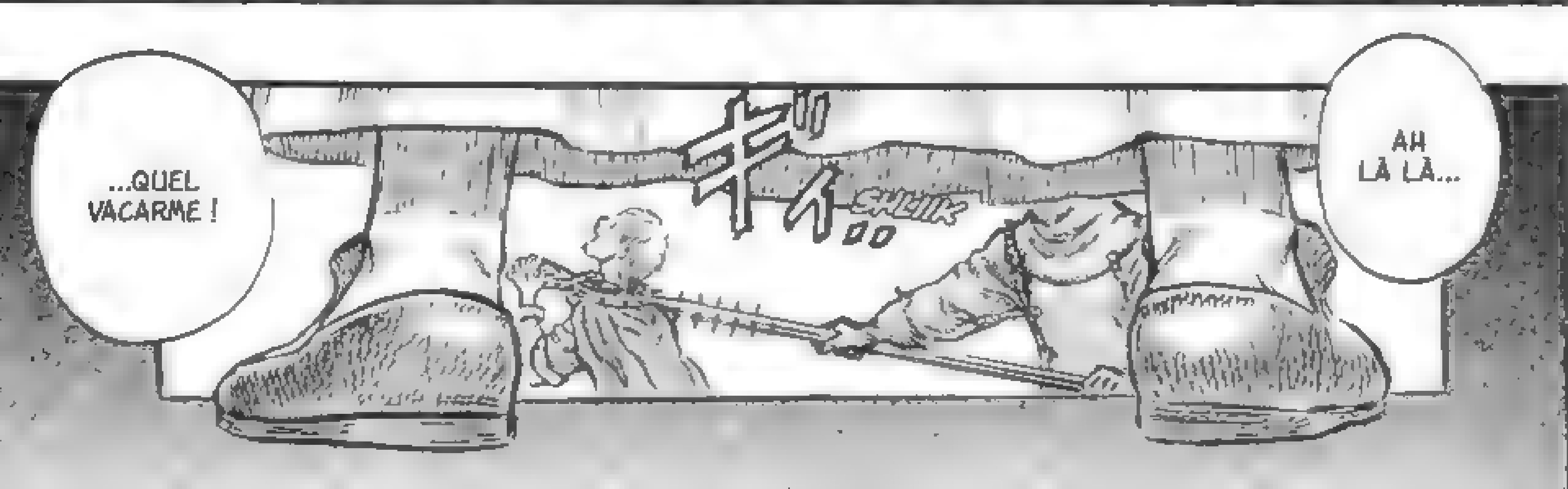

QUI C'EST, CEUX-LÀ ?!




SCRIISH


GNNN
GNNN


QU'EST-CE QUE CELA ?


AH LÀ LÀ...
...QUEL VACARME !




NOTRE SEIGNEUR AIME LE SILENCE.





LE SEIGNEUR EST TOLÉRANT ENVERS CEUX QUI LE SERVENT.

LE PLUS IMPORTANT EST QU'IL N'Y AIT PAS EU DE VICTIMES DU CÔTÉ DE LA PAPAUTÉ. JE M'EN RÉJOUIS, ET J'Y VOIS LA MAIN PROTECTRICE DU SEIGNEUR.





CE SONT MES MOINES BOURREAUX, QUI CONDUISENT LES TORTURES.

ILS FONT LEUR DEVOIR SOUS LE MÉTAL DUR À LA LUMIÈRE DU JOUR, POUR EXPRIMER LEUR VOLONTÉ DE FER...

...ET ILS ME SONT AUSSI TRÈS UTILES EN CAS D'URGENCE, COMME VOUS AVEZ PU LE VOIR.



MONS-TRUEUX...

OUI. TANT QU'ON PEUT COMPTER SUR EUX.

ILS ONT DU GOÛT

BIEN, ALIGNEZ LES RESPONSABLES DE CETTE ATTAQUE DEVANT MOI.

MEER-DE !

LÂCHE-MOI !

TRÈS BIEN, JE VAIS MAINTENANT VOUS ÉCOUTER ME DONNER LES RAISONS DE CETTE ATTAQUE CONTRE MOI.

LA VEN-GEANCE !

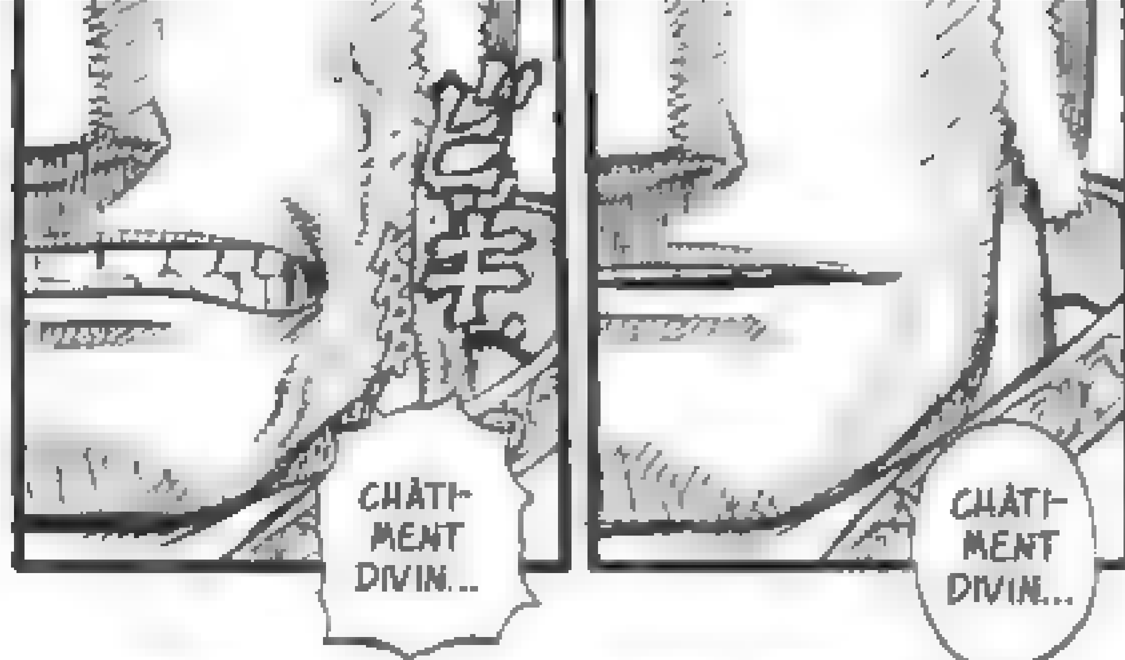
SALOPARD, TU AS DÉCLARÉ QUE NOTRE VILLAGE ÉTAIT UN NID D'HÉRÉTIQUES, ET PENDANT QUE LES HOMMES ÉTAIENT AUX CHAMPS...

...TU EN AS PROFITÉ POUR IMMOLER TOUS CEUX QUI ÉTAIENT RESTÉS AU VILLAGE ! TU LES AS TOUS TUÉS, Y COMPRIS LES FEMMES ET LES ENFANTS !

JE ME SOUVIENS EN EFFET QU'IL Y A EU DE TELS INCIDENTS MALHEUREUX.

CEPENDANT, JE NE SUIS QU'UN MOINE QUI OBÉIT AUX ENSEIGNEMENTS DU SEIGNEUR, ET JE N'AI FAIT QU'ÉDICTER UN JUGEMENT JUSTE.

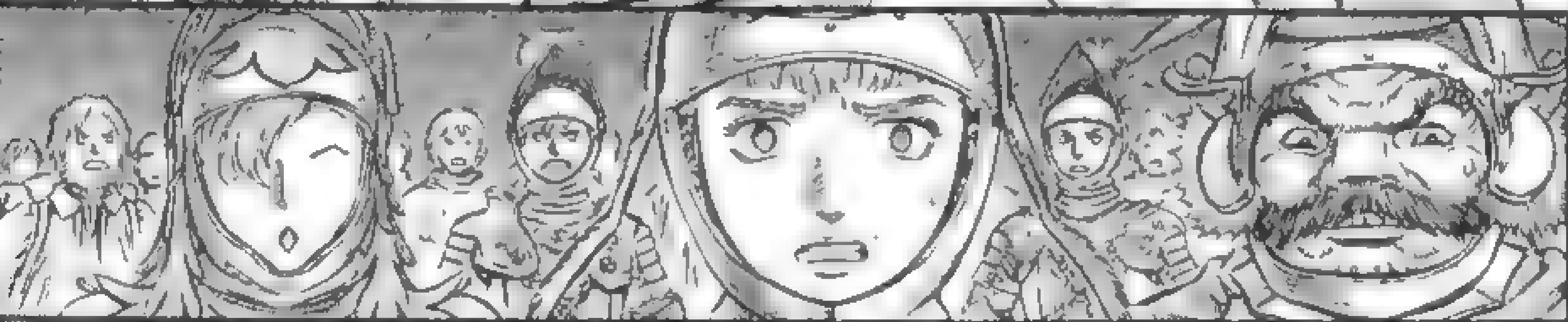

QU'EST-CE QUI EST JUSTE LÀ-DEDANS ?! NOUS AVIONS SIMPLEMENT, UNE SEULE FOIS, PRIS LA NOURRITURE DE L'ÉGLISE, CAR NOUS AVIONS FAIM ET NOS RÉCOLTES ÉTAIENT ÉPUI-SÉES !
ET C'EST ALORS QUE TU AS DÉCIDÉ, DE TON PROPRE CHEF... LE CHÂTIMENT DIVIN ! C'EST TOI QUI VAS SUBIR LE CHÂTIMENT DIVIN !


ビキ
CHÂTI-MENT DIVIN...
CHÂTI-MENT DIVIN...




ビキ. ビキ.
HNNG
HNNG
TU PARLES DE CHÂTIMENT DIVIN ?!

QUEL IGNORANT !



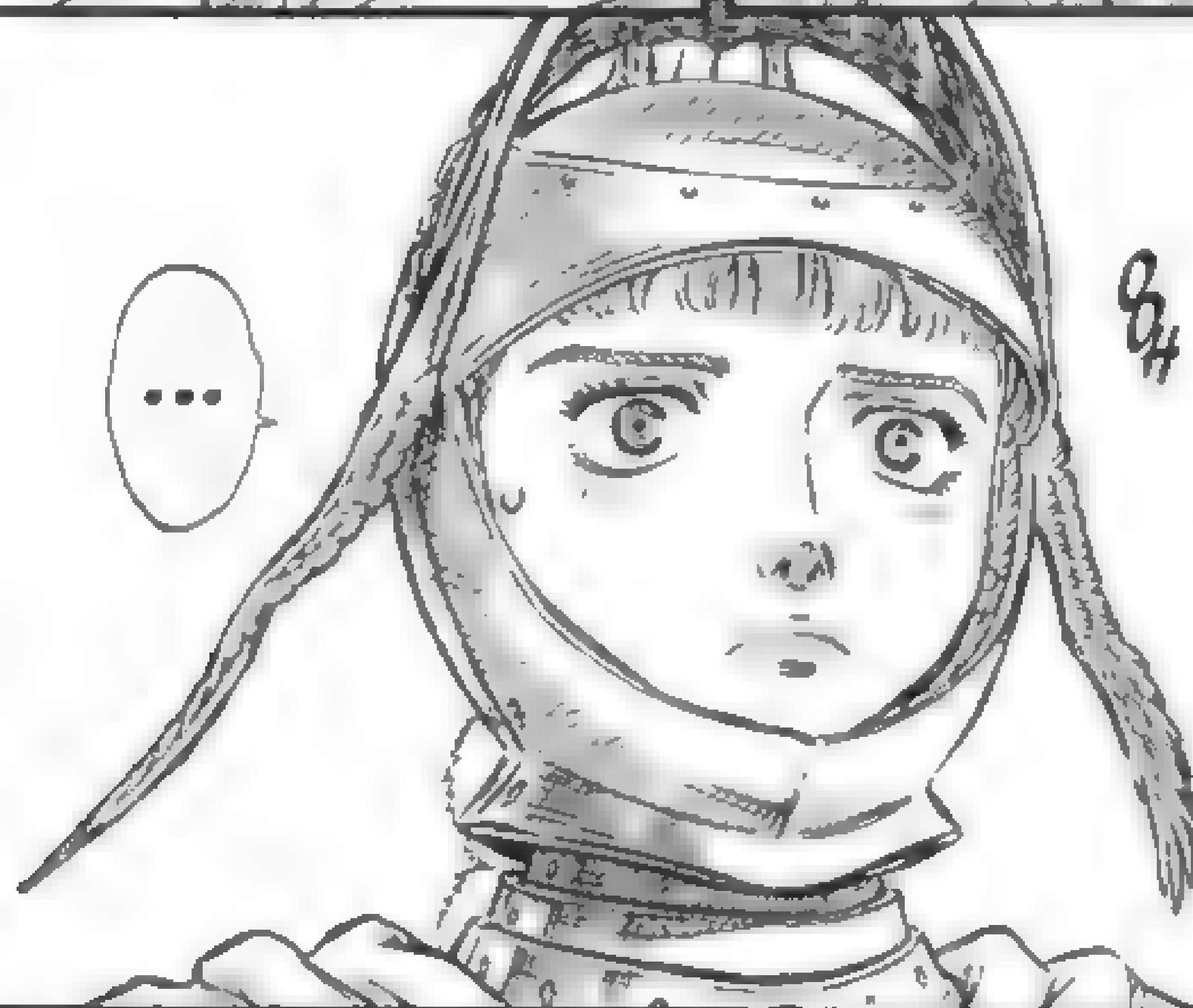





DES MANANTS COMME VOUS...


NON.
SUR CETTE TERRE, À PART NOUS, L'ÉGLISE...


...PAS UN HOMME N'EST AUTORISÉ À REPRÉSENTER LA PAROLE DIVINE !


...


CHÈRE FARNÈSE ...
OUI ?
OU...


QUELLE PUNITION PENSEZ-VOUS...
...QUE MÉRITENT CES PERSONNAGES ?


...
POUR AVOIR FOMENTÉ L'ASSASSINAT D'UN PRÊTRE...


...LA PEINE EST GÉNÉRALEMENT LA ROUE OU LE BÛCHER.

ET ÉTANT PRESSÉS, NOUS N'AVONS GUÈRE DE TEMPS À GÂCHER SUR LEUR CAS.

DE PLUS, COMME ILS SONT PASSÉS À L'ACTE, ILS N'ONT AUCUNE CIRCONSTANCE ATTÉNUANTE.

EXCELLENTE RÉPONSE ! PARFAIT ! JE NE M'ATTENDAIS PAS À MOINS DE BRILLANCE VENANT DU CHEF DE NOTRE FIÈRE TROUPE DES CHAÎNES D'ACIER SACRÉES.

JE VOUS REMERCIE.

JE VAIS DONC DÉCLARER LA SENTENCE ICI MÊME, PAR L'AUTORITÉ QUI M'EST CONFÉRÉE.

QUE TOUS LES COUPABLES SUBISSENT LE SUPPLICE DE LA ROUE SUR-LE-CHAMP !

VOICI MA DÉCISION !

VA AU DIABLE !

PARDON-NEZ-MOI !

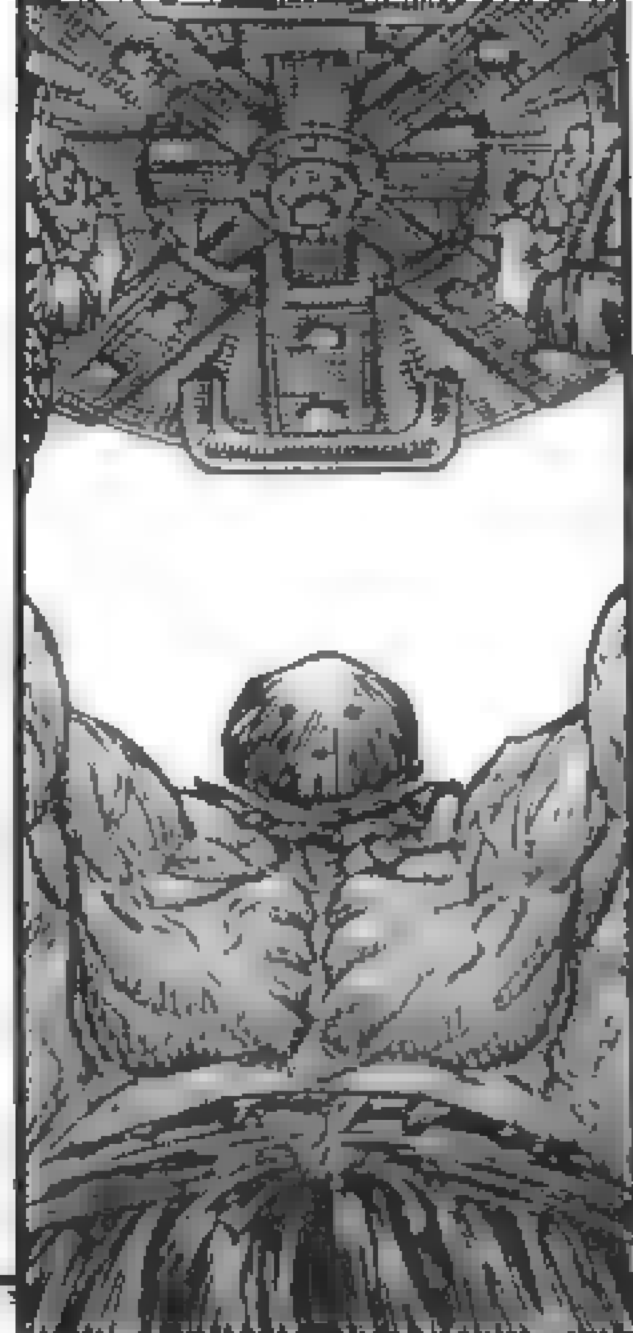
SALAUD, JE TE TUERAI !

NON... PAR PITIÉ !

IL SE FOUT DE NOUS !


AAH...
PARDONNEZ-MOI !
ARRÊTEZ !

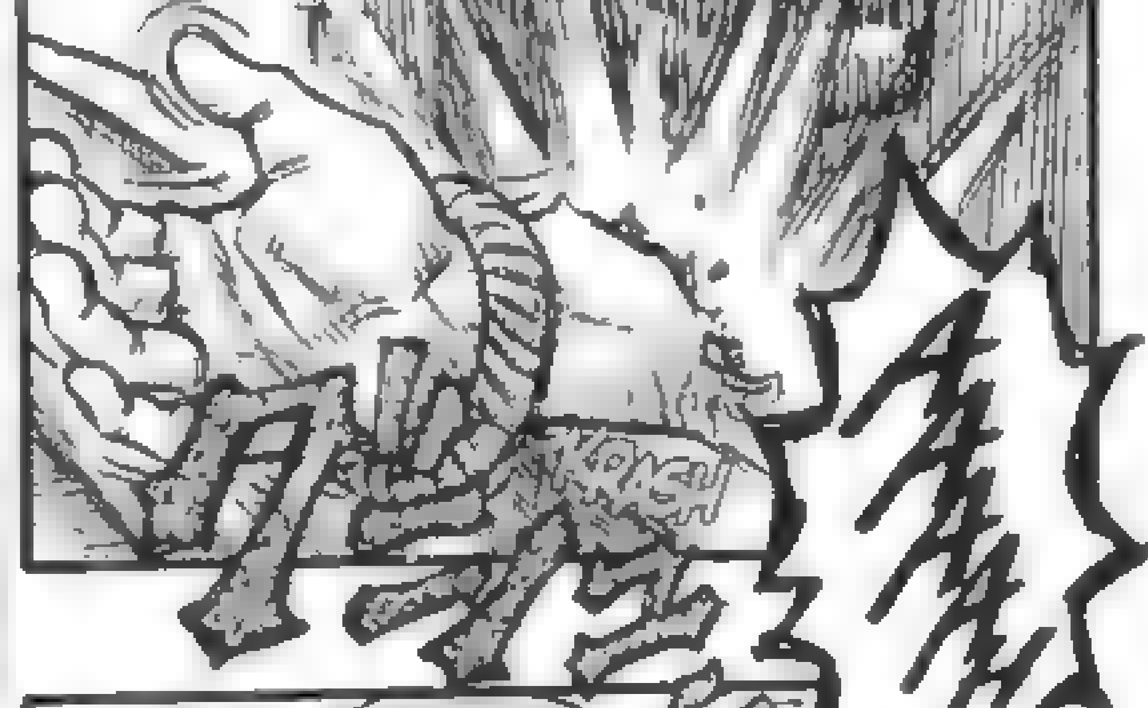

JE VOUS
EN PRIE,
ARRÊTEEEZ !

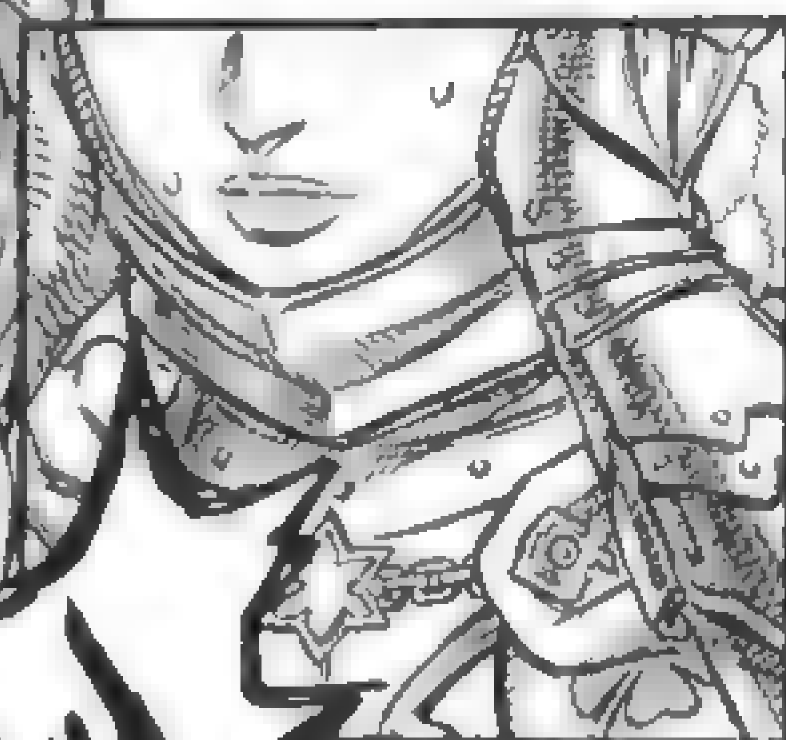


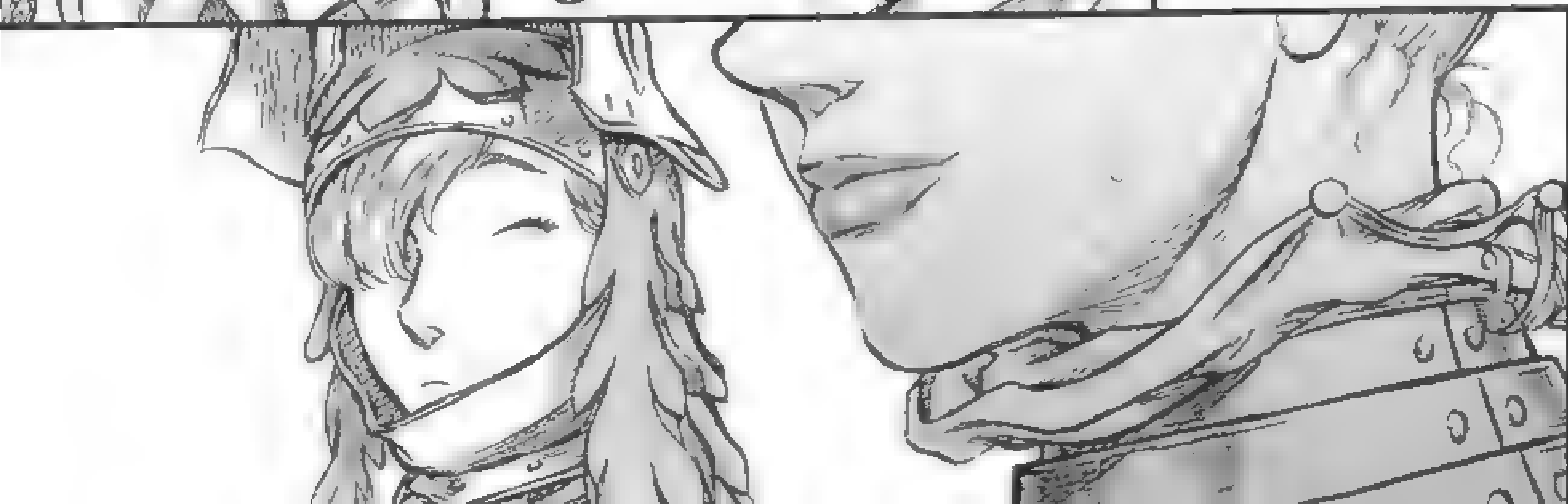
!!







KRASH

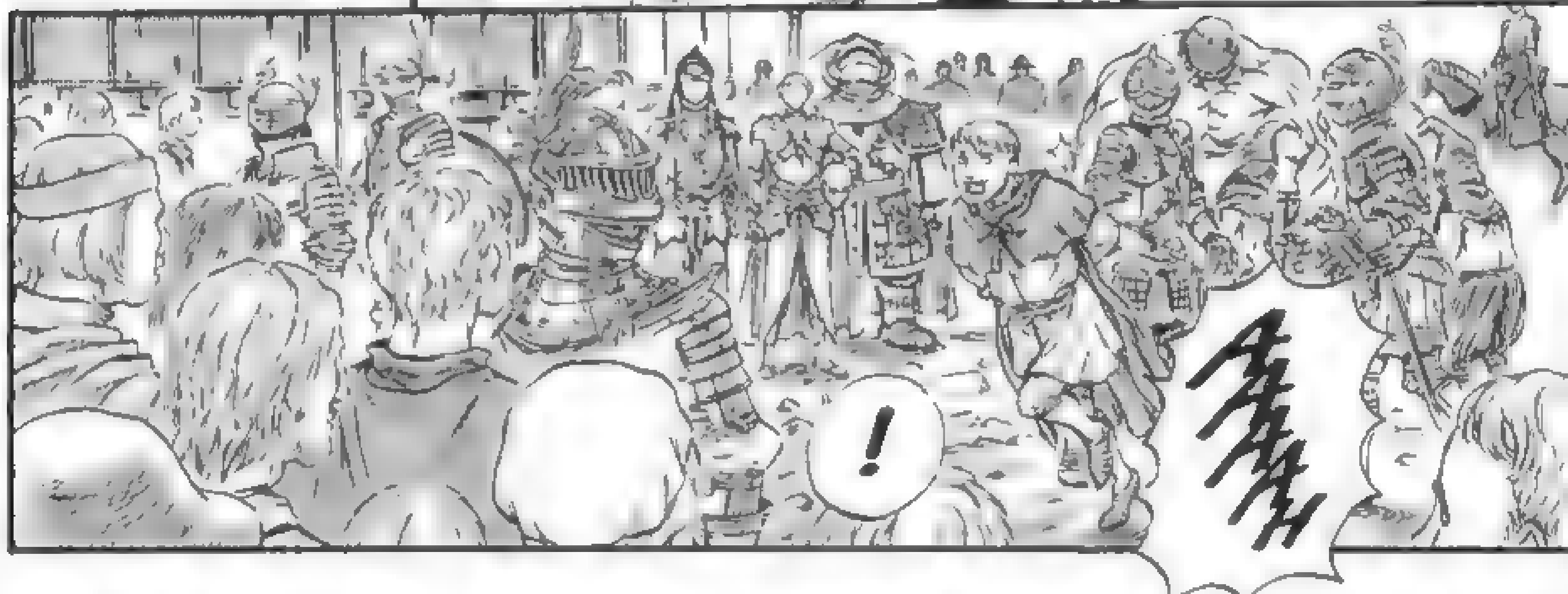






QUELLE HOR-REUR


AU... AU SUIVANT.
!!




!

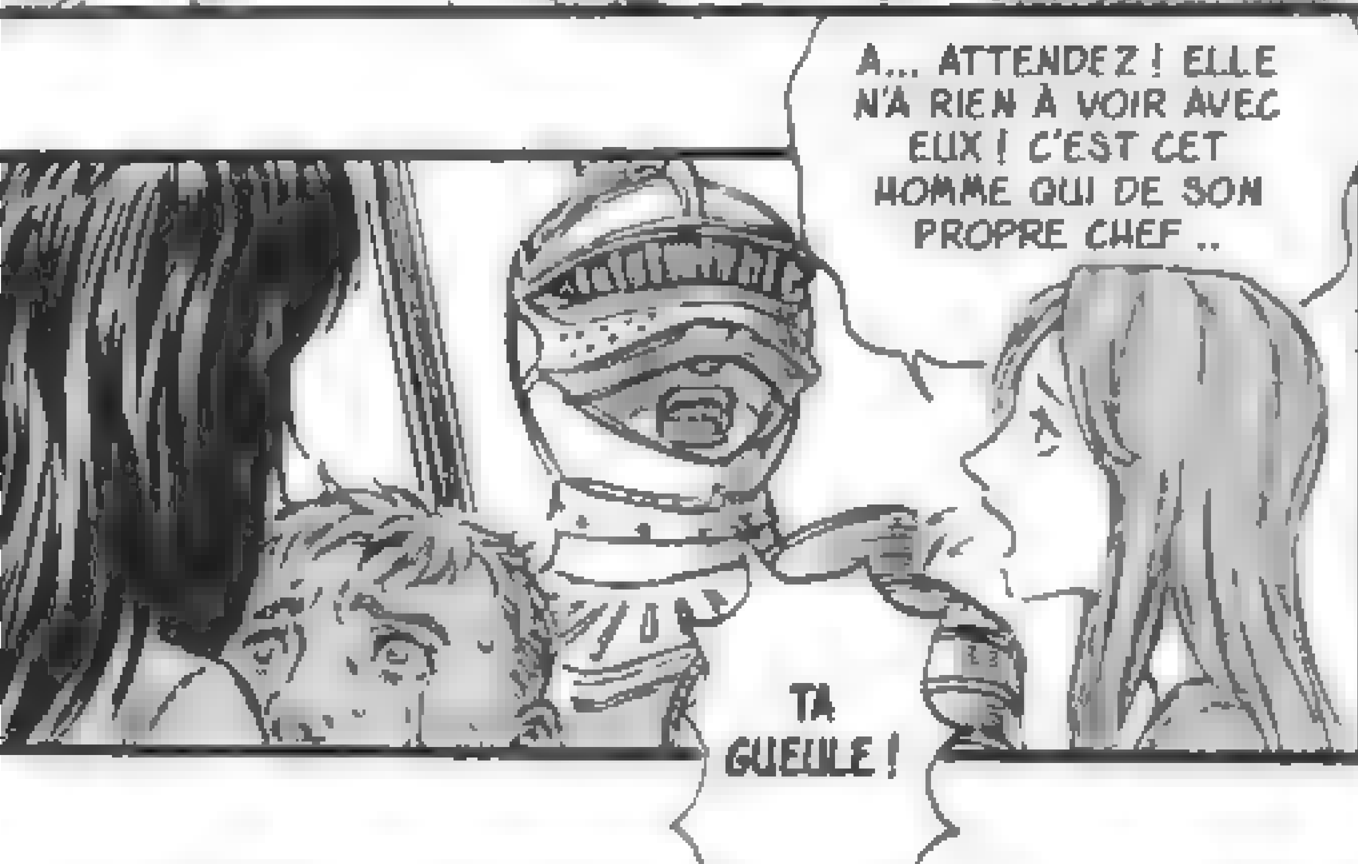

AI... AIDEZ-MOI !

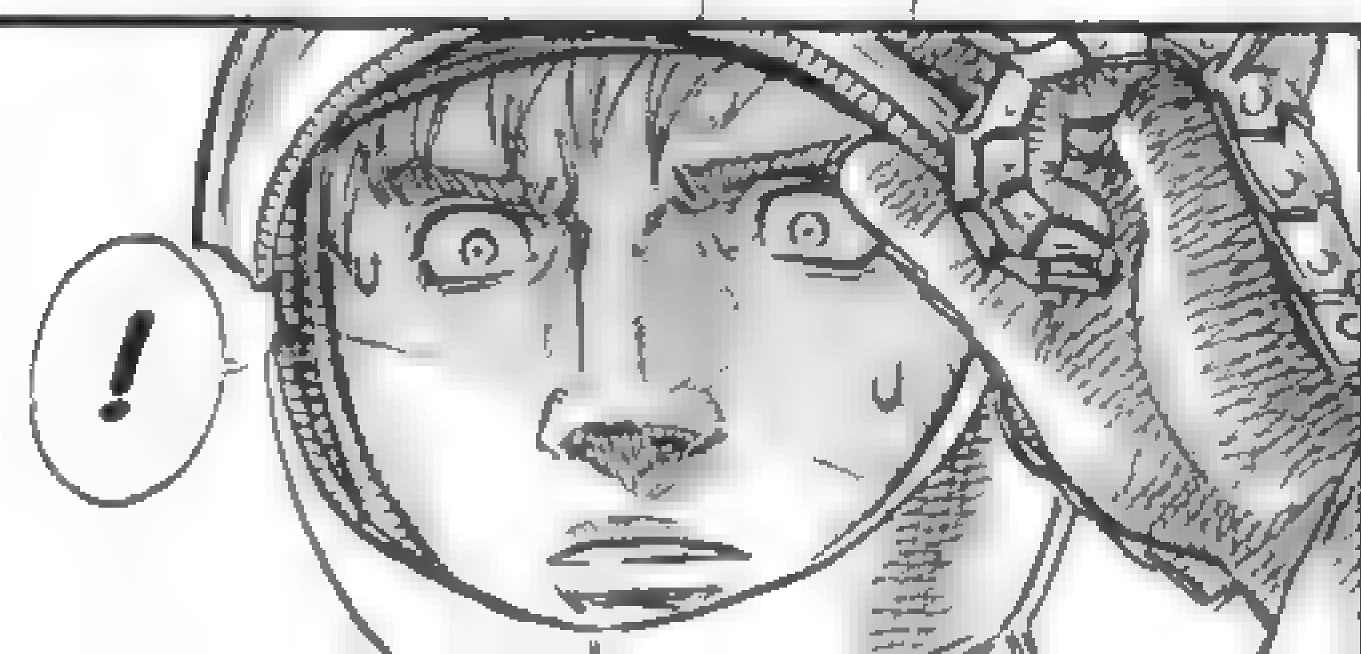



...
NGH
NGH

TAP TAP

HÉ ! QUE FAIS-TU, TOI ?
CLANG
AAAHH !

HÉ !
SI TU FAIS ÇA, TOI AUSSI TU VAS AVOIR DES ENNUIS !

A... ATTENDEZ ! ELLE N'A RIEN À VOIR AVEC EUX ! C'EST CET HOMME QUI DE SON PROPRE CHEF ..
TA GUEULE !

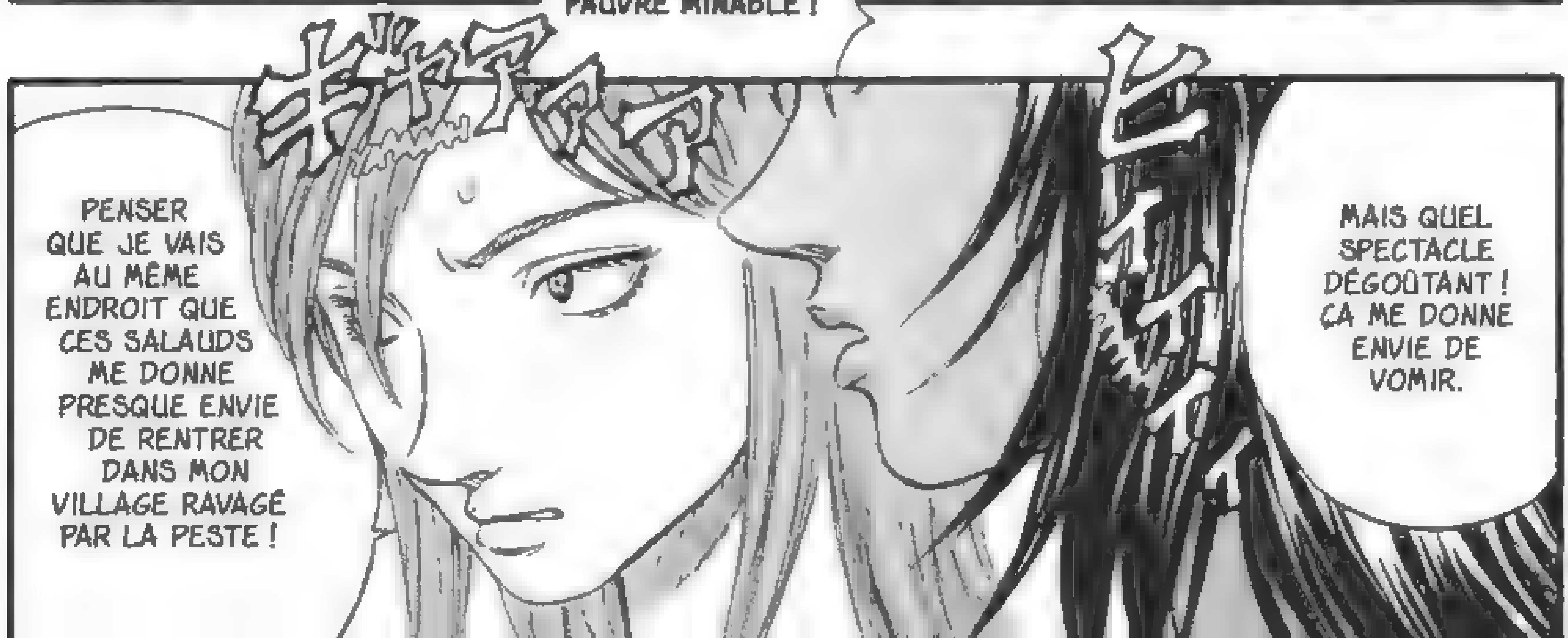
PETITE !
ES-TU UNE DE LEURS COMPLI-CES ? VIENS !
AIDEZ-MOI !

!


AAAH




ALLONS BON, UNE PAUVRE FOLLE !
ALLEZ, VIENS !
PI... PITIÉ !
TU N'ÉTAIS MÊME PAS PRÊT À MOURIR QUAND TU NOUS AS ATTAQUÉS ? PAUVRE MINABLE !


JE M'APPELLE LUKA... ÇA VA ?
AAAH


MAIS QUEL SPECTACLE DÉGOÛTANT ! ÇA ME DONNE ENVIE DE VOMIR.
PENSER QUE JE VAIS AU MÊME ENDROIT QUE CES SALAUDS ME DONNE PRESQUE ENVIE DE RENTRER DANS MON VILLAGE RAVAGÉ PAR LA PESTE !

WOOOOO
WOOO
WOOOO





AAA...



BERSERK 17
STORY & ART
KENTAROU MIURA
STAFF
TAKASHI UCHIDA
SATORU OHTUKA
YOSHINARI SAWADA
EDITOR
AKIRA SHIMADA

BERSERK by Kentaro Miura

First published in Japan in 1998 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française
Traduction depuis le japonais : Anne-Sophie Thévenon
Correction : Thomas Lameth
Lettrage : Bakayaro

Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-3472-5
Dépôt légal : novembre 2017

Cette version numérique est conforme à la version papier commercialisée.

www.glenatmanga.com

Avec le soutien du



www.centrenationaldulivre.fr